QUARANTE-CINQUIÈME ANNÉE - Nº 13624 - 4,50 F

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Fontaine

- MERCREDI 16 NOVEMBRE 1988

Proclamation d'un Etat « en Palestine » et acceptation de la résolution 242 de l'ONU

# L'OLP reconnaît implicitement l'existence d'Israël

Le Rubicon sur la pointe des pieds

L'OLP s'est enfin solue à franchir, sur la pointe des pieds, son Rubicon. Après des mnées de refus, des mois d'hésitation et quelques nuits d'ultimes débats, Yasser Arafat et ses amis ont adopté, à une forte mejorité, la résolution 242 du Conseil de sécurité — vieille de vingt et un ans ! internationale de peix ». Es l'ont fait sans réserve, mais ont assorti ce texte célèbre d'une demande. ntielie à leurs yeux et qui lui donne une tout autre portée : la garantie des droits nationaux du peuple palestinien, notamment son droit à l'autodétermination.

Annoncée en même temps que la proclamation — toute symbolique - d'un Etat palestinien indé-pendant, cette décision représente un indéniable succès personnel pour Yasser Arafat, autant qu'une ictoire de l'OLP sur elle-même. Ballottée pendant des années entre la tentation du pragm et la préservation de son unité, entre les démons de la surenchère et les exigences de la modération, la centrale palestinienne semble enfin renoncer au dogmatisme et à la violence verbale qui furent trop souvent les cache-misère de son

dans sa procédure, la sacro-sainte règle du consensus, l'OLP a transgressá un tabou qui l'avait longsur le fond, comme l'avait préco-nisé Mikhail Gorbatchev, un texte qui équivaut à la reconnaissance implicite de l'Etat juif, dans ses frontières de 1967, elle délaisse, sans le dire, son vieux rêve du « retour à Jaffa » et accepte d'inscrire dans les limites du réel — c'est-à-dire aux côtés d'Israël — le destin d'un éventuel Etat nelesti-

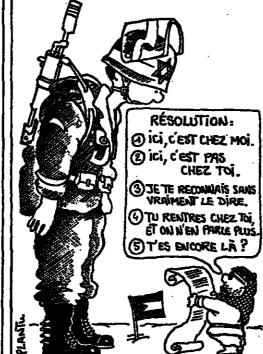
Les objectifs de l'OLP sont clairs. En proclament uniletéralement un Etat en Palestine, elle assouvit l'immense attente des manifestants de Cisjordanie et de Gaza - qui affrontent l'armée israėlienne depuis onze mois. recueille les fruits du soulèvement renforce sa stature et son crédit. En acceptant la résolution 242, elle se pose en cartenaire indiscenseble face à la communauté internationale, et en premier lieu face aux Etats-Unis, pour qui ce texte constitue la clef de voûte de toute négociation au Proche-Orient.

La balle est donc maintenant dans le camp de Washington. L'actuel gouvernetout le futur jugera-t-il les initie-tives de l'OLP suffisamment significatives de sa bonne foi ? Les premières réactions exprimées à geantes pour l'OLP. Mais rien n'est joué. Les récentes déclarations de Yasser Arafat légitiment certaines formes de violence et assimilant israël à un Etat ∢ raciste > ont fait à Washington une mauvaise impres-sion, qui n'est pas encore dissipée.

Reste l'enjeu israélien. Comme on pouvait s'y attendre, Jérusalei ne voit dans les décisions de l'OLP du'uno € mancouvre tactique » relevant de la « propagande ». Ytshak Shamir ne manquera pas de souligner que l'OLP n'est pas allé jusqu'à reconnaître explicite-ment l'Etat juif. Il n'empêche que, face à une OLP qui devient « raisonnable», la droite israéli aura de plus en plus de mal à faire accepter au monde son intransi-geance.



Manifestations de joie dans les territoires occupés tandis que Jérusalem affiche une sérénité de façade



Le conflit israélo-arabe vient de fran-chir une étape importante. L'OLP, réunie à Alger en Conseil national, a approuvé, dans une déclaration adoptée dans la nuit du lundi 14 au mardi 15 novembre, la résolution 242 des Nations unies, reconnaissant ainsi implicitement l'existence d'Israël. Simultanément, M. Arafat a proclamé la création d'un Etat indépendant « en Palestine », ce qui a provoqué des manifestations de joie dans les territoires occupés, et une inquiétude mal dissimulée en Israël.

ALGER de notre envoyée spéciale

« Le Conseil national palestinien, au nom de Dieu et au nom du peuple arabe palestinien, pro-clame l'établissement de l'Etat de Palestine sur notre terre palestinienne avec pour capitale la Jéru-salem sainte (Al-Qods Al-Cherif). » Il est 1 h 28 du matin à Alger, et M. Yasser Arafat, dont le ton monte de minute en minute, alors qu'il lit la déclaration d'indépendance de l'État palestinien, lève la main, les doigts écartés en V, signe de la victoire. Des ballous sont lâchés an-dessus de l'assistance qui applaudit debout, cinq minutes durant.

> FRANÇOISE CHIPAUX. (Lire la suite page 2)

## La navette soviétique Bourane a effectué un vol parfait

rane (Tempête de neige), lancée mardi 15 novembre, à 4 heures, du centre spatial de Baikonour, a attern à 7 h 25, après avoir fait deux fois le tour de la Terre. Plain succès donc pour catte mission délicate, qui cumulait les difficultés: Celle tout d'abord de l'essai en vol de la navette elle-même, sans équipage. Celle aussi du lancement de la fusée Energie, dont c'était dement le second tir. Celle, enfin, de ce retour de Bourane en automatique, que les Américains eux-mêmes, ávec leur navetta, n'avaient jamais tenté:

Nul doute que ce triple succès n'inite les responsables de la NASA et du Pentagone. Car, avec Bourane, les Soviétiques ont élargi leur ragistre et comblé le petit manque qu'ils avaient dans le domaine des transports spatiaux. Ils disposent désormais de toute la panoplie nécessaire : des lanceurs à tout faire comme le

lanceur super-lourd comme Energie et une navette capable, caine, d'emporter une trentaine de tonnes en orbite. S'y sjoutent les capsules habitées Progress et le complexe orbital Mir. premier élément d'une station spatiale plus vaste. Une panoplie que les Améri-

lance-Soyouz ou le Proton, un

cains, absents pendant trents mois de l'espace à la suite de l'explosion en vol de Challenger, s'afforcent de reconstitues nous lutter à armes égales avec leur leur permettrait d'éviter que ne se renouvelle cette triste période où, faute d'avoir su maintenir, comme les Soviétiques, la production de lanceurs conventionnels et éprouvés, ils ont été écartés du cosmos, et se sont retrouvés partie aveugles et sourds, faute d'avoir pu à temps remplacer leurs satellites espions.

(Lire page 12 l'article de JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU.)

#### La préparation des municipales

A Grenoble, M. Carignon ouvre à gauche. A Nantes, M. Chauty se retire. A Marseille, MM. Vigouroux et Pezet engagent le fer PAGE 10

#### Télévision haute définition

La Commission de Bruxelles propose un plan de soutien aux industriels européens face à la concurrence japonaise PAGE 43

#### Médecins sans frontières renonce à assister les réfugiés salvadoriens

Un geste de protestation contre l'emprise de la guérilla sur les camps au Honduras PAGE 8

#### Le Monde

SCIENCES ET MÉDECINE ■ L'incendie du parc de Yellowstone, ■ Les lymphokines et le traitement des cancers. Embryons homains et expérimentation.

Pages 21 à 23 Le sommaire complet se trouve en page 48 En rencontrant en décembre à New-York M. Reagan et M. Bush

# M. Gorbatchev veut hâter le dialogue Est-Ouest

M. Gorbatchev va se rendre, les 7 et 8 décembre, aux George Bush. Nations unies, à New-York. A cette occasion, il rencontrera une cinquième fois M. Reogan, et s'entretiendra avec plusieurs officiels « anonymes », le secrétaire général du PC soviéfonctions. Du 12 au 14 décembre, il effectuera également une visite officielle en Grande-Bretagne. Les 25 et 26 novembre, il aura reçu M. Mitter-

WASHINGTON de notre correspondant

Un an exactement après le sommet de Washington et six mois après celui de Moscou, M. Mikhail Gorbatchev va à nouveau se rendre aux Etats-Unis, où il s'entretiendra — peut-être en même temps — avec le président

Selon des informations d'abord données par CBS et confirmées tard dans la soirée de lundi par tique a manifesté l'intention de s'adresser à l'Assemblée générale des Nations unies, à New-York, où il séjournera les 7 et 8 décem-bre. A cette occasion, il rencontrera anssi bien M. Reagan que New-York.

La nouvelle n'a pas été formel-lement confirmée à Washington, où un porte-parole du département d'État a estimé e inapproprié » de commenter une visite qui « n'a pas été officiellement annoncée à Moscou ». Mais sa réalité n'est pas mise en doute.

Ainsi cette cinquième rencontre entre M. Reagan et M. Gorbatchev ne devrait pas être consi-

Reagan et avec son successeur dérée comme un véritable sommet, mais plutôt comme une manière pour le numéro un sovié-M. Reagan (qui s'apprête à recevoir, successivement, mardi 15 et mercredi 16 novembre, le chanco-lier Kohl et M<sup>ns</sup> Margaret That-

> Naturellement, M. Gorbatchev en profitera pour entamer le dialogue avec M. George Bush, et si, comme l'indiquent certains responsables de l'administration, la rencontre se tient à trois, ce sera là une éloquente manière de souligner la continuité des relations américano-soviétiques, comme celle de la politique américaine

Cependant, cet impromptu de New-York ne semble pas tout à fait cadrer avec les indications données, au lendemaion de son élection, par M. Bush lui-même.

JAN KRAUZE. (Lire la suite page 6.)

Mouvements sociaux et individualisme

# Le gâteau et les convives

Tandis que la situation demeure inchangée aux PTT avec, notamment, la poursuite de grèves dans des centres de tri en province, - la CGT tente de coordonner les mécontentements dans le secteur public. Mardi, les perturbations restaient limitées à la SNCF. A EDF, où un accord salarial 1988-1989 a été signé, des coupures de courant ont touché la clientèle.

par Bruno Frappat

1

L'automne social est fiévreux. Comme l'automne climatique, il paraît ne jamais devoir s'arrêter. Il y avait les gardiens de prison et les infirmières. On n'en parle plus guère, mais ils sont toujours là, à remâcher une probable aigreur. Il y eut, brièvement, les enseignants, qui ne surent pas profiter du climat pour s'engouffrer durablement dans la brèche ouverte par les autres. Ils ensei-

mais ils n'en pensent pas moins. Il y eut les agents de la SNCF. Puis ceux des transports publics, dans plusieurs villes de province. Les camionneurs des postes, enfin, les derniers sur la liste, les vedettes provisoires d'une actualité sociale chaotique et incertaine, comme le furet de la comptine, passant par-ici et repassant par-ià. Pour la suite, on

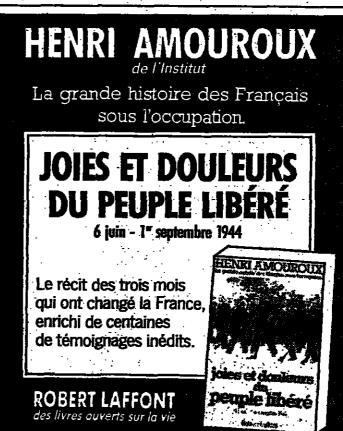
Y-a-t-il une logique dans ces monvements browniens, une cohérence dans le surgissement des - coordinations » qui se mettent en place au gré des circonstances et des occasions devant des syndicats pris de court ou simplement surpris? Cette agitation sporadique est-elle le signe d'un état inédit de la société francaise?

On a, bien sûr, remarqué que le « privé » se tait tandis que le secteur public est en première ligne. Ce ne saurait être un pur

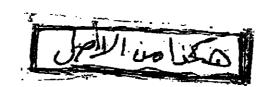
gnent, comme eut dit de Gaulle, hasard. Lorsque la droite était aux affaires, le public n'était pas à la fête. Il n'était bruit que de privatisations, de gestion plus ser-rée, d'effectifs à contenir, voire à diminuer. Les fonctionnaires étaient sur la défensive, bien contents, croyait-on, d'avoir un emploi quand tant de Français n'en avaient pas!

> Et puis les socialistes sont revenus au pouvoir. Soulagement et attente. On avait gardé confusément en mémoire le fait que, la dernière fois, ils avaient inauguré leur gestion par une série de cadeaux de joyeux avènement, au peuple qu'on appelait encore « de gauche». On pensait que, cette fois, sans aller aussi loin, ils sanraient marquer la différence avec la gestion précédente. Et cela d'autant plus que la France, qui avait fini par accepter l'idée d'une crise économique durable, apprenait qu'on en était peut être

> > (Lire la suite page 42.)



A L'ÉTRANGER: Algéria, 4,50 DA; Merco, 4,50 dk.; Turnisis, 600 m.; Allemagns, 2 DM; Autriche, 18 och.; Belgique, 30 fr.; Canach, 1,75 \$; Antilian/Répuises, 7,20 F; Côte-d'hvoine, 425 F CFA; Dementarit, 10 kt.; Espagns, 166 post.; G-B., 60 p.; Grice, 150 dc.; Mande, 90 p.; Italie, 1 700 L; Lissenbourg, 30 fr.; Norvige, 12 kt.; Paye-Ben, 2,25 ff.; Peringel, 130 cm.; Sándgal, 336 F CFA; Babde, 12,50 cm.; Salvies, 7,50 ff.; USA, 1,50 \$; USA (West Coast), 2 \$.



(Suite de la première page.)

Les « you-you » se déchaînent. L'émotion est à son comble dans les rangs palestiniens.

Combattants ou diplomates, riches ou pauvres de la diaspora écrasent furtivement leurs larmes. Le chef de l'OLP, traditionnel keffieh noir et blanc sur la tête, entouré à la tribune de ses gardes du corps en tenue militaire kaki et béret rouge, poursuit sa lecture, fréquemment interrompue par les applaudissements, avant de conclure : « Nous appelons notre grand peuple à se rallier autour de son drapeau, à en être fier, et à le désendre, pour qu'il demeure le symbole de notre liberté et de notre dignité dans une patrie qui restera à jamais une patrie libre pour un peuple d'hommes et de femmes libres. »

fait alors le tour des membres du comité exécutif de l'OLP et des secrétaires généraux des organisations combattantes pour les embrasser tour à tour. Moment particulier d'émotion, le chef de l'OLP serre contre lui la femme d'Abou Jihad, le numéro deux de la centrale palestinienne et son plus proche compagnon d'armes, assassiné par un commando israélien à Tunis le 16 avril dernier, et dont la mémoire a été saluée à de nombreuses reprises pendant cette cérémonie. Arafat et Oum Jihad

A 2 heures pile, la fanfare algérienne entonne l'hymne national palestinien Biladi, Biladi ( Mon pays, mon pays»), alors que le drapeau à triangle rouge et trois barres horizontales noir, blanc et vert Conseil de sécurité de l'ONU et

monte lentement à un mât de la garantie des droits nationaux fortune. Lui succède le drapeau algérien, et le nouveau ministre des affaires étrangères, M. Bessaieh Boualem, vient à la tribune pour annoncer aussitôt « la reconnaissance par la Républi-que algérienne de l'Etat palesti-nien indépendant ». « Une reconnaissance totale et légitime », dit-il, avant de souhaiter que de nombreux Etats de la communauté internationale suivent l'exemple d'Alger. Présent au côté de M. Arafat, M. Hedi Baccouche, le premier ministre tunisien, dont le pays abrite depuis 1982 la direction politique de l'OLP.

#### Une heure d'histoire

La cérémonie de déclaration Visiblement ému, M. Arafat d'indépendance a duré à peine une heure, mais, pour les Palesti-niens, c'est une heure d'histoire. Et, au-delà du symbole de ce nouvel Etat, qui est encore dans les limbes, il ne fait pas de doute que les Palestiniens sentent plus ou moins confusément et pour la première fois sans doute que leur rêve prend des contours moins flous.

> Pour cela, l'OLP a franchi des étapes que nul n'aurait imaginées il y a peu. Même si le débat a été serré jusqu'au bout, les partisans du réalisme, M. Yasser Arafat en tête, ont enlevé de haute lutte la concession si longtemps réclamée et attendue de la centrale palestinienne, l'acceptation de « la réunion d'une conférence internationale de paix sur la base des résolutions 242 et 338 du

du peuple palestinien, notamment son droit à l'autodétermination, conformément aux principes et résolution de l'ONU ».

La rédaction de ce passage de la déclaration politique a fait l'objet d'innombrables marchandages, mais on fait remarquer, côté palestinien, qu'on ne pose plus de véritable condition – les mots ont été choisis en ce sens - à l'acceptation des résolutions 242 et 338, qui reconnaissent le droit de tous les Etats de la région, dont Israël, à vivre en paix dans des frontières sûres et reconnues. Cette formule étudiée au millimètre près satisfera-t-elle les Etats-Unis, c'est là toute la question, même si c'est largement le regard tourné vers Washington que les Palestiniens l'ont rédigée et ont mené les travanx de ce CNP.

#### La condamnation da terrorisme

Deuxième demande américaine à laquelle a répondu l'OLP, la condamnation du terrorisme et de la violence. Dans la déclaration d'indépendance de l'Etat palestinien, il est en effet écrit : « L'Etat de Palestine condamne la menace et l'usage de la force, la violence et le terrorisme, de même qu'il rejette leur utilisation contre son intégrité territoriale ou celle d'autres Etats. Cela sans contester son droit naturel à défendre son territoire et son indépendance ». Une résolution de la déclaration politique est aussi consacrée à la dénonciation du terrorisme, qui doit être distingué, est-il précisé, de la lutte de

tions 242 et 338 du Conseil de sécu-

rité de l'ONU « et la garantie des

droits nationaux du peuple palesti-nien, notamment son droit à l'auto-

détermination - soient la base d'une

conférence internationale de paix.

Dans la déclaration politique distri-

bnée aux journalistes par le service de presse palestinien à l'issue du Conseil national palestinien d'Alger,

le CNP « réaffirme son rejet du ter-

compris le terrorisme d'État, souli-

gnant son attachement à ses résolu-

tions précédentes à ce sujet, aux

résolutions du sommet d'Alger [juin 1988] et aux résolutions 159-42 [1967] et 40-61 [1985] de l'ONU, ainsi qu'à la déclaration du Caire

[faite par M. Yasser Arafat] du

Le texte, selon une traduction non

officielle, souligne « la nécessité de réunir une conférence internationale

efficace sur le problème du Proche-Orient... sous l'égide de l'ONU et

avec la participation des cinq mem-bres permanents du Conseil de sécu-rité de l'ONU et toutes les parties

concernées y compris l'OLP, repré-sentant légitime unique du peuple palestinien sur un pied d'égalité ».

« Sous l'égide

de FONU »

réunira sur la base des résolu-

tions 242 et 338 et la garantie des

droits nationaux légitimes du peu-ple palestinien, notamment son

droit à l'autodétermination, confor-

La conférence internationale se

7 navembre 1985 ».

rorisme sous toutes ses formes

libération nationale.

l'OLP, et c'est sans doute l'une des plus importantes décisions internes et porteuses d'avenir de ce CNP, a mis fin à la traditionnelle unanimité et s'est pliée à la règle majoritaire. C'est par 253 voix pour, 46 contre et 10 abstentions que les parlementaires palestiniens ont donc accepté les résolutions 242 et 338 du Conseil de sécurité de

S'opposant jusqu'au bout à ce out », M. Georges Habache, chef du Front populaire de libé-ration de la Palestine, a tenu à préciser devant ses pairs : « Vous connaissez la profondeur de mes convictions. Je ne crois pas à ce vous avez décidé, mais je ne partiral jamais avant la victoire.» « Au lieu de révolution jusqu'à la victoire, je propose, a-t-il ajouté, unité jusqu'à la victoire. >

C'est aussi cela la conséquence du soulèvement dans les territoires occupés, une prise de conscience des responsabilités nouvelles qui incombent à l'OLP et qui empêchent les dirigeants palestiniens de se perdre comme ils l'ont fait trop souvent dans d'interminables et stériles batailles tactiques ou idéologiques. « Chacun sent qu'une initiative politique est indispensable, nous disait dans les couloirs un haut responsable palestinien. La majorité agit, la minorité exprime des réserves, c'est le sens le plus aigu de la responsa-

Dans la période qui s'ouvre et qui devrait, espère-t-on de source palestinienne, apporter des éléments nouveaux importants, le

Pour obtenir ces résultats, fonction de gouvernement palestinien, et c'est donc lui qui devrait recevoir la reconnaissance des Etats. Le Conseil central (instance intermédiaire entre le comité exécutif et le CNP) a, toutefois, été chargé de former un gouvernement palestinien « au moment opportun ». Cette perspective ne semble toutefois pas très proche.

#### M. Arafat grand vainqueur

Comme prévu, l'OLP, qui a réclamé l'aide des pays arabes, de la communauté internationale, et en particulier de l'ONU, pour réaliser son indépendance, demande à l'Organisation des nations unies de placer les territoires occupés sous son mandat pendant une période transitoire.

Incontestablement, ce CNP d'Alger marque un nouveau départ pour la centrale palestinienne, et on voit mal, d'un strict point de vue logique, ce que l'on pourrait encore demander comme concession formelle à l'OLP. Si l'on mesure le chemin parcouru depuis l'établissement de la centrale palestinienne en 1964, c'est sans aucun doute celle-ci qui a fait le plus de " compromis ", et on se plaît à souligner, côté palestinien, qu'au moment où l'OLP jette du lest Israël paraît se refermer sur luimême et redonner une place de plus en plus grande aux extrémistes religieux. Les passages sur la liberté de culte et de religion dans le futur Etat palestinien ont été particulièrement salués par les nombreux participants du CNP, et ce n'est sans doute pas un hasard.

De ce CNP, M. Yasser Arafat comité exécutif de l'OLP fera sort sans contestation possible grand vainqueur. La ligne politique modératrice qu'il préconisait a été adoptée à une écrasante majorité et va lui donner une marge de manœuvre plus grande pour opérer dans le jeu diplomatique international, qui risque d'être serré. Mais cette victoire, c'est avant

tout aux Palestiniens de Cisjordanie et de Gaza qu'il la doit. eux qui ont fait basculer en onze mois de soulèvement l'image du Palestinien terroriste en celle de victime et qui ont poussé vers la voie d'un règlement politique fondé sur la coexistence des deux Etats. A de multiples reprises pendant ces trois jours de débats intenses, les dirigeants palestiniens out insisté sur leur désir de paix, en soulignant toutefois que celle-ci ne pourrait s'instaurer qu'après que la justice leur aura rendu leur droit. Un droit à la souveraineté et à l'indépendance qui, comme le dit la déclaration d'indépendance, est assuré encore aujourd'hui par la résolution 181 de l'ONU, qui recommande le partage de la Palestine en deux Etats, l'un arabe et l'autre juif. Cette résolution n'est pas le fondement juridique de l'Etat palestinien, elle n'est invoquée que comme référence à la légitimité internationale.

La lutte pour l'indépendance réelle sera encore longue, et tous les Palestiniens en ont conscience, mais avec aujourd'hui l'espoir chevillé au corps et la fierté, affirment-ils tous, d'avoir franchi ensemble une étape qu'ils estiment cruciale sur la voie de la paix.

FRANÇOISE CHIPAUX.

#### Le discours de M. Yasser Arafat

Voici les principaux extraits de la déclaration de M. Yasser Arafat par laquelle le président du comité exécutif de l'OLP a proclamé, dans la nuit du à Alger, « l'établissement de l'Etat palestinien sur notre terre tinienne avec pour capitale a fait cette déclaration à la tribune du Conseil national palestinien (CNP - Parlement en

Le long préambule précédant l'annonce de l'établissement de l'Etat stipule, selon une traduc-tion non officielle, que « la résolution 181 de l'Assemblée générale de l'ONU recommandant le partage de la Palestine en deux Etats, l'un arabe et l'autre juif... assure, aujourd'hui encore, les conditions de légitimité internationale qui garantissent également le droit du peuple arabe palestinien à la souveraineté et à l'indépendance >

naturels, historiques et légaux du peuple arabe palestinien à sa vertu de la primauté du droit et de la légalité internationale incamés par les résolutions de I'ONU depuis 1947 (...), le Conseil national palestinien, au nom de Dieu et au nom du peuple arabe palestinien, prociame l'établissement de l'État de Palestine sur notre terre palestienne avec pour capitale la Jérusalem sainte > (Al Qods

Selon la proclamation, cet Etat sera doté d'un « régime fondé sur la liberté de pensée, la liberté de constituer des lundi 14 au mardi 15 novembre, partis, le respect par la majorité des droits de la minorité et le respect par la minorité des décisions de la majorité. L'Etat de me conce de l'usage de la force, la violence et le terrorisme... sans contester son droit naturel à défendre son territoire et son indépendance ».

> Il sera fondé sur « la justice sociale, l'égalité et l'absence de toute forme de discrimination sur la base de la race, de la religion, de la couleur ou du sexe, dans le cadre d'une Constitution qui garantit la primauté de la loi et l'indépendance de la justice, et en totale fidélité aux traditions spirituelles palestiniennes, de tolérance et de cohabitation généreuse entre les communautés religieuses à

travers les siècles. > L'Etat de Palestine... réaffirme son engagement à l'égard de la charte de la Ligue arabe..., son adhésion aux principes et objectifs de l'ONU, à la déclaration universelle des droits de l'homme sinsi qu'aux principes et à la politique du non aligne-

ment a. Enfin, dans le texte de la déclaration, le CNP « fait le serment de poursuivre la lutte pour mettre fin à l'occupation et établir notre souveraineté et notre indépendance ».

#### du Conseil national palestinien d'Alger L'OLP a demandé que les résolu-

mément aux principes... et résolutions de l'ONU », dit le texte. Le CNP s'« efforcera » par ail-

leurs, toujours selon la déclaration politique, de faire - placer les territoires palestiniens occupés, y compris la Jérusalem arabe, sous limitée ». Ccla, « en vue de protéger mens conformément aux résolutions le peuple palestinien, de créer un de l'ONU, le retrait d'Israël de tous climat adéquat pour le succès des

travaux de la conférence internationale, de parvenir à un règlement politique global, d'assurer la sécurité et la paix pour tous et de per-mettre à l'Etat palestinien d'exercer son autorité réelle sur ces territoires ».

Le CNP demande une « solution

occupés depuis 1967, y compris de la Jérusalem arabe », l'- l'annulation de toutes les mesures d'annexion », le « démantèlement des colonies de peuplement dans les territoires palestiniens et arabes occupés ». La relation future avec la ordanie doit être une relation confédérale - entre deux Etats - par · libre consentement des deux peu-

## La résolution 181

La déclaration politique

La résolution 181 adoptée par l'Assemblée générale de l'ONU, le 29 septembre 1947, relative au partage de la Palestine, sti-

recommande au Royaume-Uni, en tant que puissance manda-taire pour la Palestine, ainsi qu'à tous les autres États membres de l'Organisation des Nations unies, l'adoption et la mise à exécution, en ce qui concerne le futur gouvernement de la Palestine, du plan de partage avec union éco-

nomique exposé ci-dessous. (...) 1. Le mandat pour la Palestine prendra fin aussitöt que possible, et en tout cas le 1ª août 1948 au plus tard.

2. Les forces armées de la puissance mandataire évacueront progressivement la Pales-tine; cette évacuation devra être achevée aussitôt que possible, et en tout cas le 1º août 1948 au olus tard.

La puissance mandataire fera tout ce qui est en son pouvoir pour assurer, à une date aussi rapprochée que possible, et en

tout cas le 1e février 1948 au plus tard, l'évacuation d'une zone située sur le territoire de l'Etat juif et possédant un port maritime et un arrière-pays suffisants pour donner les facilités raires en vue d'une immi-

3. Les États indépendants arabe et juif ainsi que le régime international particulier prévu pour la ville de Jérusalem (...) commenceront d'exister en Palestine deux mois après que l'évacuation des forces armées de la puissance mandataire aura été achevée et, en tout cas, le 1ª octobre 1948 au plus tard. Les frontières de l'Etat arabe, de 'Etat juif et de la ville de Jérusalem seront les frontières indi-quées aux deuxième et troisième parties ci-dessous.

gration importante.

4. La période qui s'écoulera entre l'adoption par l'Assemblée générale de ses recommanda tions sur la question palestinienne et l'établissement de l'indépendance des Etat juif et araba sera une période de transi-

## La résolution 338

La résolution 338 du Conseil de sécurité, à laquelle se réfère lement la déclaration politique publiée à l'issue du CNP, a été adoptée le 22 octobre 1973.

Votée durant la guerre d'octobre, elle est ainsi libellée :

Le Conseil de sécurité : - Demande à toutes les perties aux combats actuels de cesser le feu et de mettre fin immédiatement à toutes les activités militaires douze heures au plus tard après l'adoption de cette

décision, et cela sur les positions

qu'elles occupent présentement ; - Demande aux parties intéressées de commencer immédiatement après la cessez-le-feu à appliquer la résolution 242 dens toutes ses dispositions ;

- Décide que, immédiatement et concurremment avec le cessez-le-feu, des négociations s'engagent entre les parties intées sous les auspices appropriés et en vue d'établir une paix juste et durable au Proche-

#### La résolution 242

La résolution 242 du Conseil de sécurité de l'ONU, à laquelle il est fait référence dans la déclaration politique finale du Conseil national palestinien, avait été adoptée le 22 novembre 1967, cinq mois après la « guerre de six jours » entre israel et les pays arabes. Elle affirme notamment « l'inadmissibi-lité de l'acquisition de territoires par la guerre et la nécessité d'œuvrer pour une paix juste et durable permettant à chaque Etat de la région de vivre en sécurité ».

Selon le texte français de ce document, « l'instauration d'une paix juste et durable » passe par : 1) Le « retrait des forces armées israéliennes des territoires occupés pendant le récent conflit ». Toutefois, dans la version anglaise de cet alinéa, l'absence de l'article défini « the » devant le mot « territories » a suscité des controverses (« withdrawal from occupied territories »). Faut-il comprendre qu'Israël doit évacuer tous les territoires occupés ou cer-tains seulement ? Pour les Etats-Unis, c'est le texte original anglais

(le projet de résolution était britan-nique) qui fait loi ; 2) La « cassation de toutes les assertions de belligérance et de tous les états de belligérance », ainsi que le « respect et [la] recon-naissance de la souveraineté, de l'intégrité territoriale et de l'indépendance de chaque Etat de la région et de leur droit de vivre en paix à l'intérieur de frontières sures et reconnues à l'abri de menaces ou d'actes de forces ».

La résolution 242 affirme en

~ De garantir la liberté de navigation sur les voies d'eau internationales de la région ; - De réaliser un juste règle-

ment du problème des réfugiés ; - De garantir l'inviolabilité territoriale et l'indépendance politique de la région par des mesures comprenent la creation de zones

LILLY MARCOU **Les défis** de **Gorbatchev** 

PLON

## LILLY MARCOU Les défis de Gorbatchev

Mutations, changements, ruptures : le tournant suscité par Mikhail Gorbatchev bouscule les idées recues, instaure un nouveau climat dans les relations internationales et modifie en profondeur l'image que nous avons de l'U.R.S.S. Confiant dans la force de ce processus, ce livre part du principe que Gorbatchev durera et gagnera.

PLON

**Afrique** 

**SOMALIE**: le contentieux entre l'ONU et Mogadiscio

Le Haut-Commissariat pour les réfugiés

et acceptation de la résolution 242 de l'ONU

## Jérusalem prend très au sérieux la déclaration d'indépendance

Proche-Orient

JÉRUSALEM de notre correspondent

A l'avance, M. Itzhak Shamir avait verrouillé ses positions : l'éven-tuelle reconnaissance de la résolution 242 de l'ONU par l'OLP ne peut être qu'une - manœuvre tactique - sans signification, avait déclaré lundi 14 novembre le premier ministre israélien. Dans plusieurs interventions citées par la radio, M. Shamir s'était retranché derrière sa ligne de désense habi-tuelle: · L'OLP est une organisation dont l'objectif à long terme est de détruire l'Etat d'Israël », a-t-il dit, expliquant que toute évolution de la part de la centrale de M. Yasser Arafat ne saurait relever que de

La déclaration d'indépendance d'un Etat palestinien dans les territoires occupés de Cisjordanie et de Gaza devait être accueillie sur le même ton. Dès dimanche, M. Shamir avait fait adopter par le conseil des ministres un communiqué sans ambiguité. - Le gouvernement est opposé à toute sentative de modifier le « statu quo » en Judée, Samarie et Gaza », indiquait ce texte, soulignant encore, dans une référence explicite à la réunion du CNP, que la situation dans les territoires continucrait à être régie « selon la loi internationale et les accords de Camp David . M. Shamir avait ajouté, mi-optimiste, mi-inquiet : « J'espère bien que personne ne reconnaîtra cet Etat palestinien. »

#### < Un signe d'espoir »

Faute de disposer encore du texte complet des documents entérinés par le CNP, le ministère des affaires étrangères n'avait pas formellement réagi mardi matin 15 novembre. Mais il avait lui aussi abondamment laissé entendre ces jours-ci qu'Israël ne répondrait que négativement à la réanien d'Alger. On estime que la résolution 181 de l'ONU - sur laquelle l'OLP fonde sa déclaration d'indépendance - est un document sans aucune valeur juridique.

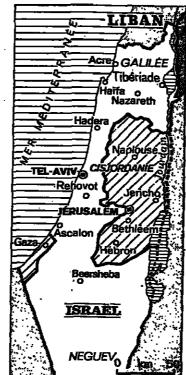
Il s'agit du plan de partition de la Palestine en deux Etats (l'un juif, l'autre arabe) adopté en novembre 1947 et qui, dit-on à Jérusalem, a été purement et simplement annulé par l'entrée en guerre des pays arabes en 1948. On peut encore s'attendre qu'Israël réagira avec autant de réticence à l'acceptation par l'OLP de la résolution[ 242 des Nations unies: dans la mesure où cette acceptation est encore conditionnelle, il y a peu de chances pour que le gouvernement y voit une reconnaissance explicite de l'Etat hébreu de la part de l'OLP.

## La joie

des Palestiniens

Mais, au-delà de cette façade de refus apparemment sans faille, audelà de cette indifférence affichée en bloc à tout ce qui concerne le CNP, il y a, encore à peine perceptible, une inquiétude certaine à Jérusalem. On sait bien que l'OLP a évolué et qu'elle a sans doute marqué des points diplomatiques. Des spécialistes le soulignent dans la presse israélienne : même conditionnelle, · l'acceptation par le CNP de la résolution 242 est une étape significative », indiquait lundi à la « une » du Jerusalem Post un professeur de l'université de Jérusalem.

C'est bien ainsi qu'on l'entend également dans certains milieux officiels où l'on estime que la réunion d'Alger peut marquer un pas de plus sur le chemin d'un dialogne entre l'OLP et les Etats-Unis. Pour l'heure, c'est d'abord là que sont les appréhensions israéliennes : petit à petit, l'organisation de M. Yasser Arafat paraît devoir remplir les conditions mises par les Etats-Unis pour entamer un dialogue avec l'OLP. Et la première réaction positive du président Reagan à l'évolu-



En hachures, les territoires occupés par Israël.

tion de l'OLP - « c'est un signe d'espoir » - figurait en bonne place lundi soir au journal télévisé.

Côté palestinien, les réactions étaient encore ténues. La déclaration d'indépendance, dit-on, a un triple objectif. Juridique : elle comble un « vide » laissé par le retrait jordanien. Politique : fondée sur le plan de partage de 1947, elle est une reconnaissance explicite de l'Etat d'Israël. Symbolique : elle donne un cadre au sonlèvement dans les territoires et doit lui insuffler une nouvelle énergie.

interdit la fête - de peur, sans

doute, qu'elle ne témoigne d'une adhésion et d'une identification renforcée de la population des territoires avec le nouveau projet politi-que de l'OLP. C'est un test, un affrontement de volontés qui va se iouer entre le gouvernement et les militants nationalistes. Selon certains observateurs israéliens, jamais le dispositif de l'armée dans les territoires n'avait été anssi lourd que ce

#### Patrouilles de l'armée et couvre-feu

Plus de mille hommes ont été déployés autour de la vieille ville de Jérusalem. Les patrouilles de l'armée étaient incessantes en Cis-jordanie, où tout déplacement d'une ville à l'autre était interdit. La bande de Gaza était sous couvre-feu illimité. Toute manifestation de rue, même pacifique, est prohibée : tout rassemblement de plus de dix personnes à Jérusalem-Est, la partie arabe de la capitale, sera dispersé par la force.

Les émissions en arabe de la télévision et des tracts distribués par l'armée ont mis en garde la popu tion : le moindre seu d'artissee, pétard, la moindre danse, chanson nationaliste ou apparition du drapean palestinien, bref, tont ce qui ressemblerait à un témoignage public de sympathic et d'adhésion à la déclaration d'indépendance, sera puni de prison et de lourdes amendes. Le ministre de la police, M. Haim Bar-Lev, a prévenn : - Si quelqu'un veut danser à la maison ou dans un lieu fermé, il le peut,

mais dans la rue, rien. » Jamais la bataille de symboles n'avait été aussi nette; elle montre que le gouvernement israélien, sur ce plan au moins, prend très au sérieux la déclaration d'indépendance. L'armée a diffusé dans les territoires des tracts par milliers, dénonçant à l'avance le document d'Alger : . De l'encre sur du papier », « un rêve », « de faux espoirs ». Les militants nationalistes Les Palestiniens entendaient fêter dès mardi l'événement, dans la joie, et dans la rue. Le gouvernement a mationaliste Biladi (« Mon pays »).

« avec beaucoup d'attention » avant

que Washington ne réagisse. . Il n'y

Nous attendrons d'avoir les décla-

rations définitives », a déclaré

M™ Oakley.

pas encore de position autorisée.

ALAIN FRACHON.

#### va mettre fin graduellement à son assistance aux réfugiés éthiopiens Le Hant-Commissariat des essentielle des statistiques, ils ont donné l'impression de tourner en

Nations unies pour les rélugiés (HCR) a décide de mettre graduel-lement fin, d'ici à l'été 1990, à tous ses programmes d'assistance aux réfugiés éthiopiens en Somalic. Cette décision, sans précédent dans l'histoire de l'Organisation, a été prise unilatéralement au mois d'octobre par le haut-commissaire Jean-Pierre Hocké. Elle concerne plusieurs centaines de milliers de réfugiés et l'un des programmes d'assistance du HCR les plus impor-

tants au monde. Cependant, pour éviter tout préjudice aux réfugiés et aux populations somaliennes qui bénéficient de certains programmes, la politique de retrait graduel (si elle est effectivemeat appliquée) devrait être simultanément compensée par deux séries de mesures. La première porterait sur la mise en place, en Somalie même, de formules relais de déve-loppement dans les domaines de la nté, de l'éducation et des fournitures d'eau. La seconde concerne les mesures et les infrastructures d'accueil et d'aide aux résugiés après leur retour en Ethiopie.

La décision du haut-commissaire semble traduire une volonté de · faire un exemple », fili-ce au prix d'une épreuve de force. Elle paraît motivée par deux types de raisons: l'évolution politique dans la région et l'aggravation du contentieux entre le Haut-Commissariat et le gouvernement somalien.

Les arguments que le HCR met en avant pour ménager les suscepti-bilités somaliennes sont les suivants : les raisons profondes qui ont motivé, il y a une dizaine d'années, l'arrivée d'un grand nombre de réfugiés et la mise en place par le HCR d'une vaste opération d'assistance d'urgence ne tiennent plus. Les retours spontanés et les rapatriements volontaires out montré, depuis, que le danger de représailles était écarté. L'accord de normalisation des relations signé en avril 1988 entre Mogadiscio et Addis-Abeba a

levé les derniers doutes à ce sujet. Cette position ne manque ni de poids juridique ni de logique. Mais aurait-elle suffi à justifier que l'on mene la Somalie au pied du mur si, à l'arrière-plan, le contentieux n'avait pas été aussi lourd ?

La Somalie a, en effet, en matière humanitaire une réputation qui à beaucoup d'Ethiopiens de trouver asile sur son sol. Certes, on se plaît à souligner la qualité « exceptionnelle - du travail humanitaire fourni par les agences et le personnel soma-liens.

Mais au revers de la médaille, de l'avis général, que d'abus et quelle corruption! On ne compte plus les combines qui ont permis aux auto-rités de ponctionner, à des fins pas très humanitaires, le budget soma-lien particulièrement généreux du HCR: de 30 à 35 millions de dollars par an. Les Somaliens ont fini par tuer eux-mêmes la poule aux œufs d'or. Par exemple, sur la question

dérision la générosité des pays dona-

#### Chiffres gonflés

Pour définir ses programmes, le HCR s'en remet aux chiffres fournis par les gouvernements. En Somalie, le «chiffre de planification» a été fixé, il y a des années, à 840 000 réfugiés. Sans doute était-il gonflé; mais la pratique n'est pas rare, surtout dans les pays les plus démunis. Elle est tolérée, jusqu'à un certain point. Cependant, lorsqu'il est devenu évident, au fil des ans et des retours, que le nombre réel était très inférieur (peut-être de moitié) au nombre officiel, le HCR a voulu mieux cerner la réalité. Diverses tentatives, parsois très coûteuses (relevés aériens) ont été faites; mais, déjouées ou sabotées, toutes ont échoué. Paradoxe, Mogadiscio a tout fait pour que son - fardeau - de réfugiés reste au même niveau...

A cette irritante question et aux oblèmes de corruption sont venues s'ajouter de graves violations des conventions. Par exemple, dans un contexte de guerre civile, les automanu militari des réfugiés éthio-piens. Dernièrement, elles auraient même armé des gens (réfugiés éthiopiens ou somaliens se faisant passer pour tels?) dans les camps. Est-ce la goutte d'eau qui a fait déborder le vase ?

Que M. Hocké ait voulu tout à la fois vider un vieil abcès, faire un exemple et donner satisfaction à ceux qui sonhaitaient depuis longtemps que «quelque chose» soit fait, c'est probable. Et beaucoup, sans doute, s'en féliciteront. On a assez reproché au Haut-Commissariat d'alimenter la corruption par ses largesses et d'aider nar son laxisme à perpétuer des situations de réfugiés.

Reste à savoir comment réagiront les Somaliens à cette décision qui, même enrobée d'arguments diplomatiques et dont l'application sera étalée dans le temps, constitue un coup sévère porté à leur crédit; au sens propre comme au sens figuré. Depuis un mois, leurs relations avec le HCR sont «au point mort» et l'on ignore s'ils comptent s'accommoder bon gré mal gré des prix de consolation qui leur seront proposés (infras-tructures, logistique, aide au développement) ou s'ils préparent une contre-offensive.

On ignore également comment wont réagir les agences étrangères engagées aux côtés du HCR et du gouvernement somalien sur le terrain. Mais que certains d'entre elles fassent des difficultés pour coopé-rer, et le HCR pourrait se voir accuser de faire courir aux programmes et aux réfugiés des risques dispro-

**ROLAND-PIERRE PARINGAUX.** 

## Les réactions

## La reconnaissance de la 242 par l'OLP « constituerait un progrès » avait déclaré M. Reagan

la proclamation, à Alger par M. Arafat, d'un Etat palestinien et la publication de la déclaration politique du Conscil national palestinien soulignant la nécessité de prendre les résolutions 242 et 338 de l'ONU comme base d'une conférence inter-nationale de paix au Proche-Orient,

14 novembre, estimé qu'une recon-naissance de la 242 par l'OLP « constituerait un progrès », « bien que, avait-il ajouté, je pense qu'il y a beaucoup de problèmes à régler ».

« Si les dirigeants de l'OLP ont définitivement décidé de soutenir la

7, RUE DES ITALIENS,

Quelques heures seulement avant le président Reagan avait, lundi 242, c'est très, très bon », a, pour sa politique du CNP serait étudiée part, déclaré le président élu George Bush, ajoutant : « Ce seroit une étape importante. »

Le porte-parole de la Maison Blanche, M. Marlin Fitzwater, comme celui du département d'Etat, Mes Phyllis Oakley, ont indiqué, de

leur côté, lundi, que la déclaration

Un responsable du département d'Etat ayant requis l'anonymat a, par ailleurs, réaffirmé que les Etats-Unis ne soutiendraient « aucun acte Tél.: (1) 42-47-97-27 Télex MONDPAR 650572 F unilatéral - concernant le statut des Télécopieur : (1) 45-23-06-81 territoires occupés, que ce soit

leur annexion par Israël ou l'annonce de la création d'un Etat palestinien indépendant ». Dès le 16 septembre, le secrétaire d'Etat, M. George Shultz, avait exprimé le rejet par Washington de « tout acte unilatéral » de la part des Palestiniens comme « une déclaration d'indépendance ».

Dans le monde arabe, outre la reconnaissance immédiate de l'Etat palestinien par l'Algérie, peu de réactions officielles ont été enregis-trées mardi matin. L'Irak a exprimé son « soutien » à la déclaration du CNP. « Nous souhaitons la réussite et le progrès pour l'OLP et pour le peuple arabe palestinien », a déclaré un porte-parole du conseil de commandement de la révolution irakienne. A Tripoli, toutefois, le colo-nel Kadhafi avait estimé, lundi, qu'une reconnaissance, tacite on expresse, de l'« entité sioniste » par le CNP serait nuisible au « combat des Arabes pour leur existence ».

« La nation arabe, sous la conduite de la génération de la colère en Palestine, n'a d'autre choix que d'anéantir l'entité sioniste ou de disparaître elle-même », a-t-il notam-

Dans le Golfe, la presse est unanime à se féliciter des résultats du CNP, estimant qu'il s'agit là d'une e grande impulsion donnée > à e la lutte politique des Palestiniens ».

A Paris, l'ambassadeur d'Israël, M. Ovadia Soffer, a, quant à lui, qualifié la proclamation d'indépen-dance palestinienne de « fiction sur le papier », qui ne reconnaît pas l'existence de l'Etat d'Israel. -(AFP, Reuter, )

# PRIX RENAUDOT René DEPESTRE Hadriana dans tous mes rêves GALLIMARD nrf

Le Monde Edité par la SARL le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication

Anciens directeurs: Hubert Seave-Méry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) Durée de la société :

cent ans à compter du 10 décembre 1944. Capital social: 620 000 F

Principanx associés de la société : Société civile

Les Rédacteurs du Monde ». Société anonyme des lecteurs du Monde. Le Monde-Entreprises,

MM. André Fontaine, gérana, et Hubert Beuve-Méry, fondateu Administrateur général : Bernard Wouts.

Rédacteur en chef : Daniel Vernet. Carédacteur en chef : Claude Sales.



Reproduction interdite de tous articles,

sauf accord avec l'administration

etnission peritaire des journeus. et publications, nº 57 437 ISSN : 0395 - 2037

Recolignements sur les microllique et index du Monde en (1) 42-47-99-61

TÉLÉMATIQUE Composez 36-15 - Tapez LEMONDE **ABONNEMENTS** 

BP 50709 75422 PARIS CEDEX 09 Tél.: (1) 42-47-98-72

ļ	TARIF	FRANCE	BENELUX	SUISSE	AUTRES PAY						
į	3 mais	354 F	399 F	594 F	687 F						
į	6 mois	672 F	762 F	972 F	1 337 F						
į	9 meis	954 P	1 689 F	1 404 F	1 952 F						
į	1 an	1 200 F	1 380 F	1 880 F	2 530 F						
į	ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande.										

Pour vous abonner, RENVÔYER CE BULLETIN accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus on par MINITEL : 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnés sont invités à for-muler leur demande deux semaines avant leur départ. Joindre la dernière bande

BULLETIN D'ABONNEMENT **DURÉE CHOISIE** 6 maois 🔲 9 mois 🗍 1 400 . Prénom : . Nom: Adresse : \_\_ Code postal : \_

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les nous propres en capitales d'imprimerie.

The section of the se

The second of the The or the second second second · The second second second place the part of the

. . . . .

The state of the s Breite fie teenteren

W Plate to Livery and

現金な金額を食った数様では まついたいと

L COMPANY THE PARTY OF THE

AN CONTRACTOR OF THE PARTY.

養養 第一次の時間では、大変がデインセニ

Tank the part freture

ginter the same of the same

en merienier di

religion was child a

MANUFACTURE OF THE PERSON OF T

Aleman Members in Co.

# ### P## ## ## # # 1 . . . .

THE SE STREET SELECTION

BEN BE THE RESERVE

A MARKETON CONTRACTOR

FOR STREET SE LINE !

**の意思なる場合 野田神社**(中の) ロードー

**新城 海 (新线路)** 47.

A NEW PORTER BASE SALES

MARKET LAND WILLIAM

the second second

# 1 # A CA B PO CA

施工物产 经 了如何 八十二

ACRES STATES

lestinien d'Alger

politique

A THE PARTY IS

The second of the second

Brand and the

de de deservation de la company

Marine Marine

The second of 18 test .

Transfer and the second

WE SERVER TO STATE OF THE STATE

EN SE SE SE SE SE

the second of the line

The same section will be a second

Marine Marine Marine

新年 本 小洋 ・ 一川 ・・・

· 大學學 (1) (1) (1)

# met (100 mm)

STATE OF THE PARTY OF

Edde & warning

September 18 mars 18

be placed the server

Martin -

State of the late of the late

THE PARTY OF

医制造医学性 电电池

Service Services Services

The state of the s

Ca Jahrens Com & Parriage \*\*\*

金馬神・金田 一大田 ラーボール・

Mark Trans. I dispression who we will

A HOUSE LEADING TO THE PARTY OF THE PARTY OF

-

pag en beginne.

ME AND PROPERTY.

m, sold mile with the

to the latter with the

er dagene l'établicanesse:

ENN SERE MANY SEL

ar an fini min.

t gries principales and the con-

erenter and a second

THE PERSON NAMED AND PARTY OF PERSONS ASSESSED. The second of the second The Marie of the Control of the Cont

## **Afrique**

#### TCHAD: la sécurité dans le Nord

# Faya-Largeau attend la piste en dur promise par la France

d'aumoncer régulièrement des viols de l'espace aérien du nord du pays par l'aviation libyenne, le processus de paix engagé depuis le cessez-le-fen du 11 septembre 1987 paraît s'accélérer. Les nouveaux ambassadeurs du Tchad à Tripoli et de Libye à N'Djamena, respectivement MM. Gheiss Salem Saif Nasser et Brahim Mahamat Tidei (um ancien compagnon de maquis du président His-sène Habré) ont pris leurs fonctions début novem-bre dans les deux capitales. bre dans les deux capitales.

Entre-temps le président de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), le chef de l'Etat malien, M. Moussa Traoré, s'était rendu en Libye puis au de l'acceptant de l'accep Tchad, se montraut « optimiste quant à la volonté de paix en Libye ».

Avant la clôture complète du constit, plusieurs dossiers épineux devront toutesois être réglés: l'occupation par l'armée libyenne, depuis 1972, de la bande frontalière d'Aouzou (114.000 kilomètres carrés); les dommages de guerre réclamés

FAYA-LARGEAU de notre envoyé spécial

Bourré de fonctionnaires tcha-diens gagnant leur poste avec familles et bagages et de militaires français venus remplacer ou ravitail-ler leurs camarades basés dans le chef-lieu du Borkou-Ennedi-Tibesti (BET), à un millier de kilomètres

au nord de N'Djamena, le Transall

d'Épervier se pose sans mal sur la

par N'Djamena; le sort du millier de militaires libyens déteuns par le Tchad; la dissolution défi-nitive de la Légion islamique financée par la Libye et actuellement basée dans l'ouest de la province sondanaise du Darfour.

Dans le bras de fer diplomatique qui s'annonce, la présence au Tchad des 1 700 hommes du dispola presence an I chao des 1 /00 nommes du dispo-sitif militaire français en dissuasion aérienne Epervier, en place depuis 1986, constituera sans doute un atout politique de taille pour le Tchad! Aussi le président Habré semble s'être inquiété, ces jours derniers, lorsque out commencé à circu-ler à Paris des rumeurs sur l'éventuel repli proche d'Epervier et sur la possible renonciation de la France à la construction d'une piste en dur de 2 800 mètres sur le site stratégique de Faya-Largeau. M. Michel Aurillac, alors ministre de la coopération du cabinet Chirac, avait officiellement confirmé, le 3 mai, que les Français allaient construire prochainement cet aérodrome (le Monde du 5 mai).

les avions de chasse dont compte se doter l'armée de l'air tchadienne et encore moins les appareils civils amenant directement d'Europe des touristes ne pourraient en faire

Et de montrer les dizzines de mai-sons en brique crue, dont celle de la famille Habré, détruite par le bom-bardement libyen du 17 septembre 1987, « une semaine après le cessez-le-feu »; le lycée « construit et brûlé par les Libyens » et où l'usage du français était interdit; l'école d'artillerie lourde où des prisonniers libyens enseignent anjourd'hui aux soldats tchadiens le maniement des Au milieu des tourbiflons de poussière qui s'apaisent, le jeune préfet du BET, M. Zahr Baal, un des rares hommes du Sud chrétien ou animiste à avoir combattu avec le Nordiste musulman Hissène Habré, désigne le vaste plateau de sable rosé enserré par la palmeraie où est

c'est tout notre projet de sécurité économique et militaire pour la région qui en prendrait un sacré coup », explique le haut fonction-naire. Et de montrer les dizaines de mai-

abandomés par l'armée de Tripoli; les jardins irrigués abandomés par les Libyens immigrés là au siècle dernier et qui ont été rapatriés en 1987 « d'ordre de Kadhafi »; le marché où des caravanes de plusieurs centaines de dromadaires enlèvent ou apportent « presque enlèvent on apportent « presque

Bref, la vie a quand même repris dans cette petite ville qui comptait huit mille cinq cents habitants en 1970 et en recense à peine cinq mille à présent. Une localité que les suc-cessifs régimes tehadiens n'ont jamais songé à priver de la partie français de ser proprie de la partie française de son nom car le colonel Largeau est resté célèbre ici pour avoir, en 1913, infligé, au prix de lourdes pertes, une cuisante défaite

Aujourd'hui, les militaires fran-çais, tant ceux de l'opération Eper-vier que ceux de la mission permavier que ceux de la mission perma-nente de coopération, ne sont que quelques dizaines à Faya-Largeau, pour la plupart installés au camp des Goumiers, et chacun sait ici qu'ils n'ont jamais été là pour intervenir directement en cas d'hostilité. Mais, à l'heure de la paix, ils continuent de renésenter pour chaque. Tchadien a l'heure de la paix, la communent de représenter pour chaque Tchadien une garantie de sécurité: « Moi, je crois que je n'aurais jamais accepté de venir enseigner dans ce bout du monde si les Français étaient partis », confiait, dans le Transall, un instituteur venu de la lointaine province du Salamat.

#### La route Tibesti-Méditerranée

Comme il n'est pas question pour les finances du Tchad, l'un des quarante Etats les plus pauvres du monde, de se permettre encore de bitumer la voie N'Djamena-Faya-Largeau, et que peu de gens croient ici que la Libye tiendra un jour sa promesse gouvernementale, vieille maintenant de près de dix-neuf ans, de réaliser au profit des deux nations la liaison routière Méditerranée-Tibesti (1), les caravanes chamelières et l'avion, résumé de l'histoire des transports, resteront encore longtemps les uniques moyens de désenclaver un peu les immensités de ce BET plus étendu que la France.

France.

Le coût total de la piste et des installations aériennes annexes de Faya-Largeau promises au Tchad par la France, par la bouche de M. Aurillac, après une réunion ad hoc à Matignon, le 28 avril, est estimé à une centaine de millions de francs. Le dispositif Epervier représente annuellement pour Paris une dépense de plus de 500 millions de francs auxquels s'ajoute une somme presque égale pour l'aide civile.

Les Français ont, d'autre part, revêtu la piste d'Abéché, près de la frontière soudanaise, qu'ils avaient déjà aménagée en 1956 pour dissuader l'Egypte nassérienne de leur susciter des difficultés au Tchad, alors partie de l'Union française. En y ajoutant N'Djamena, où l'aéroport est, comme à Abéché, à usage civil et militaire, la piste en dur de Faya-Largeau serait la troisième d'un pays vaste deux sois et demie comme l'Hexagone.

Aux indéniables avanteges de

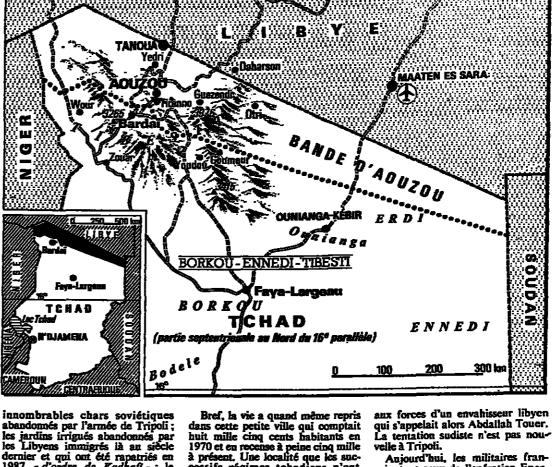
comme l'Hexagone.

Aux indéniables avantages de Aux indéniables avantages de tous ordres que présenterait pour le Tchad la construction d'un aéro-drome moderne à Faya-Largeau s'ajoute un enjeu non négligeable pour l'image de la France au sud du Sahara. On ne cachait pas, dans l'entourage du président de l'OUA, lors de sa visite à N'Djamena, que l'éventuelle renonciation du gouvernement Rocard « à tenir une promesse publique de son prédécesseur ne pourrait que nuire à la crédibilité de l'ensemble de la diplomatie française en Afrique ». française en Afrique ».

Quant aux responsables tchadiens, s'ils se feraient sans doute une
raison en cas de repli proche, partiel
ou total, du système Epervier —
lequel, de toute façon, à leurs yeux
comme à ceux des Français n'est pas
éternel, — ils ne paraissent pas prêts,
à commencer par le président
Habré, à se résigner à voir le vent
rester le seni maître des dunes de
Faya-Largeau. Faya-Largeau.

Inattendu mais bien visible, un gros nuage » venu de France est en train de passer sur la marche tehado-libyenne vers la paix. J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ.

(1) Jean Chapelle, le Peuple scha-lien, ses racines, sa vie quosidienne es ses combats, L'Harmattan, 1986.





MOSCQU

de notre correspondant

Les dirigeants soviétiques ont, le lundi 14 novembre, mis en garde les trois Républiques baltes contre

l'« hypertrophie » de leurs senti-

ments nationaux. Les plus sévère-ment admonestés ont été, de loin, les

Estoniens, auxquels le bureau politique avait envoyé M. Tchebrikov, patron du KGB jusqu'en septembre dernier, mais Lituaniens et Lettons

n'ont pas été ménagés non plus - les premiers par M. Sliounkov, secré-

taire du comité central, et les

seconds par M. Medvedev, le nou-veau responsable de l'idéologie.

Arrivés de Moscou vendredi der-

nier, ces trois membres du bureau

politique avaient pour mission d'expliquer qu'une redéfinition des

liens entre les Républiques d'URSS était en préparation et que les amen-

dements constitutionnels en cours de

discussion n'étaient qu'une pre-

mière étape » sur la voic des

réformes politiques. La publication de ces projets d'amendements provo-

que en effet une levée de boucliers dans les pays baltes, car la popula-tion s'attendait qu'y soient affirmés

- ce qui n'est pas le cas - les droits des Républiques fédérées à l'autono-

Les discours símultanément pro-

noncés lundi à Tallin, Vilnius et

Riga par les trois envoyés de la

direction marquent un durcissement de ton. A l'évidence, le bureau poli-

tique commence à trouver que les

Baltes veulent aller plus vite que la

musique et que les tensions nationales deviennent préoccupantes dans les trois Républiques, où les

· immigrés » russes se sentent de

« La tension politique ne cesse de

croitre » et « la division de la popu-

lation, selon des critères ethniques,

est tout particulièrement alar-

mante », a déclaré M. Tchebrikov

en prenant la désense du Front inter-

nationaliste, l'organisation créée par

des ressortissants d'autres Républi-

ques pour s'opposer à l'affirmation

de l'identité nationale estonienne.

L'ancien chef du KGB a notamment

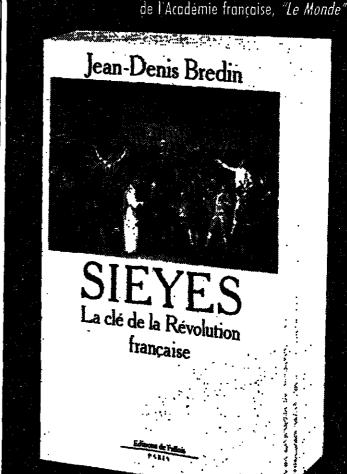
plus en plus marginalisés.

mie économique et politique.

Jean-Denis



"Le mérite de Bredin est de n'omettre aucune des phases de la Révolution, même quand Sieyès n'y apparaît pas. Le lycéen qui ignorerait la période la trouverait tout entière racontée et éclairée ici". Bertrand Poirot-Delpech



"La scrupuleuse et subtile étude de Bredin rend Sieyès à la lumière, qui est celle d'un esprit en actes".

Laurent Theis, "Le Point"

## Les réformes sont trop lentes dans l'agriculture

estime M. Gorbatchev

s'exprimer [dans la presse locale] MOSCOU

Europe

**URSS** 

Moscou hausse le ton devant la montée

des nationalismes baltes

déploré que cette organisation n'ait

pas - les mêmes possibilités de

que le Front populaire, c'est-à-dire le mouvement national estonien ».

Se détourner

des « irresponsables »

appelé l'Estonie à adopter une approche sobre et raisonnable.

ne plus rien entreprendre de neuf.

Quant à M. Medvedev, il a lui

aussi estimé que la « consolidation »

est la tâche prioritaire de l'heure et que l'intolérance était « inadmissi-ble ».

Le Soviet suprême (Parlement) d'Estonie est appelé à se prononcer,

mercredi, sur les projets d'amende-

ments à la Constitution et, jeudi, ce

Les Arméniens se retirent du

procès de Soumgaït. – Les Armé-

niens partie civile au procès de trois

Azéns accusés d'avoir participé en février dernier aux massacres de

Soumgaît se sont retirés lundi 14 novembre du procès qui se

déroule à la Cour suprême à Moscou

ils entendent ainsi protester contre le refus des juges d'ajourner le procès

pour complément d'enquête. Une

centaine d'Arméniens ont manifesté

à la sortie du tribunal, en brandissant

des pancartes affirment que cles

vrais responsables des pogroms sont à Bakou et à Moscou» et réclament

«une sanction politique» pour les massacres qui avaient fait officielle-

ment, trente-deux morts, dont vingt-

six Arméniens. - (AFP.)

sera au tour de celui de Lettonie.

sentiments nationaux ».

M. Tchebrikov a, en conséquence,

de notre correspondant Assailli de plaintes il y a deux mois, lorsqu'il s'était rendu en Sibérie. M. Gorbatchev a trouvé bien-veillance et enthousiasme, lundi 14 novembre, à Oriol - petite ville au sud de Moscou - où il avait réuni une conférence nationale « sur l'amélioration de l'appprovisionne-

En clair, cela signifiait qu'il y avait déjà eu suffisamment de nouveauté \*Ca va mieux / \*. lui ont lancé des femmes, massées sous la neige pour l'accueillir. « Honnétement ? \*. a demandé M. Gorbatchev avec une ame cela et qu'il était argent de Moins abrupt, M. Sliounkov fausse suspicion qui faisait merveille le soir au journal télévisé. « Honnêdéclaré, lui, que « l'hypertrophie de l'aspect national (...) pouvait conduire à des manifestations natioement », lui a-t-on répondu à l'unisson avant que ne s'engage dans les rues de la ville un dialogue au cours duquel le secrétaire général a expli-que qu'il fallait • se débarrasser de nalistes » et qu'il fallait donc maintenant faire preuve d'une « haute maturité politique » et se détourner des irresponsables qui jouent des

tous ceux qui cherchent à exploiter le socialisme et ne pensent qu'à leur profit ».

« Si ça ne va pas dans une région ou une République, a-t-il poursuivi, les travailleurs doivent se rassembler et se demander quelle en est la raison et quels en sont les fautifs. Sont-ce les travailleurs euxmêmes? Ou sont-ce les responsables? Si ce sont les responsables, il faut les remplacer. Bref, camarades, c'est voire problème et c'est à wous de le réspadre.

vous de le résoudre. » Une voix dans la foule : « Nous n'aurions pas cru vivre jusqu'à un

tel moment!» M. Gorbatchev: Pour que la restructuration triomphe, il faut la transparence et la démocratie. (...) Il ne faut pas avoir peur de nous regarder et de tout voir comme cela est dans la réalité. »

## Fortes paroles

da parti > Ayant dit cela, M. Gorbatchev aurait difficilement pu ouvrir cette conférence en déclarant que tout allait mieux dans l'agriculture.

« Nous avons tous le sentiment, a-til au contraire déclaré d'emblée, que [les réformes agricoles] vont lentement et que sans fortes paroles du parti, sans un énorme travail idéo de quarante-huit h logique et sans un travail avec les lovaquie. — (AFP.)

nomenclature avait été rénnie pour l'occasion dans cette région, où

cadres et les travailleurs, l'affaire

Pratiquement toute la haute l'agriculture aurait enregistré des progrès sensibles grâce à l'initiative des cadres locaux. Etaient présents nombre de ministres et directeurs de journaux, la quasi-totalité des pre-miers secrétaires des Républiques, régions et territoires et plusieurs membres du bureau politique dont MM. Ligatchev et Nikonov, les deux responsables de l'agriculture.

L'essentiel du message que leur a délivré M. Gorbatchev est que l'amélioration rapide de l'approvi-sionnement dépend avant tout des organisations locales du parti car « on ne peut régler les problèmes pratiques du secteur agricole qu'en tenant compte de toutes les particu-larités de chaque région ». « C'est la raison pour laquelle je voudrais répéter, a expliqué le secrétaire général, que quoi que nous fassions aux échelons supérieurs, cela ne donnera pas de résultats si on n'atteint pas de restructuration rapide au niveau local.

C'était dire que ce n'est pas actuellement le cas et M. Gorbatchev a confirmé qu'un plénum du comité central examinerait les questions agricoles en février prochain.

● TCHÉCOSLOVAQUIE : libération d'opposants. - Les quelque vingt opposants arrêtés entre mervinjo opposants arretes entre mer-credi et samedi derniers — pour les empêcher de prendre part à un sym-posium historique international et indépendant à Prague — avaient apparerment tous été libérés lundi 14 novembre, selon leur entourage. Le principal organisateur de ce symposium « Tchécoslovaquie 88 », le dramaturge et animateur de la Charte 77 pour les droits de l'homme, M. Vaclav Havel, a été libéré lundi matin. La garde à vue des opposants arrêtés préventivement en liaison avec cette réunion a largement dépassé, pour la plupart d'entre eux, la limite légale (le Monde du 14 novembre) qui est théoriquement de quarante-huit heures en Tchécos-

## Asie

## PAKISTAN: la préparation des élections

# Benazir Bhutto, la « diva » en campagne

nais doivent se rendre aux urnes, mercredi 16 novembre, pour élire un nouveau Parlement. Ils voteront à nouveau le 19. cette fois pour choisir leurs représentants locaux. L'issue de la consultation demeure incertain entre la coalition pro-gouvernementale et le PPP de Ma Benazir Bhutto.

LAHORE de notre envoyé spécial L'endroit est une barrière d'octroi où, er temps normal, les chauffeurs de camion et de bus versent une dime pour leur passage. Il est situé peu après le pont qui enjambe la rivière Ravi, environ 2 kilomètres avant Shahdara. C'est cette route « historique », celle qui a toujours mené à l'ancienne capitale de l'empire moghol, que « Benazir » doit emprunter en provenance de Guiranwala pour entrer dans Lahore. Le chef de file de l'opposition pakistanaise, partie à 10 heures, arrivera à 18 heures avec un « simple » retard de quatre heures. La foule de ses admirateurs attend depuis le matin. Une foule qui communie tout entière au culte du

Parti du peuple pakistanais (PPP) et de Mre Benazir Bhutto; en l'attendant, elle se saoûle de musique et fait des orgies d'autocol-lants en brandissant des portraits de la « diva Le charisme de Benazir explose encore une fois, à Lahore, comme ce fut le cas lorsque, enfant prodigue, elle revint au Pakistan le 10 avril 1986, après les longues années noires marquées par le souvenir de la pendaison de son père, l'ancien président Ali Bhutto. Il y a déjà plusieurs centaines de milliers de personnes tout au long du parcours ; et ce nombre va grossir encore pour atteindre les dimensions d'un océan humain. Semblant flotter, comme une bouée à la dérive, le camion qui transporte Benazir tentera jusqu'à l'aube de pénétrer dans Lahore pour atteindre le stade. Foule pacifique pourrait commettre le pire contre ses adver-saires politiques; mais elle se contient. Elle s'est miraculeusement contenue (ceux d'e en face » aussi) pendant toute la campagne électorale. Le soir tombe, et Benazir arrive enfin. La fumée des gaz d'échappement prend à la gorge. et la poussière soulevée par cet immense piétinement est à peine traversée per la lueur des

phares. Les porteurs de pancartes aux couleurs rouge, noir et vert du PPP s'égosillent de slogans, où domine « Benazir premier ministre ». Précédée par une cohorte de militants qui courent tant bien que mai devant sa voiture,

Mr Benezir Bhutto grimpe alors sur la dunette

d'un énorme camion transformé en char triom-phal. Sous des pluies de pétales de roses, puis sous un ciel étoilé de fusées de feu d'artifice. Benazir va tenter de tenir bon, de rester cette figure de proue un peu diaphane sur son navire, ceinte d'un voile blanc, adulée 6 mètres plus bas par une piétaille militante qui s'écrase à qui mieux mieux. Parfois cependant, on la sent fléchir, se raccrocher au micro dont elle ne se servira d'ailleurs pas, assommée de fatigue. Elle tiendra, galvanisée elle aussi par cet événement incroyable et qui, elle nous le confiera, dépasse

Une revanche Elle se rappelle cette autre foule en 1986, et elle trouve celle-ci plus puissante encora comme une revanche pour les « années de dictature ». Benazir sourit à la vue de caricatures qu'on lui tend : on la voit bander un arc dont la Rèche (le symbole du PPP) se dirige vers un homme qui fuit en vélo. Le fuvard est M. Nawaz Sharif, le ministre en chef du Pendjab, le nouve « homme fort » de l'IDA (Alliance démocratique islamique), c'est-à-dire le regroupement très artificiel des partisans du statu quo et de la

fidélité au président Zia Ul Haq, dont le symbole Benazir commente la décision prise, le 12 novembre, par la Cour suprême, selon d'identité ne pourra pas prendre part aux législatives du 16 et aux élections locales du 19 novembre. Cet arrêt nuit directement aux intérêts du PPP, formation plus férministe que d'autres, dans la mesure où les femmes au

d'identité. Dans les zones rurales, explique Benazir, 70 % des gens n'ont pas de carte d'identité et ils seraient 40 % dans les villes. Gagné ? Sans doute, si les élections sont « libres et impartiales », si l'armée, mise en état d'alerte sur toute l'étendue du territoire pour empêcher les émeutes et tuer dans l'œuf les velléités des apprentis-sorciers de la loi martiale, fait son travail. Le général Aslam Beg, e patron » de l'armée depuis la mort de Zia, l'a promis : les militaires regagneront leurs casernes sirôt un nouveau gouvernement nommé. Comme tout le monde – encore plus que tout le monde - Mm Benazir Bhutto a donné des satisfecit au général Aslam Beg, saluant cette armée « façonnée par le peuple pakistanais > : quels que soient les résultats électoraux, en effet, l'armée restera au Pakistan et sans doute pour longtemps, l'arbitre. Dans les rangs du PPP, il y aussi cinq généraux en

titrait en première page sur une déclaration de M. Nawaz Sharif : l'IDA acceptera le verdict du peuple. Preuve qu'un tel serment n'allait pas forcément de soi. Pour le reste, M. Nawaz Sharif reste fidèle à son registre et accuse le PPP d'être vendu « aux lobbies indiens et juifs ». Il ajoute : « Quand ils [le PPP] ont perdu le pou-voir, ils ont commencé à détourner des avions; maintenant, ils veulent détourner notre programme nucléaire. » L'explication ? Les frères de Mª Benazir Bhutto, Murtaza et Shehnawaz. étalent les chefs d'un groupuscule qui, en 1981, a détourné un avion pakistanais. L'allusion à la centrale nucléaire de Kahuta (où le Pakistan a probablement mis au point une bombe atomique) fait référence, elle, à une déclaration de la « bégum » Nusrat Bhutto : la mère du Benazir aurait déclaré (elle a démenti depuis) que le PPP autoriserait les Américains à se livrer à une inspection des installations de

## L'ombre

des services secrets Tel est le débat le plus sérieux d'un campagne électorale dont le caractère furneux s'explique peut-être par son aspect inusité (le dernier scrutin à « caractère démocratique » remonte à 1977). De la question afghane, pourtant vitale pour le Pakistan, il n'est pratiquement pas question. La bégum, qui fait campagne pour sa fille et pour la « famille » (Ali Bhutto est présent sur les affiches tout autant que son héritière), affirme que e les jours des tyrens sont comptés ». Et M. Ghulam Mustapha Jatoi, l'un des futurs impétrants au poste de pramier ministre de l'IDA, répond : « Le PPP ne se pré-pare pas pour les élections mais pour l'élimine-

tion physique de ses adversaires politiques. » Dans ce duel au finish entre disparus (Zie UI-Haq et Ali Bhutto), on a même fait faire un tour de piste au fils du dernier président, M. Ijazul Haq, qui, annonçant qu'il ne veut pas « entrer en politique », se contente de marmonner que « le bhuttoisme n'est rien d'autre que le terro-

Que cette campagne électorale ait atteint le degré zéro du débat politique, voilà qui ne serait que navrant dans un Etat de droit. Seulement voilé : l'Alliance démocratique islamique de M. Nawaz Sharif est soutenue activement per l'ISI (les services secrets) : au Pakistan, une sorte d'Etat dans l'Etat. Or les petrons de l'ISI n'ont pas dit ce qu'ils feraient si les resultats des élections du 16 novembre ne sont pas

conformes aux vœux des défenseurs du « parti

## **Diplomatie**

#### En visite aux États-Unis

## Sakharov égal à lui-même

WASHINGTON

de notre correspondant

L'une des branches de ses lunettes est attachée avec un petit bout de fil de fer, et son manteau gris, aussi « soviétique » que possible, est soigneusement boutonné, malgré le chaud soleil d'automne. Le vieux monsieur prend place dans la gigantesque limousine blanche qui va le conduire à une réception au Congrès des Etats-Unis. Avant, il y a eu la Maison Blanche, l'entretien avec le président Reagan, et, les jours suivants, ce sera au tour du vice président Bush, et sans doute de Mme Thatcher, elle-même en visite à Washington, sans compter un dîner avec le sénateur Edward Kennedy, et toutes sortes de conférences, réunions, conversations avec presque tout ce que la capitale compte de beau monde. Et puis, New York...

#### M. Reagan hai a fait une « forte impression »

Andrei Sakharov est accueilli ici avec tous les honnneurs, et beaucoup de respect. Mais, loin de paraître entraîné dans ce tourbillon, loin de vouloir s'adapter à l'environnement et aux circonstances, il est, plus que jamais, lui-même à Washington comme à Moscou. Dans le bureau ovale du président, au lieu de se contenter des banalités de circonstance au début de l'entretien, alors que les photographes sont encore présents, il ne perd pas une seconde pour souligner, devant M. Reagan, combien il est paraqui avait protesté contre l'exil de l'académicien à Gorki, M. Vassif Meilanov, est toujours en pri-

Pendant la conversation, il remercie le prés dent américain pour tout ce qu'il a fait pour lui et d'une manière générale pour les dissidents soviétiques ; après l'entretien, il ajoutera que M. Reagan lui a fait une « forte impression » et qu'il comprend pourquoi les Américains ont une « si bonne opinion de lui ». Mais cela ne l'a pas empêché de dire au président américain tout le mai qu'il pense de l'initiative de défense stratécique. Il l'avait déià fait publiquement aussi bien à Moscou qu'à Boston, aussitôt après son arri-

Quand il parte de Gorbatchev, à l'occasion d'une discussion au Kennan Institute, kındî 14 novembre, c'est sans complaisance, sans cacher ses propres inquiétudes. Comme tou-jours avec Andrei Dimitrievitch, l'expression est parfois un peu difficile, les mots pas toujours au rendez vous, mais la pensée est claire et très articulée : M. Gorbatchev, qui, comme ses prédécesseurs, est arrivé au pouvoir en montant les échelons du parti, « donne l'impre d'improviser, en faisant des compromis (...). >

« Mais ce qu'il fait présentement est assez différent de ce qu'il avait dit au début. Sa tactique actuelle semble parvenir à des réformes démocratiques par des méthodes nondémocratiques, ce qui, à mon avis, est très dan-

A. Sakharov attire l'attention sur les projets de modification de la Constitution, qui ne men

tionnent même pas « la possibilité, le principe du muhipartisme », les projets de loi « anti-démocratiques » sur la presse et le droit de manifestation, et aussi les dispositions concernant l'utilisation des troupes du ministère de

\*\*Timérieur. « Peut-être Gorbatchev réussira-t-il à être plus malin que tout le monde », ajoute l'académicien, mais il insiste sur le risque qu'on court, en procédant à des « réparations partielles » du système, d'aggraver encore les

Au fil des réponses, on retrouve à chaque stant le Sakharov de toujours, celui qui a scrupule à répondre sur ce dont il n'est pes tout à fait sur, qui prend un soin extrême à souligner que ses informations ne sont que pertielles, et pas forcément significatives (par exemple à propos de l'état présent de la psychiatrie sovié-tique). Et on retrouve aussi l'homme qui ne se soucie pas exagérément de plaire à son interlo-cuteur : au directeur de l'US Information Agency, qui venait clairement à la pêche aux compliments à propos du rôle de la « Voix de l'Amérique ». Sakharov répond sans fioritures que, par ces temps de « glasnost », l'intérêt porté aux radios occidentales a beaucoup

Il arrive aussi, par exemple dimanche soir à l'Académie des sciences, que le défenseur des droits de l'homme redevienne un instant l'autre partie de lui-même, le savant, le professeur Nimbus qui se lance dans une explication sur les barions et l'univers en expansion, larguant au passage ses traducteurs et donc son auditoire, avant de s'interrompre pour s'excuser humble ment : « Je suis un mauvais vulgarisateur et un

JAN KRAUZE.

## M. Gorbatchev veut hâter le dialogue Est-Ouest

(Suite de la première page.)

Le président élu avait bien mentionné la possibilité d'une rencon-tre, à relativement brève échéance, avec le numéro un soviétique, mais il avait explicitement précisé qu'un tel événement ne pourrait s'envisager qu'après sa propre entrée en fonctions, et après un premier contact entre le prochain secrétaire d'Etat, M. James Baker, et le ministre soviétique des affaires étrangères, M. Édouard Chevardnadze, contact lui même précédé par une réunion avec les alliés

Le président élu avait également précisé qu'il n'avait pas besoin de - faire connaissance - avec le numéro un soviétique (il l'a déjà vu deux fois, en 1985 à l'occassion des obsèques de son prédécesseur.



Le numéro un soviétique se rendra en Grande-Bretagne du 12 au 14 décembre

**LONDRES** 

de notre correspondant

M. Gorbatchev se rendra en visite officielle en Grande-Bretagne du 12 au 14 décembre prochain. C'est avec une jubilation évidente que M™ Thatcher a annoncé ce voyage, lundi 14 novembre, au cours du banquet annuel donné par le lord-maire au Guildhall, l'hôtel de ville de Lon-

Pour le premier ministre, qui part mardi pour Washington afin de dire adieu à M. Reagan et de rencontrer son successeur, l'annonce de cette nouvelle rencontre avec le numéro un soviétique arrive à point. Me Thatcher n'a pas eu besoin de faire elle-même le rapprochement entre ces deux rendez-vous. La presse britannique de mardi s'en charge à satiété. Tous les quotidiens, ou presque, estiment que la Grande-Bretagne apparaît comme le pays le plus respecté, à l'Ouest comme à l'Est, et que Mm Thatcher est désormais, immédiatement après le prési-dent américain quel qu'il soit, le dirigeant occidental qui a le plus de poids dans les affaires internationales.

M= Thatcher a répété qu'il n'y avait, selon elle, aucune contradic-tion entre la volonté de maintenir une forte défense et celle d'amélio-

rer les rapports entre l'Est et l'idée d'une sorte de l'Ouest. « Ce serait une politique à shall » pour l'Est. courte vue pour l'Occident de baisser précipitamment et unilatéralement sa garde au premier signe d'une évolution vers des relations plus paisibles et plus stables », a-t-elle affirmé. « Nous devons continuer à encourager les réformes en URSS et dans l'Europe de l'Est, a-t-elle ajouté, mais nous ne devons pas nous attendre à des changements rapides. Les forces qui s'y opposent sont immenses et bien éta-blies, comme M. Gorbatchev nous le rappelle régulièrement. Nous aurons en face de nous, pour de nombreuses années encore, des sociétés d'une nature très différentes des nôtres. Nous devons néanmoins faire tout ce que nous pouvons pour leur tendre la main

par-dessus la frontière. The Independent estime que cette visite ne sera pas nécessairement une partie de plaisir. M. Gorbatchev devrait en effet aborder deux sujets de friction entre Londres et Mos-cou : le projet de tenir en 1991, dans la capitale soviétique, une confé-rence internationale sur les droits de l'homme; l'accroissement de l'aide financière et technologique de l'Occident à l'URSS. Mª Thatcher considère qu'une telle conférence est nettement prématurée, et rejette

#### Troisième visite

Ce sera la troisième visite de M. Gorbatchev en Grande-Bretagne. La première, à l'automne 1984, alors qu'il n'était que le numéro deux du régime, l'avait fait connaître à l'extérieur. En déclarant publiquement qu'elle « aimait bien » M. Gorbatchev et qu'e on nen » M. Garatchev et qu' on pouvait parler affaires avec lui », Mme Thatcher a avait pas peu contribué à la naissance de sa singulière popularité en Occident. La seconde avait été brève, puisqu'il ne s'agissait, en décembre dernier, que d'une escale sur une base de la RAF avant sa rencontre à Washington

avec le président Reagan. L'annonce de cette visite a quelque peu éclipsé les autres propos tenus au Guildhall par M= That-cher. Celle-ci est revenue sur son discours de Bruges, dans lequel elle avait fustigé, le 20 septembre dernier, les partisans de l'Europe supranationale. Mieux vaut une controverse animée que le silence et l'apathie du conformisme ». a-t-elle affirmé.

et en décembre 1987 à Washington) et qu'il souhaitait que cette rencontre soit marquée par des • progrès ».

Lundi encore, M. Bush, en vacances en Floride, avait répété qu'une rencontre entre M. Baker et son homologue soviétique n'était pas indiquée à ce stade, pour évi-ter de gêner l'actuelle administra-tion. N'était-il pas alors encore informé de la visite de M. Gorbatchev à New-York, ou a-t-il volontairement tenu des propos de diversion?

#### Les renforts soviétiques en Afghanistan

Quoi qu'il en soit, le duo Reagan-Bush et leur interlocuteur, auquel l'initiative semble clairemanqueront pas de sujets de conversation, ne serait-ce qu'à propos de l'Afghanistan : les Américains ont récemment déploré que Moscon ait renvoyé des renforts sur le terrain, mais, en même temps, ils continuent à estimer que les Soviétiques n'ont pas changé d'avis et sont toujours résolus à évacuer toutes leurs troupes avant le 15 février : ce sera l'occasion de sonder plus précisément M. Gorbatchev.

Les droits de l'homme, que les Américains inscrivent systématiquement à l'ordre du jour de toutes leurs rencontres avec les Soviétiques, seront aussi certainement évoqués, Washington, comme Londres, insistant pour que des progrès décisifs soient réalisés avant de donner leur feu vert à la tenne d'une conférence à ce propos, en 1991, dans la capitale

Il devrait aussi, logiquement, être question du Proche-Orient et, bien sûr, du désarmement : mais l'état de la négociation START sur l'état de la négociation START sur la réduction des armements straifgiques ne laisse à peu près aucun 
espoir de progrès notable d'ici an 
début décembre, d'autant que M. 
Bush a réitéré, lundi, son ferme 
appai à l'initiative de défense stratégique, que les Soviétiques considèrent comme un obstacle majeur 
(narmi d'autres) Si la position de (parmi d'autres). Si la position de M. Bush devait évoluer, ce ne serait certainement pas, loyauté oblige, avant le départ de M. Ronald Reagan.

JAN KRAUZE.

## M. François-Régis Bastide nommé délégué permanent de la France auprès de l'UNESCO

M. François-Régis Bastide, écrivain et ambassadeur à Vienne, a été nommé délégué permanent de la France auprès de l'UNESCO, en remplacement de Mas Marie-Claude Cabana, a annoncé lundi 14 novembre le ministère des affaires étran-

gères. [Né ca 1926 à Biarritz où il a fait des études de musique, engagé volontaire dans la division Leclerc en octo-bre 1944, M. François-Régis Bastide a publié son premier roman en 1947. Il a été secrétaire du Centre culturel inter-

national de Royaumont puis, à partir de 1953, producteur à la radio, en parti-culier pour l'émission - Le masque et la plume ». Il a été étu conseiller municipal à Biarritz en 1977, pais est devenu délégué national du Parti socialiste pour le cinéma et l'audiovisuel l'année suivante. Il avait publié une dizaine de romans et d'essais, dont les Adieux qui reçut en 1956 le prix Femina, lorsqu'il entra dans la carrière diplomatique comme ambassedeur à Copenhague en 1982. Il était ambassadeur à Vienne

L'adhésion de l'Espagne et du Portugal à l'UEO

# Une Europe de l'ambiguïté

LONDRES

de nos envoyés spéciaux

Profil bas pour l'Europe de la défense. Alors qu'ils célébraient, lundi 14 novembre, à Londres, l'arrivée parmi eux de deux nouveaux membres, l'Espagne et le Portugal, les pays de l'Union de l'Europe occi-centale (Allemagne, Belgique. France, Grande-Bretagne, Italie. Luxembourg, Pays-Bas), repré-sentés par leurs ministres de la défense et des affaires étrangères, se sont bien gardés de disserter sur le rôle et la finalité de l'Organisation.

Le secrétaire au Foreign Office. Sir Geoffrey Howe, qui présidait les débats, a certes présenté ce jour comme « historique pour l'Europe ». De fait, l'adhésion des pays ibériques donne à l'Organisation une dimension nouvelle ; elle est lourde de conséquences pour les nouveaux membres, en particulier pour l'Espagne, puisque la charte de l'UEO à laquelle ils ont souscrit non seulement affirme que la dissuasion nucléaire est indispensable à la sécurité de l'Europe, mais comporte des obligations plus contraignantes encore que l'appartenance à l'OTAN, qui impliquent, en cas d'agression contre un pays membre, une intervention de tous les autres « aux frontières » du pays attaqué. La Grande-Bretagne avait rechigné à œuvrir la porte de ce club à l'Espagne. Ses réticences ont été levées dès lors que Madrid eut résolu de clarifier ses rapports militaires avec les Etats-Unis et sa contribution à la défense atlantique de façon positive (le Monde du 15 novembre).

Il reste que le vocabulaire relatif à la « relance », à la « réactivation » de l'Organisation qui était de mise ces dernières années, notamment, sous l'impulsion de la France (celle de MM. Cheysson et Hernu, puis celle plus fructueuse de M. Jacques Chirac qui fit adopter en octobre 1987 la « plate-forme » définis-sant les principes de la sécurité européenne), n'a plus guère cours aujourd'hui. C'était l'époque où le début du processus de désarmement entre Américains et Soviétiques provoquait chez tous les Europées besoin de mieux s'affirmer. On n'y a pas renoncé, mais tout se passe comme si on admettait qu'il est prématuré de parler de défense européenne et qu'on avait pris son parti de vivre dans l'ambiguité. Il est en effet deux façons de définir la finalité de l'UEO, la seule organisation européenne dotée d'une assemblée arlementaire qui soit habilitée à traiter des questions de défense : soit on la considère comme un moyen d'affirmer l'identité européenne en matière de sécurité et l'on estime au'une Europe dépourvue de son volet défense serait une Europe

l'optique britannique - pour le moyen de renforcer l'alliance atlantique voire de mieux intégrer les récalcitrants dont la France : c'est la conception du « pilier » européen de l'alliance, vocable longtemps rejeté par Paris parce qu'à l'origine, il n'exprimait que la vocation régio-nale de l'UEO dans l'OTAN, en regard de la vocation globale des Etats-Unis.

Entre ces deux finalités, l'UEO n'a jamais tranché. Les deux sont encore soigneusement juxtaposées dans le document préparé par le groupe de travail qui avait été chargé en avril dernier de réfléchir à l'approfondissement des principes énoncés dans la charte de 1987.

#### Un « forum utile »

Les adeptes de l'UEO font remarquer que le simple fait de réunir les ministres des affaires étrangères et de la défense de neuf pays européens pour parler de ce document est en soi un progrès. De ce document, cependant, il fut bien pen question à Londres. On parla certes désarmement, mais on le fait aussi en d'autres instances; on parla également beaucoup de l'élargissement et de la candidature déposée en juin par la Turquie, c'est-à-dire des moyens de l'éluder sans vexer; on parla enfin de l'intervention coordonnée de la flotte de cinq des pays membres dans le Golfe. Mais de défense européenne, fort peu. M. Chevenement prit cependant la peine d'évoquer pour la presse francaise certaines des propositions faites en vue d'une plus étroite concertation et d'une meilleure coopération militaire (échanges sur la planification de la défense des Etats membres, consultations entre étatsmajors, etc.). M. Dumas avait été d'une parfaite discrétion sur ce chapitre. Le président de la République qui, affirme son entourage, cultive depuis tonjours un certain scepticisme à l'égard de l'Organisation - avait d'ailleurs donné le ton dans son discours d'octobre à l'IHEDN, en présentant l'UEO comme « un forum utile » dans lequel - on se rencontre, on se

concerte, mais on ne décide pas ». De la querelle qui oppose Londres et Paris sur la question du siège de l'Organisation, il ne fut pas non plus question, comme si l'on voulait éviter de relancer encore une inutile polémique. Un Britannique, dans les couloirs, résumait l'état inchangé du conflit : les Français, disait-il en substance, ne méritent pas le siège de l'UEO, puisqu'ils ont chassé l'OTAN de Paris...

> **DOMINIQUE DHOMBRES** et CLAIRE TRÉAN.

Ambassadeur américain au Japon depuis douze ans

## M. Mike Mansfield va prendre sa retraite

Japon, M. Mike Mausfield, a même si le déficit commercial tend à diminuer (il doit passer de 60 à 52 milliards de dollars cette année). qu'il avait décidé de se retirer. Par la durée de sa mission au Japon (douze ans), son âge (quatre-vingt-cinq ans) et sa lon-gue carrière au Sénat avant d'être nommé à Tokyo en 1977 par Jimmy Carter, M. Mansfield a été un ambassadeur pen ordinaire.

TOKYO

de notre correspondant

Chef de la majorité démocrate au Sénat pendant seize ans, expert de l'Asie (1), M. Mansfield avait été maintenu à son poste par le prési-dent Reagan. Son départ est ressenti par les Japonais comme la fin d'une époque dans les relations américano-nippones : il coïncidera en janvier avec l'investiture du nouveau président américain, M. George Bush. L'importance donnée à l'événement par la presse japonaise et les éloges qui sont adressés à ce vétéran de la diplomatie américaine ne sont pas seulement de circonstance : comme l'a déclaré le ministre des affaires étrangères M. Uno, - le Japon perd ия аті э.

Les douze ans qu'a passés M. Mansfield à Tokyo ont été marqués par l'affrontement de plus en plus fort entre les intérêts des deux grands alliés du Pacifique. Les Japonais sont reconnaissants à M. Mans-field d'avoir cherché à limiter les pressions américaines : « Les frictions commerciales auraient été beaucoup plus graves sans son intervention », sonligne-t-on au ministère des affaires étrangères. La

L'ambassadeur américain au rivalité n'en demeure pas moins

#### **Paternalisme**

Comme s'il répondait aux déclarations faites récemment à l'agence Kyodo par le sénateur John Tower, qui passe pour le prochain secrétaire américain à la désense et qui estimait que le Japon pourrait changer sa Constitution pour développer ses capacités militaires, M. Mansfield a souligné l'importance du budget de défense nippon (41 milliards de dol-lars), supérieur à ceux de l'Allemagne fédérale, de la Grande-Bretagne ou de la France. Il a ajouté que Washington ne souhaitait pas que le Japon devienne une puissance militaire : « Le Japon est une superpuissance économique et une grande puissance sur le plan global.

Malgré sa clarté de jugement et son ironic parfois acerbe, M. Mansfield n'a pu éviter de faire preuve de ce paternalisme propre à l'esprit américain : Les Japonais sont devenus adultes », a-t-il déclaré en réponse à une question sur l'évolution du Japon au cours de la décennie écoulée. Echo involontaire, mais révélateur d'un état d'esprit, à cette remarque que l'on prête à MacArthur. - proconsul - américain au Japon au lendemain de la défaite : « Le Japon est une nation d'enfants de douze ans. » Ils auraient donc

4.5 48

er - 1871

**本表表** 

- ·

....

建建物

\* - **L** 

4-1

二次 東海

(1) Adversaire de la guerre du Viet-nam, il était l'auteur du fameux « amendement Mansfield . en 1971, qui prèvoyait le retrait des troupes améri d'Indochine dans les six mois.

#### (Publicité) **CENTRE RACHI** JOURNÉES DU JUDAISME MAROCAIN 19-20-21 novembre 1988 Organisées par le Centre Rachi

LES JUIFS DU MAROC HIER. AUJOURD'HUI ET DEMAIN » Concert de masique judéo-andalouse
Débats - Théâtre - Témoignages
Films - Tables rondes
es présures : de ministre du gouvernances marocaia, de députés israélicas. Ambassandens d'Espagae, d'Israél es du Maroc et de pensonalités du
monde politique, et culturel P.A.F.:
reis, et réserv, au Cestre Rachi, 30 hd
de Port-Royal 75005 Paris. Tél.: 43-31-75-47.

L'ACTUALITÉ N'A PAS D'HEURE L'ACTUALITÉ DU MONDE 24 heures sur 24 Sur minitel

**ACTUALITÉ** 

36.15 LEMONDE

DEVINEZ QUELS ORDINATEURS AIDENT HENNESSY A GARDER LES IDEES CLAIRES.

Quel succès enivrant que celui d'Hennessy, numéro un mondial du cognac. Vingt-neuf millions de bouteilles pour un chiffre d'affaires de 3 milliards de francs, dont 98% à l'exportation.

I AND I THAN

prendre sa retri

PARTERINE

Alliant la tradition des alambics à une gestion de pointe, Hennessy a choisi Bull comme principal partenaire informatique. Y compris pour contrôler l'opération délicate qu'est le mélange des différents crus qui entrent dans ce qu'un poète a appelé "la liqueur des Dieux".

#### <u>UN VRAI PARTENAIRE.</u>

De l'ordinateur central aux micros distribués en réseau, de l'informatique industrielle à la bureautique, un véritable travail d'équipe a permis à Bull d'apporter des solutions complètes, service compris. Solutions qui ne sont pas étrangères au fait que Hennessy a pratiquement doublé ses ventes en dix ans.

#### PLUS DE LIBERTE

Les systèmes Bull ouverts et communicants sont pour Hennessy une garantie de liberté dans l'avenir. Liberté d'évoluer, de choisir ses fournisseurs, de profiter des nouveautés. Même si elles ne viennent pas de Bull.

Mais il y a tout lieu de croire que le Groupe Bull saura toujours lui offrir ce

qu'il faut. Car aujourd'hui, Bull et son partenaire Honeywell Bull Inc. font profiter leurs clients des ressources d'un constructeur de taille mondiale.

Succès assez grisant en lui-même.

BULL ET SES CLIENTS.
UNE EQUIPE QUI GAGNE



## **Amériques**

Pour ne pas cautionner l'emprise de la guérilla sur les camps

# L'organisation Médecins sans frontières renonce à assister les réfugiés salvadoriens au Honduras

Alors que la dix-huitième assemblée annuelle de l'Organisation des Etats américains (OEA) s'est ouverte lundi 14 novembre à San-Salvador, sous la présidence du Brésilien Joao Baena Soares — réélu à son poste, — la guérilla salvadorienne a annoncé une « trêve générale » pour la durée de l'assemblée. Les affrontements se sont cependant multipliés depuis le début de l'année entre les forces armées et la guérilla, qui tire de nombreux avantages de l'existence proche de camps de réfugiés.

COLOMONCAGUA (Honduras) de notre correspondant en Amérique centrale

La crise couvait depuis longtemps entre Médecins sans frontières et les a comités » de réfugiés salvadoriens dans les trois camps situés au Honduras : Colomoncagua, Mesa Grande et San Antonio. Les camps de réfugiés servent en effet de « sanctuaires » à la guérilla du FMLN (Front Farabundo Marti de libération nationale), qu'ils alimentent en combattants, en médicaments et en uniformes, fabriqués dans les ateliers. Pour que le système fonctionne correctement, il y faut la complicité des organisations non gouvernementales étrangères qui travaillent dans les camps, sous contrôle du Haut-Commissariat aux réfugiés des Nations unies (HCR).

Médecias sans frontières, qui travaillait depuis huit ans au Honduras, voulait, dans le conflit salvadorien, s'en tenir à des responsabilités strictement médicales. Cette neutralité était inacceptable pour les comités et le FMLN. D'où la crise.

Selon des représentants des réfugiés, le conflit a commencé dès 1984, lorsque MSF aurait décidé de « changer de politique », diminuant le nombre de médicaments disponibles et, disent-ils, se désintéressant pen à peu des malades. En fait, les premiers signes de tension n'apparaissent qu'en octobre 1987 : les réfugiés de Mesa Grande organisent alors une manifestation pour dénoncer l'« insensibilité » de MSF à leurs problèmes.

La crise s'aggrave fin juin 1988 avec la décision des comités des trois camps d'organiser une grève de la faim pour protester contre e la répression et l'insuffisance de nour-riture. Cette action est dirigée en priorité coutre l'armée hondurienne, qui interdit aux réfugiés de sortir des camps et a fait plusieurs victimes au cours des dernières années. A l'issue d'une réunion marathon avec les réfugiés, MSF refuse de céder sur plusieurs points: l'augmentation des médicaments disponibles, la multiplication des dispensaires et le renforcement des cours destinés aux réfugiés pour former des e promoteurs de santé. Le président de MSF, le docteur Rony Brauman, venn de Paris pour participer à la réunion, tente d'obtenir des comités qu'ils lèvent les obstacles au travail du personnel médical dans les camps. C'est l'impasse.

Un événement grave survient après le départ de M. Brauman : le dirigeant du comité de Mesa Grande, « Moises » (c'était son nom de guerre), est assassiné le 4 juillet par un autre réfugié. Dans les heures suivantes, le meurtrier et deux membres de sa famille seront lynchés par une foule surexcitée qui s'acharne sur eux à coups de gourdin et de couteau. Les trois hommes, grièvement blessés, sont sauvés de justesse par l'intervention de représentants des organismes internationaux. Ils seront par la suite rapatriés au Salvador à leur demande.

Le président et l'ensemble du personnel volontaire de MSF (des Français, mais aussi des Belges, des Suisses, des Espagnols et des Latino-Américains) sont atterrés par le règlement de comptes politique : « Moises », en effet, avait été assassiné par des réfugiés qui ne voulaient plus collaborer avec la guérilla.

On ne manque pas de témoignages sur le recrutement forcé dans les camps. « Les mères de famille, nous a déclaré un ancien dirigeant du camp, sont convoquées dès que leurs enfants atteignent l'âge de dix ans et on les incite fortement à les remettre à la guérilla. » Les réfractaires s'exposent à des peines sévères, qui peuvent aller jusqu'à l'exécution sommaire.

Malgré lui, le personnel de MSF contribuait, explique-t-il, au fonctionnement de ce système en formant des « promoteurs de santé » qui repartaient ensuite rejoindre la guérilla au Salvador avec les médicaments qu'ils avaient appris à utili-

Tout cela a'a fait que renforcer la conviction du docteur Brauman que MSF ne peut plus travailler dans les camps de réfugiés salvadoriens. Il annonce donc que son organisation quittera le Honduras à la fin de l'année. Par « souci d'équilibre politique », et parce que sa présence n'est plus nécessaire sur le plan médical, MSF retirera aussi son assistance aux 23 000 Nicaraguayens réfugiés au Honduras.

Anticipant cette décision, les comités salvadoriens avaient exigé le retrait de MSF. Dès la mi-août, ils ont interdit l'accès des camps an personnel médical et exigé son remplacement par une organisation plus sympathisante. Les incidents se sont multipliés : armés de gourdins cloutés, les réfugiés menacent le personnel de MSF; ils se sont emparés à deux reprises de leurs Jeeps. La radio clandestine de la guérilla, Radio-Venceremos, a emboûté le pas et dénoncé sur ses

ondes « les mercenaires de MSF au service de l'impérialisme américain ». Devant ce flot d'accusations fantaisistes, le HCR prend position en faveur de MSF. Il estime qu'il est « impossible de trouver un organisme aussi compétent » dans ce domaine et qu'« aucune organisation sérieuse ne pourrait accepter la plupart des exigences des réfugiés ». Cela lui vant immédiatement d'être accusé par les comités de participer avec MSF à un « complot » inspiré par les Etats-Unis pour forcer les réfugiés à reatrer chez eux.

#### Cinq exécutions

La polémique s'est enflée. Le HCR publie des rapports prouvant que les réfugiés salvadoriens bénéficient d'une converture médicale supérieure à celle de la population du pays d'accueil. « Les réfugiés salvadoriens, affirme un fonctionaire du HCR, sont des enfants gâtés. Ils bénéficient de rations supérieures (2700 calories par jour) à la plupart des réfugiés que nous assistons sur les autres conti-

Pourquoi cet acharnement contre MSF? « C'est un problème politique », affirme le docteur Alain Destexhe, qui effectue actuellement pour MSF une tournée au Honduras. « Contrairement aux autres organisations non gouvernementales présentes dans les camps, dit le docteur Brauman, nous avons toujours conservé une certaine distance à l'égard de l'engagement politique des réfugiés – ou plutôt, devrais-je dire, des comités. Ces derniers ne veulent plus de MSF, car nous sommes les seuls à ne pas appuyer ouvertement leur cause ».

A Mesa Grande, le FMLN est favorable au rapatriement, car la valeur stratégique du camp est limitée, va son éloignement de la fron-

tière (environ 40 kilomètres). C'est pourquoi plus de sept mille réfugiés sur les onze mille que comptait Mesa Grande en octobre 1987 ont pu rentrer au Salvador, en trois vagues ces douze derniers mois. A Colomoncagua et San Antonio, le Front a adopté une ligne inverse. Ces deux camps étant très proches de la frontière, le va-et-vient entre eux et le Salvador est incessant : les autorités honduriennes reconnaissent qu'elles sont incapalles d'inter-cepter les «réfugiés» qui vont au combat on en reviennent.

combat on en reviennent.

Pour le FMLN, il est donc vital de garder les réfugiés à sa disposition, et les comités sont chargés d'appliquer strictement les ordres venus d'en haut sur ce plan comme sur tout le reste. Tous les moyens sont bons. Selon un témoin privilégié des événements, lui-même membre du comité à l'époque, cinq réfugiés ont été exécutés en 1985 à Colomoncagna à la suite de désaccords avec le représentant du FMLN dans le camp, un certain « Ogmin ».

## Un harcèlement systématique

Pour maintenir leur contrôle sur les réfugiés, les comités entretiennent un climat de mobilisation permanente. Ils ont fait creuser des tranchées et construire des fortifications avec des pieux acérés, pour se défendre, disent-ils, contre un « plan de transfert » que l'armée hondurienne serait sur le point de mettre à exécution pour les éloigner de la frantière

Les comités repèrent les candidats au départ : ils exercent un contrôle sur la correspondance. Ils recourent à des moyens de pression divers pour les empêcher de partir : réduction ou suppression de l'alimentation, harcélement systématique, insultes, punitions, etc. Un représentant du HCR — incapable, dans de telles conditions, de remplir

ses fonctions de protection du droit des réfugiés au rapatriement – nons dit : Nous avons du accepter de faire des départs de nult dans l'espoir de tromper la vigilance des comités. Nous avons, des lors, nousmêmes été physiquement agressés sur l'ordre des comités.

« C'est vrai, reconnaît Rosalia, qui fait partie actuellement du comité de Colomoncagua, nous ne sommes pas favorables au rapatriement. en général, parce que la guerre n'est pas terminée et que les conditions ne sont donc pas réunies pour notre réinstallation au Salvador. » De fait, nombre de rélugiés a'ont pas perdu le souvenir d'atrocités commises par l'armée.

Le HCR détient une part de responsabilité dans la dérive de ces camps de réfugiés. Plusieurs fonctionnaires de cet organisme des

Le HCR detrem une part de l'esponsabilité dans la dérive de ces
camps de réfugiés. Plusieurs fonctionnaires de cet organisme des
Nations unies reconnaissent qu'ils
ont commis l'erreur de céder sur la
plupart des revendications des réfugiés, manipulés par les comités.
Parmi les solutions envisagées, on
évoque la recherche de pays tiers
pour accueillir les réfugiés qui ne
veulent plus rester dans les camps
mais ont peur de retourner au Salvador. Plusieurs pays, en particulier
les Etats-Unis et le Canada, auraient
répondn positivement aux démarches du HCR en ce sens.

and the second

هوه أراؤهم جاري

والمناور والمناور

- 1. 🚈 🚂

---

Mais les comités peuvent compter sur l'appui de très puissantes organisations non gouvernementales comme Caritas et surtout Catholic Relief Service, qui sont chargées par le HCR d'humaniser les principaux programmes d'aide dans les camps (éducation, ateliers, etc.). « Le plus scandaleux. déplore un médecin, c'est que des organismes humanitaires se font complices de ce système d'oppression. L'aide humanitaire sert finalement à renforcer le pouvoir des comités et à transformer les camps en petits goulags. » MSF a préféré jeter l'éponge.

BERTRAND DE LA GRANGE.

#### CHILI

#### Les forces de l'ordre traquent un groupe de guérilleros

SANTIAGO de notre correspondent

Plusieurs zones du sud du Chili sont patrouillées par des forces policières et des effectifs militaires en réponse à la première action des guérilleros du Front patriotique Manuel Rodriguez : le 21 octobre dernier, le FPMR avait occupé deux villages, thant un carabinier qui tentait de leur résister. De nombreux sussects ont été arrêtés.

An plus fort des opérations de ratissage, les carabiniers ont repêché les corps de deux « commandants » présumés d'une colonne du FPMR, Cecilia Magni et Rani Pellegrin. Ils se seraient noyés en tentant de traverser un fleuve. « Cette version est invraisemblable », affirment les parents des victimes, car le fleuve en question est presque partout franchissable à gué. De plus, Pellegrin était un nageur diplômé... Quoi qu'il en soit, le coup est dur pour le FPMR, car les deux « commandants » jouaient un rôle de premier plan dans l'organisation. De Rani Pellegrin, on dit même qu'il était le mystérieux « commandant José Mignel », qui avait pris la tête, en 1987, d'une dissidence militaire du

PC.

Des informations concordantes laissent penser que le groupe d'extrême gauche a déplacé la plupart de ses membres vers des zones montagneuses où il cherche à établir le « foyer » de la « guerre patriotique nationale ». Il est toutefois difficile d'évaluer ses forces, car il s'était jusqu'alors lieuvilles

ment dans les villes.

Pour ne pas être en reste, la fraction du FPMR restée fidèle au PC a provoqué une coupare généralisée d'électricité le soir du 5 novembre, afin de « célébrer le premier mois de la victoire des forces démocratiques et exiger le départ de Pinochet ». Et les jours suivants des explosions ont fait des victimes : les poseurs de bombe eux-mêmes - si l'ou en croit la version officielle. Un étudiant a été déchiqueté à Santiago par l'engin explosif qu'il s'apprêtait à actionner. A Temuco, dans le Sud, deux jeunes gens ont subi le même sort. Tous deux appartenaient à la fraction la plus dure du MIR (gau-

che révolutionnaire), dite « commission militaire », laquelle, comme le FPMR, entend poursuivre la lutte armée indépendamment des évolutions politiques. Pour protester contre la mort de son fils à Temuco, Luisa Toledo a décidé d'observer une grève de la faim illimitée. Ses deux autres enfants ont été tués par la police en 1985 : « Il ne me reste plus rien. Je m'en remets à Dieu : c'est mon unique manière de manifester contre la tyrannie », expliquot-telle.

Les organismes de désense des droits de l'homme rappeilent que le, pouvoir est prompt à transformer les, exécutions de militants d'extrême, gauche en « accidents » ou en « affrontements avec les forces de l'ordre ». La répression fait d'ailleurs l'objet de dénonciations quotidieunes depuis le plébiscite.

is le plébiscite. Galles Baudin.

: أنه ا

#### CUBA

## Isolement téléphonique complet

La Havane. — Toutes les communications téléphoniques et télex de Cuba avec le monde extérieur sont interrompus depuis dimanche soir, 13 novembre à la suite d'un incendie qui a ravagé l'un des principaux centres téléphoniques de La Havane où convergent l'ensemble des communications internationales. Les autorités ont indiqué lundi que l'origine du sinistre reste inconnue. Tous les câbles des liaisons internationales ont été détruits, 28 600 lignes sont inutilisables et plus de 34 000 téléphones sont coupés.

Le ministre cubain des communications, M. Manuel Castillo Rabasa, a précisé que des mesures avaient été prises pour rétablir le contact avec l'extérieur dans les soixantedouze heures. Lundi soir, les premières communications par télex ont été rétablies. Il est prévu que d'ici une semaine les communications téléphoniques locales indispensables seront possibles — en particulier pour la banque nationale, les agences internationales de presse et les hôpitaux. — (AFP.)

----- (Punchi

Forum International de Politique

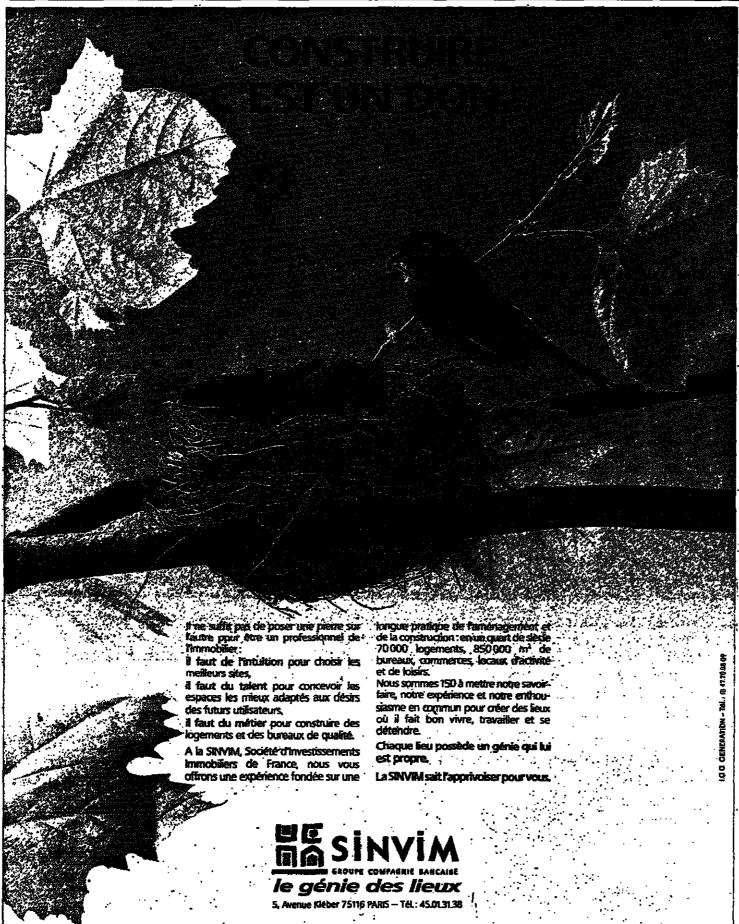
Débat mercredi 16 novembre à 19H15

HELENE CARRERE D'ENCAUSSE "Le malheur russe. Essai sur le meurtre politique"

Au CENTRE SEVRES 35 rue de Sèvres, 75006 PARIS

Entrée gratuite.

Rens. : 43,38.96.92



#### 11

# bradoriens au Honduras &

الماريخ والاعتقا

Figure 1 and 1 and

Bridger in 1997 of The State of

ARENAN TO A STATE TO STATE OF THE SECOND SEC

See 1 Carlot Control C

STEP OF THE STATE OF THE STATE

**翻片"我那些" [1] 。我们确证** 

Bearing the services of the services

THE PARTY OF A STATE OF THE STA the content of the state of the de Africano de la companya de Africano de la companya de Africano de la companya del la companya de la companya gerogie 👱 🚓 :

es forces de l'ordre Les groupe de guerilleres

Marine per -

Manual of the second of the se ATTION OF Mark In Control 

and companies man a pro---

-

- PA the rest to be Life Market THE PARTY OF MARK TO STATE OF THE PARTY OF T The second of the second

AND THE PARTY OF T The second secon E CARRETTE DE LA SE

7. -

THE STATE OF THE S

AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

Solidarité, santé, protection sociale au Palais-Bourbon

## M. Evin demande de nouveaux tests sur l'efficacité des préservatifs face au SIDA

santé et de la protection sociale ont été adoptés landi 14 novembre par l'Assemblée nationale. Les députés socialistes out voté le budget de M. Claude Evin. Les groupes communiste, RPR et UDF ont voté contre, tandis que les députés du groupe centriste (UDC) s'abstenaient. Contrairement à ce qui était plus ou moins attendu, compte tenu de la situation sociale tendue, le débat s'est déroulé dans un climat serein. A l'extérieur du Palais-Bourbon, dans l'après-midi, environ deux

Lutter contre la panvreté par la tion, jouer la carte de la solidarité vis-à-vis des personnes handicapées et des personnes âgées dépendantes : telle est la ligne directrice du budget établi par M. Clande Evin. Le ministre de la solidarité a affirmé que l'orientation de ses crédits répondait ainsi - à l'ambition du président de la République et du gouvernement de construire une France plus solidaire et plus fraternelle ».

#### Le seni mode de prévention

S'agissant du SIDA et du plan de lutte engagé par l'Etat, M. Evin a insisté sur la progression dramatique de la maladie. Malgré les résultats récents d'une enquête faite par la revue 50 millions de consommateurs (le Monde du 15 novembre) sur la défectuosité de certaines marques de préservatifs, M. Evin a estimé qu'il s'agissait pour l'heure du seul mode de prévention : « Je ne voudrais pas que cette enquête jette le discrédit sur l'usage du préservatif qui est à l'heure actuelle le seul moyen de se protéger contre le SIDA lors des rapports sexuels. Je souhaite donc que cette publication contribue positivement à l'effort de pédagogie entrepris. Je souligne que cette enquête constate que d'après les tests très contraignants prévus par la norme AFNOR, 27 préservatifs sur 41 présentent une imperméabilité parfaite qui exclut tout risque de contamination. Pour les autres, l'enquête ne permet pas de conclure définitivement et j'ai saist mon collègue, ministre de l'industrie pour que sur l'ensemble des marques de préservatifs disponibles en France des tests de confirmation adaptés au problème du virus du SIDA soient effectués dans les plus bress délais. Quelles que soient les controverses techniques, je dois rappeler que le préservatif est le seul moyen de prévention dont nous disposons et qu'il est particulièrement essicace, même si des points doivent être améliorés ou, au moins, véri-

1989, 100 millions de francs chargé de ce secteur, a expliqué que

**PUBLICATIONS JUDICIAIRES** 

Un jugement de la 31º Chambre du

Tribunal de Grande Instance de Paris du 21 juin 1988, entre :

M. DAZI Sliman ayant demeuré 189, rue Aristide-Briand à CACHAN (94)

- SANS DOMICILE CONNU.
Déclare M. DAZI Sliman coupable
des délits de publicité fausse on de
nature à induire en erreur et d'infraction

à la législation sur le démarchage à

domicile.

Le condamne à 18 mois d'emprisonmement avec sursis, 20 000 f d'amende,
et à payer au GAZ DE FRANCE
10 000 f à titre de dommages et iméréts, 1 000 f au titre de l'article 475-1

du Code de Procédure Pénale et aux

dépens. Ordonne la publication du jugement, par extrait, aux frais du condamné, dans

Le Monde .

Pour extrait. Me Michel PARMEN-TIER, avocat à la Cour.

CONTREFAÇON DU BREVET OSL

FR 84 17 451 PAR LA SOCIETE ELECTROVERT MACHINE MINIPACK 399

MACHINE MINUTAL ASSET Par jugernent du 27 avril 1988, Le Tribunal de Grande Instance de Paris, (3ème Chambre, l'ère section), a déclaré la Société OUTILLAGES SCIENTIFIQUES ET DE LABORATOIRE (0,51.) bien fondée en sa demande de contrefaçon de la demande de brevet n° 84 17 451 dont elle est propriétaire

formée à l'encourre des Société ELEC-TROVERT, et COMPAGNIE POUR LE DE-

of C.D.I. de fabriquer, détenir, offrir en vente et vendre toute machine à souder courte fai-sante, sous astreinte de 500 000 Francs par infraction constatée,

condamné la Société ELECTROVERT à

payer une provision de 50 000 Francs de dominages et interêts en réparation de la contrefaçon.

autorisé la Société O.S.L. à faire publier le

jugement en entier ou par extraits, dans quatre journaux ou periodiques de son choix et aux frais de la Société ELECTROVERT.

en ordonné l'exécution provisoire du juge-

VELOPPEMENT INDUSTRIEL (C.D.L.),

Le GAZ DE FRANCE

membres du personnel hospitalier) s'étaient rassemblés dans une ambiance plutôt bon enfant pour interpeller le gouvernement.

Les crédits de ce ministère s'élèvent à 30,7 milliards de francs ; ils enregistrent une progression de 2,38 % et représentant 2,77 % du budget général de la nation. Il faut également y ajouter une dotation de 6 milliards de francs pour le revens minimum d'insertion (RMI).

(76 millions au titre du prochain collectif budgétaire) aux actions de prévention contre le SIDA, soit qua-

tre fois plus qu'en 1988. Le ministre a ensuite abordé le sujet du jour : la stratégie hospita-lière. • Il convient de redonner à l'hôpital public les moyens de remplir les missions qui sont les siennes. Cela passe tout d'abord par la recomaissance du rôle des personnels. » M. Evin a insisté à plusieurs reprises sur le fait que le malaise des infirmières traduisait un malaise plus profond du monde hospitalier et que leurs revendications ne sauraient être enfermées dans une demande simplement quantitative. Le ministre a donc souhaité que chaque hôpital s'engage dans une réflexion sur ses missions et sa place dans l'environnement sanitaire, afin de déboucher sur « un véritable plan stratégique » M. Evin a précisé que son objectif était de rendre une responsabilité plus grande aux gestionnaires des établissements. La tutelle de l'Etat devra évoluer pour aboutir à un contrôle de résultats sur les objectifs qui auront été préalablement négociés et qui pourraient être plurian-

#### Personnes âgées et handicapés

A propos de la Sécurité sociale, dont le besoin de financement du régime général en 1989 est évalué à 30 milliards de francs, le ministre de la solidarité a confirmé qu'il envisageait de soumettre au Parlement la reconduction de la contribution sociale de 0,4 % sur les revenu imposable, et d'augmenter de 1 % les cotisations vieillesse à la charge des assurés. Mais au-delà a-t-il rappelé, il faudra autre chose pour boucher les trous de la Sécurité sociale, il faudra réexaminer ses moyens de financement notamment. « Des prélèvements complémentaires seront nécessaires. L'extension de la base revenus (revenus du capital, revenus de remplacement) est une hypothèse à envisager. »

és ».

Au sujet des personnes âgées,
Le gouvernement consacrera en M. Théo Braun, ministre délégué,

ment vers les personnes àgées dépendantes de façon à faciliter notam-ment le maintien à domicile. Pour la famille, M= Hélène Dorlhac, secrétaire d'Etat, a annoncé que le bud-get du fonds national d'action sociale de la caisse d'allocations familiales augmentera de 5 % l'an prochain. Elle a également insisté sur le fait que les contrats de déve-loppement des crèches permettront la création d'environ 20 000 places. « l'aurais aimé un grand ministère de la famille, doté de réels moyens, et animé d'un vral souffle, mais nous n'avons malheureusement à discuter que sur quelques miettes », a protesté M. Bernard Debré (RPR. Indre-et-Loire). M. Michel Gillibert, secrétaire d'Etat chargé des handicapés, accidentés de la vie, a indiqué que mille sept cents places supplémentaires vont être créées l'année prochaine pour les jeunes handicapés dans les centres d'aide par le travail (CAT), soit trois cent trente places de plus que l'an dernier. M. Jean-Pierre Sneur (PS, Loiret) a estimé que cette création de places supplémentaires était très positive, mais qu'il faudrait égale-ment faire un effort pour les polyhandicapés, dans la mesure où les établissements d'accueil sont mal

Pour expliquer l'abstention de son groupe, M. Adrien Zeller (UDC, Bas-Rhin) a fait valoir que son groupe ne souhaitait pas charger la barque du gouvernement à un moment où celui-ci devait prendre des décisions importantes, aussi bien pour faire face ant monvements sociaux que pour remédier à la crise structurelle du système de protection sociale. Un raisonnement que n'a pu suivre le député communiste, M. Gilbert Millet (Gard) qui a interpellé le gouvernement : « Non. monsieur le ministre, nous n'assistons pas à un mouvement éphémère. et vous ne serez pas quitte du premier coup de pouce que vous avez été contraint de donner. C'est bien plutôt d'un mouvement de salut public qu'il s'agit, car, au-delà des revendications catégorielles, c'est une nouvelle politique de la santé que les infirmières veulent fonder.

répartis sur le territoire.

PIERRE SERVENT.

## Une marge limitée

Avec 35,7 milliards de francs (+ 2,8 % en francs courants par rapport à 1988), le budget du ministère de la santé et de la solidarité paraît faible au regard des grandes masses financières dont ce ministère a la tutelle : les 1 200 militards de francs des régimes de protection sociale. C'est sur celles-ci que portent les grandes décisions politiques. Certes le budget de l'Etat comportera en 1989 une innovation sociale d'importance : la création du revenu minimum d'insertion, qui devrait lui coûter 6 milliards de francs, mais ceux-ci sont inscrits au budget des charges com-

d'extinction. Malgré une modification du mode de calcul des ressources des bénéficiaires éventuels, qui va permettre d'économiser 144 millions de francs, la progression de l'AAH (852 millions de francs) en 1989 représentera une somme équivalente à la croissance de l'ensem-

C'est donc à la marge que l'on

- Une accélération relative

en route depuis longtemps : les autorisations de programme passent de 359 à 388 millions de francs (+ 8 % en francs courants). L'objectif annoncé est de transformer d'ici à 1995 les 45 000 lits restants.

centres d'aide par le travail (CAT) pour les bandicagés : 1 700 places doivent être créées en 1989, contre 1 170 en 1988, grâce à une augmentation de ventions de fonctionnement qui

Une légère baisse des cré-

Les centristes et l'ouverture

## M. Méhaignerie récuse tout « ralliement » et plaide pour un « contrat » de gouvernement

Invité, lundi 14 novembre, de 'émission « Face au public » sur France-Inter, M. Pierre Méhaiguerie a procédé à quelques éclaircissements sur la stratégie de son parti, le CDS. Parlant de l'ouverture, il a affirmé qu' « il ne sera jamais un rallié », mais que ses amis et lui entendent appliquer - un style d'opposition plus conforme à l'intérêt de la

**Politique** 

« Je suis de ceux, a-t-il rappelé, aui. au moment de l'élection présidentielle ou après l'élection présidentielle, pensaient qu'il pou-vait y avoir dans la nation un grand contrat sur trois ou quatre ans pour mieux résoudre certains problèmes de la société française et réduire nos handicans dans la perspective de 1992-1993. Cela, bien sûr, exigeait un contrat sur une durée déterminée, comme l'ont fait les Allemands, la CDU et le SPD ou d'autres pays dans le Benelux. M. Mitterrand n'a pas voulu s'engager dans cette voie. Or il est bien entendu que je ne serai jamais un rallié. Je suis ouvert à la solution des problèmes, mais je suis dans l'opposition et j'ai toujours dit que pour nous le problème n'est pas le problème des hommes, mais la solution des problèmes du pays. Et ce ne sera pas le ralliement individuel et certainement pas le ralliement du CDS. Par contre, si un jour des hommes politiques voulaient examiner la condition d'un grand contrat - cette perspective s'éloigne d'ailleurs - il faudrait

Les élections européennes

M. Antoine Waechter

tête de liste

des Verts

L'ancien candidat des Verts à

l'élection présidentielle (il avait obtenu 3,78 % des suffrages au pre-

miet lour) a recuelli sur son nom

cinq cent quarante neuf voix, soit

Les huit autres candidats à la tête

de liste écologique viennent loin der-rière. M. Didier Anger, ancienne

tête de liste des européennes en 1984, et Yves Cochet, viennent en

deuxième place en ayant obtenu

chacun cent vingt-huit voix de mili-

tants participant à cette assemblée La motiion victorieuse donne pour

les cinq années à venir des objectifs que quelque rares voix de militants ont qualifiés de «fantaisistes». La

tendance Antoine Waechter von-

drait voir les Verts entrer dans toute les institutions avec en 1993 l'acces-

sion des écologistes à l'Assemblée

nationale (si le mode de scrutin est

Pour les municipales, les Verts, qui ont aujourd'hui trois cent trente

élus, espèrent en obtenir trois mille

en mars 1989. Pour réussir leur par-

ticipation, les Verts lancent, des

maintenant, un appel à toutres les sensibilités écologistes. « L'ouver-

ture, peut être large, mais elle doit être maîtrisée », dit Antoine Wacch-ter en précisant que les listes vertes

scront « clairement identifiées » et

que des « contrats de municipalité »

nonrront être réalisés su second tour

evec d'autres partis politiques, sauf

• COMPIÈGNE : M. Stoléru,

DBS encore candidat à la mairie. -

M. Lionel Stoléru, secrétaire d'Etat

chargé du Plan, s'est déclaré samedi 12 novembre « décidé à rassembler les Compiégnois pour assurer la

relève municipale», mais il a jugé

qu'il était trop tôt pour annoncer s'il

serait candidat dans cette ville, chef-

lieu de la circonscription où il a été

élu député en juin demier. Il a cepen-

dant présenté un véritable pro-

gramme d'action municipale pour cette commune de quarante mille

habitants dont le maire actuel est

RPR. «Si M. Jean Legendre (CNI),

qui a abandonné la mairie l'an passé,

après quarante ans de mandat, à

M. Philippe Marini (RPR), qui ne fait

pas l'unanimité, est de nouveau can-

didat, je ne le serei pas. Autrement,

cela dépendra de l'attitude de mes

amis>, a affirmé le «ministre de

l'ouverture», sans vouloir préciser s'il s'agissait de ses camis » cen-

modifié).

le Front national.

59,4 % des votes exprimés.

Compte tenu de cette démonstration, M. Méhaignerie a indiqué qu'à l'Assemblée nationale le groupe de l'UDC pratique « le voter vrai ». « Je vote les textes qui paraissent bons et je tente d'améliorer ceux qui peuvent l'être » Quant au vote final du budget de l'Etat, le président du CDS a pensé - qu'il attend jusqu'à jeudi ou vendredi les réponses du gouvernement à ses questions (...) sur l'éducation, sur la nécessité de la décentralisation en France, sur le budget de l'industrie et de l'aménagement du territoire ».

#### Prendre en compte M™ Veil

Evoquant les élections municipales, M. Méhaignerie a déclaré que le CDS s'opposerait - à toute liste dirigée par nos amis qui comprendra des membres du Parti communiste ou du Front national », mais que en revanche. • si dans certains cas, il y a des villes où des hommes politiques veulent faire l'ouverture, il ne s'y opposerait pas - alin - de ne pas cadenasser la vie politique fran-

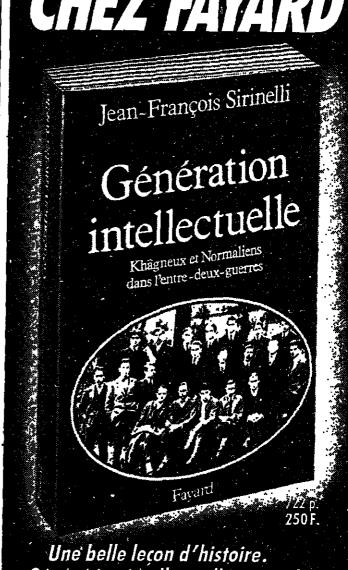
Concernant enfin les élections européennes, sujet qui devrait être évoqué par le prochain bureau politique UDF du mardi 22 novembre, M. Méhaignerie, en déclarant qu'il restait ouvert à toutes les hypothèses, a refusé d'accréditer la thèse d'une liste centriste autonome. Le CDS se prononcera « dans trois ou quatre

 Ne mettons pas la charrue avant les bœufs, a souligné le président du CDS, à l'adresse du RPR et de l'UDF. Il faut analyser en profondeur les choix politiques des uns et des autres. (...) D'abord travaillons nour savoir si nous sommes bien d'accord ensemble pour désendre les mêmes positions. J'ai lu dans ces deux derniers mois des réflexions de nos amis du RPR sur l'Europe qui m'ont un peu inquiété. Si cet accord ne pouvait se faire, M. Méhaignerie imagine . une liste de tous ceux qui se situent dans la philosophie des hommes du centre : tolérance, responsabilité, construction européenne .

M. Méhaignerie a insisté sur le poids de la démocratie chrétienne en Europe : . Dans la Communauté européenne, a-t-il relevé, il y a deux grandes samilles : la famille des démocrates chrétiens, la famille socialiste. Et celle qui est la plus unie, la plus cohérente, la plus solide celle qui entraîne l'autre, c'est la famille démocrate chrétienne. Alors nous centristes, membres de cette famille démocrate chrétienne. nous voulons aller à ces élections dans la clarté et le plus nombreux possible. »

Quant aux choix de M™ Simone Veil pour tête de liste. M. Méhaignerie n'a pas repoussé formellement cette éventualité : « M Veil, a-t-il déclaré, a démontré en 1984 qu'elle était une candidate de poids qui s'est consacrée totalement à l'Europe et qui est disponible, c'est un élément de poids à prendre en

#### L'HISTOIRE M. Antoine Waechter a été dési-CHEZ FAYARD gné, samedi soir 12 novembre à Paris, par une large majorité de l'assemblée générale des Verts, comme tête de liste des candidats que présenteront en juin 1989 les écologistes au Parlement européen.



Génération intellectuelle est un livre important. Il l'est non seulement par la masse des faits rassemblés et par la rigueur avec laquelle ceux-ci sont analysés, mais aussi par la mise en œuvre de concepts qui, appliqués par l'auteur avec discernement, font avancer la recherche historique.

Thomas Ferenczi, Le Monde.

Dans le budget propre du ministère, la marge d'action est limitée. En effet, près de 60 % des crédits vont à trois dépenses obligatoires : 14,07 milliards de francs à l'allocation aux adultes handicapés (AAH), 7 milliards en subventions d'équilibre à deux régimes de protection sociale, celui des mines pour l'essentiel (6,7 milliards) et celui des chemins de fer secondaires, en vois

ble des crédits du ministère.

peut voir quelques évolutions, outre ce qui a déjà été annoncé pour la lutte contre le SIDA :

de l'humanisation des hospices,

- Le développement des 93,5 millions de francs des subatteindront 3,5 milliards de

- La baisse des subventions d'équipement pour les centres hospitaliers régionaux : - 16,6 % pour les autorisations de programme, - 32,7 % pour les crédits de paiement.

- Un accroissement notable des crédits destinés à la lutte contre la toxicomanie, qui pas-sent de 282 à 335 millions de

dits consacrés à l'insertion des travailleurs migrants vont être réduits de 1,7 million de francs, revenant à 105 millions. Mais la réduction ne devrait pas toucher les associations les plus impor-- Les crédits destinés au

remboursement à l'assurancemaladie de l'interruption volontaire de grossesse doivent diminuer de 7 %, revenant de 172 à 160 millions de francs. Cette baisse suit celle du nombre des avortements déjà constatée.

## La préparation des élections municipales

Les partis politiques, on ne peut pas leur en vouloir, font leur métier. Le PS et le PCF préparent consciencieusement les élections municipales de mars 1989. Il y est cependant presque pathétique de voir les responsables politiques s'interesser aux échéances électorales, ce qui, en démocratie, est le moindre des choses, alors que l'attention des citoyens - les élections cantonales, puis le référendum sur la Nouvelle-Calédonie, l'ont montré - se

C'est donc dans l'indifférence, excepté pour les professionnels, les militants et les passionnés, que le PS et le PCF continuent de débettre des accords qu'ils passeront ou ne passeront pas pour tenter de

# Saucissonnage

conserver leurs mairies, voire d'en conquérir quelques- unes. M. Daniel Vaillant, membre du secrétariat national du PS, chargé des fédérations, a dénoncé, le lundi 14 novembre, la « technique de saucissonnage » employée par les communistes pour éviter de négocier nationalement l'attribution des têtes de liste. M. Jean-Claude Gayssot, membre du secrétariat du comité central du PCF, a répété

que son parti est prêt à rencontrer le PS, à condition que « les accords de 1983 soient reconduits ».

Ce principe est, naturellement, inacceptable pour le PS, qui entend, a rappelé M. Vaillant, « tenir compte de l'évolution des rapports de forces entre les deux partis ». Le texte d'orientation adopté par les socialistes le souligne, de même qu'il affirme la volonté de faire une place, aux élections municipales, à tous ceux qui se sont réunis, selon la formule de M. Laurent Fabius, sur les « choix du 8 mai », quoi qu'en disent les communistes.

Ce sont précisément, ces « choix » qui sont aujourd'hui en cause. « François Mitterrand pour quoi faire ? » demandaient certains avant l'élection presidentielle du printemps demier, lorsqu'on ne savait pas même si le président de la République serait candidat à un nouveau mandat. Chacun gouvernement, partis, syndicats et... citoyens peine pour trouver une réponse. La question reste ouverte, et ce n'est pas de la préparation des élections municipales, pour nécessaire qu'elle soit, que

## Marseille: M. Vigouroux, désavoué par le PS veut jouer l'opinion contre le parti

difficile dont il ne se sortira qu'en

ses adversaires. Dans le même

temps il multipliera les contacts

avec la population marseillaise pour

se forger l'image d'un maire de

consensus, ce qui l'aménera, de plus

en plus, à parier sur l'opinion publi-

La bataille se jone pourtant dans

niveau national. A Marseille,

M. Vigouroux échonera, d'abord,

dans sa tentative pour se porter can-

didat contre M. Le Pen aux législa-

tives de 1988. Il sera, ensuite,

impuissant à s'opposer à une procé-

dure dérogatoire - validée par les instances nationales du PS - de

désignation du candidat socialiste à

la mairie après l'échec d'une mission

de conciliation du bureau exécutif

national du PS. Le 27 juin 1988.

M. Pezet est plébiscité par les mili-tants lors d'un référendum, récusé

Comités

de soutien

Le maire de Marseille ne s'avone

pas, pour autant, vaincu. Des

comités de soutien se sont constitués

pour favoriser sa candidature. Plu-

sieurs sondages, vivement contestés

à montrer qu'il jouit d'une popula-

rité beaucoup plus forte que celle de

M. Pezet. Le 8 septembre,

M. Vigouroux, qui a repoussé toutes les compensations qui lui ont été

offertes à Paris - il a fait monter les

enchères jusqu'à demander le poste

d'ambassadeur à Washington, -

balaie les derniers doutes qui pou-vaient subsister sur ses intentions.

« Pour ne pas être candidat, affirme-t-il, il faudrait que je sois

mort. » Depuis des mois, son raison-

nement n'a pas varié d'un iota. S'il

ne reconnaît plus l'autorité des ins-tances fédérales du PS, il continue

de se proclamer socialiste. Maire

sortant, il estime qu' « il n'a pas

démérité », et il se dit à même de

constituer une liste largement

ouverte sur la société civile dont les

chances de l'emporter sont, selon lui,

plus réelles que celles d'une liste

Sa détermination a-t-elle ébranlé

Paris? Malgré une ultime tentative

du maire de Marseille pour soumet-

convention nationale du PS, la « loi

que contre le parti.

Les socialistes marseillais sont entrés en campagne lundi 14 novembre dans l'ancien fief de Gaston Defferre, où ils iront à la bataille en ordre dispersé, les uns derrière le candidat officiellement désigné par le PS, M. Michel Pezet, les autres derrière le maire socialiste sortant, M. Robert Vigouroux.

Les états-majors des prétendants socialistes ont entamé, dès l'annonce des deux candidatures, dimanche 13 novembre, les réunions, prises de contact et mobilisation. Dès dimanche

MARSEILLE

de notre correspondant régional

Lorsque, le 17 mai 1986, M. Robert Vigouroux est élu maire de Marseille, après le décès brutal de Gaston Defferre et une âpre bataille de succession, les Marseillais découvrent ce neurochirurgien des hópitaux, alors âgé de soixantetrois ans, dont la carrière politique a été marquée par la discrétion. Entré à la SFIO en 1964, il n'a jamais joué de rôle important dans l'appareil socialiste bien qu'il ait été, pendant plusieurs années, membre du secré-tariat fédéral. Conseiller général de 1970 à 1982 et conseiller municipal denuis 1971, il a été également député suppléant de Gaston Defferre à l'Assemblée nationale de 1973 à 1978, sans que cette marque d'estime et de confiance de l'ancien maire de Marseille l'ait désigné comme un possible dauphin.

Les circonstances de son élection, obtenue grâce à la coalition, au sein du conseil municipal, de dix-neuf defferristes contre seize pezetistes en font un maire de compromis chargé d'achever le mandat de son prédécesseur. Très vite, pour surmonter cette hypothèque qui mine son autorité, il annoncera, un mois après son entrée en fonctions, qu'il . car. affi t-il, « il lui faut du temps pour réussir » (le Monde du 15 juillet 1986).

Pour gagner son pari, il doit toutefois remplir au moins trois condi-tions : faire la preuve qu'il est un bon gestionnaire, sauvegarder la cohésion du groupe des desferristes qui l'ont porté au pouvoir et, autant que possible, rassembler les sociaistes en réduisant l'influence de M. Pezet dans la fédération des Rouches-du-Rhône

An bout d'un an, il a perdu sur les deux derniers tableaux. Il a été absent de la bataille qui s'est poursuivie entre « pezetistes » et « defferristes » à travers une nouvelle affaire des cartes ». En mai 1987. Michel Pezet parviendra, par ail-leurs, en obtenant l'adhésion au PS de plusieurs membres du Groupe d'action économique et sociale (GAES), à reprendre la présidence du goupe socialiste au conseil municinal et à mener la vie dure au maire de Marseille. Soumis à une série d'attaques visant à le déstabiliser, celui-ci connaîtra alors une période après-midi, des affiches de Michel Pezet «Marseille respectée» convraient les murs du

D'autre part, M. Daniel Vaillant, membre du secrétariat national du PS aux fédérations, a affirmé lundi qu'il n'y a qu' « un seul candidat socialiste ». « Je souhaite que Robert Vigouroux, au-delà de l'amertume exprimée un soir - et que je comprends, - rejoigne la liste de M. Pezet », a-t-il dit.

du parti » lui sera appliquée. En décidant de l'ignorer, M. Vigouroux temporisant et en composant avec s'est placé dans une situation d'indiscipline qu'il a, de plus, agra-vée par ses déclarations virulentes à l'égard de la fédération des Bouchesdu-Rhône et de M. Pezet (visé, de façon transparente, par les termes de « trahison » et de « reniement » ). Au stade où en est arrivé le conflit, l'espoir d'une solution négo-ciée, à laquelle s'accroche encore M. l'appareil, au niveau local comme au Pezet, est désormais des plus **GUY PORTE.** 

## Grenoble: M. Carignon (RPR) charge M. Névache (PS) d'une mission sur le contrat de plan Etat-région

**GRENOBLE** 

de notre correspondant

La droite et la gauche, dans l'Isère, ont, au cours de l'été dernier, dénoncé les conditions d'élaboration et le contenu du plan qui doit lier dant la période 1989-1993, l'Etat et la région Rhône-Alpes. Ce contrat qui engage les deux partenaires sur un montant d'investissements de 14 milliards de francs, prélevés pour moitié sur les budgets respectifs de l'Etat et de la région, n'accorde que 14% de cette somme au département de l'Isère qui réunit pourtant 19% de la population de Rhône-Albes.

Le maire de Grenoble, M. Alain Carignon (RPR), entend renégocier, dans les prochaines semaines, ce contrat avec la région Rhône-Alpes et le premier ministre, M. Michel Rocard, sans cependant, précise-t-il, vouloir - croiser le ser avec personne ». Afin de préparer ces prochaines rencontres, M. Alain Carianon a confié au secrétaire d'une telle démarche qui risque

général du syndicat intercommunal de l'agglomération grenobloise (SIEPARG), M. Guy Névache, membre du PS, une mission destinée à animer un groupe de travail d'une trentaine de personnalités représentant les secteurs économique, politique, culturel, socio-culturel et sportif de la cité. Elles devront définir, avant le 15 décembre, les priorités de la ville et de l'agglomération, pour la période 1989-1993, autour de trois grands thèmes : les infrastructures de communication, le type de développement économique voulu par la cité, enfin l'aménagement urbain au sein d'une agglomération de 370 000 habitants.

La nomination de M. Névache, militant socialiste, ancien suppléant de Pierre Mendès France lors des élections législatives de 1967 et 1968, et de Hubert Dubedout, maire de Grenoble en 1973, à la tête de ce groupe de travail peut surprendre à quatre mois des élections municipales. Interrogé sur l'opportunité

d'apparaître auprès de ses amis politiques comme un ralliement aux thèses défendues par M. Carignon, M. Névache déclare : « J'ai répondu à un appel du maire de Grenoble. L'enjeu en valait la peine pour notre agglomération. Toute interprétation au-delà est abusive et je la déplore. -

L'initiative de M. Carignon, qui s'inscrit dans la politique « d'ouverture - qu'il mène depuis plusieurs mois, à la sois en tant que président du conseil général et comme maire de Grenoble, met incontestablement dans une situation inconfortable ses adversaires de gauche, notamment le député socialiste, M. Michel Destot, qui doit conduire la liste PS aux municipales. Appelé à siéger au sein du groupe de travail nouvellement stitué, ce dernier a participé, lundi 14 novembre, à sa première réunion aux côtés du président du groupe communiste au conseil municipal de Grenoble, M. Jean Giard.

CLAUDE FRANCILLON.

#### Le texte d'orientation

#### « Rassembler la majorité présidentielle »

Le texte d'orientation approuvé par la convention nationale du PS, le 13 novembre, fixe les lignes de force du manifeste municipal qu'une prochaine convention devra adopter en janvier. Il soulione notamment « la ssité de progresser, à terme, dans la définition d'un statut de l'élu local comme dans celle d'un statut de l'élu associatif » et de « conduire la coopération intercommunale vers des formes plus

« Vingt ans après la création des neuf premières communautés urbaines, déclare le texte repréciser leurs compétences, d'augmenter leur nombre et d'aller vers leur démocratisation. De la même manière, toutes les autres formes de coopération intercommunale devront être développées. C'est ainsi que des communautés rurales doivent répondre aux exigences nouilles de l'aménagement du territoire et aider à revitaliser la France rurale. Pour progresser dens cette voie, il sera nécessaire de prévoir des incitations financières et de procéder à une réforme fiscale, par ailleurs indispensable, pour accéder à une plus grande justice et une plus grande efficacité. >

Le PS se prononce aussi pour qu'une attention renouvelée soit apportée aux problèmes du logement social et à l'environnement, ainsi qu'à la « mise en œuvre d'un véritable statut de la fonction publique locale ».

Le texte d'orientation définit ensuite la stratégie du PS pour les élections municipales, en fixant trois objectifs :

Renforcer le Parti socia-liste : celui-ci, né du rassemble-ment des socialistes, s'est conti-

nuellement enrichi par des éléments nouveaux adhérant à ses idées ; il est le premier parti de France et doit accroître sa représentation dans le plus grand

nombre de communes. > 2. Rassembler la gauche : cette volonté a toujours caractéorientation fondamentale des socialistes depuis le congrès d'Epinay; nous la réaffirmons

> 3. Assurer le rassemblement de la majorité présidentielle : la vocation du rassemblement de la una condition de succès : il s'agit de tenir comote au mieux de l'évolution du corps électoral, des choix des différentes composantes de la gauche, et d'appuyer une transformation politique, économique et sociale sur une base de plus en plus large ; les précédentes échéances électorales ont ouvert des occasions favorables. >

Le texte ajoute : « Il nous faut rassembler les Français et les Françaises ayant voté pour François Mitterrand le 8 mai 1988, sembler sussi les électrices et les électeurs qui acceptant de rejoindre cette majorité. Les responsables socialistes ont le devoir de faire prévaloir cette ambition au niveau local. C'est sur ces bases qu'un accord doit être recherché avec les partis, mouvements politiques ou personnalités ayant voté pour François Mitterrand ou soutenant la majorité présidentielle, telle est la position de principe définie par la présente convention nationale, qui exclut, donc, que des socialistes puissent figurer sur des listes qui ne seraient par réali-

sées sur de telles bases. >

#### Les délégués nationaux

#### M. Hernu chargé de la défense

Le Parti socialiste a rendu régionale) ; MM. Roger Tropéano public, à l'occasion de sa convention nationale des 12 et 13 novembre, les noms de ses délégués nationaux. M. Bernard Thereau est responsable national chargé de l'agriculture et du monde rural. Sont nommés délégués nationaux auprès du premier secrétaire :

MM. Jean-Paul Bachy (travail et emploi) ; Alain Barrau (pays méditerranéens) ; Jacques Badet (logement social); Jean-Pierre Balligand (aménagement du territoire): Gilbert Bonnemaison (sécurité et prévention) ; Jean-Michel Boucheron (nouvelles technologies); Jean-Christophe Cambadélis (droits sociaux); Laurent Cathala (sports): Mm Gisèle Charzat (questions idéologiques); MM. Philippe Farine (immigrés); Raymond Forni (justice); Mrs Françoise Gaspard (Français d'origine étrangère); MM. Charles Hernu (défense) ; Jean Le Garrec (fonction publique); Martin Malvy (énergie); Georges Morin (Francais originaires du Maghreb) : social des quartiers) ; René Rou-quet (DOM-TOM) ; Franck Sérusclat (questions éthiques); Jean-Pierre Sueur (éducation et

Sont nommés délégués nationaux auprès des divers membres du secrétariat national :

Mm Marie-Claude Vayssade (action féminine internationale); MM. Georges Garrot (agriculture); Jacques Hablot (sir, espace); Bernard Schreiner (audio-visuel) ; Georges Ferre (Bicentenaire); Bernard Pigamo (collectivités locales); François Hollande (information et presse

(culture); Gilles Johanet (démographie et Sécurité sociale); René Souchon (développement rural); Mr Gishlaine Toutain (droits des femmes); MM. Humbert-Lindeperg (droits ds l'homme); Michel Jaurrey (droits des travailleurs); M<sup>ma</sup> Louise Brocas (emploi et formation des femmes); MM, Raffet (entreprises); Sylvain Hercberg (entreprises publiques); Jean-Pierre Masseret (Europe et régions); Guy Poiner (environnelocales): Gaston Rimareix (formation des militants); Michel Berson (formation professionnelle); Jean-Pierre Bayle (Français à l'étranger) ; Mirre Elisabeth Mitterrand; MM. Abdel Kader Kettou (Français musulmans rapatriés); Claude Wilquin (handicapés); Bernard Heger (industrie); Jacques Salvator (insertion sociale); Jacques Guyard (logement) ; Gilles Lacan (liberté) ; de Combles de Nayves (marché unique européan); Jean-Yves Le Drian (mer); Jacques Roger-Marchart (PME) ; Christian Bataille (politique industrielle): Rodolphe Pesce (politique urbaine); Michel Debout (prospective médicale) ; Umberto Battist (reconversion industrielle); Georges Pau-Langevin (ressortissants DOM-TOM en métropole) : Bernard Morin (risques majeurs) Claude Pigement (santé) ; Gabriel Amaud (tiers-monde); Didier Bouvier (télécommunications); Marc Abadia (tourisme); Marcel Assoun (transports); Man Catherine Trautmann (urbanisme); M. Guy Raffi (vie asso-

## Nantes: le maire, M. Chauty (RPR) renonce à se représenter

M. Michel Chauty (RPR), maire de Nantes depuis 1983, ne sera pas candidat aux élections municipales de mars 1989. Dans une lettre remise lundi 14 novembre à ses colistiers, il fait savoir que sa décision est « définitive », mais il n'en donne pas les raisons. L'annonce de ce retrait a d'autant plus surpris le milien politique local que M. Chauty semblait jusqu'à ces der-niers jours tenir la corde parmi les différents concurrents déclarés à droite, nous indique notre correspondant à Nantes.

M. Chauty, qui séjourne actuellement à l'étranger, a précisé dans un communiqué qu'il ne participera pas à la campagne electorale. « Nous partirons fiers de l'œuvre accom-plie, grace à une politique très volontariste, basée sur la rigueur et le courage », affirme-t-il.

Il semble avoir tiré les conséquences des mauvais résultats d'un sondage qu'il avait commandé. Voyant d'autre part qu'il ne faisait pas l'unanimité au sein même du RPR local, il a renoncé. Les termes de sa lettre sont pleins d'amertume et très pessimistes quant aux chances de succès de son parti.

Reste désormais à la majorité sor-tante à désigner son chef de file. Sont candidats à cette fonction M. Daniel Augereau (RPR), prési dent de l'association Nantes Objectif 1989, créée l'été dernier avec M. Chauty, et « poulain » de M. Olivier Guichard, ou encore le président du port autonome de Nantes-Saint-Nazaire, M. Jean-Joseph Régent (sans étiquette), sans compter plusieurs conseillers municipaux actuels ou démissionnaires qui se sont déjà mis sur les rangs (le Monde daté 13-14 novembre), alors que le PS a choisi M. Jean-Marc Ayrau et comme tête de liste,

MULHOUSE de notre correspondant

Enfant de « sa » ville, Emile Muler. qui fut maire de Mulbouse (Haut-Rhin) pendant un quart de siècle, avant de passer la main à Joseph Klifa, est mort samedi 12 novembre au terme de plusieurs mois de maladie (*le Monde* du 15 novembre).

A l'image de la vie professionnelle qui le vit gravir tous les échelons de la hiérarchie sociale ancien typographe il devient PDG d'imprimerie, – Emile Muller a exercé tous les mandats électifs hormis celui de sénateur. Longtemps chef de file des luttes sociales à Mulhouse, adhérent de la SFIO et des Jeunesses socia-

A Mulhouse, un bâtisseur listes, il entra au conseil municipal de Mulhouse en 1945. Benjamin de

Le décès d'Emile Muller

edjoint au maire. Au renouvellement de 1947, les socialistes doivent céder la direction de la municipalité aux gaullistes du RPF. Six ans plus tard, à la faveur d'une alliance entre socialistes. MRP et certains gaullistes, la majorité change de couleur pour trois ans plus tard, faire son maire d'Emile Mulier. L'emente municipale reconduite tous les six ans jusqu'en 1977 le désigne alors régulièrement comme premier magistrat.

l'équipe, il est un an plus tard

Entré à l'Assemblée nationale sous l'étiquette SFIO (en 1958). il ne reviendra pas au Palais-Bourbon le temps de deux mandats législa-

tifs, an cours desquels les Mulhou-siens lui préfèrent le gaulliste Ray-mond Zimmermann. Émile Muller gardera son siège de 1973 à 1981 date à laquelle il est battu par le « jeune loup » socialiste Jean-Marie

Emile Muller avait quitté la famille socialiste, à laquelle il reprochait son rapprochement avec le Parti communiste. C'est ainsi que le maire de Mulhouse créa en 1969 le PDS (Parti de la démocratie socialiste), transformé par la suite en PSD (Parti social-démocrate) après s'être fondu quelque temps avec le MDSF (Mouvement démocratesocialiste français) de Max Lejeune. Emile Muller assuma les fonctions de vice-président national du MDSF, et, en 1974, convaincu que

la social-démocratie avait un rôle à jouer en France, il brigua la prési-dence de la République. Avec 176 279 voix (0.69 % des exprimés), il arriva huitième des douze candi-

A Mulhouse, Emile Muller laisse le souvenir d'un grand bâtisseur, qui modifia profondément l'image de sa ville (centre hospitalier, caserne de pompiers, université, zones à urbaniser par priorité, arrivée de Peugeot, équipements sportifs et de loisirs). Une œuvre que son successeur est en train de terminer avec un projet immobilier d'envergure au cœur historique même de la cité.

4 16 7

(3) (1) A 100 mg 1 150 mg

. - 1

فهجلو سر

The second states

and the second second

A Section 1

4 🚔 🐧

وجهر مساء

eries 🥞 🐞

1 ---

BALL

17. 75.35

State of the

## **Politique**

Selon la Commission nationale de contrôle

## Le règlement des campagnes présidentielles est inadapté à ce type d'élection

 Un réexamen d'ensemble des règles applicables à la campagne présidentielle » : tel est le souhait formulé, aux termes du rapport qu'elle a remis an chef de l'Etat après sa réélection (1) par la Com-mission nationale de contrôle (2) chargée de veiller au respect des dispositions codifiées de la campagne.

rge M. Nevache (K.

dan Etat-région

61720 Yes

C. R. CHISPANDIA

& MAN ET .

457 - AT.

👣 teger - 125

L'élection de 1988 est la dernière qui pouvait se dérouler, compte tenu de leur inadaptation désormais évidente, dans le cadre des dispositions actuelles, estimate la commission, qui s'interroge sur le point de savoir s'il convient d'ins-crire à l'avenir la campagne prési-dentielle dans un ensemble d'interdictions, ou de la laisser se dérouler librement en limitant le plus possi-

Cette réflexion élargie « pourrait être confiée à un groupe de travail composé de façon à traiter l'ensemble des aspects de la question », sugappelle de ses vœux un examen des expériences étrangères comparables et met en garde contre les riques d'un trop long délai qui rapproche-rait ce travail de la prochaine élec-tion, rendant du même coup impessible « une réflexion sereine ».

La Commission de contrôle, avant de formuler cette invitation pres-sante dresse le constat suivant. La campagne présidentielle de 1988 a été marquée par une part accrue, dans des proportions énormes, de l'image et de l'écrit. Développement attendus (l'affichage commercial et la télévision) ou moins prévisibles, comme celui de la publicité par voie de presse. « C'est ainsi, rapporte la Commission, que, dans les derniers jours précédant l'ouverture de la campagne officielle, certains journaux ont consacré près du tiers de leur pagination à des publicités à caractère électoral ».

Il faut aussi prendre acte, relève la Commission, de l'intense développement de techniques nouvelles de publicités dont « la plupart ne sont

sitions du code électoral » et de l'inéluctable déclin des petites réunions électorales ancienne manière an profit de gigantesques meetings qui • tendent à devenir un spectacle (...) et s'apparentent plus au «show» télévisé qu'à la réunion électorale traditionnelle ».

Autre évolution : « la durée effec-Anne evolutia : la durse effec-tive de la campagne dépasse de très loin la partie finale qui constitue la campagne officielle . Parallèle-ment, la Commission souligne « le déclin » se la campagne radiotélé-visé officielle : faibles taux d'éconte (2.4 à 7% pour le premier tour, 0.9 à 7,8 % pour les émissions du second tour) et relativision très forte de ces ns au milieu de multiples autres interventions des chaînes au demeurant beaucoup plus nomenses qu'auparavant et sujettes à d'inégales contraintes selon leur iance au secteur public ou

#### Plus d'un milliard de francs.

Or cette campagne officielle coûte quelque argent à l'Etat (envi-ron trente-cinq millions de francs). Une autre contrainte de la campagne officielle, l'impression et l'ache-minement des bulletins et profes-sions de foi, entraine de lourdes dépenses (265 millions de francs). Au total, indique la Commission d'après les estimations du ministère de l'intérieur, les dépenses découlant pour l'Etat de la campagne prési-dentielle excèderaient le milliard de francs. C'est pourquoi la Commission « s'est interrogée sur l'intérêt de maintenir pour les élections présidentielles les aspects traditionnels de la campagne officielle, et nota-ment sur le point de savoir si l'envoi à domicile des professions de foi et des bulletins de vote conserverait, pour ces élections, sa raison

« Inadaptées ou insuffisantes » telles apparaissent donc nombre de

dentielle qui finissent même par ne pas concerner « les aspects les plus importants de cello-ci ». L'articulation entre les compétences de la Commission et celles de la CNCL (ou de l'organisme qui lui succè-dera) devra être précisée. La durée de la campagne officielle soulève diverses questions. L'augmentation constante du nombre des sondages (111 pour la campagne de 1981, 153 par l'élection de 1988), appelle une reflexion.

« La disposition [...] qui interdit la publication de sondages dans la semaine précédant chaque tour de scrutin, observe la Commission, a exceptions près, et paraît de mieux en mieux admise dans l'opinion en mietix cumuse aans i opinion ainsi que dans la profession. La Commission nationale de contrôle s'est toutefois demandée si les règles actuelles étaient suffisantes et si la durée de l'interdiction de publication ne devrait pas être éten-due. Mais elle constate, il est vrai, que l'interdiction de la publication, qui aboutit à réserver la comaissance des sondages au monde politique et aux milieux de l'information. n'est pas satisfaisante du point de

Enfin, la Commission observe que le respect du principe d'égalité entre tous les candidats est en réalité illu-soire. Elle constate les nombreuses inégalités de fait, entre les candidats réputés « grands » et soutenus par de puissants appareils logistiques et les « petits ». Aussi s'est-elle interrogée « sur le point de savoir si, dans le cadre d'une réorganisation d'ensemble de la campagne, le prin-cipe de l'égalité absolue ne devrait pas être remplacé par celui de l'éga-lité « relative », ou par l'attribution d'un temps d'antenne minimum ».

MICHEL KAJMAN,

(1) Ce rapport est publié par la Documentation française en annexe du recneil de « Textes et documents relatifs à l'élection présidentielle des 24 avril et 8 mai 1988 », rassemblés par M. Didier Maus, que cet organisme vient de publier (264 pages, 50 F).

(2) La Commission nationale de contrôle était présidée par M. Marcean Long, vice-président du Conseil d'Etai, qui en est membre de droit et comprenait entre autres M. Simone Rozes, premier président de la Cour de cassation et M. André Chandernagor, premier président de la Cour des comptes. Son rapporteur général était M. Jean-Pierre Leclerc, conseiller d'Etai.

#### En Nouvelle-Calédonie

#### M. Tjibaou: « construire »

NOUMÉA de notre correspondant

Le sourire aux lèvres, M. Jean-Marie Tibaou suit du regard les danseurs qui piétinent l'herbe bouense du stade de football de Gélima, tournoyant sur eux-mêmes et frappant l'air de leurs casse-tête dans de grands monvements de moulinet. C'est jour de fêta, samedi 12 novembre à Canala, lors de la clôture du dix-neuvième congrès de l'Union calédonienne (UC), composante majoritaire du FLNKS. Arrivant des quatre coins de la Grande vant des quatre coins de la Grande Terre et des îles Loyanté, les militants, dont certains sortent de pri-son, s'offrent une tranche de convi-vialité après les épreuves du

Un brin paternel, M. Tjibaou cha-Un brin paternel, M. Tjibaou chaperoane cette cérémonie de retrouvailles. Une semaine après le référendum où le « oui » a emporté une
solide majorité en milieu mélanésien, jamais son autorité personnelle
n'a semblé aussi assise à l'intérieur
de son parti. Oubliées les critiques
dont il avait été la cible dans les
semaines qui avaient suivi les
accords de Matignon.

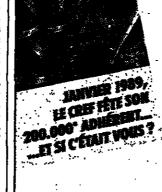
« Construire! » Le mot revient

- Construire! - Le mot revient avec insistance dans ses interventions, tel un leitmotiv : « Il nous faut maintenant gagner le pari du scru-tin de 1998, a-t-il déclaré à la fin des débats, et mettre en place les structures qui permettront la concrétisa-tion de l'indépendance. Il faut investir les institutions locales, provinciales et territoriales pour prendre la place qui est la nôtre. Personne ne nous fera de cadeaux, nous n'aurons que le fruit de notre

A l'autre bout de l'échiquier indé-endantiste, le Front uni de libérapendantiste, le Front uni de libéra-tion kanake (FULK) — groupe minoritaire de la coalition qui a fait campagne pour le « non » au réfé-rendum — a tenu son comilé central les 11 et 12 novembre à Nouméa. Le chef de cette tendance, en conflit permanent avec l'UC de M. Tji-baou, M. Yann Célené Uregeï, s'est félicité du nombre de votes négatifs enveristrés en milleu mélanésien, en jélicite au nomore ae voies negutys euregistrés en milieu mélanésien, en particulier les huit cents (soit 15 % des suffrages) comptabilisés aux îles Loyauté. «Le message a été bien perçu», a-t-il souligné. Réclamant l'«indépendance immédiale», mant I'« independance immediale», M. Uregel a renouvelé ses attaques contre M. Tjibaou, à qui il demande de « démontrer publiquement aux yeux du peuple kanak que l'indépendance kanake socialiste est assurée à l'issue du scrutin d'autodésemination de 1008. détermination de 1998 ».

La dissidence de plus en plus manifeste de M. Uregeï n'est pas sans inquiéter certains cadres du FLNKS, qui craignent de voir se réveiller à cette occasion le clivage géographique entre les îles Loyauté, où le FULK fait ses meilleures scores, et la Grande Terre, bastion

FRÉDÉRIC BOBIN.



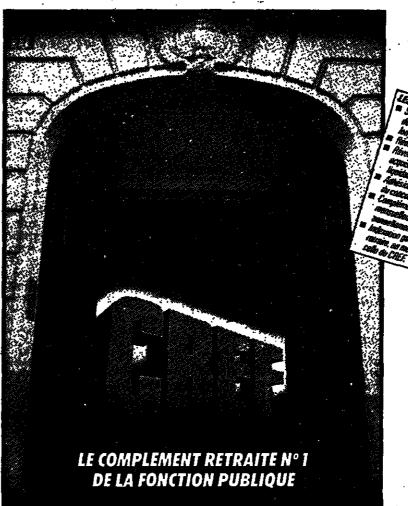
## LE CREF **VOUS OUVRE LES PORTES** D'UNE RETRAITE SOLIDE.

Fonctionnaires, le CREF vous accueille et vous fait bénéficier de son complément-retraite mixte "Répartition-Capitalisation".

#### RÉPARTITION-CAPITALISATION:

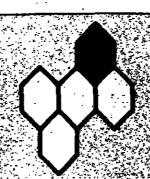
Ce système mixte permet, en effet, de garantir une double protection de votre . épargne. Diffusé par un réseau de militants bénévoles, dans le cadre d'une aestion mutualis le CREF vous fait bénéficier du meilleur complément-retraite existant... Ses résultats

sont là pour le prouver !



### 200.000 ADHÉRENTS, CA SE FÊTE! Bientôt 200.000 adhérents CREF... et l'occasion de connaître le 24 janvier 1989, au cours d'une grande fête, l'heureux 200.000 ....

Peut-être vous ?



键:框段框架

HOM				4 A.			.= 	
PRENUM								
PROFESS				1.00	4.3			
	E BROWNE	EMMIL		V. 14.4.2.3		- : :		
indica il i	l	<u> </u>						
DOE DE	WCSWCE.	للااء	14.1	18	AGE PRÉMI	POUR LE DÉPART	ALA RETBATTE	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
ADDESSE	<u> جَرَةِ مِ لِمِنْ</u>	10-11		No. of the				·
		41.7						

280

BALLAND

**UN CERTAIN D'INJUSTICE** A partir de grandes affaires qui ont passionné l'opinion publique, un avocat, JEAN-LOUIS PELLETIER,

un journaliste, CLAUDE SERILLON

mettent la justice et les juges

au banc des accusés.

#### Un entretien avec M<sup>me</sup> Hélène Dorlhac

## L'adoption sera mieux réglementée

Un décret sera prochainement publié, visant à mieux réglementer l'adoption. Commentant ce projet dans l'entretien qu'elle nous a accordé, M= Hélène Dorlhac, secrétaire d'Etat chargée de la famille, souhaite également que des mesures d'urgences solent prises : par exemple, la suppression de visas pour les enfants en provenance de pays où des trafics sont signalés.

« La Fédération internationale des droits de l'homme a révété récemment un important trafic d'enfants en vue d'adoption, au Guntemain (1). Que pensez-vous faire pour éviter que des Français soient victimes de ce genre de prati-ques et s'en rendent involontaire-

- J'ai été beaucoup touchée par cette affaire an Guatemala. Le irafic d'enfants est grave et criminel. Je souhaiterais que, dans de tel cas, e gouvernement prenne des mesures d'urgence, telles que la suppression du visa d'entrée aux enfants en provenance des pays touchés par ces pratiques jusqu'à ce que les garan-ties soient rétablies sur les conditions d'adoption : respect du droit de l'enfant dans le pays d'origine et de la légalité de la procédure. Il est évident qu'une telle décision ne peut être prise que par le ministère des affaires étrangères... Pourquoi ne pas envisager des visas délivrés sous condition et qui ne deviendraient effectifs que si le pays d'origine estime que l'adoption s'est faite dans

- Une réflexion a déjà été engagée avec le ministère des affaires étrangères et le secrétaire d'Etat chargé de l'action humanitaire, M. Bernard Kouchner. Nous nous demandons s'il serait possible de passer des accords bilatéraux avec certains pays qui acceptent de confier leurs enfants à des familles Etrangères mais qui désirent que l'adoption se fasse dans les meilleures conditions possibles..., L'équilibre de l'enfant, comme celui de la famille adoptante, exige que les circonstances entourant l'adoption soient claires. Je désire aux familles de refuser de passer par des intermédiaires douteux et de s'adresser aux ŒUVIES reconnues.

 Oà en est le décret prévu par le gouvernement précédent sur la réglementation des autorisations des œuvres d'adoption ?

- Sa publication avait été différée par un problème technique. En arrivant au gouvernement, je l'ai repris et revu, mais comme il prend du temps... Il va être publié avant la fin de l'année,

» Ce décret important fixera les règles d'application des lois de décentralisation de juin 1984 et janvier 1986 en matière d'adoption en France et les conditions d'habilitation délivrées par le ministère des affaires étrangères pour l'accueil d'enfants étrangers.

- Pour la France, toute mayer désirant s'occuper d'adoption devra demander une autorisation au président du conseil général du département dans lequel elle souhaite placer les enfants. Le décret donners aux œuvres autorisées la même compétence qu'aux services de l'aide sociale à l'enfance (ASE) - notamment sur l'instruction des dossiers de demandes - mais les mettra sous contrôle à a posteriori. Le président du conseil général aura le pouvoir de refuser ou de retirer son autorisation

#### **SPORTS**

• TENNIS : Masters féminin. - L'Aliemande de l'Ouest Steffi Graf a battu sa compatriote Claudia Khode-Kilsch (6-1, 4-6, 6-1), kundi 14 novembre à New-York, au pre-mier tour du Masters féminin doté de 1 million de dollars, Dans le Shriver s'est imposée contre l'Alle-6-4). En double, Steffi Graf et l'Argentine Gabriella Sabatini ont battu les Françaises Nathalie Tauziet et isabelle Demongeot (6-3, 6-1).

#### **JOURNAL OFFICIEL**

Sont publiés au Journal officiel du mardi 15 novembre 1988: DES ARRÊTÉS

Du 10 novembre 1988 portant suspension de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et ordonnant le retrait des préservatifs commercialisés sous la marque Gold Extra et sous la marque Protector 002.

• Du 14 octobre 1988 fixant la liste de classement au concours de 1988 pour l'entrée à l'Ecole normale supérieure (section des lettres, groupes Let S).

» Mais la principale innovation concerne l'habilitation des œuvres intervenant dans l'adoption d'enfants étrangers. Cette habilitation, délivrée par les affaires étran-gères, visera à contrôler l'activité à l'étranger des œuvres agréées. Les conditions d'intervention de celles-ci sont déterminées par les législations étrangères. Les œuvres doivent les respecter et informer les usagers des exigences particulières de chaque

#### La famille naturelle doit être privilégiée

 Beaucoup de parents adoptifs disent qu'il y a dans les foyers de l'Aide sociale à l'enfance un grand nombre d'enfants qui pourraient être adoptés mais que l'administra-tion retient, soit par négligence, soit parce qu'il suffirait d'une seule carte postale envoyée par un des parents biologiques pour que Penfant placé ne soit pas déclaré

- Il faut rétablir la vérité sur les chiffres généralement disfusés. On peut estimer que l'Aide sociale à l'enfance s'occupe d'environ 420 000 enfants, mais plus des deux tiers restent avec leur famille, car leur cas ne nécessite pas qu'ils en soient retirés. Il n'y a donc qu'envi-ron 125 000 jeunes hébergés en dehors du cercle familial. Parmi eux, 68 000 ont été confiés par un juge à l'ASE et 45 000 par des parents eux-mêmes qui affrontent souvent des difficultés passagères. Il n'y a que 7500 enfants à ne plus avoir juridiquement de liens fami-

» Des textes légaux et réglemen-taires pris en 1984 et 1985 veillent à ce que les dossiers des enfants placés sous la surveillance de l'ASE soient régulièrement étudiés pour que tout enfant abandonné puisse rapidement être adopté. Je sais qu'attendre un an avant de prononcer l'abandon d'un enfant par sa famille biologique peut paraître long pour les candidats à l'adoption, mais ce délai ne doit pas être raccourci.

» Je vais choquer certains, pourtant j'affirme que le lien avec la famille naturelle doit être privilégié chaque fois que c'est possible. Il est évident que cela doit être remis en question dans le cas de maltraitance. » Bien souvent, ce sont des difficultés financières qui amènent les

familles naturelles à laisser leur enfant. Les couples se désagrègent, la mère a l'impression qu'elle ne pourra pas faire face à l'éducation de ses enfants. La crise économique a multiplié ce genre de familles. Le nouveau devoir des travailleurs sociaux consiste à restaurer les liens familiaux sans porter de jugement moral sur des familles que des difficultés inextricables ont conduites à demander ou accepter le placement provisoire. Le revenu minimum d'insertion devrait être un hon como de pouce aux foyers dans la préca-

» Le droit de l'enfant, c'est aussi de garder sa famille naturelle et de



de transfert des familles pauvres aux familles aisées, car c'est à cela que l'on peut assister.

#### Favoriser le parrainage

- Il y a sussi cette critique sur la longueur de la procédure d'agré-ment des personnes qui renleut

- Là encore, la législation et les décrets ont pettement amélioré et assoupli les démarches d'agrément. Le délai entre la demande officielle et la réponse définitive ne doit pas dépasser neuf mois. L'agrément est à présent valable pour cinq ans et peut concerner plusieurs enfants si cela a été spécifié. l'insiste sur le fait que l'adoption ne saurait être une forme banalisée de filiation. Les demandes doivent faire l'objet d'un

examen sérieux. L'acte d'adoption est grave. Il faut éviter que l'enfant ne soit rejeté au bout de quelques mois car ce sefait catastrophique

 Qu'en est-il des laissés-pour-compte de l'adoption, les enfants handicapés, les enfants « de couleur > ou trop âgés ?

 Vous avez raison de rappeler que la plupart des parents adoptifs souhaitent un bébé et si possible blanc, parce qu'ils pensent que la relation parent-enfant sera plus facile. Mais des initiatives comme celles de l'ORCA (Organisme régional de concertation sur l'adoption), dans l'est de la France, montrent qu'il est possible de trouver des familles pour des enfants handi-capés et des fratries. Il faut partir des enfants, de leurs besoins et de leurs problèmes avant de chercher les adoptants. Je souhaite aider FORCA et soutenir d'autres initiatives dans ce sens.

» Plus largement, j'aimerais que tout enfant, même s'il n'est pas tout enfant, même s'il n'est pas adoptable, puisse être accueilli par une famille. Il y a encore environ plus de 20 % d'enfants confiés à l'Aide sociale à l'enfance qui vivent en institution. C'est trop. l'aimerais développer le parrainage. Je sais que cet acte est difficile et sollicite un dévouement sans limite de la part des familles candidates. C'est un acte d'amour avec tous les risques qu'il comporte. Mais il concerne les enfants qui en ont le plus besoin, ceux qui ont perdu un lien avec leur famille naturelle, qui ont été rejetés par le système de placement familial ou même par la procédure d'adoption. Il y a beaucoup de familles en France capables de donner cet amour, d'accueillir régulièrement un enfant pendant le week-end, on les vacances. Il faut qu'elles sachent que les enfants les attendent.

» Pourquoi faudrait-il que l'accueil des enfants ne se fasse que par le biais de l'adoption ou celui d'un placement nourricier rémunéré? Ne peut-on imaginer de nouveaux rapports? Bien sûr, ce sera difficile. L'échange parents-enfants ne se fait pas dès le premier jour, cela demande de la volonté, du temps, du tact... mais je crois que

Propos recueillis par CHRISTIANE CHOMBEAU.

(1) Le Monde du 21 septembre.

#### DÉFENSE

## M. Rocard propose plusieurs mesures concrètes pour constituer un « pilier européen » de sécurité

tions concrètes en faveur de la constitution « au cas par cas » d'un pilier européen de la défense, en sou-haitant, en particulier, une coopéra-tion accrue dans le domaine de la · transparence » des données militaires, de la vérification des accords de désarmement et en matière de réflexion stratégique, avec la créa-tion d'un Institut européen des hautes études de sécurité rattaché à l'Union de l'Europe occidentale (UEO) selon des modalités à préci-

Ces propositions out été adressées aux stagiaires de la première session européenne de l'Institut des hautes études de défense nationale (IHEDN), réunis, mardi 15 novem-bre, à Paris. Ces stagiaires proviennent des sept pays (Allemagne fédérale, Belgique, France, Italie, Luxembourg, Pays-Bas et Royaume-Uni) membres de l'UEO avant que l'Espagne et le Portugal soient auto-risés à y prendre part.

Après avoir estimé que - l'Union soviétique n'a pas cessé son effort de défense » et que « la - perestroika » n'a pas encore de traduc-tion militaire », M. Rocard a néanmoins salué l'action de M. Gorbatchev qui « cherche à instaurer une relative transparence et une certaine efficacité économique » et qui « a engagé son pays dans une politique de dialogue et de coopéra-tion (...) imaginative et exigeante ». L epremier ministre a rappelé que

désarmement et sécurité vont de pair » en Europe. Primo : «!! faut réduire les armements qui serviraient à une attaque brusque et par surprise ou qui permettralent une guerre prolongée.» Secundo : « Les tentations du tout-nucléaire comme celles d'une dissuasion convention nelle – historiquement sans fonde-ment – sont également utopiques et déstabilisatrices. Le lien entre forces conventionnelles et nucléaires est fondamental : il faut qu'un adversaire ne puisse parier sur le contournement de la dissuasion.» Tertio: «Il serait dangereux — et contre-productif — de renoncer uni-latéralement à tel ou tel élément d'une panoplie conventionnelle ou nucléaire. » Quarto : « Il faut parler de l'Europe avec tous les pays d'Europe. Les relations franco-allemandes ne constitueront pas, à

Le premier ministre, M. Michel elles seules, l'avenir de l'Europe Rocard, a fait une série de proposi-(...). La coopération européenne doit prendre en compte la multipli-cité des enjeux.

En matière de fabrication des armements, M. Rocard a alors examiné les voies d'une coopération à explorer. D'abord, en cherchant à collaborer «le plus en amont possible» sur les technologies qui composent les produits finis, comme dans la défense aérienne ou l'alerte avan-cée. Ensuite, en imaginant «un organe souple de coordination », qui serait rattaché au Groupement européen indépendant de programme (GIEP) dont sont membres les pays européens de l'Alliance atlantique.

C'est dans le domaine du désarmement que le premier ministre a présenté ses propositions concrètes à

#### « Un centre européen de transparence »

« Pourquoi, a-t-il indiqué, ne pas envisager la création d'un Centre européen de la transparence - qui aurait pour tâche de rassembler et d'échanger des informations sur l'organisation des forces, les budgets de la défense, les manuels d'enseignement militaire, les programmes d'armement majeurs. Il a demandé que le ministre des affaires étrangères étudie « dans les plus brefs délais » comment organiser un tel centre, en le rattachant à des instituts existants. Puis M. Rocard a lancé l'idée de la création d'un Institut européen des hautes études de sécurité, rattaché à l'UEO, dont la mission « serait la formation et l'enseignement, pour que se dissuse un esprit de désense commun et que soient sensibilisées les opinions publiques ».

Enfin, le premier ministre a renouvelé l'offre de la France à ses partenaires européens pour la conception, en commun, d'un satella France, l'Italie et l'Espagne cooperent au programme Helios d'un satellite de reconnaissance optique.

« Une initiative regionale de ce type, a expliqué M. Rocard à propos de la vérification du désarmement, permettrait d'attacher l'utilisation de l'espace à l'esprit du désarmement conventionnel. >

#### **SCIENCES**

#### Le premier vol de la navette soviétique

## Un sans-faute et un atterrissage en douceur pour Bourane

Pour leur coup d'essai, les Soviétiques ont fait un coup de maître et conforté à nouveau leur position de leader actuel dans le domaine des activités spatiales. Comme à la parade, et à l'heure dite (4 heures, heure française), ils out tancé, mardi 15 novembre, depuis le centre de Balkonour, dans le Kazakhstan, leur toute nouvelle navette spatiale Bourane (Tempête de neige) fixée latéralement sur la très puissante fissée Energia. Une fois encore, le tir de l'engin a failli être partythé para des conditions météorologiques qui failli être perturbé par des conditions météorologiques qui n'étaient pas optimales. Mais, malgré tout, Bourane et ses

C'est un double pari que les soviétivolé auparavant, et dont le second, la fusée porteuse Energia, n'a pris qu'une fois le chemin du cosmos en juin 1987. Aussi ne faut-il guère s'étonner que pour minimiser les risques, les respon-sables du programme spatial soviéti-que aient opté pour la sécurité en choi-sissant de faire voler Bourane sans

Ce nouvel engin qui ressemble comme deux gouttes d'eau à son homologue américain en diffère sensiblement au plan des principes. Il est vrai pourtant que la forme, les dimensions, la position des hublots, le revête-ment thermique de tuiles pour la rentrée dans l'atmosphère rappellent étrangement les navettes américaines Atlantis, Columbia et Discovery. Même longueur ou presque (plus de 36 mètres), même hauteur (17 mètres pour le véhicule américain et 16 mètres seulement pour le soviétique). Même diamètre aussi (6,90 mètres pour la première et de 5,60 mètres pour la seconde), même concept enfin de protection thermique à cecì près que l'une, l'américair n'est recouverte que de 27 500 tuiles alors que l'autre en aurait 38 000. En gros, une sorte de moyen-courrier de l'espace dont la soute pourrait accueillir une trentaine de tonnes pour une

masse de 200 tonnes. La composition s'arrête B. Car. si la navette américaine participe à son propre lancement en utilisant la puissance de ses trois moteurs principaux pour soulager les deux énormes fissées à Launch System dont le premier poudre (boosters) qui la poussent, la modèle pourrait voler en 1993-1994.

ques out tenté en lançant leur navette spatiale Bourane (Tempéte de neige).
Car, en une seule opération, is out, contrairement à leur habitude, essayé de tester deux engins tout nouveaux dont le premier, Bourane n'a jamais du genre d'Hermès que les Européens au les encorées de genre d'Hermès que les Européens du genre d'Hermès que les Européens Bourane s'apparente plus, toutes pro-portions gardées, à un planeur spatial du genre d'Hermès que les Européens projettent de lancer à la fin du siècle par la fusée européenne Ariane-5. Seule différence, mais combien importante! Bourane serait équipée de part et d'autre de sa dérive arrière de deux réacteurs atmosphériques escamota-bles, analogues à ceux des gros por-teurs aérieus, offrant ainsi l'avantage d'un atternissage plus doux et la possi-bilité pour l'équipage de changer, si nécessaire, de piste de réception.

Bourane est donc entièrement dépendante pour son envol du lanceur Energia. Une fusée surprissante de quelque 2 400 tonnes qui fait envie aux militaires américains, privés de tels moyens de transport pour leurs charges lourdes depuis l'abandon de la ssante Saturne-5 utilisée lors des vols habités vers la Lune. Aussi cherchent-ils actuellement, station spa-tiale et guerre des étoiles obligent, à combier ce vide comme le montrent les contrats de 5 millions de dollars (30 millions de francs). Chacun que l'armée de l'air américaine a passé en 1987 à sept industrieis. Ils pourraient donner lieu au lancement, en 1993, d'un lanceur très fiable, le Shuttle Derived Vehicule de la NASA, capable de mettre en orbite basse des charges de 38 à 90 tonnes consacrées en priorité à la station spatiale américaine. Pour des charges utiles plus militaires d'une masse de 45 tonn Département à la défense (DOD) souhaiterait développer un Advanced

102 tournes se sont envolées vers le ciel, faisant oublier les l'ordre, et, après avoir effectué deux tours autour de la deux reports de tir du 29 octobre dernier A cette date, les contrôles au sol avaient dû, aurès un

premier retard an lancement de quatre heures, interromere une seconde fois le compte à rebours cinquante et une secondes seulement avant la mise à feu des moteurs de la fusée Energia. Une plate-forme de la tour de lancement avait refusé de se retirer automatiquement, empêchant ainsi le lanceur de décoller. Depuis, tout est reutré dans

Testé avec succès le 15 mai 1987, Energia se présente comme un lanceur à deux étages dont le premier est formé de quatre propulseurs latéraux récupérables brûlant un mélange d'oxygène et de kérosène et délivrant une poussée totale d'un peu plus de 3200 tonnes (1). D'un diamètre de 4 mètres ces boosters de 40 mètres de hant sont accolés sur le corps central de 8 mètres de diamètre constituant le deuxième étage. Cet ensemble, haut de 60 mètres, marque un progrès dans la technologie soviétique dans la mesure où il fait appel pour sa propul-sion à quaire moteurs de 148 tonnes de poussée chacun brûlant de l'hydrogène et de l'opposène liquides. Une technologie et de l'oxygène liquides. Une technoloperformants et que les Soviétiques, contrairement aux Chinois et à leurs bomologues occidentaux, n'avaient pas encore utilisée pour leurs engins.

#### Un programme à petits pas

Pari andacieux donc que ce lancement conjoint de Bourane et d'Energia, mais dont l'échec, contrairement à ce qui est arrivé aux Américains ancès l'explosion en vol de Challenger en janvier 1986, n'aurait pu remettre en cause le programme spatial soviétique de vols habités solidement organisé autour de matériels sûrs, testés de longue date, comme les capsules Soyouz, les vaisseaux de transport Progress, la station orbitale Mir et les fusées àtout-faire que sont le lance-Soyouz et le Proton. Des matériels qui, pendant longicanos encore assureront l'essentiel

Ce n'est pas tous les jours que l'on a une charge utile de 100 tonnes à envoyer dans l'espace même si vraisemblablement, les Soviétiques ont pour demain dans leurs cartons la maquette de grandes structures spatiales : station spatiales permanentes, satellites producteurs d'énergie, voyage vers Mars, qui sait ? Quant à Bourane, son rôle ne devrait guère différer de crédible qu'Alexandre Douaniev, le président de Glavcosmos a déclaré : « Que le complexe de Mir serait probablement achevé en 1991 et qu'il celui de la navette américaine dont la vocation civile est largement gommée par son utilisation militaire comme en témoigne le prochain lancement secr d'Atlantis. D'autant que selon le président de Giaveosmos, société chargée de commercialiser les activités spatiales, les navettes soviétiques ne devraient effectuer à court terme que deux à quatre missions par an,

Pour quelques années encore, la politique spatiale des Soviétiques sera donc celle des petits pas. Pas de révo-lution grandiose, mais des corrections à petites touches comme celles qui ont conduit des premiers Soyouz-TM, plus modernes, mis en service en mais 1986, mais aussi de la station Saliout à la station Mir. Véritable meccano spatial, le complexe Mir à bord duquel le cosmonaute français Jean-Loup Chrétien doit se rendre le 28 novembre prochain n'est, en effet, que la premi pièce d'un plus vaste ensemble destiné à transformer la station Mir en une station spatiale à part entière qui n'aura que peu de choses à envier à la future station que les Américains envisagent de mettre en service dans les

A la fin de 1988 ou au début de 1989, les Soviétiques devraient, en effet, inneer un nouveau type de

devant le piste d'atterrissage construite spécialement pour elle à Balkonour. Roulant légèrement d'un bord sur l'autre. escortée par des avions de chasse, la navette soviétique, dépourvue de tout équipage, s'est posée, freinée par trois petits parachutes de couleur orange. C'est donc peu dire qu'Energie irrite les responsables du programme spatial américain qui pleurent aujourd'hui Von Braun et sa légendaire fusée des missions, bien que les Soviétiques module scientifique d'une vingtaine de affirment qu'Energia est un lanceur tonnes, Modulny, réservé aux expéniences de technologie, de microgravité von Braun et sa légendaire fusée Ce n'est pas tous les jours que l'on a et de biologie et qui devrait se fixer latéralement à la station sur laquelle est déjà greffé le module scientifique d'une dizaine de tonnes Kvant. On imagine sans peine l'ensemble qui pourrait être réalisé avec ses différents

Terre, le temps de vérifier le bon fonctionnement des sys-

tèmes de bord, du contrôle d'altitude et des moteurs de

manœuvre en orbite, Bourane s'est présentée à 7 h 25

pèserait, une fois assemblé, quelque JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU.

éléments. Un ensemble d'autent plus

(1) Le tir fut un succès, mais le charge utile factice installée au sommet du lan-ceur ne put être satellisée faute d'une erreur d'orientation.

 La navette Atlantis devrait être lancée dans une quinzaine de jours. - L'équipage d'Atlantis et les équipes de la NASA ont procédé, lundi 14 novembre, avec succès à un essei de compte à rabours et la navette spatiale américaine pourrait être lancés le 30 novembre ou le 1" décembre, a indiqué l'agence spatiale américaine.

Quelques petits problèmes techniques doivent encore être réglés, et « nous penchons plutôt pour le 1ª décembre », a indiqué M. Conrad Nagel, responsable de lancement au Centre spatial Kennedy à Cap Canaveral (Floride). Le test a permis à l'équipage et aux techniciens de s'habituer au nouveau système des tiné à assurer la confidentialité des communications entre le soi et la navette qui sera utilisé pendant cette mission secrète par le Pentagone.



Helution cultural Tes a Gadz' Arts

m 10.46 to 40.45

1/4

The same of the sa

# de européen » de sécurié

And the state of t

in distance and the second sec

e f.a contre enteben

Principle & American Apple Dan Live of the Control of Manager 2m 1754 175 20 A SECTION OF THE PARTY OF THE P A Marian Company of the Company of t day K to him to the gram Market - pages of the frequency of the first STREET, EX. IV. 1 TO STREET, S Setto manetaria St. . No. 2 Cont. 2 the surveyables were a series of the control of 10 mary 10 49 mm 12 Tittlessegries marrier in the second of the second BOR MANY CONTRACTOR OF THE TANK Billion for the Section of the Control of John de America 

Bourane

**57644** 3€ 5-7-

NEWSTRAIN SALE.

#### A la cour d'assises de Paris

## Le cauchemar écologique de M. Yves Mazelié

M. Yves Mazelié appartient à une catégorie de délinquants qui déconcertant les criminologues. Il à reçu une bonne éducation. Il a vécu honnêtement jusqu'à l'âge de la retraite. Pourtant, c'était bien lui qui comparaissait, fundi 14 octobre, devant la cour d'assises de Paris pour avoir, de 1981 à 1985, alors qu'il avait entre soloante-six et soloante-dix ans, attaqué sept banques auxquelles il a dérobé un total de 900 000 F.

900 000 F.

M. Mazelié est né en 1915 à Perros-Guirrec (Côtes-du-Nord), il a été physiothérapeute à Nantes et à Nica, puis agent général d'une marque d'apéritifs dans le département des Alpes-Maritimes, avant de se spécialiser dans la diététique. Il se distingue alors: sa ligne de produits sera achetée per les Eaux d'Evian. Créateur de la Revue diététique du praticien, il devient directeur départamental à la coopérative pharmaceutique française, poste qu'il occuperà jusqu'à soixantacinq ans. C'est alors qu'il consacrera le temps de la retraite à mettre au point une invention qui lui tient à cour.

Pour lutter contre les incendies de forêt, il a eu l'idée de concevoir un briquet écologique. « Il faut donner des hebitudes nouvelles au fumeur qui jette sa cigarette allumée, et, pour cela, créer l'objet correspondant », explique aux jurés ce petit homme à cheveux blancs avec des manières de VRP. L'un de ses avocats sort alors un briquet rouge, allume une cigarette et l'éteint aussitôt en glissant le bout incandescent dans un trou cylindrique pratiqué à la base de l'invention. « Ce briquet, c'est la ceinture de sécurité du fumeur », exulte M. Mazellé, ravi par la démonstration. « Ce procès va vous faire de la publicité », remarque le président Xavier Versini. « C'était pas fait pour ce...» réforme l'inventeur.

pour ça... », rétorque l'inventeur.
En fait, c'était seulement parce que les inventions coûtent cher. Endetté par les frais engagés pour le brevet, M. Mazelié voulait vendre sa maison de La Ferté-Milon (Aisne), mais un conflit entre l'Etat et la commune l'empêchait de réaliser la vente. Alors, cet homma qui a « des idées plein le tête » trouvere une autre solution. Le 24 juillet 1981, il se présente

à la Société générale de la place Victor-Hugo à Paris (16°). Affublé d'une perruque, d'une fausse moustache et d'une paire de lunettes teimées, il demande à voir le directeur, « de la part de M. Angélis ». Après avoir invoqué un rapatriement de capitaux, l'inventeur menace le directeur avec un pistolet à grenaille reproduisant une arme authentique et, en faisant jouer la culasse, lui déclare avec l'accent corse : « Je quête pour le FNLC. Vous ne voudriez pas qu'il vous arrive quelque chose pour de l'argent ? »

A cette évocation, le retraité retient à peine un fou-rire pour raconter aux jurés hilares : « Il m'a répondu : « Ce n'est pas mon » argant, je m'en fous. Combien » vous faut-il ? » Au téléphone, on lui a dit qu'il y avait 100 000 francs à la caisse, je lui ai fait signe de doubler. » Muni de 200 000 francs, M. Mazellé emmène le directeur en faisant croire au personnel qu'ils vont chez un notaire. Ensemble, ils prennent le métro. Le sexagéneire descend à la station suivante, en ordonnant à sa victime de rester dans la rame jusqu'su terminus et de prendre garde car il est surveillé par ses complices. Toute-rois, il lui a remet un billet de pre-mière classe pour le retour.

## C Dans la peau d'un résistant... »

Ce scénario, M. Mazelié le répétera six fois dans diverses banques. A la dernière, on l'adresse à une famme qui n'est que sous-directrice. Déconcerté, il veut renoncer. Mais, devant son attitude suspecte, les employés ont appelé la police. Après un an et sept mois de prison, il a été libéré, sa détention étant incompatible avec son état de santé.

« Je n'ai pas vu le côté criminel, je me suis senti dans la peau des résistants pendant la guerre qui attaquaient des banques et qui ont été décorés pour cala », explique-t-il. Mais les jurés ont repris leur sérieux, car les employés de banque déflent à la barre pour raconter comment ils ont réagi face au pistolet. Sous la perruque, eux n'ont pas vu un génial inventeur, mès seulement un gangater. Depuis quelque temps, les actes criminels commis per des personnes que rien ne semblait disposer à devenir délinquants semblent se multiplier. Tout comme Rémo Vallet, ce spécialiste en gestion qui falsait des hold-up pour financer le déficit de son entreprise (le Monde du 18 septembre), M. Maselié prétend qu'il s'agisseit d' « emprunts forcés » et déclare : « Je ne pourrai per me résoudre à disparaître de cette terre sans avoir remboursé. J'ai voulu leur forcer le

main, mais pas les voler. >
Dans un genre différent, deux menuisiers comparaîtront la semaine prochaine à Annecy, accusés d'avoir commis des attentats afin d'obtenir une ranpon du gouvernement qui leur permettrait d'acheter leur entreprise. Un jeune homme a même imaginé de commettre une attaque à main armée pour se faire « suicider » par des policiers (le Monde du 12 octobre).

Devant ces comportements, la justice se tourne vers les psychiatres. Concernant M. Mazelif, l'expert avoue que sa responsabilité pénale pose un problème difficile : « Il est à la frontière entre la pathologie et la normalité. Mais il s'agit plutôt d'un trouble du caractère typique de la paranola. C'est un mégalomane psychonigide tout à fait sûr de son bon droit jusques et y compris dans cette affaire. Il a un trouble de l'appréciation du réel. Son équilibre reposait sur une hyperactivité. A la retraite, il a voulu combler le vide. Il a pris feu, »

Quant à la récidive, le psychiatre n'y croît pas : « Je ne le vois pas recommencer un autre projet... au bénéfice de l'âge, l'épuisement... » Cet aspect du dossier n'a pas échappé à M° Paul Lombard, qui demande à son client de donner son sentiment actuel : « C'est un cauchemar, répond le septuagénaire. Je ne suis plus dans le même état d'esprit. Tout ce cirque... Ce me paraît impensable. J'étais fou. Surtout que je suis pour une justice pure et dure. Et pas comme vous, maître, je suis pour la peine de mort pour les assassins d'enfants... » Le verdict devait être rendu le merdi 15-novembre.

MAURICE PEYROT.

### Selon les enquêteurs grecs

# Les auteurs de l'attentat du «City-of-Poros» seraient liés au groupe palestinien Abou Nidal

ques n'ent toujours pas mis officiellement hors de cause Laurent Vigneron, qu'elles accusent d'avoir eu partie liée avec les terroristes du bateau City-of-Poros, une mission judiciaire française s'est rendue récemment à Athènes. Bien qu'il subsiste de nombreuses zones d'ombres, les enquêteurs hellènes sout désormais en mesure de mieux expliquer les circonstances d'un attentat au cours duquel neuf personnes ont été tuées - dont Laurent Vigneron - et quatre vingts autres blessés. Le mobile, en revanche, demeure encore incertain. Il apparaît néanmoins que rien dans l'enquête n'autorise à mettre en cause Laurent Vigneron. ce qu'ont admis, en privé, devant leurs homologues français, les policiers grecs chargés du dos-

Trois Français - Isabelle Bismuth, vingt et un ans, un moment présentée comme l'une des terroristes; Laurent Vigneron, vingt-trois ans, et sa fiancée, Annie Andejean, vingt ans, - sont morts dans l'attentat du City-of-Poros, le 11 juillet 1988. Le 30 juillet, par l'intermédiaire de leur avocat, Mº Gilbert Collard, du barreau de Marseille, la famille de Laurent Vigneron portait plainte avec constitution de partie civile. Un mois plus tard, une information judiciaire contre X... était ouverte à Paris. Cette procédure a donné l'occasion d'un récent voyage à Athènes du juge d'instruction chargé du dossier, M. Jean-Louis Bruguière, et de M. Alain Marsaud. substitut chargé des affaires de terrorisme au parquet de Paris.

Il apparaît que les deux accusations portées contre Laurent Vigneron sont la conséquence de la découverte sur son cadavre d'un plan et
d'une liste de noms que les enquêteurs avaient d'abord pris pour ceux
de complices. Vérifications faites, il
s'agissait d'amis que Laurent Vigneron s'apprêtait à inviter à ses prochaines fiançailles, à son retour de
Grèce. Quant au plan, ce n'était que
celui indiquant le chemin pour se
rendre à la maison de campagne où
devait avoir lieu la fête...

Les autorités grecques ont maintenant réuni quelques éléments plus vraisemblables. Il paraît ainsi établi qu'il n'y a jamais eu qu'un seul terroriste sur le bateau, un certain Adnan Sojod, Libanais âgé de vingt et un ans. Il n'a pas été retrouvé, mais les policiers grecs estiment qu'il est mort sur le City-of-Poros. pulvérisé par une bombe qui devait tuer plusieurs personnes autour de lui, dont Isabelle Bismuth et Annie Audeiean. Cette conviction découle autant de renseignements confidentiels que de la découverte, sur le bateau, de restes humains, notam-ment d'un pied calciné, qui n'ont pu être attribués à aucun des blessés ou des morts.

Les témoins interrogés par les enquêteurs n'ont finalement vu qu'un seul tueur, lequel a agi avec un remarquable sang froid. Ce 11 juillet, aux alentours de 18 heures, alors qu'il s'était laissé photographier par le photographe du bord pendant qu'il jouait aux cartes avec Isabelle Bismuth, Adnan Sojod s'est calmement levé, a sorti une mitraillette et a ouvert le fen. Laurent Vigneron, qui se trouvait non loin de là, est mort de deux balles tirées dans le dos. Le terroriste a alors jeté une grenade dans la foule, a tiré encore une rafale, a fait demi-tour et a lancé dans une bouche d'aération donnant dans la salle des machines un engin explosif qui a mis le feu au hateau.

C'est alors qu'il aurait ini-même été tué, sans que l'on sache s'il a été touché par la bombe qu'il venait de lancer on s'il transportait sur lui un autre paquet explosif. Dix-huit douilles out été ramassées sur le pont du bateau, provenant toutes de la seule arme retrouvée par les enquêteurs, un pistolet mitrailleur de marque Beretta.

Quatre heures avant cet attentat, devant la marina du Trocadéro, sur le quai du Pirée d'où était parti le City-of-Poros – et où il devait revenir, – une voiture de location de marque Nissan explosait, tuant ses deux passagers, membres, sembletil, d'un commando terroriste.

Alors que les autorités grecles n'ont toujours pas mis offiellement hors de cause I anellement hors de cause I ane

Renseignés par l'agence qui avait loué le véhicule et s'appuyant sur la découverte, non loin de là, d'une seconde voiture de location contenant vêtements et perruques, les policiers ont retrouvé dans des chambres d'hôtel le passeport libanais d'Adnan Sojod, sur lequel figure une photo qui correspond bien à celle du joueur de cartes du City-of-Poros. D'autres passeports, libyens ceux-là, appartenant aux deux hommes tués dans la voiture, ont également été retrouvés, ainsi qu'un pistolet Herstel de calibre mm et un pistolet mitrailleur Beretta identique à celui retrouvé sur le bateau.

#### De la rue des Rosiers à la synagogue de Rome

dans les chambres d'hôtel et dans les voitures permettent aux autorités grecques de mettre en cause le groupe Abou Nidal, auquel appartenaient les membres du commando. Venant de Beyrouth, les terroristes, au nombre de quatre ou cinq, seraient arrivés en Grèce en mai et en juin, transitant, pour la plupart d'entre eux, par la Bulgarie et la Yougoslavie, pays aux frontières desquels on a retrouvé trace de leur passage. Des investigations menées en Suède attribuent la direction de l'attentat à un nommé Samir Mohamad Khadar, alias Hediab Diaballa, établi depuis plusieurs années sous une fausse identité à Stockholm, où il s'était marié à une citoyenne suédoise qui ignorait tout de sa double vie. Depuis l'affaire du City-of-Poros. Samir Mohamad Khadar a disparu. Il avair été impliqué, en 1978, dans un attentat commis à Limassol (Chypre) contre un journaliste égyptien proche du président Anouar El Sadate. Emprisonné, il avair été libéré en 1982, après, semble-t-il, des menaces de représailles du groupe Abou Nidal.

Reste la raison d'un attentat apparemment mené selon un plan impréva et qui semble - hypothèse la plus probable - avoir été organisé pour empêcher l'extradition d'un Palestinien jugé à Athènes quelques jours après l'affaire du City of Poros et condamné à sept mois d'emprisonnement pour détention de faux passeports (le Monde du 16 juillet 1988). Soupçonné d'avoir participé à deux attentats aériens causant la mort de cinq personnes au-dessus de Hawaï et d'Athènes, en 1982 et 1986, réclamé par la justice américaine, l'homme jugé dans la capitale grecque s'était présenté devant le tribunal sous le nom de Khalil Mohamed Hamdan. Les Américains le désignaient sous celui de Mohamed Rachid. Selon des sources policières, il s'agirait, en réalité, d'Osama Al Zomar, ancien étudiant à l'université de Bari (Italie), où il était, en 1982, responsable du GUPS, organisation étudiante palestinienne. Les mêmes sources soupconnent Ai Zomar d'être impliqué dans l'attentat de la rue des Rosiers... à Paris, et dans celui de la synagogue de Rome...

GEORGES MARION.



# « Révolution culturelle » chez les « Gadz' Arts »

Après plusieurs mois de débats entre les directeurs, les enseignants et les élèves des sept centres de l'Ecole nationale supérieure d'arts et métiers (ENSAM), ainsi que la Société des anciens élèves, un projet de réforme a été adopté, dimanche 13 novembre, à la Cité des sciences de la Villette, lors des orizième Entretiens arts et métiers. M. Lionel Jospin a annoncé à cette occasion le publication prochaine du décret qui définit les nouveaux statuts de l'école, et confirme son caractère de « grand établissement ».

Le projet de réforme touche à tous les aspects de la formation. Préconisant une augmentation du nombre des ingénieurs diplômés, il propose d'élargir le recrutement aux classes préparatoires MM' at FF', aux titulaires de DUT et de BTS venant du milieu professionnel, et à des candidats issus d'autres formations, notamment étrangères. Une des orientations mejeures du projet consiste à renforcer la structure en réseau de l'école. Jusqu'îci quelque peu entravés par le centralisme parisien, dans la mesure où la dernière année d'étude s'effectue dans la capitale, les centres régionaux deviendraient des pôles d'enseignement et de recherche différenciés, dont les compétences se partageraient en fonction des relations développées avec les universités, les centres techniques, et les entreprises. L'organisation de la formation en modules semestriels devrait permettre sux élèves de circuler à l'intérieur du réseau. ou de valider des unités de valeur dans d'autres établissements ou MARIANNE ROUGÉ. -

« Le projet » Ingénieurs arts et métiers, 9 bis, avenue d'Iéne, 75116 Paris. Tél. : 47-23-61-64.

#### o Métal

Dans le cadre de l'exposition 
« L'archéométrie du métal » 
organisée à l'université Pierre et 
Marie Curie à Paris, plusieurs 
conférences auront lieu lundi 
21 novembre sur les techniquesconservation des objets métalli-

Université Pierre et Marie Curie, place Jusaieu 75005 Paris, Tél. : 43-36-25-25.

#### Télécommunications

Le Cercle Europe de l'école supérieure de commerce de Rouen propose jeudi 17 novembre un colloque sur le thème : « L'Europe des télécommunica-

(ESC Rouen, BP 188, boulevard Siegfried, 76136 Mont-Saint-Aignan, Tél.: 35-76-06-62.

#### • Jardinage

Les cours du Potager du Roy, cycle théorique et pratique de formation au jardinage, commenceront au mois de jarvier pour s'achever en novembre 1989 à Verseilles.

(ENSH formation continue 6, rue Hardy, 78000 Verselles. Tél.: 39-51-61-29).

#### La mort d'une fillette sur l'autoroute A 4 Une automobiliste

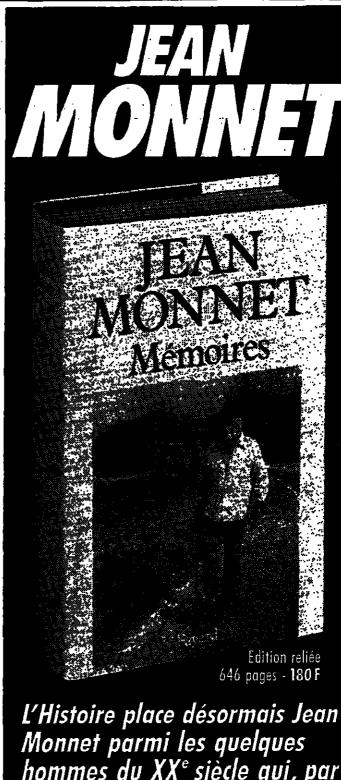
présumée coupable s'est présentée à la gendarmerie

Après le drame de l'autoronte A 4 une fillette de douze ans, Danielle Gombert, fut écrasée dimanche soir 13 novembre, près de Quincy-Voisins (Seine-et-Marne), en allant chercher du secours pour son père très grièvement blessé dans un accident de voiture, et qui devait par la suite décéder (le Monde du 15 novembre), une jeune femme s'est présentée, lundi 14 novembre, à la gendarmerie de Melun et a reconnu avoir renversé la fillette. Cette automobiliste, une mère de famille âgée de vingt-neuf ans et dont l'identité n'a pas été officielle-ment révélée, a déciaré any gen-darmes que, circulant au volant d'une voiture de location, elle avait heurté l'enfant qui se trouvait sur l'autoroute et que, dans l'obscurité, elle ne l'avait vue qu'au tout dernier moment. Prise de panique, la conductrice, qui était accompagnée de son jeune fils, devait regagner son domicile et c'est seulement à la lecture du journal, lundi matin, qu'elle se décidait à « se constituer prison-

La jeune semme devrait être désérée au parquet de Meaux. Elle pourrait être inculpée d'homicide involontaire et de désit de fuite par le magistrat chargé du dossier.

D'antre part, un responsable du peloton de gendarmene autorontier de Contevrouit (Seine-et-Marne) a indiqué lundi que plusieurs autres automobilistes ayant roulé après l'accident sur le corps de la fillette s'étaient fait connaître dans la journée.

• incidents à la prison de Poissy. — Après avoir occupé le cour de promenade de la centrale de Poissy (Yvelines) pendant treize heures, deux cent cinquants détenus ont finalement regagné leurs cellules mardi 15 novembre entre 0 h 15 et 1 h 40. Les deux cent cinquants détenus, sur un effectif total de quatre cents, avaient refusé, à 13 heures, de quitter le cour de promenade pour protester, notamment, contre leurs conditions de détention. Aucure violence ni menace n'a été signalée pendant la manifestation qui faisait suite à un mouvement semblable auquel une vingtaine de détenus avaient pris per jeudi 10 novembre.



L'Histoire place désormais Jean Monnet parmi les quelques hommes du XX<sup>e</sup> siècle qui, par leur action, ont infléchi le destin du monde et transformé nos conditions de vie.

FAYARD

GUYANE: le congrès des journalistes francophones

## Entre les satellites internationaux et les querelles départementales

CAYENNE correspondance

Réunir en Guyane un congrès de journalistes sur le thème « Medias et satellites - était logique, mais politiquement périlleux. Le 11 et le 12 novembre, quelque cent cin-quante congressistes de l'Union des ournalistes et de la presse de langue française (UIJPLF) de trentequatre pays ou régions - pas moins de six congressistes venaient du Vald'Aoste et, pour la première fois, un Iranien avait fait le voyage : M. Hadidi, directeur de Loquan, seule revue d'iranologie publiée à Téhéran en langue étrangère -, ont découvert ce département français pas comme les autres : à peine un habitant au kilomètre carré sur près de 1 000 hectares d'une forêt équatoriale que percent çà et là les antennes de Radio-France internationale à Montsinery, et les tours cli-matisées de Kourou d'où les Euro-

fusées spatiales et leurs satellites. Nul ne méconnaît plus la réussite technique, financière et politique d'Ariane IV, qui accapare plus de la moitié du marché mondial des satellites et qui dispose d'un carnet de commandes d'une cinquantaine de lanceurs et de trente-huit satellites, pour un montant de plus de 14 mil-

péens lancent ponctuellement leurs

liards de francs. Et nul ne doute non plus que la nonvelle fusée européenne tiendra sa promesse de lancer vers 1998 une navette spatiale

Il était cependant quasi impossible de mettre en vedette la Guyane - terre de l'espace - devant un public aussi cosmopolite sans risquer quelques dérapages politiques. M. Elie Castor, homme fort du Parti socialiste guyanais, président du conseil général et vrai « patron » du département, céda à la tentation au cours d'une conférence de presse marquée par quelques contradio-

Dans un pays où, assure-1-ii, le tiers de la population est composé « d'immigrants », peut-on avec la même véhémence reprocher au gouvernement français de laisser s'incruster quelques milliers de réfugiés politiques venus du Suriname et de ne pas scolariser leurs nombreux enfants? Peut-on appuyer les revendications des Canaques et dénier toute spécificité aux Améridiens de Guyane qui forment aujourd'hui moins de 10 % de la population d'une contrée dont ils sont les habitants les plus authentiques? Bien que la charte de son parti proclame que le . mariage de la France capitaliste - et de la Guvane est - contre nature . M. Castor évita de se prononcer sur l'indépendance.

De son côté, M. André Remondière, directeur du Centre spatial guvanais, invité à dire ce que deviendrait Kourou dans une Guyane indépendante, se borna à répondre : « La question n'est pas d'actualité. » Il ne cacha pas cependant que la symbiose entre une technique d'avant-garde importée et le peuple guyannais était sa première préoccupation: 12 % des ingénieurs et cadres de Kourou sont guyanais et, depuis 1980, les effectifs recrutés sur place, tous emplois confondus, sont majoritaires.

Il n'empêche que la manne spatiale n'excite pas les appétits des seuls Guyanais. Par exemple, pour construire le site d'Ariane V, appel est fait aussi à la pléthorique maind'œuvre brésilienne. Comment répartir les parts du somptueux gâteau technologique de Kourou dans une population pas trop nombreuse, mais souvent pauvre et hétérogène, sans engendrer dans l'avenir des frustations fatales?

La bonne réponse exigera plus de tact que d'argent. Quant au Congrès de l'UlJPLF, il souhaita que les satellites - favorisent un plus large usage du français », ainsi que « le dialogue des cultures ». Dans un tout autre domaine, il décida de suggérer au prochain sommet francohone, qui doit se réunir en 1989 à Dakar, d'appuyer les travaux en cours du comité international de la Croix-Rouge pour mieux assurer la protection des journalistes en mission dangereuse.

MAURICE DELARUE.

Les mutations de la presse suisse romande

BERNE

de notre correspondant Dernier quotidien suisse de

l'après-midi, la Tribune de Genève se prépare à devenir, en 1990, un journal du matin.

Cette décision relance la lutte engagée entre les quatre quotidiens genevois pour se partager un marché d'environ 370 000 habitants. Plus que le Journal de Genève et le Courrier, ce changement de parution de la Tribune de Genève (64 000 exemplaires) vise son principal concurrent, la Suisse (70 000 exemplaires), le seul quotidien populaire de la ville de Calvin paraissant le

Ce dernier a d'ailleurs déjà pris les devants. Depuis le mois de septembre, il a adopté une nouvelle formule. Il prévoit également d'être imprimé dans un nouveau centre multimédia dont la construction sera achevée en 1992.

Les mutations de la presse suisse romande touchent également le can-ton de Neuchâtel. Après l'Impartial de La Chaux-de-Fonds, la Feuille d'avis de Neuchâtel, le plus ancien journal francophone, créé il y a deux cent cinquante ans, entreprend une cure de rajeunissement. Sous le nom de l'Express, titre d'un ancien quotidien du soir qui lui appartenait, il vient de passer à la quadrichromie, augmentant sa pagination d'une dizaine de pages, avec une mise en page plus aérée. La formule a exigé toutelois un gros sacrifice : en réduisant d'un tiers un format désormais aligné sur celui des autres quotidiens helvétiques.

Après de nouvelles incartades de la Cinq

La CNCL saisit à nouveau le Conseil d'Etat

La Cinq accumule les incartades et les manquements à son cahier des charges, au grand dam de la CNCL dont les mises en demeure ne sont pas toujours suivies d'effet. Ainsi, du 29 août au 14 septembre, la Cinq a effectué, selon les calculs de la commission, vingt et un dépassements de son plafond publicitaire pour une heure donnée (plafond fixé à 10 minutes et 48 secondes). La CNCL a donc saisi la section du contentieux du Conseil d'Etat, demandant qu'il soit ordonné à la Cinq de respecter son plafond et souhaitant que l'ordonnance soit assortie d'une astreinte importante.

La commission a également saisi le Conseil d'Etat à propos des interruptions illégales de films opérées par la Cinq. Du 28 août au 29 septembre, elle a en effet noté six d'interruption d'un film de cinéma fixée à 4 minutes 30 secondes.

Les associés du magnat français se retirent

## Les déboires du groupe Hersant en Espagne

Les tentatives de M. Robert Hersant pour prendre pied sur le marché espagnol de la communication semblent décidément peu fructueuses. Après plusieurs essais manqués de prise de contrôle, le magnat de la presse française vient de connaître un nouveau revers : ses associés espagnols au sein d'une société de presse fondée il y a quatre mois à peine, Cepresa, ont annoncé, le jeudi 10 novembre, leur décision de renoncer à ce projet commun.

Proche-Orient.

groupe Marie-Claire, a décide de sus-

prochain, sa rentabilité, annonce son

éditeur, étant «insuffisante». Cent

idées devrait reparaître plus tard

sous une nouvelle formule ou une

autre périodicité. le groupe Marie-Claire a choisi de se consacrer au

développement des éditions interna-

tionales du magazine Marie-Claire

(japonaise, italienne, espagnole, bri-

tannique et, depuis octobre, turque et portugaise), ainsi qu'à son nou-

veeu titre, Avantages, lancé en sep-tembre, et dont la diffusion, selon le

sendre sa parution au mois de janvier

de notre correspondant

C'est en 1986 que M. Hersant avait pour la première fois tenté de franchir les Pyrénées. Son objectif : le journal catholique conservateur Ya, alors en pleine crise. Ya, qui fut autrefois le quotidien le plus lu d'Espagne, avait vu sa diffusion pas-ser, entre 1976 et 1985, de 168 000 à 87 000 exemplaires. Son principal actionnaire, la Conférence épiscopale, cherchait à se défaire progressivement de sa participation au capi-

bles d'Edica (Editorial catolica). la société qui édite à la fois Ya et trois quotidiens de province, parviennent à un accord avec la société Multimeco, contrôlée par M. Hersant. Celle-ci s'engage à fournir à Edica assistance technique et financière. En échange, la possibilité d'une par-ticipation de Multimeco au capital d'Edica est envisagée. Quatre mois plus tard, c'est la rupture : les responsables de Ya accusent M. Hersant de ne pas avoir respecté ses engagements de coopération et déclarent l'accord nul et non avenu.

Le nom de M. Hersant apparaît ensuite..., bien malgré lui cette fois, en rapport avec un litige concernant un journal de Galice, lui aussi en crise, El Ideal gallego. Un Français affirmant être le représentant de M. Hersant en Espagne, M. Charles Ecomard, offre de sauver le quoti-dien et rachète, en avril 1987, à bas prix, 75 % de ses actions. La somme ne sera jamais versée, et l'affaire sera portée devant les tribunaux, un autre actionnaire et le comité d'entreprise portant plainte contre M. Ecomard pour escroquerie et malversation. Les représentants légaux de M. Hersant démentiront catégoriquement, en juin 1988, tout lien entre ce dernier et M. Ecomard.

En juillet 1988, M. Hersant lance une nouvelle offensive : il fonde avec six responsables de sociétés éditrices de quotidiens régionaux (représentant au total une trentaine de jour-naux) une nouvelle société, Cepresa (Compania europea de prensa SA). Son objectif: mettre sur pied une solide chaîne de journaux de pro-vince, avec une direction unique. Mais Cepresa échoue dans sa per-

est le rachat manqué - à nouveau! - de Ya, toujours en quête d'acquéreur. Invoquant l'accord de décembre 1986 qui, à l'entendre, lui reconnaît un droit de préemption sur les actions d'Editorial catolica (ce que les responsables de Ya ont tou-jours nie). M. Hersant tente à nouveau de racheter cette dernière. Malgré une offre de dernière minute, il sera pris de vitesse, en octobre dernier, par une autre société éditrice, Capitol. Une tentative pour prendre le contrôle d'un journal de Caceres, Extremadura, ne connaît pas davantage de succes. M. Hersant ne réussira finalement à prendre pied qu'au sein d'un quoti-dien : Alerta, de Santander, dont les actionnaires sont en pleine bataille interne.

general une 1

A la fin de septembre, il achète un paquet de 45 % d'actions du journal, appartenant à l'épouse de l'un de ses associés espagnols, M. José Antonio Fernandez Bobadilla. L'opération déclenche une confuse polémique, qui n'est d'ailleurs pas près de prendre fin : les propres associés espagnols de M. Hersant affirment tout ignorer de cet achat, dans lequel, affirment-ils, Cepresa n'a joué aucun rôle. En outre, les autres actionnaires d'Alerta convoquent une assemblée afin de remettre en cause l'opération, assemblée dont les représentants de M. Hersant contestent la validité.

Dans ce contexte, la décision des associés espagnols du magnat francais de jeter le gant n'a guère causé la surprise. M. Hersant se retrouve désormais, au sein de Cepresa, en seule compagnie de M. Fernandez Bobadilla. Tout porte à croire, dans ces conditions, que son aventure en Espagne – un pays où les journaux en difficulté sont pourtant légion risque de faire bientôt long feu.

THIERRY MALINIAK.

Les éditeurs anglo-saxons sur le continent européen

#### « The Independent » crée une édition européenne et Pearson rachète 35 % de l'espagnol « Expansion »

Les grandes manteuvres de la Tout n'est pourtant pas rose sous oresse anglo-saxonne en Europe le ciel européen. Particulièrement continentale s'intensifient à la veille pour les éditeurs américains, comme de l'ouverture du grand marché Dow Jones, qui publie notamment le européen de 1993. Le quotidien éco-Wall Street Journal. Confronté à la nomique et financier The Financial faiblesse actuelle du dollar et à la Times (groupe Pearson) avait des baisse des revenus due à la dépres-1979 lancé son édition européenne, imprimée à Francfort, en Républision de certaines places financières, l'équipe de l'édition européenne du que fédérale d'allemagne. The Wall Street Journal, basée à Guardian saisait de même en sep-Bruxelles, doit être réduite d'un tiers en 1989. Les journalistes seront tembre dernier. C'est maintenant le tour du cadet des quotidiens britan-niques de qualité, The Independent : « rapatriés » au siège new-yorkais du iournal et enrichiront les pages lancé en octobre 1986 et diffusé ujourd'hui à 380 000 exemplaires, reportages et enquêtes du quotidien The Independent doit signer venfinancier américain. dredi un accord qui lui permettra de fabriquer son édition européenne à Mais le développement ne passe Franciori. Celle-ci (quarante pages pas uniquement par la création d'une édition européenne. Ainsi, le d'abord puis soixante-quatre) devrait être lancée en mars ou avril prochains et tirée à 20000 exem-

plaires destinés à l'Europe et au • Le mensuel Cent Idées suspend sa parution. - Le mensuel Cent Idées (276 876 exemplaires vendus en 1987), qui dépend du groupe britannique Pearson, éditeur du Financial Times et propriétaire depuis le début de cette année du groupe français Les Echos, poursuit sa conquête du marché européen. Il vient de racheter 35 % du capital d'Expansion, l'un des deux grands quotidiens économiques et financiers espagnols avec Cinco Dias. Tous deux tirent à 200 000 exemplaires. Il y a un an, Pearson avait été en relation avec Cinco Dias, qui lui avait proposé 45 % de son capital. Le groupe britannique ayant décliné l'offre, Cinco Dias s'était alors allié avec l'américain Dow Jones, partenaire en France du groupe Expansion de M. Jean-Louis Servan-Schreiber.

YVES-MARIE LABÉ.

## **JOURNÉE NOUVELLES IMAGES INA-15 DÉCEMBRE**

L'INSTITUT NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL organise une journée de sensibilisation aux matériels et logiciels

d'images de synthèse 2D et 3D, destinée aussi bien à ceux qui souhaitent préparer leur participation au Forum international des Nouvelles images de Monte-Carlo (février 1989) qu'à ceux qui désirent seutement faire le point des applications actuelles de ces techniques. Exposés largement illustrés de démonstrations, en particulier sur de nouvelles stations de travail permettant une réduction sensible des

AMPEX, GETRIS, AVS, T.D.I., X COM...

Participation aux frais : 1 000 F (déjeuner compris), nette de taxe et imputable sur les crédits de formation. Lieu : INA Bry-sur-Mame.

INFORMATION et INSCRIPTION: (1) 49-83-24-24

-écrit, son, vidéo, télématique-, le grand prix du journal d'entreprise vous concerne.

La presse d'entreprise bouge, bougez avec la presse d'entreprise. Appelez l'UNIEF au 45 55 05 92 avant le 20 Novembre 1988 pour obtenir votre dossier de candidatura.

groupe, dépasse huit cent mille exemplaires. AVEC LUJJEF. JEZ LE GRAND PRIX GRAND PRIX DU JOURNAL D'ENTREPRISE DU JOURNAL EXTERNE DE LA LETTRE D'INFORMATION [] [PRIX] DES COLLECTIVITÉS LOCALES DU JOURNAL TELEMATIQUE "UUEF, association des professionnels de la communication d'entreprise, organise le Grand Prix du Journal d'Entreprise. Le grand prix et les prix seront remis le 13 Décembre 1988. Le jury sera présidé par François Henri de VIRIEU. L'ULIEF regroupe 650 entreprises, 800 journaux, 1200 professionnels de la communication qui sont lus par 15 millions de lecteurs. Entreprises, PME, PMI, associations, collectivités et collectivités locales, concepteurs, éditeurs... si vous participez à l'édition d'un journal d'entreprise quelle que soit sa forme

Colloque international organisé par l'ENSPTT 28-29 novembre 1988, Hôtel Méridien-Montparnasse, Paris Métiers, formations, emplois

liés aux développements des systèmes de communication Informations et inscriptions colloque : 22 (1) 45 64 06 91

LA COMMUNICATION

**NOUVEAUX SYSTÈMES. NOUVEAUX MÉTIERS** 

ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DES P&T Programme complet sur Minitel: 36.14 code TELPOSTE

Et si la vie était plus sympa à deux?



On se le dit puis on oublie, la vie va trop vite, elle nous entraîne toujours plus loin ailleurs, n'importe où. lon propose une voie simple. Partir à la découverte de l'autre avec un choix illimité et des partenaires dont le caractère, l'affectivité et même la sexualité seront complémentaires des vôtres... C'est plus sympa. Téléphonez ou écrivez. "Consultez-nous sur 36-15 code ION."

#### • Ion International Institut de Psychologie Appliquée (ondé en 1950

Práncom	Age	
Adresse		M3

■ BRUXELLES (1000) rue du Marché-aux-Herbes, 105, BP 21 Tél.: 511.74.30.

■ GENEVE (1206) 4, route de Florissont. Tél. : (022) 46.84.88.

# Culture

La rénovation de la Comédie et du Studio des Champs-Elysées

## Trois théâtres, une salle des ventes... et un restaurant

Le complexe dramatique, qui comprend le théâtre des Champs-Elysées, la Comédie du même nom et un studio d'essai vient d'être entièrement rénové par la Caisse des dépôts. Près de 3 000 places sont ainsi disponibles chaque soir sans oublier. dans les sous-sol, la nouvelle salle de vente. Drouot-Montaigne et sur le toit, ouvert dans quelques mois, un restaurant.

franceis ac teliten:

Le 23 décembre 1986, au matin, le veilleur de nuit du théâtre des Champe-Elysées découvrit que les six panneaux peint par Vuillard pour le foyer de la Comédie avaient disparu. Découpés au rasoir. L'ensemble était estimé à 15 millions de francs. Deux mois plus tard, les portraits de Lugné Poé essyant une fausse barbe et de la comédienne Marthe Mellot étaient retrouvés à Nancy au coms d'une «perquisition de routine». Les quatre «perquisition de routine». Les quatre grands panneaux réappararent par miracle dans une église du vingtième arrondissement, fort abimés. Restaurés, ils ont anjourd'hai regagné le décor gris et or pour lequel ils avaient été conçus en 1913. Les appliques de la librare avait de nouveau en muy. Le Lalique sont de nouveau au murs. La Caisse des dépôts et consignation achève ainsi la rénovation complète du complexe « Théâtre des Champs-Elysées » dont elle est propriétaire.

THE PREVIOUS

Miscol Children

100 (Y.S.)

d'I spec

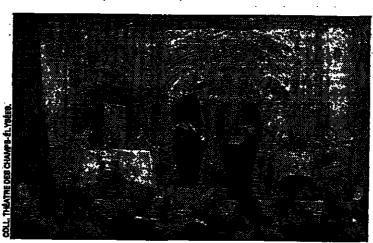
**经**等未有 4.2

**IDUVELLES** IMAGE

\* 18 DECEMBRE

édition européenne

agnol - Expansion



« Le petit café » de Vaillerd, dans le foyer de la comédie des Champs-Elysées.

Cet ensemble luxueux, imaginé par Gabriel Astruc, et réalisé par Van de Voide et Perret devait réunir théstre, opéra, concert, galerie d'art et rendez-vous mondain — dans le bar-fumoir du sous-sol. An fil des ans, l'ensemble subit quelques altérations. Louis Jouvet remplaça la galerie d'art par un studio d'essai et le bar fut transformé en boîte de nuit. La restauration complète du bâtiment lui permet de retrouver aujourd'hni toute ses fonctions. Le théâtre proprement dit, vaste salle de mille neuf cents places, fait alterner depuis un an les spectacles divers ou dominent les concerts et l'art lyrique. La Caisse qui possède désor-mais 65 % de la société d'exploitation a décidé de jouer à fond ces deux der-

Paris pour la musique de chambre, estime Pierre Le Baillif, son président. Nous devons en profiter. Sans aban donner l'opéra. Pas les grandes machines lyriques geme Verdi ou Strauss qui ne sont pas faites pour nous, mais Mozart, l'opéra baroque ou contemporain. Nous avons dans ce aine une longueur d'avance sur la ambition est de créer un festival annuel dans ses murs et d'y installer en permanence un orchestre symphoni-que. La Caisse des dépôts, comme chacun le sait, a les moyens de son ambition.

(sept cents places) et le studio (trois cents places) sont affermés à Guy Descaux. La première salle a retrouvé nières cartes. « Nous avons entre les ses damas d'origine d'un rouge pro-mains la meilleure salle de concert de fond. Le dessin de la coupole a **a**té

refait grâce au savoir faire des ouvriers d'art et à quelques centaines de kilos de ponume de terre : les motifs furent recréé an pochoir à l'aide de ponumes de terre taillées en négatif. L'éclairage indirect a été entièrement repensé. Il convient parfaitement au rideau de scène signé Ker-Xavier Roussel. Ce « cortège de Bacchus» aux couleurs pastels avant été spécialement conçu par le peintre pour la lumière électrique. Depuis 1930, il avait été relégué dans les combles. Restauré, puis présenté au musée d'Orsay, il a aujourd'hui regagné sa piace.

Le femoir du sous-sol a été transformé en une annexe chic de l'Hôtel Drouot (voir le Monde du 1<sup>st</sup> novem-bre). Grâce à ces 900 mètres carrés les commissaires priseurs esperant tenir à distance les trop fameuses firmes anglaises et redonner du lustre au marché de l'art parisien.

La location de ce très bel espac leur coûtera 370 000 francs par an. Ils ont dû auperavant verser 7 millions de francs de droits d'entrée. Mais, pour le même prix, ils pourront deux fois par an, pendant dix jours, disposer de la salle du théâtre dont ils se sont déjà servis pour la vente Renan.

Le rendez-vous élégant ne sera plus Le rendez-vous élégant ne sera plus au sous-sol, mais sur le toit de l'immeuble, où un restaurant se construit. Plusieurs maisons se battent déjà pour occuper les lieux. Parmi enx, Maxim's, en passe d'être totalement repris par le groupe Pernier, et la brasserie Fiô, qui vient d'avaler la Coupole. Les additions présentées aux clients seraient, diton, différentes selon le choix de la Caisse. Mais, pour celle-ci, la note finale de la deuxième tranche des travaux se monte à 80 millions de

**EMMANUEL DE ROUX.** 

#### **VENTES**

#### La collection Tzara, dernier acte

Commencée il y a vingt ans à Berne, puis à Londres, le dernier acte de la dispersion de la collection Tristan Tzara se jonera les 20 et 24 novembre à Paris. C'est sans doute l'une des dernières collections d'un des pères fondateurs du surréacollection de vingt-six tableaux, dessins et sculptures de ses amis (à l'exception du Douanier Rousseau), de qualité inégale. Les œuvres d'art primitif seront, sans conteste, les vedettes de ces deux journées.

Le coup d'envoi de la vente sera Le coup d'envoi de la vente sera donné par un beau Mirroir Collage 1920 de Kurt Schwitters, qui nous avait habitués jusqu'ici à de plus petites compositions. Ces morceaux de céramique, de feuilles d'arbre et de papier ne font pourtant pas plus de 30 centimètres. Assez rare sur le marché, il est estimé à près de 1 million de france. Il sere suivi per un lion de francs. Il sera suivi par un joli dessin an crayon de Giorgio de Chirico, le Printemps géographique (1916), qui est évalué à plus de 300000 F. « Dada a moins essayé de détruire l'art et la littérature que de détruire l'art et la littérature que l'idée qu'on s'en faisait », dira Tzara. On ne sera donc pas étonné de retroaver ici deux œuvres de Picasso: un dessin, le Violon, véritable kaléidoscope, et la Tête d'homme (1912), papiers collés, aquarelle et fusain; leur prix: 3 et 6 millions de francs.

6 millions de francs. Max Ernst son représenté par Deux jeunes filles nues, un tableau peint en 1925 (entre 2 et 3 millions de francs). On serait presque tenté de lui préférer trois de ses gravures ées de dessin et d'aquarelle comme Plantation farcineurse hydropique parasite, sorte de proto-zoaires colorés (100 000 F) ou encore Plantation boophile d'outremer hyperboréenne de 1921 (100 000 F). Un des moments les plus intéressants de cette vente sera la présentation d'œuvres de jeunesse du sculpteur Jean Arp, dont Trousse d'un Da (1920-1921), morceaux de

bois rustique polychrome cloués sur une planche. Son estimation : entre 400 000 et 500 000 francs. Arp nous avait habitués par la suite à des formes plus donces et arrondies comme ce petit bronze Torse fruit, de 1960 qui pourrait trouver preneur à 200 000 F. Les amateurs regretteront sans

doute que la fin de sa collection de peintures ne soit pas plus clairement signalée dans le catalogue. Une confusion qui n'est pas reproduite dans celui, superbement illustré, de la vente d'art primitif. Pendant plus de quarante ans, Tzara collectionnera, exposera, achètera et revendra pour le compte d'autrui ce type d'objets. Quatre-vingts pièces seront dispersées à Drouot.

A commencer par un byeri, une figure de reliquaire Fang (Gabon). Cette statuette masculine, au visage fin en forme de cœur solidement planté sur un cou massif, et au corps puissamment musclé, suinte d'huile sacrificielle qui lui confère une patine noire luisante. Son prix : plus isante. Son prix : plus de 400 000 F. Ou encore une harmonieuse coupe rituelle de Hogon, prê-tre et doyen d'âge au pays Dogon (Mali). Elle est estimée à plus de 300 000 F.

L'un des clous de la vente sera le petit masque Guro-Bété (Côte-d'Ivoire), estimé entre 500 000 et 800 000 F. Il est convert d'une épaisse laque noire mate, croîteuse par endroits. Son front bombé est entouré d'une chevelure ébouriffée en poil de singe. Mêmes estimations pour un masque Kwele (Gabon) en forme de cœur à patine blanche de kaolin et noire de pyrogravure.

L'art primitif grimpe en sèche depuis quinze ans. Il est pourtant encore sous-coté estiment certains. Le nom de Tzara devrait cette foisci servir de locomotive à cette très

★ Vente : tableaux le 20 novembre à 14 h 30, salles Drouot, aArts primitifs : le 24 novembre à 11 h 15 et 14 h 30,

#### Records à New-York

Pluie de records la semaine dernière chez Christie's à New-York pour la peinture contemporaine américaine avec un faible pourcentage d'invendus. Jasper Johns fut incontestablement la vedette en pulvérisant par deux fois en l'espace de deux jours ses records précédents. Avec False Start adjugé à près de 102 millions de francs et White Flag acheté par un magnat suédois de l'immobilier pour 42 millions de francs, Johns est devenu l'artiste, encore vivant, le plus cher au monde. Record battu avec Frieze, de Jackson Pollock, à plus de 34 millions de francs. Rebus de Robert Rauschenberg, est parti pour plus de 38 millions de francs, soit près de deux fois plus que son estimation la plus optimiste. Les œuvres de Rothko, Kline, on Lichtenstein connurent également un très gros succès. Enfin une « Maternité » Picasso, œuvre de sa période bleue s'est vendue plus de 24 millions de dollars (151 millions de francs environ). Un prix jamais atteint à ce jour pour une œuvre d'art du ving-tième siècle.

#### Michel Tremblay à Paris

#### Les fruits américains

Deux pièces du Québécois Michel Tremblay vont être jouées en même temps: les Anciennes Odeurs, qui se donne actuellement å Essaïon, et, à partir du 24 novembre, Albertine, au Studio des Champs-Elysées.

C'est une pièce du plus célèbre dra-maturge québécnis, Michel Tremblay, Albertine en cinq temps, qui inaugure le Studio des Champa-Elysées rénové. de trois jours elle a lieu le 24 novembre - à cause d'un léger retard dans les

tréal, il n'a pas eu le temps de voir, à Essaion, une autre de ses pièces, les Anciemes Odeurs (que jouent Chris-tian Bordelean et Bertrand Liebert), histoire de deux homosexuels qui out longtemps vécu ensemble, puis se sont séparés. Et, ce jour-là, ils se disent des choses drôles tellement elles sont vraies, crueiles parce qu'ils se conneissent très bien et savent où frapper pour
que ça fasse mal. Parce qu'ils out
besoin d'aracher d'eux l'amertume

Albertine se pose des questions
l'autre, est tentée de lui faire, de
faire la leçon, de modifier l'avenir.

> J'écris toujours les impuissan avant de pouvoir s'aimer à nouveau,

« D'habitude, dit Michel Tremblay,

pieces», mais favais besoin de racon-ter ça, et c'était la seule façon, même si elle est moins théûtrale, moins flamboyante... Les pièces sur les couples ne manquent pas, ceux qui se font et se défont. L'après-couple, c'est plus

Pour une fois, on n'a pas l'impression que ce couple la pourrait être hétéro sans qu'ils soit nécessaire de changer une réplique. Les rapports de force existent, ce ne sont pas les mêmes. Quant à l'histoire d'Albertine, c'est celle d'une feanne à cinq âges de sa vie, de trente à soixante-dix aus, cinq Albertine interprétées par cinq comédiennes (1).

mation qui vieillit à vue... Et puis, j'ai eu envie d'une rencontre entre ces difans quand j'ai écrit la pièce. Un âge charnière. Je me demandais où j'en étais et, si je devais rencontrer celui que j'étais à vingt ans, celui que je serai à soixante ans, ce que j'attendrais de moi, ce que j'aurais à me dire. Finalement, je me demande toujours : est-ce que j'ai une emprise sur mon destin? C'est ça la pièce. Chaque Albertine se nose des querions sur Albertine se pose des questions sur l'autre, est tentée de lui faire, de se

» J'écris toujours les impuiss de la rage. Avant j'ai aimé travailler sur l'inconscience. Seul le public savait. Je ne voulais pas que mes per-somages sachent. Ils criaient et accusaient les autres de leur souffrance. A présent, même s'ils ne possèdent toujours pas la clef de cette souffrance, ils savent nommer le mal. Ils peuvent

#### Astheur \*

» Naturellement, j'ai changé. On ange tous les dix ans, et tous les vingt ans on revient à ce que l'on était. Mon emploi de la langue québécoise, mon écriture ne sont plus tous à fait les mêmes. Quand j'ai commencé, personne n'avait pensé à transcrire le

Par exemple pour « à c't heure », ohiais « astheur ». Au théilfor mographicus « asineur ». Au thea-tre, c'est possible, puisque ce n'est pas fait pour être lu, mais entendu. Quand j'al commencé mes romans, je me suis rendu compte que je devais permetire à l'ail de s'accrocher, donc je me rap-proche de l'étymologie, je pratique l'élision: a c'l'heure ».

s ension: a cT neure ».

» J'ai toujours dit que je suis un arbre dont les racines plongent en France, et qui porte des fruits américains. Au fond, notre situation culturelle est semblable à celle des pays d'Amérique latine. Il y a d'ailleurs des échanges qui se font entre auteurs. des échanges qui se font entre auteurs. Albertine a été donné en 1987 à Caracas avec un succès énorme. Mon théâtre est également joué aux Etats-Unis : là-bas on trouve que j'ai une façon européenne de dire des choses

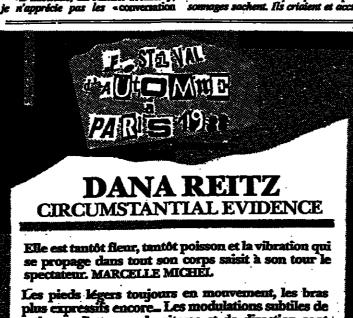
» Depuis que nous avons accepté cet amalgame, notre identité s'est définie, nous avons notre petite voix bien à nous, et elle est écoutée. Au début des années 80, après le référen-dum qui a refusé l'autonomie au Qué bec, il y a eu une période déprimée, mais nous avous recommence à pro-duire. Vingt ans dans la vie d'un homme c'est long, mais pas dans la vie d'un pays, il faut bien plus longtemps pour le faire connaître...

» Je suis content, pour une fois : personne n'avait pensé à transcrire le metteur en scène québécois — André joual, qui est une façon de parler. J'en Brassard qui me connaît bien, il a reproduisals la phonétique. manté tout mon théâtre — met en l'accent n'est pas nécessaire.

 Chez nous quand on essaie de faire les Marseillais pour jouer Pagnol c'est effrayant. Pire, je me souviens avoir vu Laurence Olivier, qui est pourtant un acteur immens s'efforcer de parler comme les Américains dans la Chatte sur le toit brûlant... On peut jouer mon théâtre en

COLETTE GODARD. ★ Albertine en cinq temps, à pertir da 24 novembre au Studio des Champs-Eyaéca, 20 h 30. Les Anciennes audeurs. Basatra. 19 henres.

(1) France Delahalle, Nadia Barentin, Brightte Mounier, Hugnette Faget, Marie-France Santon, Catherine Canwet.



rythme, d'attaque, de vitesse et de direction sont aussi claires qu'un murmure dans la nuit. Elle danse votre rêve. DEBORAH JOWITT VILLAGE VOICE Cette chorégraphie est fascinante mais ce qui fait de Circumstantial Evidence un spectacle extraordinaire

c'est l'harmonie du travail entre Dana Reitz et sa collaboratrice aux lumières Jennifer Tipton. IACK ANDERSON THE NEW YORK TIMES

16 novembre - 20 novembre CENTRE GEORGES POMPIDOU



Abbaye de Fontfroide / 12 novembre / (16) 68 45 11 08. Maison de la Culture du Havre / 16 novembre / (16) 35 21 21 10 Théâtre de Sartrouville / 18 et 19 novembre / (1) 39 14 23 77.







SALLE **GALA** .ONG-THIBAUD **ENSEMBLE ORCHESTRAL DE PARIS** 3615 PSTL Tel Pastel 43-95-48-48 SOUSTROT Soi. : Brigitte

ENGERER **FUJIWARA QIAN ZHOU** COCARELLI COLLARD

RAVEL, BACH SCHUBERT, HERSANT RACHMANINOV Organisé par la BNP profit de l'Association stionale des Parents 92, r. d'ASSAS A.N.P.E.A. HERVÉ BILLAUT IACH, RAVEL, BRAHMS CASTEREDE, LISZT Log. 3 FNAC 45-67-75-60 D. BROWN à 17 h

**CAMBRELING** Harpe Debussy-Caplet Barbist-Britten 24, ree des Archi (Kidegen) RADIO-FRANCE Studio 104 Lundi 21 e CHAT e PARS

DEMI-FINALE (Entrée fibre) à 18 h UNESCO **FINALE** IC L'ORCHESTRE NATIONAL da L'ILE-DE-FRANCE Dir. : Gian-Franço RIVOLI à 19 h 30

SALLE

23 novem 20 h 30

(Places 150 F et 100 F) J.-M. FOURNIER Prod. MARC PONTHUS Plano STOCKHAUSEN **Variations Goldberg** 

J.-S. BACH BACH **MONTEVERDI** Litanies - Dixit Dominus ENSEMBLE VOCAL 20 b 30 AUDITE NOVA (20° anniversaire) Orch. HARMONIA NOVA

CHOEUR du Căcilien-Verein Frankfurt **DVORAK** STABAT MATER ORCHESTRE NATIONAL 43-96-48-49 Minitel de la PHILHARMONIE de GDANSK Dir. : Enoch Zu 3815 PSTL

GUTTENBERG WENS **JARD VAN NES** JOSEF HUNDLAK ANTON SCHARINGER Concert donné dans le CADRE DES ÉCHANGES

Jean SOURISSE

CLILTURELS EUROPÉENS SOIREE DE GALA au profit du CONSEL PASTEUR WEIZHA SIR YEHUDI MENUHIN

> Comercia Lysy (Gstand) Bach - Mozart VAN CLEEF & ARPELS G. H. MUMM & CO GROUPEMENT

Thistre CHAMPS-ELYSÉES **CHOPIN** jeudi 1" DÉCEMBRÉ 20 h 30 WEISSENBERG p.e. Music

THEATRE
DES
CHAMPSELYSÉES
Mardi
29 novem
à 20 h 30
(p.e.
Mondiel
Musique
et Yves
Dendelet

PRIX MOLIERE 1988 Jacques Georges DUFILHO WILSON

Mise on scène

GEORGES WILSON PAOLA LANZI . JEAN-PIERRE DRAVEL tor. 48.74.47.36/48.74.42.52 at opinous **ARTS** 

Sigmar Polke à l'ARC

# La peinture à qui perd gagne

Polke veut-il détruire la peinture ou faire semblant pour mieux la ressusciter autrement? Triomphe de l'équivoque.

Au début, tout paraît clair : Sig-mar Polke, quarante-sept ans, établi à Cologne, est l'un des maîtres alle-mands de l'art de la destruction de l'art. Comme la mode a ses partisans du «look destroy», dont la peinture a sa mode « destroy», dans Polke se révèle le styliste adroit et prolixe. La meilleure preuve? Il fait n'importe quoi de sa toile, il lui fait subir tous les outrages et change de manière à tout moment, dédaigneux de toute cohérence. Sa rétrospective — une vingtaine d'années de travaux – sent la désinvolture, l' « après moi le déluge » et le « finissons-en ».

Polke peint sur des tissus d'ameublement, les plus vilains et criards qu'il trouve. Il emploie des photographies décomposées en gros points, comme avant hi Lichtenstein et Jacquet. Dessins, citations de comics et de journaux de mode, pseudo-paysages et fausses abstractions lyriques entrent en collision et

Il n'y a rien à comprendre, rien à sentir. Il pourrait ne plus rien rester à voir, si ce n'est des coulures sales, des brûlures, des déchirures. Les couleurs virent en séchant ou quand la température s'élève. Les mélanges de matériaux sont instables et délétères. Ils se craquellent, ils jaunissent et tombent en pous-sière. Corrosifs et acides, ils attaquent les pigments et la toile, ils la rongent et détruisent efficacement l'image à la fabrication de laquelle ils devraient collaborer.

rées. Exactement à l'inverse d'un Tapiès, qui veut obtenir des

La commande publique

bonne occasion pour

les peintres de sortir

et d'affronter le mur.

La mairie de Boulogne-

solemelle, un rien froide et d'une majesté passablement compassée, quoique ingénieusement conçue par les soins de l'architecte Tony-Fleury

dans l'entre-deux-guerres. Elle est vaste et offre à la vue de grands

murs nus de teinte blanc jamâtre sale. Parer de peintures ces étendues lugubres était devenu nécessaire. L'étonnant de l'affaire n'est donc pas tant l'idée de faire appel à des

artistes, comme il était d'usage au

siècle dermer, que d'avoir choisi des peintres inattendus. Non point d'honnêtes figuratifs spécialistes tant en symboles de la République

que des libertés municipales, mais des abstraits.

de leurs ateliers

ressuscite :

composition idéale : celle qui s'autodetruirait peu à peu et ne laisserait sur le tableau qu'une auréole, quelques traces malpropres et un peu de poussière par terre. A moins de lacérer en public ses toiles, ou ne plus rien faire du tout - cela se voit parfois -. Poike ne peut guère pousser plus loin la logique et la cuisine de

#### Un iconoclaste cultivé

Ses antipeintures ont cenendant un air de déjà vu qui nuit à leur effi-cacité. Déjà vu dans l'histoire de ce siècle, car, si Polke est peut-être un iconoclaste, c'est un iconoclaste cultivé. Il pille allègrement le livre des recettes comiques de grand-père Picabia. Les transparences et les uperpositions inattendues, les bouts de ficelle tendus aux montants du châssis, le dessin propre comme à l'école des beaux-arts gâché par une tache de couleur, il y a plus d'un demi-siècle que l'on en connaît la technique et les ressources.

Et déjà vu dans l'époque : de Schnabel ou de Polke, ces compositions sur toiles imprimées et velours. encombrées de coups de pinceau. dadaïsme international a les mêmes méthodes au bord du Rhin et de l'East River. Lequel a inspiré l'autre ? Ou se résèrent-ils tous deux innocemment à Picabia? Il faudrait une chronologie précise des œuvres pour se prononcer. Mais, quoi qu'il en soit, les ressemblances sont si fortes qu'il vient une puissante envie d'ironiser sur le conventionnel et l'académique de ces supposées dérisions picturales.

Un décor d'Olivier Debré à la mairie de Boulogne

L'abstrait monumental

Georges Gorse, maire de Boulo-

gne, a donc invité Georges Mathieu à décorer les plafonds de la salle du

conseil et de la salle des mariages. Mathieu a fait du Mathieu, or sur

fond noir, a demi japonisant à demi bonbonnière. Puis il a convié Olivier

Debré à exécuter une œuvre qui illu-

mine l'escalier monumental. La

bre, effare autant par ses dimensions

- plus de 50 mètres carrés de sur-

face - que par sa tonalité, un jaune

ses couleurs favorites et avec la

monumentalité. Il s'est brillamment

débarrassé de ces obstacles en repre-

nant à son compte une idée fort tié-

polesque, celle d'une toile construite

sur un rythme tournoyant, qu'équili-

brent des diagonales opposées dans

les angles. Cette géométrie assez

rigoureuse se dissimule sous les

charmes du jaune, une jaune très

Bonnard, du vert acide, du rouge et

Il fallait au peintre jouer à la fois avec les difficultés des lieux, avec

orangé incroyablement vif.

On céderait sans regret à cette Toutes ces chimies sont délibéenvie s'il n'y avait cependant des Polke qui sentent le soufre et ne se réduisent pas à l'application d'un

cur qu'ignore Schnabel. Il arrive qu'à jouer en permanence avec l'idée d'une fin de l'art, qu'à préten-dre peindre sur fond de néant, Polke se brûle à la flamme qu'il entretient t, ou feint d'entretenir.

Il arrive qu'une sorte de sentiment étrange de la matière s'insinue dans ses compositions et, qu'à défaut d'expression orgnisée, une sensation y soit perceptible. Le peintre qui se complaît dans l'emploi des vernis, use d'arsenic en poudre, de malachite pilée et de corps organiques n'est pas simplement un néo-dadaiste à la mode.

Les objets, la matière, terres et chairs, la nature en somme, qu'il ne peut représenter, sont réintroduits dans l'art par les procédés de l'alchimie et leur puissance honorée. L'extrême de la négation moderniste se convertit, subrepticement, en primitivisme de la matière brute, magie noire, cérémonie obscure du culte des éléments primordiaux. Non plus l'art mais la chose brute, qui est son ennemi irréductible.

On ne devrait pas s'en étonner. L'interdit de toute sublimation formulé par Duchamp ne peut man-quer de susciter de tels regains d'ésotérisme et de mysticisme. Le peintre qui ne peut plus se fier à l'ordre de ses figures illusoires se perd dans la délectation des matériaux réels, pigments et médiums. Peu de choses séparent Polke et Kio fer, si différents en apparence, mais tous deux marqués par l'enseignement et l'exemple de Beuys.

Kiefer n'a sur son compatriote que le mérite, si mérite il y a, d'avoir sauté le pas et d'être allé de la néga tion de l'art à l'exaltation du Grand

PHILIPPE DAGEN.

\* ARC, Musée d'art moderne de la ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson, jusqu'au 31 décembre.

du bleu, dont les apparitions scan-

dent la lecture de la gauche vers la

droite. Debré réussit de la sorte à

imposer un sens au regard qui se pose sur son œuvre, alors même qu'il

allusion. Si l'abstraction peut engen-

drer un renouveau de l'art monu-

mental, c'est assurément de cette

Une exposition complète des

œuvres décoratives d'Olivier Debré,

du Front de Seine au rideau de la

Comédie-Française, accompagne l'œuvre de la mairie. Cette exposi-

tion est rendue plus intéressante encore par la présence de quelques

toiles très anciennes du peintre,

matiéristes, maçonnées, point encore

dégagées du souvenir de Braque et de Nicolas de Stael, et qui sont ici

\* Mairie de Boulogne-Billancourt

et centre culturel, 22, rue de la Belle-Feuille, jusqu'au 18 décembre.

Directeur Musical Daniel Barenboim

Directour Général Pierre Vozlinsky

SALLE PLEYEL 20 H30

27 novembre - 21 h

Daniel Barenboim, piano Sonate en ré majeur K 284

Sonate en la mineur K 310

Fantaisie en ut mineur K 475 Sonate en ut mineur K 457

30 novembre

1er décembre - 20 h 30 Manuel Rosenthal, direction

Jean-Bernard Pommier,

Didier Henry, baryton

Pascal Moragues, clarinette

Debussy, jeux Saint-Saëns,

Concerto pour piano nº 2

Dukas, Fantare, La Péri

RENSEIGNEMENTS - LOCATION

**SALLE PLEYEL: 45630796** 

Rosenthal, Le Temple de Mémoire

PHILIPPE DAGEN.

exposées pour la première fois.

cependant légère.

banni tonte parrativité et toute

## MUSIQUES

Le Swing Strings System et Stéphane Grappelli au Festival de Nevers

## « Trop modernistique... »

Le Swing Strings System (Didier Levallet) joue Django Reinhardt aux deuxièmes Rencontres internationales de Nevers. En seconde partie: Stéphane Grappelli. Un jeune animateur culturel, Pierre Bonnet.

vient d'obtenir des fonds (culture, jeunesse et sports) pour construire quatre roulottes à l'ancienne et reprendre la route avec des Roms. Django reste comme une flamme vive dans l'imaginaire

contemporain. Fin 1934. Un quintette à cordes repète tous les jours au Claridge : Louis Vola, Django Reinhardt, Sté-phane Grappelli, etc. Quand Charles Delaunay le fait entendre à M. Dory, directeur artistique des disques Odéon, colui-ci finit par lais-ter toute de la després délibée. ser tomber, glacial : - Après délibé-ration, notre conseil d'administration a trouvé cet orchestre trop

modernistique pour notre firme... > « Trop modernistique ». C'est un reproche, sous une forme ou sous une autre - les adjectifs ont leurs saisons - que le Swing Strings Sys-

#### NOTES

Cinéma

#### « Patty Hearst », de Paul Schrader

L'histoire de Patricia Hearst, éritière de Randolph Hearst, son grand-père mégalomane qui servit de modèle à Citizen Kane, était a priori un scénario tentant. Après une enfance et une adolescence normales de milliardaire normale, un peu sportive, à moitié jolie, elle est enlevée par un groupuscule de gué-rilleros urbains, l'Armée symbionèse de libération. Une poignée de militants un peu demeurés qui décident de l'humilier, de la soumettre à bien des points de vue, avant d'obtenir rançon. Convertie à la cause de ses ravisseurs, Patricia participe à l'attaque d'une banque et, une fois le réseau démantelé, sera condamnée à la prison puis graciée par Carter.

Paul Schrader, auteur de Blue Collar, la Féline, coscénariste de la Dernière Tentation du Christ, n'a pas su choisir un point de vue narratif cohérent et empêcher son intri-gue sensationnelle de déraper dans

MICHEL BRAUDEAU.

#### Théâtre

#### **Odon von Horvath** au Théâtre du Rond-Point

Une semaine est consacrée : 'œuvre d'Odon von Horvath du 14 au 19 novembre, avec une série de manifestations organisées par Heinz Schwarzinger sous l'égide du Festi-val d'automne, au Théâtre du Rond-Point, non loin de l'endroit où par un coup absurde du destin, l'écrivain antinazi fut tué un jour de tempête, par la chute d'un arbre sur les Champs-Elysées, le 1 = juin 1938.

Des lectures scéniques et des conférences rappelleront la mémoire de ce Hongrois de langue et de culture allemande né à Fiume en 1901, mort à trente-sept ans, auteur

dramatique et romancier. Outre les conférences et les débats à 18 h 30, auxquels participe-ront des spécialistes français et étrangers, les principales pièces seront lues à 21 heures : Casimir et Caroline (14), le Belvédère (15), le Congrès (16), la Foi, l'amour et l'espérance (17), Légendes de la forêt viennoise (18), Don Juan revient de guerre (19).

En même temps, les éditions Christian Bourgois publient dans des traductions nouvelles deux des romans les plus célèbres. Jeunesse sans dieu, et Un fils de notre temps.

ATHENEE LOVET du 18 novembre au 8 décembre JEAN-MARIE VILLEGIER RETIF DE LA BRETONNE eprode completigo (per o fil o sold 6 th, et land 47.42.67.27

tem autour du bassiste Didier Levallet, des violons, des guitares et des violonceiles vont interpréter Django) a entendu plus d'une fois en dix ans d'existence. D'ailleurs, la frileuse précaution fait un spectacu-laire retour sur la scène du jazz. C'est une constante qui a son rythme régulier et sa période (tous les huit ans) depuis 1917 (fermeture des bordels de Storyville, le Monde du

8 novembre 1988).

Tous les huit ans (environ), on nous serine : gardons-nous de faire les -modernistiques -, ne cherchons pas midi à quatorze heures, le jazz est simple, gai, et bon enfant, sans chichis, pas intellectuel pour deux ronds, ne compliquons rien, interdit d'en parler avec des mots de plus de deux syllabes, dzim boum boum, etc. C'est le nouveau refrain des grands festivals. Et un arcopage de philosophes se répandait sur le thème à la télévision l'autre après-

#### Avec opiniâtreté et talent

Le Swing Strings System ne s'en soucie pas trop. Il va son chemin avec opiniatreté et talent. Franchement modernistique et très sensible. Parce qu'enfin il faut n'avoir jamais entendu parler la jeune garde des cordes pour s'en tenir à des lieux aussi lourdement communs : Dominique Pifarély et Aubert au violon, Benhamou à la guitare. Capon et Hoevenaërs au violoncelle, une rythmique solide. Ils jouent Django avec l'allant qu'ils ont mis dans dernier disque (Euridyce). Si Django avait dessiné jusqu'au bout cet univers qu'il ne fit qu'entrevoir, nul doute qu'il ne se vit à jamais considéré comme - modernistique -.

ere beaucoun

Quant à Grappelli, son compagnon, son alter ego, il est désormais au-delà des adjectifs. Rare parmi les musiciens (pas seulement en jazz) à avoir gagné en imagination et en joie de jouer avec l'âge. Lui, ce serait plutôt l'humour qu'il aurait carrèment modernistique. Une nuit, sur une route d'Angleterre, ils étaient en tournée. Django lui demanda pour-quoi il roulait toutes lanternes éteintes : « Pour économiser le cou-

FRANCIS MARMANDE. ★ Delaunay's Dilemma, Ed. W., 1985.

★ Discographic : Swing Strings System, Euridyce, CD EVC 06.

Deuxièmes Rencontres internatio nales de Nevers: Swing Strings System joue Django Reinhardt (le 16 à 20 h 30), Grappelli Trio (22 h), Spirit Level (le 17 à 18 h 30), Bruset-Barret Level (le 17 à 18 h 30), Brunet-Barret Quintet (20 h 30), Barney Wilen Quartet (22 h), Charles Loos (le 18, à 18 h 30), Simon Spang Hansen (20 h 30), Henri Texier (22 h 30), Barthélémy Trio (le 19, à 18 h 30), Caratini Onztet (20 h 30), Petrucciani Trio (22 h), Gunter Sommer Reunion (le 20, à 15 heures), Workshop de Lyon (17 heures), Cat'4 (20 heures), Tél. (17 heures), Cat'4 (20 heures), Tél.: 86-36-13-94, 86-21-43-55.



Lundi 21 novembre à 20h30 SALLE PLEYEL

PIERRE **DERVAUX** TEDI **PAPAVRAM!** 

PIERNE - MENDELSSOHN MOUSSORGSKI/RAVEL 42 33 72 89



MUSIQUE TRADITIONNELLE DIM. 20 NOV. 20 H 30 HAUTE EGYPTE CHEIKH

MUHAMMADBARRAYN 27 ET 28 NOV. 20 H 30

CHAHRAM NAZERI CHANT DARIUSH TALAI BIJAN KAMKAR

Location Salle Pleyel - Agences et 3 FNAC Par téléphone : 45 63 88 73 de 13 h à 18 h - 45 61 06 30 de 9 h à 18 h

DU BALLET DE L'OPERA SAMEDI 17 DECEMBRE 1988 A 14H A L'OPERA DE PARIS RENSEIGNEMENTS:

**AUDITION POUR LE RECRUTEMENT DE PIANISTES SURNUMERAIRES POUR LES COURS DE DANSE** 

SALLE PLEYEL

ALBERT SARFATI

présente

DIMANCHE 4 DECEMBRE 1988 A 20 h 30

**BOSTON SYMPHONY** 

**ORCHESTRA** 

Direction: SEIJI OZAWA

MAHLER: Symphonie n°9 en ré majeur

Parrainé par NEC et le "COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS"

SECRETARIAT DE LA DANSE THEATRE NATIONAL DE L'OPERA DE PARIS 8, RUE SCRIBE - 75009 PARIS

## Culture

## TÉLÉVISION

## Café, cognac et désespoir

Mort en 1980 à l'âge de quarante-deux ans. Vladimir Vissotski fut l'un des rares intellectuels soviétiques a avoir voulu rester libres en URSS pendant la période de « stagnation ». Il a payé cher cette liberté. Pierre-André Boutang et Jean-Denis Bonan lui rendent hommage

d'« Océaniques ». Les intellectuels soviétiques qui ont osé être libres avant que Mikhaél Gorbatchev l'ordonne n'ont pas été légion pendant les années de la « stagnation ». Surtout ceux qui avaient décidé de rester « là-bas » quoi qu'il leur en coûte. Deux d'entre eux méritent respect, admiration et infiniment d'amitié : le premier s'appelle Boulat Okoudjava et vit toujours, loin des sunlights de la « perestroika » et de la « transparence ». cheminant les sentiers discrets de l'honnêteté intellectuelle et de l'esprit critique, se gardant bien de tirer profit de son courage tranquille et de son talent

au cours d'une émission

d'écrivain-poète chansonnier qui est grand.

Le second s'est voulu son disciple, mais il présente l'avantage pour les propagandistes du changement d'être mort depuis 1980, et c'est sans doute pourquoi il est tant célébré aujourd'hui en URSS, alors que les mérites d'Okoudjava ne sont chantés que sur le ton intimiste. Ce vrei héros de l'Union soviétique s'appelait Vladimir Vis-sotski ; il fut un très grand acteur, et ses chansons resteront à tout jamais comme un témoignage déchirant des humiliations et du désespoir infligés à tout un peuple par une tribu de bureaucrates bornés, effrayés par l'ombre de la vérité, terrorisés par la sincérité, traumatisés par le talent. Puisqu'il ne peut plus rien dire, on com-prendra qu'on le récupère, après avoir officiellement ignoré jusqu'à sa mort. N'a-t-li pas passé dix ans de sa vie au moins à se tuer consciencieusement, alternant alcool et héroine ? Certes, mais oublions ces erreurs de jeunesse, semble-t-on dire aujourd'hui à Moscou, et ne retenons que les aspects « positifs » du personnage, quitte à faire de l'argent en nt en toute hâte les chansons de l'impertinent, dont la plupart ont été repiquées sur des cassettes enregistrées à la sauvette par ses amis, et qui se muitipliaient naguère comme pain et poissons pour assouvir la faim de

Il est bien que l'équipe d'« Océaniques » ait consacré une émission à Vladimir Vissotski. Il faut voir et surtout entendre le montage qu'elle nous propose, écouter cette voix infiniment rauque, chaleurause et rugueuse, se demander « pourquoi, pourquoi, vient trop vite la fin du bal », pourquoi « tout le monde revient, sauf ceux dont on a le plus besoin », pourquoi « rien ne va, plus rien ne va pour vivre comme un homme doit ».

On doit en même temps regretter un certain nombre d'approximations et d'erreurs qui ramènent Vissotski au rang de baladin, d'original charmant qui aurait tant souffert de ne pas être reconnu. Car il fut connu, reconnu. Car il fut connu, reconnu, non pas per les censeurs d'un ordre médiocre, mais par tous ceux qui avaient besoin de ses bouffées d'oxygène pour attendre le lendemain, pour survivre jusqu'à la sortie du tunnel. « Ni café ni cognac, que du sport », ironise Vissotski dans une de ses chansons, en se faisant l'écho des académiciens soviétiques. Erreur profonde : si vous ques. Erreur profonde : si vous l'écoutez, n'oubliez ni le café ni le cognac, pensez aussi à la vodka et conviez vos amis les olus chers. Ainsi vous ne serez pas dépaysés pour cette descente en amitié désespérée.

JACQUES AMALRIC. \* « Océaniques » : Vladimir Vissotski, FR 3, 22 h 40.

#### CINÉMA

#### Pierre Perrault en France

## Un Québec toujours à découvrir

Poète, homme de radio. cinéaste.

Pierre Perrault n'a parlé que d'une chose : l'imaginaire d'un pays.

Un colloque, l'intégrale de ses films à Paris.

Mai 1963 : Pour la suite du monde, de Pierre Perrault, est pré-senté en première mondiale et en compétition au Festival de Cannes. Accueil mitigé, le public des séances du soir ne se reconnaît pas dans ces Iliens rugueux qui, en plein ving-tième siècle et sur la suggestion de Pierre Perrault décident à souveau de «tendre» la pêche au marsouin (nom local du béluga, sorte de dau-phin blanc). Non pas pour faire un beau documentaire mais — c'est devenu le titre du film, Pour la suite du monde – pour témoigner devant la postérité de ce qui fut leur raison

Si Pierre Perrault appelle son cinéma « cinéma vécu », c'est d'abord parce qu'il naît de la vie quotidienne, d'une espérance partagée où chacun à son tour devient conteur fabuleux. Lors de la pre-mière du film au Festival de Montréal, en août 1963, dans une de ces vastes salles à l'américaine, c'est l'enthousiasme, la soudaine prise de conscience d'une identité retrouvée. Le second film de Pierre Perrault, quatre ans plus tard, le Règne du entraîne sur la côte nord du Saintmonde) et sa femme Marie à visiter leurs territoires de chasse et leur imaginaire. Quelques scènes seule un poème.

En 1969, Pierre Perrault, pour expliquer aux Canadiens anglais ce que venlent les Canadiens français, réalise le film le plus surprenant : Un pays sans bon sens, sorte de Citizen Kane, documentaire poétique sur la notion de pays. Le propos s'élargit. Serviennent non seulement les Bretons, mais aussi les Indiens, et le futur premier ministre du Qué-bec, René Lévesque. Tout se raconte, se libère par touches d'humeur successives. Un pays sans bon sens appartient aujourd'hui à

Commence alors pour le réalisa-teur une traversée du désert. Il se lance à la poursuite d'un nouveau champ d'investigation en même temps qu'il essaie de renouveler sa

jour, amène le vieil Alexis Tremblay Laurent, parmi les Indiens qui ont (interprête de Pour la suite du été progressivement dépossédés de cette France qui n'a cessé de nourrir confinés dans des réserves où ils se saoulent à mort les fins de semaine. admirables: ainsi cette confronta-tion avec un ancien résistant, à elle découverte d'une autre culture avec les meilleures intentions du monde ne font qu'accentuer à leur manière

La Bête lumineuse (1982) relance une nouvelle fois la thématique de Pierre Perrault. Des amis de longue date s'isolent entre hommes pour chasser l'original, l'animal mythique du Onébec. Mais un chasseur peut à son tour faire l'objet d'une sorte de traque.

La Grande Allure enfin (1986), clôt en deux temps, la traversée de l'Atlantique sur les traces de Jac-ques Cartier, la remontée du fleuve Saint-Laurent où tous les souvenirs du passé semblent se perdre, cette éternelle quête d'un pays à décou-

LOUIS MARCORELLES.

Montpellier, 15 et 17 povembre. Valence 19 novembre, Grenoble

## DIGRESSIONS, par Bernard Frank

## Merci beaucoup, monsieur Jenninger

## **L** Beaucoup de bruit pour rien

Il n'est pas dans mes intentions - en aurais-je le pouvoir - de dissiper l'inquiétude, l'indignation qu'ont pu susciter les variations électorales du Front national, les propos de M. Le Pen, mais j'avoue que, tout en me sentant loin, on l'imagine, de ce mouvement et de son chef, tout en regrettant que tant de mes compatriotes y trouvent une chaleur suspecte, je n'arrive pas à prendre au sérieux - et c'est peut-être un tort - le danger que ces cocos-ià

Pourquoi ? Parce que M. Le Pen est pour moi l'un de ces démagogues classiques qui parlent plutôt mieux le français que la plupart des hommes politiques et qui ont toujours xisté dans les marges de la vieille droite. Ils tentent avec les arguments qui leur restent, ceux qu'on ne délivre que sur ordonnance, de se faire une place au soleil. Leur popularité, comme on le sait, s'enrichit de la misère des temps. Faute d'Occupation ou d'événement aussi considérable, ils vivotent avec plus ou moins d'éclat et sont forcés un jour de céder leur fonds de commerce à d'autres patriotes. Je crois Le Pen plus cynique que convaincu et, pour ce qui est d'être antisémite, s'il l'est, puisqu'il se défend de l'être jusqu'au procès, ce serait plus par raison électorale que par passion. Et toutes les fois qu'il s'est défendu de l'être, et certes les occasions ne lui ont pas manqué, il aurait été plus habile de le prendre au mot, de l'acculer dans ses sympathies devant les siens ébahis plutôt que d'avoir l'air de se réjouir ou de s'indigner quand sa fourche luis langué ! Si la presse n'avait pas répercuté le fameux « détail » et le désopilant « Durafour-crématoire », c'est-à-dire dans le premier cas du Norpois, dans le deuxième du docteur Cottard, ces sympathiques person-nages de Proust, qui aurait fait attention à ce que dit Le Pen dans ses conférences de presse

ou ses discours dominicaux. De la même façon, enfin pas tout à fait de la même façon, la carrière militaire pendant les années 40 de M. Kurt Waldheim, l'actuel président de la République autrichienne, ne m'a jamais inspiré une indignation démesurée. C'est que je me dis que Kurt Walcheim était un garçon qui avait vingt ans en 1938, vingt ans au moment de l'Anschluss, qui fut plébiscité par tout un peuple en délire. Il avait donc l'âge et se trouvait dans la situation historique la plus confortable pour délirer avec tout le monde. M. Waldheim m'a semblé, autant que l'ai pu le suivre du haut de mes neuf ans, un rmend presque modéré pour un Autrichien ! D'après moi, sourtout soucieux de ne pas se faire tuer et d'en faire juste assez pour ne pas déplaire à ses supérieurs qui auraient risqué de l'envoyer au casse-pipe, M. Waldheim voulait s'en tirer, et on ne s'en tire pas

sans casser quelques œufs au passage. Il a brillamment réussi, à la différence de son compatriote Hitler. Oui, si l'on compare le destin de cas deux hommes d'Etat, l'on peut dire que la politique s'est civilisée en Autriche. Il n'a jamais été facile d'être autrichien, surtout depuis 1918, d'appartenir à un pays qui a tellement de frontières, de voisins, pour son petit nombre de kilomètres carrés, et il me semble que M. Kurt Waldheim ne s'en sort pas mai dans ce rôle de composition, qu'il respire avec élégance la lâcheté et l'équivoque. Et je laisserais plutôt à Thomas Bernhard, lui qui est de la région, le soin de régler avec talent ses comptes avec son pays et son pré-

désespoir des directeurs de journaux toujours à la recherche des « coups les plus fumants » puisque, après avoir fait la petite bouche devant MM. Le Pen et Kurt Waldheim, je m'avise de renâcler devant les révélations de l'abbé Farias sur Heidegger. Et c'est impardonnable. Quand la philosophie, par miracle, se hisse à la une des quotidiens comme une grande, se taille un beau succès de scandale, que l'on en parle comme on parlerait du prince Charles et de Lady Di, retrouve sa fougue, sa jeunessa de 1945, heureuse époque où, grâce au tabou et à la Rose rouge, aux muses de Saint-Germain-des-Prés, à la trompinette de Boris Vian, l'existentialisme de Sartre occupait la presque totalité de Samedi-Soir, le France-Dimanche de l'époque, je reconnais qu'il faut être mai embouché pour ne pas suivre le cortège. On ne dit pas : « Y-a-t-il eu vraiment commentaire sur Kant en est-il changé? >... loraquion vous dévoile dans un livre qui suscite plus de commentaires que n'en avait provoqué en son temps le rapport Khrouchtchev, les turbitudes de Heideuger, ses amours insensés avec Adolphe H. et le nazisme.

Je commençais à suspecter ma sensibilité, à me demander, je vous l'avoue, si les années de l'Occupation, par leur richesse extrême, n'avaient pas quelque peu « lobotomisé » ma faculté de réagir aux événements, quand, jeudi demier, en regardant le journal de la Une à 20 heures, celui de Patrick Poivre-d'Arvor, j'ai su que tout fonctionnait. Ce que n'avaient pu ni Heidegger, ni Waldheim, ni, et je le regrette our mon compatriote, M. Le Pen, eh bien ! M. Philipp Jenninger, quelqu'un dont j'ignorais tout jusqu'au nom avant cette funesta soirée de ieudi, m'a oleinement rassuré sur ma faculté émotive. Qu'il en soit remercié. Il en

## Lune affaire de guillemets

« Quelle mouche a piqué M. Philipp Jenninger, président du Bundestag...? », s'est exclemé, comme s'il était frappé de stupeur, le vénérable bulletin du Monde qui en a pourtant vu et entendu d'autres dans sa longue vie de Bulletin de l'étranger, donnant le la à tous les commentaires qui devaient suivre. Cette mouche était peut-être la mouche du naturel. Et il est dommage qu'on l'ait chassée au galop, d'un geste irrité de la main, comme l'on a escamoté de la scène, avec son accord, le drôle de personnage qu'elle avait piqué. Comme s'il ne s'agissait pas tant de savoir ce que M. Philipp Jenninger avait dit ou voulu dire, mais de dénoncer ce qu'il y avait de non protocolaire à dire de telles choses dans un tel endroit, un jour pareil. Ah I les touchants efforts pour « parier vrai », pour en finir avec cette maudite langue de bois, se voient bien mai récompensés ces temps-ci dans le monde de la politique. Quand l'un des personneges les plus importants de la République fédérale, quand l'ami du chancelier, fait un effort pour dire à la face du monde comment il s'explique, et éventuellement justifie, la conduite de ses compatriotes de 1919 à 1945, on parle soit de maladresse, soit de scandale, et l'on ferme le couvercie de la boîte comme si de rien

Si, dans les milieux officiels, l'on gomme : e Ce n'est rien. Il ne savait pas ce qu'il disait. C'est un homme simple, vous savaz. Un bon sident. Je craignais, à force, de faire le père de famille. Sincère ami des juits et du

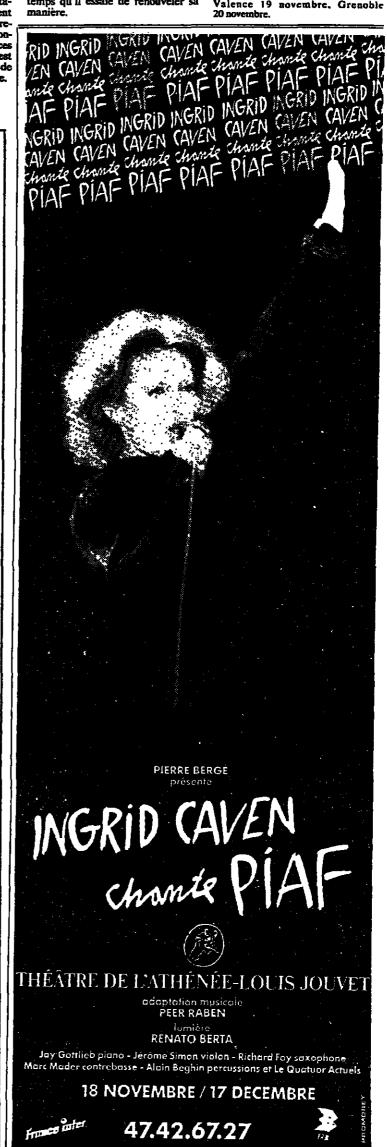
peuple d'Israël. La parole, ce n'est pas la même chose que l'écrit. > Autrement dit, le drame de Jenninger, sa faute, c'est une affaire de guillemets. Il n'a pas su mettre dans son intonation les guillemets où il aurait fallu les mettre. Il a voulu imiter son maître à penser, le président de la République fédérale, Richard von Weizsäcker, qui disait qu'il fallait avoir la force de voir la vérité en face, mais, comme il n'a pas sa culture, sa bonne volonté lui a joué un tour et s'est retournée contre lui. Le malheur de Jenninger, c'est que sa diction n'était pas à la hauteur de sa sincérité. J'ai trouvé la presse française un peu débordée par l'événement. On ne lui demandait pas tant de commentaires indignés, mais texte et faits.

Par texte, i'entends une chose simple : nous publions les discours de nos académiciens, les copies du concours général, les digressions en tout genre, et c'est très bien ainsi, il est bon de vérifier dans les grandes circonstances l'état de notre rhétorique, si elle palpite toujours, mais il n'aurait pas été inintéressant de publier sinon les vingt-six fauilles du discours de M. Jenninger, du moins de très substantiels extraits. Et si je parle avec gourmendise des faits, c'est qu'il m'a fallu attendre jusqu'à aujourd'hui, la lecture du Journal du Dimanche, pour savoir que M. Jenninger était né en 1932 dans la petite ville de Rindelbach dans le pays de Souabe, et quelques autres détails sur sa famille.

Le discours de M. Jenninger aura eu l'éminent mérite de nous rappeler incidemment que l'Allemagne, même coupée en deux, même sans bombe atomique, était toujours la première puissance de l'Europe, la plus riche, la plus forte, que M. Gorbatchev qui a reçu il y a peu son chancelier, avait un pressant besoin de cette Allemagne, de sa technique, de son sens de l'organisation, s'il voulait mettre un ceu de beurre sur les crties de sa coerestrolka ». Il y a « une âme germanique » comme il y a «une âme slave ». Et elles ne sont pas forcément faites pour s'entretuer. Et cette âme germanique est si tenece, si prégnante, que la seule personne qui semblait prendre avec philosophie le discours de M. Philipp Jenninger, c'était le président de la communauté iuive allemande.

# 3 Juliette parmi nous

De ce scandale, puisque scandale il y a, je retiendrai pour le moment ces superbes images à la Welles : ca Bundestag, fourmilière en désordre, et M. Kohl qui marche à grand pas dans les couloirs à la recherche d'un bureau tranquille, loin des questions et de la meute, partagé entre la colère et la crainte : « Quel gêchiş i Faudra-t-il tout recommencer / » Et cette jeune fille interrogée dans le rue : ∢Bien sûr, il faut que Jenninger démissionne. Il n'a que ça à faire. Mais je n'ai pas apprécié les déclarations du gouvernament d'Israel (pourtant bien mesurées). Nous leur avons déjà donné tant d'argent!» Et la France ? La France s'est exprimée d'une façon exquise à *Trente millions d'amis*. Blondin, de sa maison du Limousin, racontait l'histoire de sa chatte : « Nous l'avons d'abord appelée Adèle, et se queue ne remusit pas, mais quand nous avons dit Juliette, elle est venue aussitôt. Avec notre chatte, nous avons Hugo à domicile. ». C'était infiniment mieux dit. Tous mes vœux chère Françoise (la femme de Blondin). Tous mas vœux, cher Antoine !



PIERRE

DERVAUX

TEDI

PAPAVRAM Berning of the second # 4 A 44 C 10 M ACRES 15 TOWN 最高統領は、アーバー 43. 4 per 10 min - 17 - 19 والمراج المراجعة Strain Strain A CHARLES y Buy Come to 18 A PARTY OF THE PAR

The state of the state of

**ENGLANT** 

**\*\*\*** 

A Land

**表读** 

Re North

BOND VICE

PON THE IN

A COLUMN

Markett & Courter

W. Mr. MANGE.

A STATE OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF T

har buren for ber

S. Care Street, Street,

aratus ( es us Francis en uses

**建模数734** :

chrade Bernard Co. Action to the second

a mining park. William ...

ging of the Prime of

MINISTER AND

The same of the same

Siere Samelan er

SEE STREET, IN

STATE OF BUT

A Part of The Second

printe une de line.

a traini & distant

表面 明明 地 一

Free Service Tree

Secretary with territor or to the

The second second

as 🚁 3 🍎 - 1 . . .

Marie and Falls

E Bearing Street

the st

E THE PARTY

AND PROPERTY OF A PARTY OF

and the state of

-

Bullione & Commercial

A SANSON AND A

A Particular Section 1997 Co. 1 Co.

A PROPERTY AND ADDRESS.

AN GRAND AND THE

والمحالة المتنا المناولية موالياتها

THE THE PERSON

Market September

The same of the sa

A PERSON NOT

500

Berthall British

in the same of the same

er bereiteren Gri

Company States States

21 mm e

Transport of the second of the

4.4

.....

1211 1

442 4 C. 1999 ₹ **.** . Branch Commence

p modernistique...

## théâtre

#### LES SPECTACLES NOUVEAUX

LE CRAND ÉCART. Le Bourvi (43-73-47-84), 20 L LE CAMP. Théâtre 14 Jean-Marie Serreau (45-45-49-77), 20 h 45.

LE FUNAMBULE. Théâtre national de Chaillot (47-27-81-15), 20 h 30. HÉCURE. Gennevilliers. Thélire (47-93-26-30), 20 h 30.

MARIE 89. Théatre du Bel-Air (43-

BAUDELAIRE. Théâtre Arcane (43-38-19-70), 20 h 30. LES BRULANTS. Cartoncherio. Atelier du Chaudron (43-28-97-04),

RENCONTRES AVEC BRAM VAN VELDE. Théâtre de la Bastille (43-57-42-14), 19 h 30. LE DÉSESPOIR TOUT BLANC. Saint-Denis. Théâtre Gérard-Philipe (42-43-17-17), 21 h. CHANSON, HUMOUR ET FAN-TAISIE. Théâtre Marie-Bell (42-46-79-79), 14 h 30.

L'OISEAU BLEU. Aubervilliers. Théatre de la Commune (48-34-67-57), 20 h 30.

A PROPOS DE NEIGE FONDUE, D'APRÈS LE SOUS-SOL Gemevilliers. Salle II, 20 h 30. VOYAGE AU BOUT DE LA NUIT. Petit Montparnasse (43-22-77-74), 20 h.

22-77-74), 21 h 15. LES MOTS AMOUREUX. Petit. Odéon (43-25-70-32), 18 h. UNE FEMME SANS HISTOIRE. Comédie des Champs-Elysées (47-23-37-21), 21 h.

ANTOINE - SIMONE-BERRIAU (42-08-77-71). Avanti: 20 h 30. ARCANE (43-38-19-70). Bandelaire : 20 h 30. ARTISTIC-ATHÉVAINS (48-06-36-02). Djebels : 20 h 30 Djebels : 20 h 30.

ARTS-HÉBERTOT (43-87-23-23). Les Enfants du solejl : 20 h 30. ATELIER (46-06-49-24). Baby Boom : 21 b. BOUFFES DU NORD (42-39-34-50). La roi se meurt : 20 h 30. BOUFFES PARISIENS (42-96-60-24);

Une absence: 20 h 30.

CARRÉ SILVIA MONFORT (45-31-28-34). Théodore: 20 h 30.

CARTOUCHERIE ATELIER DU CHAUDRON (43-28-97-04). O Les Brillants: 20 h 30.

CARTOUCHERIE THÉATRE DE L'AQUARIUM (43-74-99-61). L'Argmentation: 20 h 30.

L'AQUARIUM (43-74-99-61), L'ARS-mentation : 20 h 30.

CARTOUCHERIE THÉATRE DE LA TEMPÉTE (43-28-36-36), Salle II, Le Bal de N'Dinga : 20 h 30.

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45), Ah! Ca rira, ça rira, ça rira L. : 21 h.

CINO

CINQ DIAMANTS (45-80-51-31). L'Orage: 20 h 45. CIRQUE D'HIVER (48-78-75-09). Asté-nix: 20 h 30. CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSI-TAIRE (45-89-38-69). La Galerie La Seconde Surprise de l'amour : 14 h 30 et 20 h 30. La Resserve. Henry Brülard :

ma vic: 20 h 30.

COMÉDIE DE PARIS (42-81-00-11).

Voltaire's Folies: 21 h.

COMÉDIE DES CHAMPS-ELYSÉES (47-23-37-21). Une femme sans histoire: 21 h

toire: 21 h.

COMÉDIE: ITALIENNE (43-21-22-22).

Les Délices du baiser: 20 h 30.

COMÉDIE-FRANCAISE (40-15-00-15).

Salle Richellen. 

Nicomède: 20 h 30.

DAUNOU (42-61-69-14). Monsieur

Masure: 21 h.

DEUX ANES (46-06-10-26). Le Coût du

père François: 21 h. DIX-HUIT THEATRE (42-26-47-47). Le

DIX-HUIT THEATRE (42-26-47-47). Le Gardien: 20 h 30.

EDGAR (43-20-85-11). Les Babas-Cadres: 20 h 15. Nous on fait où on nous dit de faire: 22 h.

ESSAION DE PARIS (42-78-46-42). Salle L Les Anciennes Odeurs: 19 h. Voyance: 21 h. Salle IL Paroles d'or: 18 h 30. L'Annonce de Matthiah: 21-h.

FONDATION DEUTSCH DE LA MEURITHE (43-27-22-09) (L.). Bonjour, monsieur Gould: 20 h 30.

FONTAINE (48-74-74-40): Queile famille L: 21 h.

GAITÉ-MONTPARNASSE (43-22-16-18). Nocturnes: 20 h 45.

GALERIE 55-THE ENCLESH THEATRE OF PARIS (43-26-63-51). Signal Man's Apprentice (les Aignilleurs): 20 h 30.

GRAND HALL MONTORGUEIL (42-GRAND HALL MONTORGUEIL (42-96-04-06). La Machine à écrire : 20 h 30.

GUICHET MONTPARNASSE (43-27-88-61). Eax scals le sevent : 18 h 45. Le-

Festival de Cuculaon : 20 h 30. Btreintes : 22 h 15. GYMNASE MARIE-BELL (42-46-

79-79). Chanson, humour et fantasise: 14 h 30. L'Ange gardien: 20 h 30. HUCHETTE (43-26-38-99). La Canta-trice chauve: 19 h 30. La Leçon: 20 h 30. Tokyo: 21 h 30.

JARDIN D'HIVER (42-62-59-49). Paris-Nord, attractions pour acces et hen-quets: 21 h.

L'ESPACE EUROPEN (42-93-69-68).

La Face cachée d'Orion: 20 h 30.

LA BASTILLE (43-57-42-14). Rencon-tres avec Bram Van Velde Festival d'automne à Paris 1988: 19 h 30.

Gautomne à Paris 1988; 19 h 30.

LA BRUYÈRE (48-74-76-99). Les Armoires: 21 h.

LA VIEILLE GRILLE (47-07-22-11), Métamorphoses d'une mélodis: 21 h.

LE BOURVIL (43-73-47-84). Le Grand Ecart: 20 h.

LE GRAND EDGAR (43-20-90-09), Valenty: 20 h 15. Eric Blanc: 22 h.

LES DÉCHARGEURS (42-36-00-02). Le commissaire est bon enfant, l'Epreuve: 21 h.

LICERNAIRE PORUM (45-44-57-34), Thélètre noir. Le Petit Prince: 20 h. Mort à crédit: 21 h 30. Thélètre rouge. Contes frotiques arabes du XIVe sièce: 20 h. Pour un oui, pour un non: 21 h 30.

MADELEINE (42-65-07-09). La Foire d'empoigne: 21 h.

MAISON DE LA POÈSIE (42-36-27-53).

MAISON DE LA POÉSIE (42-36-27-53). Franck-André Jamme, Lectures-Rencontres: 20 h 30. MARAIS (42-78-03-53). Le Grand Invité: 20 h 30.

MARAIS (42-76-U2-23). 20 h 30. MARIE STUART (45-08-17-80). Le Monte-Plats : 18 h 30. La Ténèbre : 20 h 30. Tonton Arthur : 22 h. MARIGNY (PETIT) (42-25-20-74). Si. c'est pas Montagné, j'en veux pas : 21 h. MARHURINS (42-65-90-00). La Femme à contre-jour : 21 h. h contro-jour: 21 h.

MATHURINS (PETITS) (42-65-90-00).

Le Minotaure: 19 h. MICHEL (42-65-35-02). Pyjama pour six:

MICHODIÈRE (47-42-95-23). Ma cousine de Varsovie : 20 h 45.

MONTPARNASSE (PETIT) (43-22-77-74). Voyage as bout de la mait : 20 h, Paroles : 21 h 15. NOUVEAU THÉATRE MOUFFETARD (43-31-11-99). Le Prince de Hombourg : 20 h 30.

NOUVEAUTÉS (47-70-52-76). Le Grand Standing: 20 h 30. ODÉON (43-25-70-32). Retours: 20 h 30. ODÉON (43-25-70-32), Retours: 20 h 30.
ODÉON (PETIT) (43-25-70-32), ⋄ Les
Mots amoureux: 18 h.
ŒUVRE (48-74-42-52), Je se seis pes
Rappaport: 20 h 45.
PALAIS DES GLACES (PETIT
PALAIS) (48-03-11-36), Kilowatt:
20 h 15. Les Vamps: 21 h 30.
PALAIS DES GLACES (GRANDE
SAILE) (46-07-49-93), L'éléphant est
tombé: 21 h.
PALAIS ROYAL (42-97-59-81). ⋄ Le
Plaisir de la musique Rencontres du

#### Mardi 15 novembre

Palais Royal: 14 h 30. Et le spectacle continue! Raymond Devos: 20 h 30.

PALAIS DES SPORTS (48-28-40-90). Le Cirque de Moscou 1988: 20 h 30

PARIS-VILLETTE (42-02-02-68). Premières fiancialles de Franz K.: 21 h.

PETIT MONTPARNASSE (43-22-77-74). Paroles: 21 h 15.

POCHE-MONTPARNASSE (45-48-92-97). Salle L Le plus heureux des trois: 21 h. PORTE SAINT-MARTIN (46-07-37-53). Tésor: 20 h 30.

RANELAGH (42-83-64-44). L'Etrange Mister Knight: 21 h.

RENAISSANCE (42-08-18-50). A ta santé, Dorothée: 20 h 45.

ROSEAU-THÉATRE (42-71-30-20). K. von G., d'après Ancus lieu, mille part: 20 h 30.

20 h 30.

SAINT-GEORGES (48-78-63-47). Drôie de couple : 20 h 45.

SPLENDID SAINT-MARTIN (42-08-21-93). L'Ex-Femme de ma vie : 20 h 30.

THEATRE 13 (45-88-16-30). Jock :

THÉATRE 14 - JEAN-MARIE SER-REAU (45-45-49-77). Le Camp : 20 b 45.

REAU (45-45-49-77). Le Camp:
20 h 45.

THÉATRE DE DEX HEURES (42-6435-90). Gérard Sety: 20 h 30. Bramons,
Brel: 22 h.

THÉATRE DE L'EST PARESIEN (4364-80-80). La Résistible Ascension
d'Arturo Ui: 20 h 30.

THÉATRE DE LA MAIN D'OR (48-0567-89). La Meeue: 20 h 30. L'Etranger: 20 h 30.

THÉATRE DE LA VILLE (42-74-22-77).
Le Faiscur de théâtre, Festival
d'automne à Paris 1988: 20 h 30.

THÉATRE DU BEL AIR (43-46-91-93).
\$\rightarrow\$ Marie 89: 20 h 30.

THÉATRE GRÉVIN (42-46-84-47). Tu
m'aimes combien?: 20 h 30.

THÉATRE MODERNE (43-59-39-39).
La Dame de Bayreuth: 20 h 30.

THÉATRE NATIONAL DE CHAILLOT
(47-27-81-15). Théâtre Gémèer. Le
Funambule: 20 h 30.

THÉATRE NATIONAL DE LA COL-

THÉATRE NATIONAL DE LA COL-LINE (43-66-43-60). Grande salle. Réveille-toi. Philadelphie : 20 h 30. Petite salle. Une vinin inopportune : 21 h.

THÉATRE RENAUD-BARRAULT (42-56-60-70). L'Autriche, un pays (héi-tral?: 18 h 30, 20 h et 21 h. Grande salle. Le Retour au désert, Festival d'autounne à Paris 1988: 20 h 30. Petite salle. Lettres d'une religieuse portugaise: 20 h 30. TINTAMARRE (48-87-33-82), Barthé-lemy : 19 h. Hélas ! tant mieux ! : 20 h 15. Les majorettes se cachent pour mourir : 21 h 30.

TOURTOUR (48-87-82-48). Armistice at pant de Grenelle : 19 h. Ged Marion : 20 h 30. TRISTAN-BERNARD (45-22-08-40). Rififoin dans les labours : 21 h. VARIÉTÉS (42-33-09-92). La Présidente : 20 h 30.

## cinéma

#### La Cinémathèque

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24)
Compartiment de dames seules (1934)

de Christan-Jaque, 16 h; Piccadilly (1929), de Ewald André Dupont, 19 h; Ma bicyclette et moi (1988, v.o.), de Tao CENTRE POMPIDOU GRAND FOYER

Vidéodanse: 200 vidéos en non-stop, un panorama de la danse contemporaine depuis dix ans. Jusqu'an 21 novembre, tous

les jours de 14 h à 21 h, gratuit. SALLE GARANCE, CENTRE GEORGES-POMPIDOU (42-78-37-29)

Paris, le cinéma des photos Photos de mode : le Paris des ma Photos de mode: le Paris des mannequins (1962), de François Reichenbach, In sena terriblement gentille (1967), de Dirk Sandera, 14 h 30; Albert Kahn: Paris 09-31 (1986); de J. Loclerog, Phéritage d'Albert Kahn (1977), de René-Jean Bouyer, 16 h 30; Conférence disporama: Cees A-A: Steeman, Faits divera, Sauf dimanches et fêtes (1977), de François Ode, Feits divera (1982), de Raymond Depardon, 18 h 30; Raymond Depardon; Urgences (1988), de Raymond Depardon, 20 h 30.

Les exclusivités

A BOUT DE COURSE (A., v.o.); Ciné Benbourg, 3° (42-71-52-36); Pathé Marignan-Concorde, 8° (43-59-92-82); La Bartille, 11° (43-54-07-76); Sept Par-nassiens, 14° (43-20-32-20). LES AILES DU DÉSIR (Fr.-All., v.o.): Saint-André-des-Arts I, 6 (43-26-48-18).

L'AMATEUR (Pol., v.o.): Forem Orient Express, 1\* (42-33-42-25). BAGDAD CAFÉ (A., v.o.): Gsumost Les Halles, 1\* (40-26-12-12); Gaumost Opéra, 2\* (47-42-60-33); 14 Juillet

Odéon, 6 (43-25-59-83); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08); Gaumont Parossee, 14 (43-35-30-40); v.f.: Mis-tral, 14 (45-39-52-43); Images, 18 (45-22-47-94).

## (45-63-16-16); v.f.: Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31). ### (47-42-56-31). ### (43-26-58-00). CHUCK BERRY, HAIL HAIL ROCK'N ROIL (A., v.o.): Ciné Beanburg, 3 (42-71-52-36); Action Rive Gauche, 5 (43-29-44-40).

CLASSIFIED PEOPLE (Fr., v.a.): Uto-pia Champollina, 5 (43-26-84-65). LA COMMISSAIRE (Sov., v.a.): 14 Juli-let Bersesse (44-27-65-40).

let Parnasse, & (43-26-38-UU).

LA COULEUR DU VENT (Fr.): Forum
Arcen-Ciel, 1= (42-97-53-74); Pathé
Hautefeuille, & (46-33-79-38); Pathé
Mariguan-Concorde, & (43-59-92-82);
Saint-Lazaro-Pasquiar, & (43-87-35-43); Pathé Français, 9= (47-70-33-88); Pathé Montparnasse, 14= (43-20-12-26)

(42-05-75-79); Le Gambena, 2F (46-36-10-96). LE DERNIER EMPERFUR (Brit.-It., v.o.): George V, & (45-62-41-46). LA DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST (A., v.o.): Gaumont Champs-Elyaées, & (43-59-04-67).

DROLE D'ENDROIT POUR UNE REN-CONTRE (Fr.): Rex., 2° (42-36-83-93); UGC Montparaesse, 6° (45-74-94-94); UGC Odéon, 6° (42-25-10-30); UGC Biarritz, 8° (43-62-20-40); UGC Gobelins, 13° (43-36-23-44); UGC Convention, 15° (45-74-93-40).

Convention, 15° (45-74-93-40).

DROWNING BY NUMBERS (Brit, v.o.); Ciné Beambourg, 3° (42-71-52-36); Racine Odéon, 6° (43-26-19-68); La Triomphe, 3° (45-62-45-76); La Bastille, 11° (43-54-07-76); Trois Parnassiens, 14° (43-20-30-19).

EMMANUELLE 6 (\*\*) (Fr.): George V, 8° (45-62-41-46).

ENCORE (\*\*) (\*\*) ENCORE (\*) (Fr.) : Studio 43, 9 (47-70-

ENCORE (\*) (Fr.): Studio 43, 9 (4) 16-63-40).

L'ETUDIANTE (Fr.): Gammont Ambessade, 8 (43-59-19-08); George V, 8 (45-62-41-46); Pathé Français, 9 (47-70-33-88); Miramar, 14 (43-20-89-52); Pathé Clichy, 18 (45-22-46-01).

LE FESTIN DE BABETTE (Dan., v.o.): Chany Palace, 5 (43-54-07-76); Studio 43, 9 (47-70-63-40).

LES GENS DE DUBLIN (A., v.o.): Utopia Champollion, 9 (43-26-84-65).

GOOD MORNING VIETNAM (A., v.o.): Porum Orient Express, 1= (42-33-42-26); Cinoches, 6 (46-33-10-82); George V, 8 (45-62-41-46); v.f.: Gammont Parmasse, 14 (43-35-30-40).

LE GRAND BILEU (Fr., v.o.): Gammont Les Halles, 1= (40-26-12-12); Pablicis Champe-Blyaées, 8 (47-20-76-23); v.f.: Gammont Opéra, 2 (47-42-60-33); Fanvette, 13 (43-27-82-37).

LA GUERRE DES TUQUES (Cas.):

IA GUERBE DES TUQUES (Cm.): Saint-Lambert, 15 (4531-91-68). HAIRSPRAY (A., v.o.): Studio 43, 9 (47-70-63-40).

(47-70-63-40).

LE HASARD (Pol., v.o.): L'Entrepôt, 14
(45-43-41-63).

HOTEL TERMINUS (Fr., v.o.): Les
Trois Laxenbourg, 6 (46-33-97-77);
Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).

L'INSOUTENABLE LÉGÈRETE DE
L'ETRE (A., v.o.): Canoches, 6 (46-3310-82); Trois Parnassiens, 14 (43-2030-19).

10-82); Trais Parnassiens, 14 (43-20-30-19).

LA LECTRICE (Pr.): Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14); Sept Parnassiens, 14 (43-20-31-20).

LA LOI DU DÉSIR (\*) (Esp., v.o.): Les Trois Luxembourg, 6\* (46-33-97-77).

LA MAISON DE JADE (Fr.): Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26); Pathé Hautefeuille, 6\* (46-33-79-38); UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94); UGC Normandie, 8\* (44-63-16-16); Parnemount Opéra, 9\* (47-42-56-31): UGC Lyon Baszille, 12\* (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13\* (43-36-23-44); Comvention Saint-Charles, 15\* (42-79-33-00); Images, 18\* (45-22-47-94).

MEURTRE DANS UN JARDÍN ANGUNTRE DANS UN JARDÍN ANGLAIS (Brit., v.o.): UGC Danton, 6\* (42-25-10-30); UGC Biarritz, 8\* (45-62-20-40); Sept Parnassiens, 14\* (43-20-32-20); v.f.: UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94); UGC Opéra, 9\* (45-74-95-40).

LES MODERNES (A., v.o.): Lucernaire, 6\* (45-44-57-34).

MON AMI LE TRATIRE (Fr.): Pathé

MON AMI LE TRATTRE (Fr.): Pathé Marignan-Concorde, 8 (43-59-92-82).

Marignan-Concorde, 8º (43-59-52-82).

NEUF SEMAINES ET DEMIE (\*) (A., v.o.): Le Triomphe, 8º (45-62-45-76).

LA NUIT BENGALI (Fr., v.o.): Genmont Les Halles, 1º (40-26-12-12); 14

Juillet Odéon, 6º (43-25-59-83); Genmont Ambassacie, 8º (43-59-19-08); 14

Juillet Bastille, 11º (43-57-90-81); Bienvente Mongrarussae, 19º (45-42-202); v.f.: Grumont Alésis, 14º (43-27-84-50); Grumont Alésis, 14º (42-27-84-50); Grumont Convention, 15º (48-28-42-27).

ONIMARU (Jap., v.o.): Studio de la Harpe, 9º (46-34-25-52).

L'OURS (Fr.-All.): Forum Horizon, 1º (45-08-57-57); Grumont Opéra, 2º (47-42-60-33); 14 Juillet Odéon, 6º (43-25-59-83); Bretagne, 6º (42-22-57-97); La

22-46-01).
PETITE REVANCHE (vénézzeñes, v.o.): Républic Cinémas, 11º (48-05-51-33); Denfert, 14º (43-21-41-01). 31-33); Deniert, 14 (3-21-41-01).
PIÈGE DE CRISTAL (A. vo.): UGC
Ermitage, 3 (45-63-16-16); v.L.: Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31); Pathé
Montparnasse, 14 (43-20-12-06).
PRISONNIÈRES (Pc.): Stadio 43, 9
(47-70-63-40).

PRISONNIÈRES (Fz.): Stadio 43, 9
 (47-70-63-40).

QUELOURS FOURS AVEC MOR (Fz.):

UGC Rotonde, 6- (45-74-94-94); UGC

Eminage, 8- (45-63-16-16).

QUI VEUT LA PEAU DE ROGER RAB
RIT ? (A., v.o.): Forum Horizon, 1\*
 (45-08-57-57); Ferram Horizon, 1\*
 (45-08-57-57); Ferram Horizon, 1\*
 (45-08-57-57); Rex (Le Grand Rex), 2\*
 (45-63-16-16); Miramar, 14\*
 (43-20-89-52); 14 Inillet Besugrenelle, 15\*
 (43-21-89-52); 14 Inillet Besugrenelle, 15\*
 (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9\*
 (47-25-63-1); Les Nation, 12\*
 (43-43-01-59); UGC Montparnesse, 6\*
 (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9\*
 (47-42-56-31); Les Nation, 12\*
 (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13\*
 (43-36-23-44); Mistral, 14\*
 (45-39-52-43); UGC Canvention, 15\*
 (45-74-93-40); UGC Monillot, 17\*
 (47-48-06-06); Pathé Cheby, 18\*
 (45-22-46-01); Trois Secrétan, 19\*
 (42-06-79-79); Le Gambetts, 20\*
 (46-36-10-96).

RAMBO III (A., v.o.): Forum Orient Express, 1\*
 (42-33-42-26); Goorge V, 8\*
 (43-62-41-46); Pathé Marignan-Cancorde, 8\*
 (43-59-92-82); v.f.: Rex, 2\*
 (42-36-83-93); Paramount Opéra, 9\*
 (47-42-56-31); Paramount Opéra, 9\*
 (47-43-63-31); Paramount Opéra, 9\*
 (

Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06); Convention Saint-Charles, 15 (45-79-33-00); Pathé Clichy, 18 (45-22-46-01); Le Gambetts, 20 (46-36-10-96).

10-96).

RAMI ET JULIET (Dan., v.o.): Epée de Bois, 5º (43-37-57-47).

LE REPAS DU DRAGON (All., v.o.): Saint-André-des-Arts II, 6º (43-26-80-25).

80-25).
LES RUES DE MON ENFANCE (Den., v.o.): Epée de Bois, 5º (43-37-57-47); Studio 43, 9º (47-70-63-40).
SALAAM BOMBAY! (indo-fr., v.o.): Forum Orient Express, 1º (42-33-42-26); Les Trois Laxembourg, 6' (46-33-97-77); Les Trois Balzac, 5' (45-61-10-69).

10-60).

SANS FIN (Pol., v.o.): L'Entrepôt, 14(45-43-41-63).

STORMY MONDAY (Brit.-A., v.o.):
Gaumont Les Halles, 1= (40-26-12-12);
Gaumont Ambassade, 2= (43-59-19-08);
Les Montparnot, 14= (43-27-52-37).

TROES SŒURS (It.-Fr.-All., v.o.): Stados de la Harpe, 5= (46-34-25-52).

TU NE TUERAS POINT (\*) (Pdl., v.o.): Forum Aroen-Ciel, 1= (42-97-53-74); Pathé Hantafenille, 6= (46-33-

79-38); Elysées Lincoln, & (43-59-36-14); La Bastille, 1!\* (43-54-07-76); Sept Parnassiens, 14\* (43-20-32-20). UN MONDE A PART (A., v.o.): Ciné Beaubourg. 3º (42-71-32-36): UGC Rotonde, 6º (45-74-94-94); UGC Biar-ritz, 8º (45-62-20-40); v.i.: Rex, 2º (42-36-83-93).

UN PRINCE A NEW YORK (A., v.a.): George V, & (45-62-41-46); v.f.: Rex, 2: (42-36-83-93).

2\* (42-36-83-93).

UNE AFFAIRE DE FEMIMES (Fr.):
Forum Orient Express, 1\*\* (42-33-42-26): Pathé Impérial, 2\*\* (47-42-72-52); 14 Juillet Odéon, 6\*\* (43-25-59-83): George V, 8\*\* (45-62-41-46): 14 Juillet Bastille, 11\*\* (43-73-90-81): Fanwette, 13\*\* (43-31-56-86); Les Montparnos, 14\*\* (43-27-57-77): 14 Juillet Bengrandle, 15\*\* (45-75-79-79). UNE ETOILE POUR L'EXEMPLE (Fr.): Vendôme Opéra, 2 (47-42-97-52).

LA VIE EST UN LONG FLEUVE TRANQUILLE (Fr.): George V, 9-(45-62-41-46): Les Montparnos, 14-(43-27-52-37).

#### **LES FILMS NOUVEAUX**

AUX FRONTIÈRES DE L'AUBE.

AUX FRONTIÈRES DE L'AUBE.

(\*) Film américain de Kathryn Bigelow, v.o.: Ciné Beaubourg, 3\* (42-71-52-36): UGC Danton, 6\* (42-25-10-30): UGC Ermitage, 8\* (45-63-16-16): UGC Lyon Bastille, 12\* (43-43-01-59): v.f.: Rex, 2\* (42-36-83-93): UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94): UGC Opéra, 9\* (45-74-94-94): UGC Gobolins, 13\* (43-36-23-44): Mistral, 14\* (45-39-52-43): UGC Convention, 15\* (45-74-93-40): Images, 18\* (45-22-47-94).

HLACE MIC MAC 2. Film français de Marco Pauly: Forum Arc-enciel, 1\* (42-97-53-74): Rex, 2\* (42-36-83-93): UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94): George V, 8\* (45-62-41-46); UGC Normandie, 8\* (45-63-16-16): Pathé Français, 9\* (47-70-33-88): UGC Lyon Bastille, 12\* (43-43-01-59): Fauvette, 13\* (43-31-56-86): Gaumont Alésia, 14\* (43-27-84-50): Pathé Montparnasse, 14\* (43-28-12-06): Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27): Images, 18\* (45-22-47-94): Le Gambetta, 20\* (46-36-10-96).

LE CHEMIN DU SERPENT. Film suédois de Bo Widerberg, v.o.: Cimy Palace, 5\* (43-54-07-76): Elysées Lincoln, 8\* (43-59-36-14): Sept Parnassiens, 14\* (43-20-32-20).

LA MAIN DROITE DU BLABLE. Film américain de Costa-Gavras, v.o.: Gaumont Les Halles, 1\* (40-26-12-12): Gaumont Ambassade, 8\* (43-59-19-08): UGC Biarritz, 8\* (45-62-20-40): UGC Biarritz, 8\* (45-62-20-40): UGC Biarritz, 8\* (45-62-20-40): UGC Biarritz, 8\* (45-62-20-40): UGC Lyon Bastille, 12\* (43-43-01-59): Gaumont Parnasse, 14\* (43-27-34-50): Gaumont Parnasse, 14\* (43-37-34-50): Gaumont Parnasse, 14\* (43-37-34-50): Gaumont Parnasse, 14\* (43-27-34-50): Gaumont Parn

(43-20-89-52); Gaumost Convention, 15° (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18° (45-22-46-01).

MORT A L'ARRIVÉE. Film américain de Rocky Morton et Annabel Jankel, vo.: Forum Horizon, 1° (45-08-57-57); 14 Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83); Pathé Marignan-Concente 8° (43-59-03-22): 14 (43-25-59-83); Fathe Marignan-Concorde, 8° (43-59-92-82); 14
Juillet Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79); v.f.: Bretagne, 6° (42-22-57-97); Pathé Français, 9° (47-70-33-88); Fauvette Bis, 13° (43-31-60-74); Le Gambetta, 20° (46-36-10-96).

(46-36-10-96).

PASCALI'S ISLAND. Film britannique de James Dearden, v.o.: Ciné Beanbourg, 3º (42-71-52-36): UGC Danton, 6º (42-75-10-30): UGC Rotopde, 6º (45-74-94-94): UGC Champs-Elysées, 8º (45-62-20-40): v.f.: UGC Opéra, 9º (45-74-95-40): UGC Gobelins, 13º (43-36-23-44): Mistral, 14º (45-39-52-43): UGC Convention, 15º (45-74-93-40).

PATTY HEARST. Film américain de Paul Schrader, v.o.; Forum Arc-en-

ATTY HEARST. Film américain de Paul Schrader, v.a.: Forum Arc-en-Ciel, 1 (42-97-53-74); Pathé Impérial, 2 (47-42-72-52); Pathé Hantefenille, 6 (46-33-79-38); Pathé Marignas-Concorde, 8 (43-59-92-82); Sept Parmissiens, 14 (43-20-32-20); Convention Saint-Charles, 15 (45-79-33-00); v.f.: Fauvette, 13 (43-31-56-86); Pathé Chichy, 18 (45-22-46-01). E PICEON EST DE RETOUR. LE PIGEON EST DE RETOUR. Film italien d'Amanzio Todini, v.a.: Forum Horizon, 1" (45-08-57-57); George V. 5" (45-62-41-46): Trois Parnassiens, 14" (43-20-30-19); v.f.: Pathó Français, 9" (47-70-33-88).

WALKER, Film américain d'Alex Cox, v.o.: Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26); 14 Juillet Parnasse, 6- (43-26-58-00); Le Triomphe, 8-(45-62-45-76).

33-88).

JUDO/BERCY 10 DECEMBRE

Retourner ce certon à :

Nom Préson

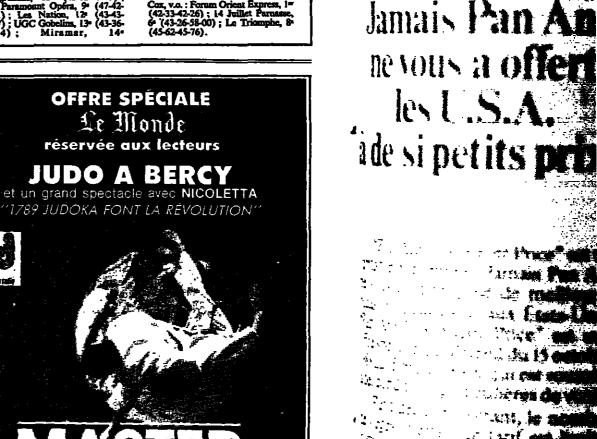
Joindre un chêque bençaire ou postal à l'ordre de PROMOREP JUDO

PREP JUDO, réservation MASTER PRODUITS LAITIERS 43, rue des Plantes 75880 PARES CEDEX 14

place(s) au tarif spécial "Le Monde" à 80 F soit :

ajouter pour frais d'envoi en recommandé: +20 F

Konica Se Monde Acceptitionian



- 1 W - 2 2 4

্ত্ৰ

## Télé-radio: la guerre de l'aube. Télé contre radio, la guerre de l'info du matin est

déclarée, Télérama a vécu le marathon mené par les commandos de l'ombre sur le front des chaînes et des stations pour vous tirer du lit et pour vous servir l'info sur un plateau. Impressionnant!

Ne naviguez plus à vue entre le son et l'image! Sous la forme du jeu de l'oie suivez le parcours du bon petit déj. : les infos à regarder, les émissions à suivre, les sens interdits à éviter.



Télé-radio : la guerre de l'aube, une enduête de Télérama chez votre marchand de journaux.

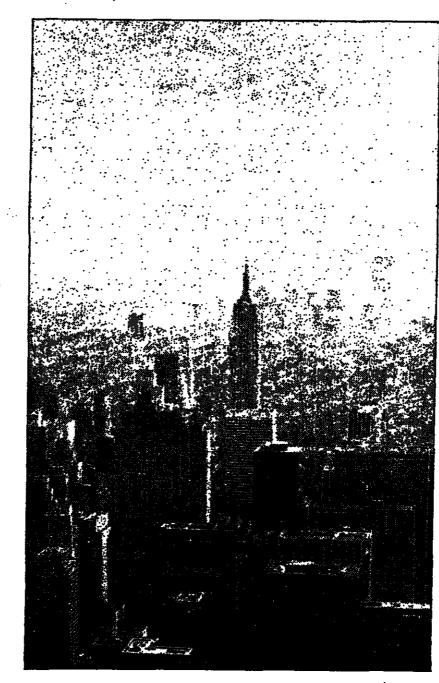
# Pan Am U.S. Super Price\* New York 2990 F.

## Jamais Pan Am ne vous a offert les U.S.A. à de si petits prix.

"Pan Am U.S. Super Price" est un véritable événement. Jamais Pan Am ne vous avait proposé de meilleures occasions pour partir aux États-Unis. "Pan Am U.S. Super Price" est une offre spéciale qui s'étend du 15 octobre 1988 au 15 mars 1989 et qui est soumise à des conditions particulières de vente.

Petit détail important, le nombre de sièges offerts à ce tarif est limité, aussi réservez vos places dès aujourd'hui.

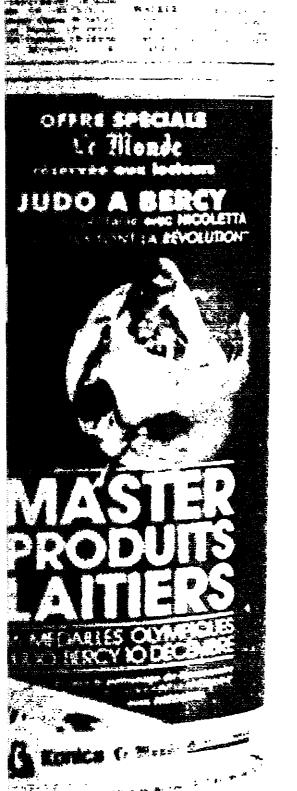
Demain, il sera peut-être trop tard, alors contactez au plus tôt votre Agent de Voyages ou Pan Am au (1) 42 66 45 45, l'Amérique à de si petits prix, cela ne se voit pas tous les jours.



New York	
Boston	2990 F
AlbanyHartford/Springfield	3560 F
Hartford/Springfield	3240 F
Buffalo	3560 F
Baltimore	3240 F
Cleveland	
Cincinnati	
Detroit	
Philadelphia	3560 F
Pittsburg	
Providence	
Rochester	
Syracuse Washington, DC	3240 F
Nashville	3800 F
Chicago	
Charlotte	3560 F
Indianapolis	
Norfolk	3800 F
Raleigh/Durham	3560 F
Raleigh/Durham Atlanta	4125 F
Austin	4125 F
Dallas/Ft. Worth	4125 F
Houston	4125 F
Miami	3990 F
Minn/St. Paul	4125 F
New Orleans	4125 F
Orlando	3990 F
San Antonio	4125 F
Salt Lake City	4125 F
Tampa/St. Pete	3990 F
Los Angeles	4590 F
San Diego	4590 F
San Francisco	4590 F
Honolulu	5420 F

Prix aller/retour au départ de Paris en classe économie. Offre valable du 15 octobre au 15 décembre 1988 et du 25 décembre 1988 au 15 mars 1989. Supplément de prix les vendredi, samedi, dimanche. Aucun remboursement en cas d'annulation. Pour les autres conditions particulières de vente, contacter votre Agent de Voyages ou Pan Am au (1) 42 66 45 45. \*Super Prix Pan Am pour les U.S.A.





## Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dimanche-lundi. Signification des symboles : > Signalé dans « le Monde radio-télévision » 

Film à éviter 

Ou peut voir 

Ne pas manquer 

Chef-d'œnvre ou classique.

#### Mardi 15 novembre

20.40 Cinéma: la Charge béroique nu Film américain de John Ford (1949). Avec John Wayne, Jeanne Dru, John Agar, Victor Mac Lagion, 22.30 Magazine: Ciel mon mand! Présenté par Christophe Dechavanne. 23.50 Journal, Bourse et Météo. 0.10 Magazine: Livres en tête. De Joseph Poli et Jacques Duquesne. 0.20 Série: Drêles d'histoires. 0.45 Femilieton: Symphorien. 1.10 Documentaire: Histoires naturelles. 4.95 Musique. 4.15 Documentaire: Histoires waturelles. 5.10 Documentaire: Histoire des inventions. 2.00 Série: Drêles d'histoires.

A 2

➤ 20.35 Les dossiers de l'écran: 1788. Téléfilm de Maurice Failevic, scénario de Jean-Dominique de la Rochefoucauld, avec René Camoin, Fred Manbert, Bernard-Pierre Domndieu. 22.15 Début: 1788, la révolution commence à Grenoble. Avec Clande Mazauric (professeur à l'université de Rouen, président de l'association Vive 39), Jean Tulard (professeur à la Sorbonne), Yves-Marie Bercé (auteur de Histoire des croquants), Robert Chagny (maltre de conférences à l'université de Grenoble, auteur de les Débuts de la révolution en Dauphiné), René Fonvieille (auteur de Barnave et la pré-révolution et de Dauphiné 1788), Jean Favier (directeur général des archives de France et membre de l'Institut). 23.30 Informations: 24 heures sur la 2.23.55 Magazine: Strophes. De Bernard Pivot, 0.10 Magazine: Da côté de chez Fred (rediff.).

20.30 Cinéma: Ambuiances tous risques 🗆 Film américain de Peter Yates (1975). Avec Bill Cosby, Raquel Weich, Harvey Keitel. 22.20 Journal. 22.45 Télévision régionale.

20.30 Cinéma: Mad Max 2 🗆 Film australien de George Miller (1981). Avec Mel Gibson, Bruce Spence, Vernon Wells. 22.00 Flash d'informations. 22.05 Cinéma: Sous le soleil de Sestan man Film français de Maurice Pialat (1987). Avec Gérard Depardieu, Sandrine Bonnaire, Maurice Fialat. 23.40 Cinéma: le Journal d'une femane de chambre aus Film français de luis Bunnel (1963). Avec Leanne hee au Fith français de Luis Bunuel (1963). Avec Jeanne Moreau, Georges Géret, Daniel Ivernel. 1.15 Cinéma: la Cavale impossible :: Film américain de Stephen Gyllenhall (1985). Avec Tatum O'Neal, Irène Cara, Nicholas Camp-bell. 2.35 Série: Max Headroom.

20.30 Cinéma: Piranhas # Film américain de Joe Dante (1977). Avec Bradford Dillman, Heather Meazies, Kevin McCarthy. 22.20 Série: Le retour de Mike Hammer. 23.20 Capitaine Furillo (rediff.). 0.00 Journal de minut. 0.05 Capitaine Furillo (suito). 0.25 L'Inspecteur Derrick (rediff.). 1.25 Orient-Express (rediff.). 2.20 La conquête du ciel (rediff.). 3.15 Journal de la mit. 3.20 Vive la vie! (rediff.). 3.30 Voisia, voisiae (rediff.). 4.30 Familleton: Le clan Beantieu. 4.55 Voisia, voisine (rediff.).

M 6

20.35 Téléfilm: La dernière danse. De Tony Bill, avec Dudley Moore, Mary Tyler Moore. 22.35 Série : Le Saint. 23.30 Journal. 23.45 Quand la science mène l'enquête (rediff.). 0.35 Magazine: Club 6. 1.20 Masique: Bonievard des clips. 2.00 Sexy clip (rediff.). 2.30 Feuilleton: Les Mobicans de Paris (12º épisode). 2.45 Feuilleton: Le dessous du ciel (12º épisode). 3.00 Le glaive et la hafance (rediff.). 3.30 Quand la science mène l'empsête (rediff.). 4.15 Le glaive et la balance (rediff.). 4.40 Documentaire: Le goude sauvage. 5.05 Les Mobicans de Paris (rediff.). 5.20 Le dessous du ciel (rediff.). 5.35 Masique: Boulevard des clips.

#### FRANCE-CULTURE

20.30 Archipel médecine. Dossier : Revenir du coma. 21.30 Ou ne respire plus en Arménie. (Grand angle du 15 octobre). 22.40 Nuits magnétiques. Confidences. 1. lei et ailleurs. 0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique : Coda. La vie en bleu : Memphis Slim.

#### FRANCE-MUSIQUE

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Musique ensembles. A Mirror on which to dwell, pour soprano et ensemble instrumental, de Carter: Suorare, de Bon; Octuor, de Tomasson; Concertino de camera, pour filite, clarinette, clarinette basse, percussion, piano et cordes, op. 53, de Bergman, par l'Ensemble Denosjours, dir. Olivier Dejours: sol.: Dominique Tabouillot, soprano; Véronique Muller, cymbalum; Christine Marchais, piano, Véronique Ghesquière, harpe, Laurent Lechency, clavecin. 22.30 L'univers non tempéré. Musique traditionnelle d'Islande. 9,00 Club d'archives. Charles Munch, vingt ans déjà. L'Orchestre national et les festivals. Concerto pour piano et orchestre nº 23 en la majeur, K 488, de Mozart; Symphonie nº 2, de Schmitt. 1.00 Kariheisz Stockhausen.

#### Mercredi 16 novembre

13.40 Femilletom: Côte ouest. 14.36 Clmb Dorothée aprèsmidi. Sablotin; Les chevaliers du zodiaque; Flashman; Gl Joe; Lamu; Capitaine Flam; Silver Hawks; Bioman; Le mot mystérieux; Le jeu du téléphone; Le Jacky sean; Le jeu de l'ABC; Le top junior. 17.40 Série: Chipa. 18.35 Avis de recherche. 18.50 Femilleton: Santa-Barbara. 19.20 Jen: La roue de la fortame. 19.50 Trage du Tac-Q-Tac. 20.00 Journaal, Météo et Tapis vert. 20.40 Tirage du Loto. 20.45 Variétés: Sacrée soirée. Emission présentée par Jean-Pierre Foncault. Invités: Charles Aznavour, Yves Lecoq, Valéry et Valérie-Anne Giscard d'Estaing. Variétés: Maxime Le Forestier, Vanessa Paradis, Julia Fordhan, Les Communards, Bananarama, Duran, Duran. 22.30 Magazine: Exilibris. De Patrick Poivre d'Arvor. Sommaire: Expliquez-moi (Yves Coppens, Georges Wolinski); Exclamation; Extras et ordinaires (Dieu des formis, Dieu des étolites): Exercice de style (Luc Lang); Extérieur livre (Le Palanquin des larmes); Tête à texte: Lean-Paul Jean face à Jean-Louis Debré; Exploration (Alexandre Vialatte); Réflexions. 23.45 Journal et Météo. 0.65 Variétés: Wiz qui peut. Télécrochet, animé par Jesse Garon. 0.50 Série: Drôles d'histoires. 1.15 Femilleton: Symphorien. 1.40 Documentaire: Histoire des inventions. 6.00 Série: Drôles d'histoires.

#### A 2

13.45 Feuilleton: Jeunes docteurs. 14.30 Magazine Chands les glaçons. Présenté par Cerise et Philippe Gian-greco. Julie et Stéphane; Pitou; Inspecteur Duflair; Vol-tron. 17.15 Magazine; Graffitis 5-15. Présenté par Groncho et Chico. La panthère rose; La petite merveille. 17.55 Série; Mac Gyver. Le silence est d'or. 18.45 Jen; Des chiffres et des lettres. D'Armand Jammot, présenté par Patrice Laffont.

19.05 INC. 19.10 Actualités réglorales. 19.30 Flash d'informations. 19.35 Plaisir de rire: Tel père, tel fils. Avec Jacques Balutin. 20.00 Journal et Météo. > 20.35 Téléfin: La face de l'ogre. De Bernard Giraudeau, d'après le roman de Simone Desmaison, avec Anny Dupercy. Pierre Vaneck, Catherine Frot, Jacques Denis. 22.05 Flash d'informations, 22.10 Documentaire: L'adoption. Emission d'Alberte Robert, en deux parties. 1. Le cheminement des parents vers l'enfaut. 23.10 Informations: 24 heures sur la 2. 23.30 Magazine: Figures. De Jacques Chancel. Invité: César.

FR 3

13.90 La famille Astro. 13.30 Femilleton: Aliö! Tu m'aimes? 13.57 Flash d'informations. 14.00 Magazine: Décibels. En direct du Salon du disque. 14.30 Jeu: Cherchez la France, 15.90 Questions au gouvernement à l'Assemblée nationale. 17.00 Flash d'informations. De 17.03 à 18.30 Ammes 3. 17.03 Dessius animés. Petit ours brun; Diplodo (Les arbres volants). 17.15 Série: Tom Sawyer. 17.35 The Muppets bables. 18.00 Magazine: Drevet vend la mèche. 18.30 Jeu: Questions pour un champion. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.10 à 19.30, le journal de la région. 19.53 Dassiu animé: Il était une fois la vie. 20.02 Jeux: La classe. 20.30 Théâtre: Chacan sa vérité. Comédie en trois actes de Luigi Pirandello, mise en scène de François Périer, avec Gny Tréjean, Annick Alane, Sarah Luger, Robert Hirsch, Suzanne Flon. 22.15 Journal et Météo. 22.40 Magazine: Océaniques. Vladimir Vissotski, 1938-1980. Emission préparée par Pierre-André Boutang et Jean-Denis Bonan. Portrait du poète, chaneur, comédien soviétique mort à quarante-deux ans. 23.35 Musiques, musique. Jazz, avec Marc Fosset (guitare) et Patrice Caratini (contrebasse). 23.50 Espace 3: Cinq submétes pour convainere (rediff.).

#### **CANAL PLUS**

13.30 Téléfilm : Le retour des béros. De Terry Ryan, avec Nicholas Campbell, Albert Schultz. 15.10 Série : La malé-

diction du loup-garon. 15.39 Téléfilm: Gros cœur. De Pierre Joassin, avec Bernard Le Coq, Fanny Cottençon. 17.10 Documentaire: Le monde Incomm des serpents (2º partie). 17.35 Cabou cadha. Kissy fur; COPS; Le piaf; Virgul. 18.39 Dessius annimés: Ça cartoon. Présenté par Philippe Dana. 18.45 Finsh d'informations. 18.49 Top 50. Présenté par Marc Toesca. 19.39 Magazine: Nulle part atlleurs. Présenté par Philippe Gildas. 20.30 Bande annonces chéma dans les salles. 21.00 Cartan: les Lamettes d'or Film italo-franco-yougoslave, de Giuliano Montaldo (1987). Avec Philippe Noiret, Rupert Everett, Valeria Golino. 22.40 Fissh d'informations. 22.45 Cinéma: Apology = Film américano-canadien de Robert Bierman (1986). Avec Lesley Ann-Warren, Peter Weller, John Giover. 0.20 Chéma: le Jour du fléau = Film américain de John Schlesinger (1975). Avec Donald Sutherland, Karen Black, William Atherton (v.o.).

LA 5

13.30 Série: Supercopter. 14.25 Série: K 2000.
15.25 Série: Shérif, fais-moi peur. 16.25 Le tour du monde
de Lydie. 16.50 Pollyana. 17.15 Creany, mervelleuse
Creany. 17.40 Magazine: En route pour l'aveniure. Présenté par Michel Robbe. 18.35 Dessin animé: Les aventures
de Claire et Tipoune. 18.35 Dessin animé: Ofive et Tom,
champions du foot. 18.55 Journal hunges. 19.60 Jeu: La
porte magique. 19.30 Boulevard Bouvard. 20.00 Journal.
20.30 Téléfihm: Les révoltés d'Attica. De Marvin Chomsky,
avec Henry Darrow, Charles Dunning, Joël Fabiani.
22.20 Série: Génération pub. 23.20 Supercopter (rediff.).
6.00 Journal de minuit. 0.85 Supercepter (suite). 0.25 Boulevard Bouvard (rediff.). 0.50 Orient-Express (rediff.).
1.45 La concoûte du clei (rediff.). 2.40 Journal de la mit. revatu mouvaiu (remit.), U.50 Untent-Express (rediff.).

1.45 La conquête du clei (rediff.). 2.40 Journal de la mit.

2.45 Vive la vie! (rediff.). 3.00 Volsia, volsiae (rediff.).

4.00 Feuilleton: Le clau Beaulieu, 4.50 Volsia, volsiae.

5.50 Musique: Aria de rêve.

M 6

13.20 Dessins animés: GraffP6. 14.10 Jen: Fan de...
14.45 Variétés: Frequenstur. 15.45 Hit, lit, lit, hourn.!
17.05 Série: Hawai police d'Eint. 18.05 Série: Dakurt.
19.00 Série: Les routes du paradis. 19.54 Six minutes
d'informations. 20.00 Série: Coshy show. 20.35 Téléfihn:
Nom de code, diamant. De Jeannot Szwarc, avec Roy
Thimes, France Nuyen. 22.00 Magazine: Libre et change.
De Michel Polac. Revue de presse, avec Jean-François Revel
(la Connaissance tuntile). Michel Algrain (la Subversion
humanitaire aux bonnes œuvres du CCFD), Noël Copin (de
la Croix). Franz Olivier Giesbert (du Figuro), et notre collaborateur Edwy Pienel. 23.15 Journal. 23.30 Série: Le Saint.
0.20 Magazine: Charmes (rediff.). 2.30 Les Moblems de
Paris. (13º épisode.) 2.45 Le dessous du clei (13º épisode).
3.00 Quand la science mène l'enquête (rediff.). 3.55 Le
glaive et la balance (rediff.). 4.20 Quand la science mène
l'enquête (rediff.). 5.15 Les Moblems de Paris (rediff.).
5.25 Le dessous du clei (rediff.). 5.40 Manique: Boulevard
des clips.

#### FRANCE CULTURE

20.30 Antipodes. Itinéraires de femmes écrivains du Canada, du Cameroun, d'Algérie. 21,30 Correspondances. Des nouvelles de la Belgique, du Canada et de la Suisse. 22.00 Communanté des radios publiques de basgue française. L'histoire du blues. 22.40 Nuits magnétiques. Confidences. 2. A ciel ouvert. 0.05 Du Jour au lendemais. 0.50 Musique: Coda, La vie en bleu: Memphis Slim.

#### FRANCE MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 12 juillet lors du Festival de Saintes): Anthologie des anthems, de Purceil, par le Collegium vocale de Gand, dir. Philippe Herreweghe. 22.20 Concert du GRM. Don Quichotte corporation, de Savouret. 23.07 Jazz cheb. En direct du Sunset: Emmanuel Bex, Orgue; Jean-Luc Pino, violon; Yves Teslar, batterie; Charly Lubinsky, percussions.

#### Audience TV du 14 novembre 1988 (BAROMÈTRE LE MONDE/SOFRES-NIELSEN) Audience instantanée, France antière 1 point = 193 000 foyers

HORAIRE	FOYERS AYANT REGARDÉ LA TV (an %)	TF1	A2	FR3	CANAL +	LA 5	MG
		Senta-Barbara	Actual région.	Actual région.	Top 50	Porte magique	Roctes paradie
19 h 22	53.6	20.9	9-0	13.1	4.4	3.6	2,9
	i i	Rous fortune	Tel père	19-20 Info	Nulle pert	Boulev. Bouvard	Routes paredis
19 h 45	58.1	30.4	9.6	6.9	4.4	2,4	3.9
		Journal	Journal	La cisto	Hulfe part	Journal	Cosby show
20 h 16	71.0	32.8	14.9	12.2	Top 50 Porte magique 4.4 3.6  Nulle part 4.4 Boulary, Bouward 2.4	4.2	
<u> </u>		Rêve cultiornies	Chiffres lettres	Homeny qui	Apology	Le chiltonu	Lo marais
20 h 65	75.6	25.8	17.0	18.9	3.2	8.6	3.2
		Super sexty	(El en coulisses	Homme qui	Flash info	Le châtem	Le mercie '
22 h 8	56.1	14.9	9.2	16.8	1.6	9.0	4.7
•		Super serry	CEI en coulisses	Journal	Bobagoitoos	Le voyageer	Le Seint
22 h 44	31.1	16.5	2.2	4,6	1.4	3.5	2.3

# Informations « services »

#### MÉTÉOROLOGIE

Evolution probable du temps en France entre le mardi 15 novembre à France entre le mardi 15 novembre à 8 houre et le dimanche 20 novembre à 24 houres: Le vaste anticyclone qui s'est installé sur la France persistera jusqu'à jeudi. Il maintiendra un temps sec, brumenx et frais. En fin de semaine, les pressions faiblirent sur le nord du pays. Des passages musgeux venns de l'Allantique traverseront alors ces résions et s'accompagneront d'un ces régions et s'accompagneront d'un redoux des températures.

#### Mercredi : brumes et fraicheur mati-nales, après-midi ensolcitée.

An lever du jour, les banes de brouil-lard seront fréquents en toutes régions et seront par endroits denses et givrants. Sur les régions de l'Ouest, ils se dissi-peront rapidement et céderont leur place à un temps bien ensolelllé.

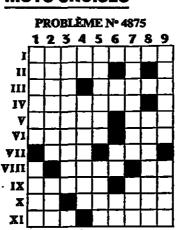
Du Nord au Massif central, le soleil percera en général vers la mi-journée. Seules la Lorraine, l'Alsace et la Franche-Comté conserveront un temps

Les températures matinales seront comprises entre 5 et 9 degrés près des côtes, entre 0 et 4 degrés dans l'intérieur, avec de faibles gelées locales. L'après-midi, elles atteindront 17 degrés dans l'Midi, 10 à 14 degrés ailleurs, excepté dans l'Est, où elles ne dépasseront pas 9 degrés.

#### Jeudi : arrivée de nuages près de

Sur la Bretagne, la Basse-Normandie, les Pays de Loire, le Poitou-Charentes et l'Aquitaine, la matinée sera encore bien

#### **MOTS CROISÉS**



#### HORIZONTALEMENT

I. Il n'y a rien d'étonnant à ce qu'il soit examiné sous toutes les coutures. — II. Les mineurs sont autorisés à le voir. — III. Spécialiste du travail fait à la main. Membre d'une société. — IV. Reçoit du liquide. — V. Où l'on a longtemps mené une vie de château. Ne peut qu'être satisfait de son sort. qu'être satisfait de son sort. —
VI. Arrive avec précipitation. Souvent visible près d'un bâtiment. —
VII. Partie pour atteindre la derge ». Tend à prouver qu'on n'a pas envie de partager. — VIII. Est à l'origine d'exécutions qui penvent être capitales. Voie d'eau. -IX. Faire passer du rêve à la réalité. Sépare le bon grain de l'ivraie. -X. Fut poussée à changer de mode de vie. Moven d'éviter la déroute. -XI. Avec lui, on faisait beaucoup de façons. On peut y prendre de la

#### VERTICALEMENT 1. Sous la fente d'une « tirelire ».

Ne résista pas à ce qui était ferme comme le roc. - 2. Cause des frictions. Préfère de ne pas avoir affaire à un mauvais sujet. - 3. Remplace avantageusement l'obscurité. -4. Conjonction. Participer à un concours. - 5. Dans laquelle se rassemblent des porteurs de couronne. Eclataient lorsqu'il y avait trop de nuages. - 6. On ne pent certes pas dire qu'on n'a rien tirer d'elle. Cri de révolte. En bonne place sur un tableau de maître. - 7. Aboutit à une poche. Contenu dans des perles. - 8. Permet de profiter au mieux de la présence d'un banc. - 9. Mieux vant encore l'avoir dans le dos que sur les bras. Pourvus d'une licence.

#### Solution du problème nº 4874 Horizontalement

I. Croupiers. - II. Ouaterie. -III. Nés. Loden. - IV. Tribune. -V. Ciron. - VI. Ain. Hesse. -VII. Roude. - VIII. Isère. Vis. - IX. Sessile. - X. Nu. Orle. -XI. Huilées.

1. Contrariant. - 2. Ruer. Ios. 3. Oasiennes. – 4. Ut. Crépu. – 5. Peluchées. – 6. Ironie. Sol. – 7. Eiders. Vire. – 8. Rée. Oscille. –

Verticalement



VOLCENOS VRAIS HÉROS

## ensoleillée, Au fil de l'après-midi, le ciel se voilera. Les nuages seront plus épais près de la Manche où un pen de bruine est à craindre. Les vents de sud seront

Sur les autres régions, après la dissi-pation des brumes et brouillards mati-naux, le soleil sera à nouveau très présent. Avec l'orientation des vents au secteur sud, les températures regagne-

### ront 1 on 2 degrés.

ront 1 on 2 degrés.

Vendredi: munges sur la moitié nord, soleil sur la moitié sud.

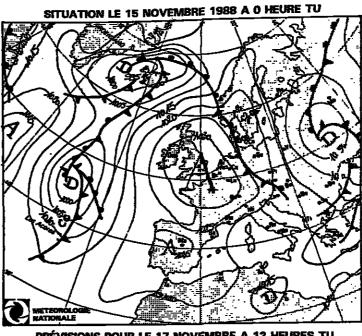
Les nuages seront nombreux le matin des Pays de Loire à l'Île-de-France, au Nord et aux Ardennes. Ils gagneront, l'après-midi, le nord-est du pays et les Alpes du Nord, où ils pourront donner quelques précipitations sur le relief. Après le passage de cette bande musgense, le temps restera très variable et des averses se produiront, principalement sur la Bretagne et près des côtes de la Manche le matin, et de la Normandie au Bassin parisien et aux Ardennes l'après-midi.

# Sur la moitié sud, après dissipation des brumes et brouillards matinaux, plus fréquents dans le Centre et le Centre-Est, le soleil fera de belles apparitions. Quelques nuages, cependant, affecteroat, le matin, le ciel de l'Aquitaine et des Charentes.

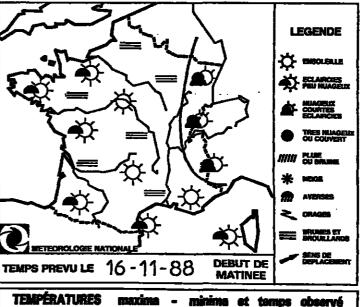
## Samedi : sensible amélioration. D'importants mages se développe-ront encore sur les régions du Nord et du Nord-Est, et ils douneront quelques averses le matin. Sur les autres régions, averses le main. Sur les autres regions, après dissipation des brumes et des brutillards, les quelques muages présents n'arriveront pas à gâcher les éclaireies. En fin d'après-midi, les nuages se feront de plus en plus nombreux sur la Bretagne.

#### Dimanche : mages et phaie sur la

Le cici convert et les pluies qui affecteront, le marin, le quart nord-ouest, s'étendront en cours de journée sur tout le quart nord-est. La moitié sud restera, quant à elle, très préservée,



# PRÉVISIONS POUR LE 17 NOVEMBRE A 12 HEURES TU



		à 6	boure		at le 15-1	1-1988	à 6	beur	us TV	}	14-11	-14		
1	FRAI	VCI			TOURS	******	10	2	C	LOS ANG		19	14	D
AJACCEO		21	11	D	TOULOUSE		14	1	N	LUXBOX		9	3	C
BLARRITZ .		13	6	Ã	POINTEAN	TIKE	30	22	Ð	MADRID		19	5	D
BORDEAUX		īS	ĭ	D	ĺÉ	TRAN	KE	R	-	MARRAK		24	12	D
BOURGES .	******	10	2	D	ALGER		22			MEXICO		30	9	D
REST			4	D	AMSTERDA	u		10 7	D P	MILAN	*******	12	5	В
CAEN			-I	В	ATHEMS	<b></b>	10	IÓ	P	MONTRE		10	4	D
CHERNOUR			3	D	UTENTO.		17		Ē.	MOSCOU.		-1	-i	C
(LEEPION)		8	0	8	BANGEOK BARCELON		28 20	24 11	D	NAIRON .		26	19	D
DDON	******	10	1	N	BELGRADE	B,		3	Č	NEW-YOR	K	17	8	D
			4	C	BERLIN		TO.	i	Ň	OSTO		-1	-š	P.
III	******	10	5	В	BELIXELE		10	ż	N	PALMA D	MAL	22	10	D
LDACOES .			3	D	DELIVETTE			16	D	PÉKIN		11	3	D
LYQN			4	C	LE CAIRE					RIO DE JA	NETEN	29	23	Č
(AISTILE	MAR	16	6	D	COPENEAG		8	0	B	ROME		19	1	N
NANCY	****	.7	4	Ð	DAEAR		28	23	D	SPIGATO	•	12	25	P
NANTES	******	12	4	D	DELHI	******	29	16	Ρį	STOCKED	#	34	-š	R
NCE	******	18	П	D	DESIN		26	20	0	PUTATEU		_	_	_
NEC HOL	IS		4	С	GEVETE	*****	10	1	D	SYDNEY .	******	22	15	٨
AU		12	3	C	BONGKON	J,	21	20	P	TOKYO	********	19	10	D
FERFICIAN		20	9	D	BTANBUL		11	5	P	TUNES	*******	23	14	N
eres		13	-2	В	JÉRUSALES		10	3	D,	VARSOVE		5	2	N
श-धराष्ट्रश्च		8	-	В	TRESOUGE		20	12	В	YENDE	**********	13	0	В
TO PEACE	G	8	-l	С	LONDIES .	******	11	Ō	B	TENE.	***************************************	7	3	N
A	B		(	;	D	N		Q		P	T	٦	*	
2Verte	क्रया	ne i	COE		dégagé	400 to 1		OFE	ge	phiie	tempê	te	neig	

Valeurs extrêmes relevées entre

percée

ىرى ئىلىنىڭ ئىلىدىنى بىرىنى بىرىنى بىرىنى ئىلىنىڭ ئىلىنىڭ ئىلىنىڭ ئىلىنىڭ ئىلىنىڭ ئىلىنىڭ ئىلىنىڭ ئىلىنىڭ ئىلى ئىلىنىڭ ئىلىنى

## Le Monde

# SCIENCES ET MEDECINE

# Les bois verts du Yellowstone

L'incendie du plus grand parc naturel des Etats-Unis est une aubaine pour les chercheurs

ROIS mois après le début des gigantesques incendies qui ont dévasté cet été le parc national du Yellowstone, aux Etats-Unis, les cendres n'étaient pas refroidies et les fumées nappaient encore les futaies. Mais, dès les premiers jours d'octobre, avant que la neige ne recouvre ces hauts plateaux, des équipes de chercheurs étaient à l'œuvre. Le plus ancien, le plus vaste et le plus visité des parcs nationaux vient de subir un traumatisme comme il n'en avait pas comm depuis sa création, en 1872. Or ce qui a été présenté par la presse américaine comme une catastrophe sans précédent est aussi tenu pour une aubaine historique pour les milieux scientifiques.

Le Yellowstone est un véritable monument écologique. Avec ses 900 000 hectares, il est plus vaste que la Corse. Vu d'hélicoptère, il ressemble à une immense moquette vert sombre - les forêts de résineux recouvrent 80% du territoire, trouée de prairies et de lacs. Des milliers de sources chaudes et de geysers fument ici et là, dont le fameux Old Faithfull, dont les caux brûlantes bondissent vers le ciel à intervalles réguliers. Depuis la fin de l'ère glaciaire, ce 200 naturel, dont les seigneurs sont les grizzlis, les bisons et les élans, n'a été parcouru que par quelques tribus indiennes et une poignée de trappeurs. L'exploration systématique n'en a été faite que vers 1860, et, peu après, il a été mis à l'abri de toutes les convoitises.

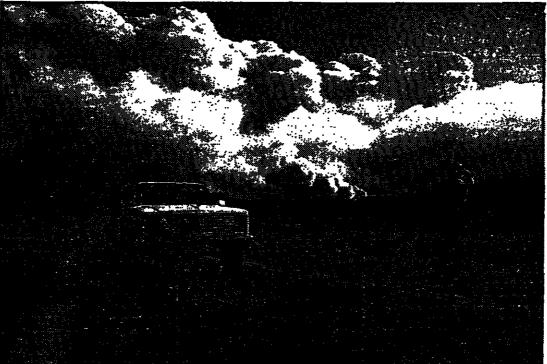
Des incendies y éclaraient chaque étaient aussitôt combattus. Ces interventions, jugées elles-mêmes contre nature depuis le réveil écologique des années 60, avaient cessé. An cours des seize dernières années, courir ne détruisaient en moyenne miers foyers sont apparus en voulu. juin 1988, on ne s'est donc pas inquiété. Or, au cours des mois suivants, il n'est pas tombé une goutte les flammes out commencé à dévo-menaçant tour à tour quatre stations

dizaine de bungalows et ne s'arrêtant que vaincu par la pluie. C'est at au début d'octobre que teur du parc, un géant blond en uniforme vert olive, a pu commencer à les sous-bois. Doivent-ils semer et évaluer les dégâts. Première constatation : les flammes ont parcouru triser elle-même ?

de vacances, anéantissant une 1800 kilomètres de coupe-fou, des douzaines de camps et d'innombra-bles terrains d'héliportage ouverts à la tronconnense, 1 000 kilomètres de pistes défoncés par les engins et des tonnes de détritus abandomés dans replanter ou laisser la nature cica

terres et les cendres vont cohnater les frayères mais enrichir les eaux. On s'attend plutôt à une multiplication des truites puis à leur régression au fur et à mesure que la végétation retiendra pour sa croissance les éléDu sol et du hant du ciel, les botanistes ont entamé une campagne de photos systématique en des points précis pour suivre saison

> MARC AMBROISE-RENDU. (Lire la suite page 23.)



a réagi, vers le 14 juillet, il était trop des coupe-feu, les hélicoptères larguant des commandos de pompiers. et des tonnes de liquide retardant, les cent camions-pompes accourus cté sans grand dommage, et ils des Etats voisins et la mobilisation de neuf mille pompiers, rangers et hommes de troupe, la puissance américaine a été battue par la nature. Denny Bungarz, chef des forces qui défendaient le site de les feux que les rangers laissaient l'Old Faithfull, en était humilié : « Dès le premier jour, raconte-t-il, que 775 hectares par an. Ils fai- on a mis le paquet, et ensuite on a les mousses. Jamais, malgré une 1872 », avoue Bob Barbée. saient en somme partie de la vie tout essayé, mais le feu nous a dépense de 100 millions de dollars, ordinaire du parc. Lorsque les pre- baladés en tout sens, comme il a ils n'avaient subi un tel échec, mais

Lorsque l'administration du parc près de la moitié de la réserve. Mais elles n'ont effectivement atteint que tard. Malgré les bulldozers ouvrant 178 000 hectares et n'ont totalement détruit la végétation que sur 8 700 hectares.

#### Observation de la pyramide écologique

Déjà les pompiers forestiers établissent une typologie où ils distinguent les feux en couronne et en en cime et ceux qui rampent dans jamais non plus ils n'ont eu un tel champ d'expérience.

d'eau. Poussées par le vent de sud-ouest, bondissant de place en place, les flammes ent commandé à des

Le débat est déjà tranché pour les dégâts dus aux flammes : le Yellowstone sera abandonné à ses propres forces mais placé en observation. Près de deux cents équipes de toutes disciplines ont présenté des projets de recherche qui seront coordonnés par un état-major installé à Washington. L'évolution de toute la pyramide écologique, depuis les bactéries jusqu'aux visiteurs, va être suivie de près. Dix ans de travail pour les scientifiques. mosaïque, ceux qui volent de cime "L'entreprise la plus excitante que nous ayons eu à mener depuis

Les pédologues posent déjà leurs jalons pour mesurer l'érosion qui ne Cet incendie-là, en effet, allumé

Les rangers, de leur côté, se troupar la cigarette d'un bûcheron à vent devant un problème sans préles sols mis à nu. Filets et boîtes par les secours eux-mêmes : rents. Entraînées par les pluies, les

#### LE SEUIL DE LA SUPRACONDUCTIVITÉ

température, par Georg Bednorz et Axel Muller, a jeté dans une grande animation la physique des solides. Non que cette science ait été auparavant somnoiente, au contraire les recherches v étaient fort actives. Mais elles étaient orientées tous azimuts, sans qu'un grand problème joue un rôle unificateur. Celui-ci est apparu avec l'étonnante supraconductivité des « Ba-La-Cu-O » et autres « Y-Ba-Cu-O », ces oxydes de cuivre à l'architecture complexe. La question est en réalité double. D'une part, trouver, dans l'infinie variété des composés envisageables, ceux qui sont les mieux adaptés pour d'éventuelles applications techniques. D'autre part, comprendre cette supraconductivité. La théorie de Bardeen, Cooper et Schrieffer (BCS), qui a expliqué en 1958 la supraconductivité des métaux. recose sur un coupiace entre le mouvement des électrons et les vibrations du réseau cristallin. Dans les oxydes de cuivre, ce couplage paraît beaucoup trop faible pour rendre compte de la

#### Un précédent

Les deux questions ne sont pas indépendantes. Trouver la bonne théorie guidera fortement les recherches toumées vers les applications. L'espoir suprême supraconducteurs à la température ordinaire, ce qui devrait entrainer une véritable révolution industrielle. Mais cet espoir est-il licite ? Ce n'est pas sûr. Parmi cation théorique de la supraconductivité, la plus convaincante semble être celle développée par William Goddard, un théoricien du Californian Institute of Tach-

des fluctuations magnétiques remplacent les vibrations cristallines de la théorie BCS. Or Goddard en a récemment déduit que la supraconductivité ne peut pas exister à des températures supérieures à - 50°C. Le record

Avant 1986, le record de température, pour un alliage métallique supraconducteur, était à - 250°C, et certains théoriciens avaient « démontré » QU'On ne pourrait quère aller plus haut. Ils ont été démentis par Bednorz et Muller. On peut arquer de ce précédent pour ne DBS s'inquiéter de la prédiction pessimiste de Goddard. On peut aussi penser qu'ils raisonna dans le cadre de la théorie BCS, et que dans ce cadre ils avaient sans doute raison.

pliquée avec la découverte d'un autre oxyde, « Ba-K-Bi-O », supraconducteur vers - 240°C, qui ne contient pas de cuivre. Deux laboratoires américains ont fait sur ce nouveau matériau deux expériences apparemment semblabies. Ils ont obtenu des résultats parfaitement contradictoires. En gros, i'un d'eux favorise une supraconductivité de type BCS, l'autre l'exclut.

Quand le prix Nobel de physique fut décerné, en 1987, à Bednorz et Muller, un chercheur français. Denis Jérôme, avait remarqué qu'un intérêt de leur découverte était qu'elle induirait certainement un second prix Nobel, pour celui ou ceux qui trouveraient la bonne théorie. A voir la situation actuelle, ce prix Nobel n'est pas pour demain. Et sans doute encore moins les utifisations pratiques de cette nouvelle supraconductivité.

MAURICE ARVONNY.

# La percée des lymphokines

Les lymphokines, médiateurs chimiques de l'immunité, et leur utilisation dans le traitement des cancers.

ES lymphokines, une révolution seulement comparable à celles des vaccins ou des antibioti-ques ? L'affaire est d'importance car les espoirs thérapeutiques portent sur rien de moins que les cancers, les leucémies on encore le SIDA. Les lymphokines sont des substances naturelles, produites en quantités infinitésimales par certaines cellules de l'organisme et qui jouent le rôle de messagers chimiques. On connaît aujourd'hui plusieurs dizaines de ces sortes d'hormones et la liste ne cesse de s'allopger. Elles stimulent la production des lignées sanguines dans la moelle ossense et elles régulent l'activité des défenses immunitaires. Elles sont donc liées à deux disciplines en pleine mutation : l'hématologie et l'immunologie. Mais les choses ne s'arrêtent pas là. Encore faut-il, en effet, que ces protéines complexes puissent être produites en grande quantité. C'est là qu'intervient le génie génétique : des bactéries ou des levures « reprogrammées » permettent cette production. D'où un triple enjeu : fondamental, enjeu tel qu'il explique probable-

ment l'optimisme hors de propos ou les désillusions que l'utilisation thé-rapeutique des lymphokines continue de provoquer. Le chemin est long de la recherche aux applications cliniques. Or les lymphokines ont à peine plus de dix ans. Et si aucune d'entre elles n'est aujourd'hui commercialisée, les essais cliniques se multiplient dans des indications de plus en plus nom-

L'histoire des lymphokines débute véritablement en 1975 lorsque deux chercheurs, Doris Morgan et Frank Ruscetti, qui travaillent dans le laboratoire du professeur Robert Gallo an National Cancer Institute (Bethesda) isolent la pre-mière lymphokine, qu'on appellera par la suite Interleukine 2 (IL2). Morgan et Ruscetti cherchaient des substances capables de stimuler la multiplication des cellules-souches du sang. On savait que les lymphocytes isolés du sang de donneurs normaux sont au repos et ne se divisent pas. En revanche, les lymphocytes se multiplient s'ils sont mis en présence thérapeutique et industriel. Un d'un antigène, c'est-à-dire d'une. structure qu'ils reconnaissent

cheurs remarquèrent que les milieux dans lesquels ces lymphocytes ainsi stimulés avaient été cultivés contenaient un facteur sécrété par ces cellules et capables d'induire la multiplication in vitro de lymphocytes.

En 1978, plusieurs équipes mon-trèrent que pour que l'IL2 provoque la multiplication des lymphocytes, il fallait que ces derniers présentent à leur surface une molécule capable de la reconnaître : le « récepteur » de l'IL2. Mais l'IL2 était très difficile à purifier et la biochimie classi-que piétinait.

#### Des caractéristiques

déroutantes

En 1983, la connaissance de l'IL2 fit un bond lorsque Tadatsugu Taniguchi déduisit sa structure à partir de la structure du gène qui dirige sa synthèse. Il devenait alors possible d'introduire ce gène dans un colhacille et de lui faire produire de grandes quantités d'II.2. L'identification de III.2 L'identification de cation de l'IL2 fonctionne comme un modèle et, à partir de 1983, le croisement de l'immunologie et du génie génétique provoque une accé-lération vertigineuse des résultats : on comaît anjourd'hui huit interieukines et plusieurs dizaines d'autres lymphokines. Ces substances ont été découvertes si vite et en si grand nombre que les chercheurs euxmésnes ont parfois de la peine à s'y

en perpétuel changement.

Les lymphokines présentent un certain nombre de caractéristiques assez déroutantes, ce qui explique peut-être les difficultés rencontrées lors de leur utilisation chez l'homme : chaque lymphokine agit sur de nombreuses cibles ; elle n'a pas nécessairement la même action (activation on inhibition par exemple) suivant le type de cellule-cible ou même le niveau de différenciation de cette cellule-cible; enfin, les lymphokines fonctionnent comme un réseau, de sorte qu'une action locale peut avoir des conséquences sur tout ou partie du systhème.

A côté des interleukines, qui jonent un rôle essentiel lors de la réponse immunitaire spécifique,il existe un groupe de lymphokines particulièrement intéressantes par leurs possibles applications thérapentiques: ce sont les facteurs de roissance hématopotétique appelés Colony Stimulating Factors (CSF) par les Anglo-Saxons. Pour com-prendre leur action, il faut rappeler comment sont produites les cellules sanguines. Les globules rouges, les globules blancs et les plaquettes, qui sont en perpétuel renouvellement, sont le résultat d'un processus complexe de différenciation. Elles dérivent toutes de cellules-souches

BERTRAND LEIBO.

(Lire la mite page 23.)

En raison de la paralysie de la distribution du courrier Pour réserver vos places : 47.04.81.15 - 47.04.33.44 - 47.04.88.93

17, rue Mesnil, 75016 PARIS



#### Le Conseil Pasteur-Weizmann présente

Sous le Haut Patronage de Monsieur François MITTERRAND Président de la République Française Sous la Présidence de Madame Simone VEIL Président d'Honneur du Conseil Pasteur-Weizmann

Soirée de Cala donnée au profit des recherches sur le cancer

parrainée par La Ligue Nationale Française contre le Cancer Mardi 29 novembre 1988 à 20 h 30 Théâtre des Champs-Élysées

> Sir Yehudi MENUHIN - Soliste -

avec la Camerata Lisy de Cstaadt Concertos pour violons et orchestre **BACH - MOZART** 

Vente des places :

Conseil Pasteur-Weizmann - Tél. 47.04.88.93 - 1000. 600 et 400 F Théatre des Champs-Élysées - Tél. 47.20.36.37 - 220, 150 et 80 F

Soirée organisée grâce au concours exceptionnel de VAN CLEEF & ARPELS - G. H. MUMM et Cie **CROUPEMENT FONCIER FRANÇAIS** 

# Les embryons au service de l'homme

Médecins et biologistes doivent-ils disposer d'embryons humains ? Si oui, pour quoi faire ? Si non, comment leur interdire ?

MAYENCE de notre envoyé spécial

N Suède, deux personnes atteintes de la maladie de Parkinson vivent depuis plus d'un an avec des cel-iules d'embryons humains greffées dans leur cerveau. Elles sont plusieurs autres à travers le monde chez qui, de la même manière, des équipes neurochirurgicales ont tenté ce type d'intervention expérimentale, en espérant que les cellules nerveuses prélevées dans le cerveau d'embryons – obtenus après interruption volontaire de grossesse – pourraient reprendre leur développement et remplir les fonctions cellulaires défaillantes à l'origine des troubles graves dont souffrent les malades parkinso-

La maladie de Parkinson n'est pas la seule affection pour laquelle des projets de recherches ou des travaux expérimentaux imposent le recours à des cellules ou à des tissus d'embryons et de fœtus humains. Certaines déficiences immonologiques graves du jeune enfant, des troubles neurologiques (la chorée de Huntinton) mais aussi le diabète et même certaines manifestations pathologiques liées au vicillisse-ment, font déjà — ou pourraient très bientôt faire — l'objet de cette nouvelle et spectaculaire approche thérapeutique. Parallè lement à l'utilisation de tissus embryonnaires, le développement des techniques de programmation

médicalement assistée, parce qu'il multiplie les manipulations et les recherches effectuées sur l'embryon humain, soulève aussi de très délicates questions d'ordre

#### Le concept de « pré-embryon »

Coïncidence ou non, c'est au moment où l'affaire du produit abortif RU 486 alimente une vive controverse internationale, à propos de l'interruption volontaire de grossesse, que l'Europe décide de se pencher, de manière officielle, sur l'embryon et sur les aspects éthiques des recherches dont il peut faire l'objet. La conférence européenne de bioéthique organisée il y a quelques jours à Mayence a ainsi pu montrer – audeià de la volonté affirmée par les représentants des institutions européennes de parvenir à une réglementation commune (le Monde du 10 novembre) — les s profondes divergences qui se s manifestent sur ce thème parmi la les différentes écoles de pensée, confessionnelles ou non, tout comme au sein de la communauté scientifique elle-même.

Les difficultés aujourd'hui ne peuvent plus être réduites aux éternelles, autant que passion-nantes, questions de la définition du début de la vie humaine et du statut de l'embryon. Elles portent également - et la réunion de Mayence l'a amplement démontré - sur la définition même de l'embryon humain, avec l'appari-

**UN PRÊT A LA CONSOMMATION?** 



tion d'un concept nouveau, autant que discuté, celui de « préembryon ». Une partie des scienti-fiques spécialisés, notamment de nationalité britannique, développent ainsi l'idée selon laquelle on ne devrait parler d'embryon qu'à partir du quatorzième jour sui-vant la fécondation, c'est-à-dire

"Le tembs.

c'est de l'argent."

au moment où l'on peut observer une modification anatomique (l'apparition de la « ligne primitive »), qui, selon eux, marquerait le passage du pré-embryon à

A la lumière des derniers travaux de biologie moléculaire appliqués à l'embryologie, d'autres estiment aussi que l'on ne peut parler d'embryon que dans la mesure où le patrimoine héréditaire des cellules qui le constituent s'exprime de manière spécifique, c'est-à-dire, en toute hypothèse, plusieurs jours après la fécondation. D'autres éminents spécialistes, enfin, comme les professeurs André Boué, spécialiste de génétique et de pathologie fœtale (INSERM), ou Jacques Testart, biologiste de la reproduc-tion (hôpital Antoine-Béclère, Clamart), réfutent une telle défi-

A l'évidence, le concept de préembryon (quels que soient les cri-tères morphologiques, métaboliques, embryologiques ou génétiques retenus pour le défi-nir) n'a d'autre fonction que celle de fixer une période pendant aquelle un chercheur serait autorisé à travailler sur un «matériel » qui ne serait rien d'autre qu'un embryon potentiel. Un embryon potentiel, comme on peut, non sans référence jésuite, dire de l'embryon qu'il est une e personne humaine potentielle ». En d'autres termes, il y a fort à parier que cette casuistique new-look ne permettra nullement de prévenir le conflit entre les deux courants qui - parfois sans res-pecter les règles diplomatiques habituellement inhérentes aux réunions internationales - se sont exprimés et affrontés à Mayence.

Pour schématiser à l'excès, on peut dire que l'embryon humain, objet de recherches médicales et scientifiques, voit s'opposer d'une part ceux qui, le plus souvent à partir de considérations philoso-phiques ou de convictions religieuses, sont formellement opposés à son utilisation à des fins de recherches et d'autre part les porte-parole d'une philosophie « utilitariste », pour lesquels, la fin justifiant les moyens (ou la douleur du couple stérile primant les conséquences ultérieures des méthodes thérapeutiques mises en œuvre), la plus grande - sinon toute - latitude doit, dans ce domaine, être donnée aux chercheurs.

#### Humanité et zoologie

A dire vrai, l'opposition est sans doute plus complexe qu'il n'y paraît. A l'échelon de la Communauté européenne, on observe en effet un affrontement entre les médecins et les scientifiques britanniques (sous la houlette notamment du docteur G. Edwards, de Cambridge, « père » depuis dix ans du premier enfant conçu par fécondation in vitro), et les Allemands, encore profondément marqués par les « expériences » effectuées par certains de leurs confrères durant l'époque nazie.

C'est ainsi qu'en Allemagne fédérale dans l'attente de la discussion d'un texte de loi sur ce thème, la direction des célèbres

décider que ses chercheurs ne devraient plus procéder à aucune recherche impliquant l'utilisation d'embryons humains. « Ma conviction, a, pour sa part. déclaré à Mayence le professeur Jacques Testart, est que l'œuf humain ne peut devenir un matériau sans que les hommes en soient atteints dans leur liberté, sans que les sociétés ne se conforment à des espaces d'élevage, sans que l'humanité ne tende à une position purement zoologi-

Au-delà de ces convictions et de ces volontés opposées, il reste à savoir — point rarement abordé, — en quoi consistent ou en quoi pourraient consister les recherches sur l'embryon. Pour l'heure, il s'agit avant tout de méthodes visant à améliorer la fiabilité et l'efficacité des techniques de procréation médicale-ment assistée. On comprend aisément en effet qu'après avoir mis in vitro en présence un ovule et des spermatozoïdes et obtenu, de la sorte, une fécondation, les équipes spécialisées hésitent à placer dans les voies génitales féminines un embryon qui ne pré-senterait pas toutes les garanties de viabilité.

« En tant que biologiste de la fécondation in vitro, j'assume la responsabilité d'éliminer des embryons incapables d'évoluer en enfant viable, explique le professeur Testart, car un enfant viable, c'est ce que demandent les couples dont nous manipulons les gamètes et les embryons, mais c'est, jusqu'alors, seulement ce qu'ils demandent. Je ne participerai pas au déplacement des désirs, à la provocation de désirs nouveaux suscités par les nou-

velles technologies ». De fait, c'est bien ainsi que doit être posé le problème puisque les nouvelles technologies issues des techniques de biologie moléculaire permettront bientôt, si on l'autorise, le diagnostic, avant réimplantation, du sexe de l'embryon ou celui de l'existence d'anomalies génétiques plus ou

moins graves. Il s'agit donc de savoir si l'on doit s'engager dans cette voie. Est-il souhaitable de programmer des recherches qui aboutiront au développement d'une forme plus ou moins élaborée d'eugénisme? Des recherches qui pourraient aussi, point important, conduire vers la procréation médicalement assistée et la fécondation in vitro non plus les seuls couples souffrant de stérilité mais aussi ceux qui trouveraient là un moyen, comme cela commence à être le cas, de programmer (et bientôt de sélectionner) leur progéniture.

#### Une éthique de l'intention

Sans doute convient-il ici de ne pas faire d'amalgame. Si l'on excepte la possibilité bien réelle aujourd'hui, grâce aux sondes d'ADN humain, d'un «sexage» de l'embryon humain, le diagnostic d'anomalies génétiques avant l'implantation, voire la «thérapie génique» de l'embryon in vitro. apparaît encore hypothétique et quelque peu irréaliste.

Pour le professeur Boué, tout se passerait alors comme si on rem-plaçait les traumatismes physiques et psychologiques de l'interruption de grossesse, après diagnostic prénatal in vitro, par les traumatismes physiques et psychologiques de la fécondation in vitro, et cela qui plus est chez une semme séconde. «D'autre part, a-t-il expliqué à Mayence, une thérapie génique implique-rait le fécondation in vitro, l'ana-lyse de l'embryon pour déceler l'anomalie, la thérapie des embryons anormaux et la réimplantation dans l'utérus de la mère. Il y aura parmi les diffé-rents embryons obtenus chez un couple à risque des embryons

Est-il concevable de proposer la réimplantation des embryons normaux après une thérapie génique alors qu'on disposerail d'embryons normaux qui devien-draient des embryons supplémen-

instituts Max Planck vient de programme est, sur le plan medical, du domaine de l'absurde.

Ces exemples montrent le dan-ger d'une démarche qui, partant du souci d'éviter le recours à une du souci d'eviter le recours à une interruption de grossesse, en arrive à proposer des methodes excessives, plus traumatisantes pour les femmes, et dont on ignore complètement les éventuels effets pervers sur le dévelopment de l'embryon.

Au-delà des prises de position et des convictions des uns et des autres, la principale question d'actualité est de savoir si les chercheurs disposent ou non actuellement d'embryons humains qui leur permettraient d'effectuer un tel programme de recherche.

D'une manière générale autant que théorique, les instances communautaires ou éthiques s'accordent pour condamner toute fabrication d'embryons humains in vitro à d'autres fins que procréatives. En pratique il en va diffé-remment. De l'avis de plusieurs spécialistes, on compte aujourd'hui en France entre 3 000 et 4 000 embryons humains conservés par congélation. Il s'agit d'embryons dits «surnuméraires», obtenus après fécondation in vitro et ne pouvant être immédiatement implantés chez la femme.

On les conserve afin d'augmenter les chances de grossesses ulté-rieures en cas d'échec de la première tentative. On pense, sans en avoir l'assurance, que la plupart d'entre cux seront réclamés ultérieurement par les couples stériles dont ils sont issus. Mais déjà quelques dizaines d'entre eux sont considérés comme « orphelins ».

D'autre part, selon les direc-tives du Comité national d'éthi-que, les embryons qui ne sont pas implantés vingt et un mois après leur congélation devraient être détruits. Or une demande a été faite auprès de ce Comité pour savoir si le don d'embryon de couple à couple pouvait être réalisé.

L'incertitude la plus grande règne ainsi quant au devenir de ces embryons, d'autant que le Conseil d'Etat s'est pour sa part prononcé pour un délai de conscrvation de cinq ans. « Nous savons d'autre part, confie un spécialiste, que, contrairement à l'avis du Comité national d'éthique, cer-taines équipes créent déjà des embryons qui servent ensuite à la recherche.

Au départ, il s'agit de tester le pouvoir fécondant des spermatozoides du mari en le comparant avec celui d'autres spermatozoides venant d'un autre homme. On partage alors les ovules recueillis chez les femmes en deux groupes, et on les féconde in vitro à partir de deux spermes. Une partie des embryons obtenus peut ensuite servir à des travaux

Contraire à toutes les directives éthiques actuelles, cette pratique

n'est pas sanctionnée. Une position couramment tenue aujourd'hui consiste à se déterminer envers l'embryon selon l'intention des parents ou des biologistes ., a expliqué à Mayence le Père Patrick Vespieren (département d'éthique biomédicale du Centre Sèvres. Paris). « Ceux que l'on destine à la procréation humaine seront traités avec grand soin. Les autres seront réduits à l'apparence qu'ils présentent, celle d'une agrégat de cellules. Une telle attitude repose sur une pure éthique de l'intention.

Ce serait l'intention qui déciderait de la réalité, alors que, dans une perspective catholique, c'est le jugement sur la réalité qui doit guider les comportements. Or si apparences, en l'embryon humain est présente une potentialité de vie même, et même une vie humaine en son tout premier commencement.

On ne peut donc le traiter en pur masériel de recherche. • JEAN-YVES NAU.

(1) « European Bioethics Conference on Human Embryos and Research -, réunion organisée à Mayence du 7 au 9 novembre par la Commission des Communautés euro-



istes à l'écra



AU CRÉDIT AGRICOLE,

**NOUS VOUS ACCORDONS** 

UN PRÊT "EN EXPRESS".

vous venez de trouver le canapé de la couleur exacte de votre salon, il s'agit

souvent d'avoir de l'argent immédiatement disponible pour ne pas rater de

dont le taux et les mensualités ne bloqueront pas votre élan, et mieux encore : ils mettront l'argent nécessaire à votre disposition dans un délai "express".

comme nos prêts, ne se font pas attendre.

imprévus, notre bon sens est immédiat.

Quand la chaîne HI-FI dont vous rêvez est au plus bas prix, quand

Au Crédit Agricole, nous le savons, et c'est pourquoi nos décisions,

Venez rencontrer nos conseillers, ils vous proposeront un financement

Alors n'attendez pas, pour les grands coups de cœur ou les petits

Le bon sens en action

 $g^{-1/2}(x) \stackrel{\mathrm{def}}{=} g^{-1/2}(x) = g^{-1/2}(x)$ and the second of the second of

**建建 李明明**在 中经200 25 Maria · 数据产品制度 Market & Market Street 7007 600 000 000 000 the bull bull on 1 27 27 28 W Ballion of Marine

Accounted the service of

THE PERSONAL PROPERTY.

The contraction of the contracti and special designation of the state of FIRE FRANCISCO CONTRACTOR AND M. 1 m constant the same ter permete recent to Bergeleite eig verie AND THE PERSON OF THE PERSON O A TAX COURSE MENTAL ! to the special plants on the land

gram Rendingstate and its A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

Annihipation principals of the Annihipation of AND SECTION

\*\*\* \*\* \*\*\* \*\* Marie Contract Contra A CAMPAGE TO A CONTRACTOR OF THE PERSON OF A PARTY OF THE PAR THE PERSON OF TH WAR MALE MAN IN Trans. M. T. T. ..... Bert Car Marienna --

A STATE OF THE SECOND d Mariannia. Tr di 1827 de de la company a new he risk a -Francisco de la laciona The second of th ٠٠٠ . كَانَا تُعَالِبُهُ الْمُعَالِينِ عَبَالُهُ granding difference of the Mainten Winder Affi i er e . . \* 174 \* FEET . \* \*\* - + <del>inggal</del> gar<del>ayaya</del>da k 经事品 像产品…… 新年 高二二 大田田子 Par 1986 Paragonal & Salanian Marie Contract Contra the state of the state of

---

22 18800 FR 4-

APPENDING THE CALL SEC. YO

after party and the ...

Maria Maria Maria

the season of the season

Topic group To give a

SHOPE WE MINTER AND STREET and the state of the state A SE PERSON Lymbolic St. de the same said and a

## LE PRIX DE L'ŒUF HUMAIN

Comment contrôler les activités des chercheurs qui entendent travailler sur l'embryon humain ? Les législations nationales étant soit inexistantes, soit tout à fait hétérogènes, et tout le monde s'accordant sur l'importance et l'urgence d'un contrôle, la question est de savoir s'il existe une autre solution que législative ou régle-

Le professeur Charles Thibault (INRA, Jouy-en-Josas), l'un des meilleurs spécia au monde de la physiologie de la reproduction animale, estime que cette troisième voie n'a rien d'irréaliste et qu'on pourrait l'envisager à l'échelon de la Communauté européenne.

¶ Je suis contre une législation rigide qui prescrirait ce qui est autorisé ou ce qui est interdit. Ce serait fondementalement toxique, nous a-t-il déclaré. Je propose un système simple et concret qui permettrait de concilier la liberté du chercheur et les garanties que l'on est en droit de lui demander. » Pour le professeur Thibault, tout projet sur l'embryon humain devrait être examiné par un comité d'éthique nationa!, le fonctionnement des comités d'éthique locaux étant. selon lui, tout à fait insuffisant.

 √ J'estime, d'autre part, qu'il est impossible de mene ce travail si l'on n'a pas acquis un savoir-faire suffisant en manipulant sur des cellules animales. C'est un point fondamental. Il faut en effet savoir que, dans la plupart des pays, l'œuf humain est de fait gratuit, alors que, de manière tout à fait paradoxale, les œufs des mammifères coûtent cher, très cher. La tentation est forte d'utiliser directement ce qui est gratuit, mais c'est une source de gaspillage, alors pourtant qu'il s'agit d'embryons humains, c'est-à-dire d'un matériel très précieux, honorable, auquel on

Enfin, le professeur Thibault

souhaite que l'autorisation accordée par le comité d'éthique propose la publication du travail, quels qu'en soient les

résultats, positifs ou négatifs, de manière, là encore, à prévenir le gaspillage en faisant en sorte que le même travail ne soit pas effectué par plusieurs équipes. « J'estime que la Communauté européenne devrait prendre en charge cette question, et imposer au plus vite que saules deux ou trois revues spécialisées soient à l'avenir autorisées à publier les travaux de recherche sur l'ambryon humain, explique-t-il. rencontre, le fil conducteur de la recherche dans ce domaine. un outil précieux pour les comités d'éthique, et une manière très efficace de prévenir les débordements éventuels Un chercheur qui effectuerait des travaux contraines à l'éthique serait vite discrédité. » La voionté de contrôler les

débordements de ce secteur, hautement sensible, de la recherche médicale et scientifique n'exclut pas chez ce savant certaines idées audacieuses. C'est ainsi qu'il accepte d'envisager l'hypothèse que l'on parvienne, un jour prochain, à réussir la parthénogenèse dans l'espèce humaine. « L'idée ne me choque nullement. Le jour où l'on pourra le faire de manière efficace chez un mammifère, le ne m'opposerai pas à ce que l'on passe à l'étude chez la femme. Cela me semble, en effet, beaucoup moins ennuyeux que l'insémination artificielle avec donneur puisqu'il n'y aurait plus alors intrusion d'un tiers au sein du couple. >

J.-Y. N.

# La percée des lymphokines

(Suite de la page 21.)

Or on a isolé ces dernières années plusieurs facteurs de croissance sécrétés par les macrophages et certains lymphocytes qui induisent la différenciation des cellules-souches, soit vers la lignée qui produit à la fois un groupe particulier de globules blancs appelés granulocytes et les macrophages (GM-CSF), soit plus en aval, uniquement sur la lignée granulocyte (G-CSF) ou la lignée macrophage (M-CSF).

A priori, les premières indications des lymphokines en clinique humaine auraient dû porter sur la stimulation des défenses immunitaires des sujets immunodéprimés. On sait, en effet, que les causes d'immuno-dépres sont nombreuses : ainsi les prématurés, les personnes âgées, les malades sous chimiothérapie anticancéreuse, les brûlés, les personnes mises en aplasie pour une greffe de moelle ossense, etc. Or c'est dans le traitement du cancer que les lymphokines firent leur entrée (trop?) bruvante sur la scène médiatique: en 1985, Steven Rosenberg (National Cancer Institute, Bethesda) utilisa une propriété encore mal comprise de l'interleukine 2 de stimuler des cellules tucuses » appelées LAK (pour Lymphokine Activated Killers). Le principe consiste à prélever les lymphocytes du patient présents dans le sang circulant, à les stimuler in vitro avec de l'IL2 puis à les réinjecter an malade avec de grandes quantités d'IL2, afin que les LAK détruisent les cellules tamorales. On observa, en effet, chez certains patients, une diminution du volume de la tumeur mais au prix d'une très lourde toxicité (fièvre, hypotension artérielle, rétention d'eau).

#### Des indications de plus en plus précises

Les lymphokines ne semblaient pas tenir toutes leurs promesses, et certains observateurs, se souvenant des espoirs suscités par les interférons, leur prédirent, peutêtre un peu vite, un avenir sem-

Où en est-on aujourd'hui? Quatre chercheurs français, Didier Fradelizi et Jacques Bertoglio (Institut Gustave-Roussy, Villejuif), Wolf-Herman Fridman (INŠERM, unité 255) et Patrice Mannoni (INSERM, unité 119), ont rendu compte des travaux des sixièmes Ateliers internationaux sur les lymphokines, qui se sont tenus à Evian du 23 au 27 octobre 1988. Des résultats extrêmement intéressants y ont été présentés. Ainsi, une équipe allemande a utilisé l'IL2 dans ce qui semble son application la plus logique : la stimulation des défenses immunitaires. On sait que les insuffisants rénaux sous dialyse chronique présentent un déficit immunitaire et sont très sensibles aux virus, en narticulier à celui de l'hépatite B. Or, malgré des injections répétées de vaccin, ces patients ne s'immunisent pas. On a injecté de l'IL2 en même temps que le vaccin à ces patients et ils se sont immunisés contre l'hépatite B. Cette première application de l'IL2 à l'immunothérapie spécifique est donc un succès et pourrait amener à associer l'IL2 à différents vac-

cins dans tous les cas d'immunodépression Un autre détail extrêmement impressionnant concerne l'inter-leukine 6 (IL6). L'IL6 est connue comme un facteur de différenciation des lymphocytes B, qui ont sous leur dépendance la production des anticorps. Les lymphocytes B se multiplient en présence d'IL6, mais, normalement, n'en produisent pas. En revanche, dans le myélome, une tumeur maligne de la moelle osseuse, les lymphocytes B. devenus tumoraux, sécrètent de l'IL6, qui favorise leur propre multiplication. Il est possible, in vitro, de diminuer cette multiplication en utilisant des anticorps anti-IL6 (qui vont empêcher la lymphokine de se fixer à son récepteur). La responsabilité de l'IL6 dans l'apparition du myélome a été confirmée par des L'étiologie du myélome a peutêtre ainsi été découverte. De plus, ces expérimentations devraient éclairer un aspect essentiel de la recherche en biologie : les rapports entre cancer, différenciation et immunité.

#### Et le SIDA?

Un dernier résultat, lui aussi spectaculaire, illustre bien l'utilisation qui peut être faite des lymphokines en thérapeutique numaine : il existe une maladie de l'enfant, très rare, dont la cause est un déficit chronique portant sur certains globules blancs particuliers, les granulocytes, qui participent largement aux défenses de l'organisme. Le pronostic de cette affection est désastreux, car de multiples infections se produisent, et, malgré les antibiotiques, la survie de ces enfants excède rarement trois ans. Une équipe allemande a utilisé les facteurs de croissance hématopolétique, les CSF, afin de stimuler la prolifération de ces cellules granuleuses. Avec le GM-CSF, qui stimule à la fois la production de cellules granulocytaires et de macrophages, le traitement s'est révélé incificace. En revanche, un plein succès a été obtenu avec le G-CSF qui ne stimule que la multiplication des cellules granuleuses : en une semaine, le nombre de granulocytes circulants est devenu acceptable, et, au bout de quinze jours, les enfants étaient guéris. Mais ces enfants dépendent désormais complètement du G-CSF comme un diabétique est dépendant de l'insuline. Ce résultat illustre aussi la spécificité d'action des lymphokines puisque le GM-CSF, qui agit en amont du G-CSF, est inefficace.

Et le SIDA ? De nombreuses équipes, en particulier aux Etats-Unis, expérimentent le GM-CSF (le Monde du 15 avril 1987), mais il est encore prématuré de se prononcer quant à une éventuelle efficacité thérapeutique.

Un bel avenir est ouvert aux lymphokines et les industriels ne s'v sont pas trompés. La plupart des grands groupes pharmacenti-

ques américains et japonais ont largement investi dans ce domaine, et ce d'autant que les lymphokines peuvent être produites par génie génétique. Quelle est la situation de la France dans cette compétition? Le professeur Norbert-Claude Gorin (hopital Saint-Antoine, Paris) avait récemment affirmé qu'à ce jour « aucune équipe française. aucune industrie pharmaceutique française ne propose l'une quel-conque de ces interleukines pour des essais thérapeutiques - (le Monde du 21 septembre 1988). Tout en reconnaissant que la situation de la France n'a rien de Unis ou du Japon, Didier Fradelizi considère comme fausse l'affirmation selon laquelle la recherche française sur les lymphokines est inexistante et comme exagéré de dire qu'il n'y a pas d'interleukines produites par des laboratoires français.

Ainsi, Roussel-Uclaf produit une IL2 clonée à partir d'un colibacille et la Sanofi une IL2 clonée à partir d'une levure. Mais il reconnaît que les autres interleukines et les CSF sont produits à l'étranger et viennent le plus souvent des Etats-Unis. La raison de ce retard tient selon lui à plusieurs causes: aux Etats-Unis, ce sont les chercheurs eux-mêmes qui fondent leur société, quitte à être ensuite rachetés par un grand groupe industriel. « Chacun de nous, explique-t-il, a pensé un jour fonder sa propre société mais l'énergie à dépenser est telle que l'on renonce puisqu'il faut choisir entre faire antichambre dans les banques et faire de la recherche. • Il indique aussi un autre facteur de retard : dans les années 60-70, la bactériologie et la virologie ont été négligées tandis qu'elles se développaient, en particulier, au Japon. - Nous payons une ancienne dette », ditil. Bref, la situation de la France dans le domaine des lymphokines est comparable à celle de l'Angleterre ou de l'Allemagne. Mais le pays de Pasteur peut-il se satisfaire de cette seule ambition?

BERTRAND LEIBO

# Artistes à l'écran

#### Le graphisme reste un domaine réservé aux professionnels

L y a dix ans, le graphisme prosessionnel ne pouvait se concevoir que sur mini-ordinateurs ou gros systèmes. Cinq ans après, il apparaissait sur des microordinateurs spécifiques. Aujourd'hui, et cela depuis environ trois ans, l'ensemble des besoins graphiques peuvent s'exprimer sur PC ou sur Mac

intosh. Ce passage du micro spécifique au micro standard en matière de graphisme est dû en grande partie à l'accroissement de la puissance des microprocesseurs. Paradoxalement, cette ouverture a créé de nouveaux besoins chez les professionnels du graphisme.

Le dessin assisté par ordinateur (DAO) et la conception assistée par ordinateur (CAO) ont donc pris un essor considérable. Cependant se mettre au goût du jour, pour un architecte ou un graphiste, demeure onéreux.

Bien qu'adaptables sur n'importe quel PC, les logiciels graphiques ont leurs exigences : ils prennent (si on les compare par exemple aux logiciels de bureautique) beaucoup de place en mémoire active et leur utilisaton requiert une vitesse de traitement très importante. On peut commencer à travailler sur un PC-XT ou sur un Mac Intosh 68 000) mais le niveau supérieur, PC-AT ou Mac-II, s'impose parfois.

Il y a environ deux ans, l'Union des architectes avait consacré le Mac Intosh machine de la profession: depuis, les architectes lui restent fidèles. Le coût relativement important du Mac-SE ou Mac-II se voit compensé par le fait qu'il constitue des solutions clef en main.

Les artistes graphiques, eux, n'ont pas tous les mêmes besoins. Certains travaillent sur images fixes, d'autres sur images animées. Dans le premier cas, ils se trouvent confrontés à un problème de qualité esthétique. Ils doivent choisir leur matériel en fonction de leurs exigences. La grande difficulté consiste à réussir un équilibrage harmonieux des périphériques qu'ils associeront à l'unité centrale : imprimantes spécialisées, machines à diapositives, caméras pour saisir une image,

Les graphistes indépendants peuvent se satisfaire de configurations très abordables comme celles proposées par Commodore ou Atari. Chaque marque a ses points forts : l'Amiga de Commodore est plébiscité pour ses logi-ciels d'animation, les Atari ont de bonnes possibilités dans le domaine sonore. Les prix des logiciels oscillent entre 300 et 150 000 francs mais il faut compter environ 5 000 francs pour obtenir satisfaction.

D'autres présèrent Mac Intosh et Mac Intosh le leur rend bien.

phie, Apple a ouvert ses portes aux artistes en créant un studio graphique libre-service en mars 1988. La société offre aux artistes qui présentent un projet culturel important, la possibilité d'être formés gratuitement in situ, aux Ulis pendant une durée de dix jours à un mois et ensuite d'utiliser gratuitement un studio équipé de sept postes de travail complets (imprimante couleur, caméra, machine à diapos et tous les logiciels Apple).

On peut estimer grosso modo le prix d'une configuration pour un architecte aux environs de 60 000 francs (micro-ordinateur, logiciel de DAO et imprimante laser). Le calcul analogue pour un graphiste professionnel est beaucoup plus difficile à établir. peut l'estimer entre 60 000 francs et... plus d'1 mil-lion. Ces coûts exorbitants qui correspondent au prix d'une très haute gamme expliquent l'atti-tude de bien des graphistes qui préfèrent soit louer ce matériel, soit travailler pour des sociétés de service (Sogitec, Mickros) équi-pées du matériel le plus sophistiqué et qui, en général, travaillent pour les grands comptes.

Le graphisme est un domaine réservé aux professionnels. Les palettes graphiques grand public n'ont pas comme le succès. Les constructeurs ont fait leur deuil de ce marché, et il ne semble pas que des progrès techniques, générateurs de baisses de coûts, puissent renverser cette tendance à court terme.

CATHERINE MONROY.

# Les bois verts du Yellowstone

(Suite de la page 214)

expériences faites sur des souris.

Ils ont hâte de vérifier en grand ce qui a été constaté à échelle réduite lors des incendies passés. Là où les flammes ont calciné les arbres - certains avaient plus de trois cents ans - le sol, couvert de cendres et désormais atteint par le soleil, est prêt à nourrir les plantes herbacées. Les prairies ont été nettoyées des jeunes arbres qui étaient en train de les coloniser. Bref, on repart de zéro parfois avec des espèces pionnières. La lutte pour la vie reprend de plus belle. Au printemps prochain les visiteurs découvriront de nouveaux horizons dégagés et d'un

#### Las ornithologues rassurés

Les forestiers ne sont pas inquiets. La chaleur a fait éclater les pignes des pins sylvestres, des épicéas et des Douglas. D'après les premières observations, on trouve de cinquante mille à un million de graines à l'hectare. Largement de quoi assurer la repousse de jeunes plants qui, avec le temps, prendront le dessus sur les herbes et les buissons. Leur croissance devrait être d'autant pius vigoureuse que le feu a, plus radicalement que le gel, détruit

Les entomologistes objectent que, si les colonies d'insectes ont beaucoup souffert des flammes,

les champignons et les parasites

qui infestent les vieux boisements.

ceaux de bois mort qui gisent à présent sur le sol. Voilà qui rassure les ornithologues, fort préoccupés par la disparition massive des arbres qui abritaient et nourrissaient les oiseaux. Ils prévoient que les espèces vivant dans les cimes vont s'amenuiser au profit de celles qui se nourrissent au sol. Mais ils observent que les rapaces sont revenus fort nombreux, attirés par les cadavres et par les petits mammifères qui courent à présent à découvert. Chez ceuxci, certaines espèces, comme les écureuils, ont été décimées mais d'autres rongeurs ont laissé passer le feu à l'abri de leur terrier. On les retrouvera à la belle saison.

Restent les grands animaux. Selon les comptages effectués par hélicoptère, deux cents élans, quelques bisons et une poignée de cerfs ont péri, encerclés par le feu. A la surprise des gardes, les troupeaux d'herbivores ont montré à l'égard des incendies un sang-froid impressionnant. Semblant peu incommodés par la fumée, ils se sont déplacés juste ce qu'il fallait, sans aucune panique. Certes, ils vont manquer d'abris cet hiver et la sélection par le froid sera sévère. Mais au printemps, l'avance de la prairie devrait leur permettre de restaurer leurs effectifs.

Les ours ont encore moins souffert. Seul un ours noir, qui s'était brûlé la plante des pieds, a dû être

les survivants vont trouver une abattu. Tous les autres, grizzlis Mais les voilà privés de pignes de pin dont ils sont friands. On pense qu'ils vont se déplacer davantage en quête de racines, de baies et de bulbes. On risque donc de les voir en de nouveaux endroits, et la politique qui consistait à les éloigner des visiteurs pour les rendre moins dépendants des friandises risque d'être compromise. Quant aux coyottes et aux renards, ils patrouillent à nouveau pour les mêmes raisons que les ranaces. Manquent les louns que Bob Barbée rêve toujours de réintroduire.

La nouvelle ère qui s'ouvre pour le Yellowstone lui en fournira peut-être l'occasion. Les Américains ont tellement tremblé pour le Yeijowstone qu'une campagne d'explication va tenter de leur faire comprendre que le feu n'est nullement la catastrophe qu'ils croient, mais l'un des éléments des grands équilibres naturels. « En outre, dit Barbée, le drame de 1988 va nous permettre d'en apprendre davantage sur le parc qu'au cours des cent seize années qui ont précédé. Et nous ferons participer les visiteurs à cette découverte. » C'est sur ce point que le débat risque d'être le plus vif. Car la plupart des écologistes estiment à présent que le vrai danger pour les parcs n'est pas le feu, mais l'excessive affluence des touristes...

MARC AMBROISE-RENDU.

Maintenant, 3 fois par semaine, le vol UTA pour San Francisco part de chez vous.

Toujours soucieux de faire gagner du temps aux hommes d'affai-, res, UTA vient de créer un service "UTA CAR! Si vous prenez un billet UTA pour San Francisco en Première de Luxe ou en:Classe Affaires Galaxy, une voiture de location Europear est misé gratuitement à votre disposition pour vous rendre de chez vous à l'aéroport Charles de Gauille à l'ailler et au retour. Bien entendu, cette offre est valable pour les 3 vois hebdomadaires sans escale UTA pour San Francisco et en fonction de votre lieu de résidence.

Consultez UTA, votre agence de voyages ou tapez 3614 UTA sur votre minitel.

# Le Monde

#### Les candidats sont moins nombreux que l'an passé

## Qui sont les créateurs d'entreprises?

début novembre, le salon Entreprendre!, l'Agence nationale pour la création d'entreprises (ANCE) fait le point, avec deux études, sur un mouvement dont l'essor constitue une heureuse SUITOTISE.

VEC un sondage de l'IFOP, l'ANCE a l'1FOP, l'ANCE a d'abord voulu mesurer, dans l'opinion française, l'état de la volonté d'entreprendre. Et il semble bien que, de ce côté-là, l'effet de mode soit passé, par rapport à l'apogée de l'an dernier. Avec une enquête réalisée auprès des créateurs, menée conjointement avec l'association EGEE de cadres préretraités et en parailèle avec une étude de l'INSEE, elle a souhaité établir le profil des nouveaux entrepreneurs. Et, là aussi, il apparaît que le phénomêne de création d'entreprises, sur la base des réponses de créateurs encore en activité, ait mordu sur les comportements traditionnels au-delà des catégories socioprofessionnelles qui y étaient le mieux préparées.

Cela ne dément pourtant pas le bilan globalement positif de la création d'entreprises et ne modifie en rien le jugement qu'il convient de porter sur les avantages d'un changement profond d'attitude. En 1987, l'INSEE a enregistré 274 500 immatriculations de nouvelles sociétés en nom collectif ou personnel, dont plus du quart provenaient de chômeurs (70 000). En cinq années, le nombre de nouveaux établissements ou des reprises d'entreprises a progressé de 32 % et continue d'augmenter (+ 4 % au premier semestre 1988). Chaque année, 540 000 emplois ont été créés en moyenne. A 46 %, les créations s'effectuent dans le secteur des services, à 29,2 % dans les commerces、a リリソンのの et les travaux publics mais à 9,2 %, seulement, dans l'industrie. Ce qui montre que le mouvement de création d'entreprises accompagne la recomposition du paysage <del>é</del>conomique.

Sculement voilà, il y a loin de la coupe aux lèvres, ainsi que le confirme le sondage de l'IFOP. Ce sont maintenant 27 % des Français, soit 5,1 millions de personnes, qui envisagent de créer leur entreprise contre 5,7 millions en 1987, 4,9 millions en 1986 et 4,4 millions en 1984. Même ceux qui assirment avoir un projet précis sont en diminution. Ils sont 2.7 millions contre 3.1 millions en 1987 et 2,9 millions en 1986. Dernier indice d'un relatif désenchantement ou d'un retour aux réalités, ils ne seraient plus que 570 000 à prétendre pouvoir réaliser leur objectif dans un délai d'un an. Ils étaient 720 000 dans ce cas en 1987, 832 000 en 1986 et 484 000 en 1984.

#### Un constat désabusé

D'autres indications sont significatives. Trois créateurs sur quatre estiment que, si c'était à refaire, ils recommenceraient. La majeure partie des nouveaux entrepreneurs sont des hommes âgés de trente à quarante-cinq ans et ce sont les cadres qui sont les moins nombreux à tenter l'expérience (9 %), alors que les créateurs sont à 26 % des techniciens et des « indépendants », à 23 % des ouvriers et des employés. Parmi les personnes qui ont un projet précis, 39 % sont des femmes mais seulement 10 % des nouvelles entreprises sont créés par elles. Parmi ceux qui se déclarent prêts à démarrer dans l'année, 40 % ont prévu d'ouvrir un magasin et 6 % ont un projet industriel qui représenteront 9 % des créations effectives. C'est dans la région parisienne et dans le sud de la France que l'on rencontre le plus fort pourcentage de créateurs, le Nord subissant le contre-coup de sa longue soumis-sion à la grande industrie. d'entrepreneurs savent où ils vont et

En conclusion de leur étude telle qu'elle a été menée auprès de 5 000 entreprises nées entre 1980 et 1987 et toujours existantes, les chercheurs de l'INSEE aboutissent pour leur part à un constat grande portée aux explora-

entrepreneurs savent où ils vont et n'iront pas an-delà de ce qu'ils avaient prévu de faire, même si dans l'immédiat ils embauchent davantage.

En revanche, une attention plus



désabusé. « L'origine socioprofessionnelle détermine le profil du créateur et ses principaux comportements, écrivent-ils. Les aides n'ont qu'une influence marginale sur les motivations de l'entrepreneur. » Pis, « les entreprises aidées n'emploient pas plus de personnes et ne font pas de meilleurs résultats que les ' autres ., ajoutent-ils, avant d'admettre qu'on - peut légitimement s'interroger sur l'intérêt du système d'aides appliqué depuis

Mais, cet aveu formulé, ils fournissent des explications plus enes d' prises se divisent en deux groupes distincts, les « explorateurs » et les • reproducteurs ».

#### « Explorateurs » et « reproducteurs »

Les « explorateurs » sont des personnes que rien ne destinait à cette aventure. Ils ont donc besoin d'une « culture quasi parentale qui leur fait défaut » et, plus que d'autres, recherchent « un véritable parrainage - dans les systèmes d'aides sinancières et logistiques qui leur permettent d'apprendre tout ce qu'ils ignorent. A eux seuls, ils drainent les deux tiers des aides sollicitées mais ne créent que 40 % des entreprises nouvelles et générent seulement 20 % des emplois sup-

Dans l'autre grande catégorie, celle des • reproducteurs •, les caractéristiques sont totalement différentes. Par « acquis social, culturel et professionnel », ils connaissent déjà le monde dans lequel ils vont évoluer, et il leur suffit souvent de reproduire des modèles qu'ils ont côtoyés. Ils savent faire et, tout de suite, attaquent leur problème à un autre niveau. Ils s'entourent de conseillers juridiques et financiers qui s'occuperont, pour eux, de décrocher les aides publiques. Pour l'essentiel, ils ont surtout besoin d'un soutien financier, et les aides qu'ils obtiennent - ne leur sont nullement nécessaires pour réussir », même si elles facilitent leur décollage. Ils totalisent 60 % des créations d'entreprises et 82 % des

emplois créés. Ce constat devrait-il décourager ou entraîner une remise en question de la politique de soution? Pas du tout, rétorquent les chercheurs, dont l'argumentation se termine par une pirouette. On pourrait être tenté par une action renforcée en faveur des reproducteurs , mais il s'agirait d'une stratégie à court terme qui ne changera pas en profondeur le paysage de la création teurs » peut se révéler plus profitable à très longue échéance. Ce sont eux qui ont le plus besoin d'être aidés, et c'est par eux que passe la mutation du tissu économique. Et puis, précise l'étude, « il y a tout lieu d'espèrer qu'un jour les enfants des explorateurs deviendront eux-mêmes des reproducteurs ».

De fait, tous les indices montrent bien que la réussite de l'idée de la création d'entreprises dépend de sa pénétration dans les couches de la population à leur tour converties. Il y aurait un long apprentissage, une initiation, qui ferait passer des formes les moins élaborées, proches de l'artisanat,

peu créatrices d'emplois sauf pour l'entrepreneur lui-même, à la, constitution de sociétés autour d'un projet identifié, c'est-à-dire selon un programme mûrement réfléchi sur lequel on a rassemblé les moyens nécessaires.

Derrière la vogue de la création d'entreprises, se définissent différentes trajectoires qui sont déterminées autant par les origines que par la formation et les compétences professionnelles ou, encore, les causes du lancement. Si les ouvriers y viennent souvent à la suite d'un licenciement, les cadres, pourtant moins nombreux en proportion, sont ceux qui adoptent l'attitude la plus rationnelle et qui survivent le mieux. A l'inverse, les employés se décident par dépit et connaissent un fort taux d'échec.

Tout cela explique sans doute pourquoi le portrait-robot du créateur qui s'est maintenu ne correspond pas nécessairement à la floraison actuelle des créations.

Qu'on en juge. Dans la majorité des cas, il s'agit d'un cadre ou d'un « indépendant » âgé de plus de trente ans, de formation supérieure (bac, bac + 2, bac + 3) et essentiellement technique. Il a une expérience professionnelle de plus de cinq ans dans une entreprise de moins de cinquante salariés et s'établit dans une activité très proche de son ancien métier. Il choisit son lieu d'implantation sur des critères familiaux, a un père indépendant et une mère au foyer qui le poussent à franchir le pas. Il crée son entreprise grace aux moyens financiers qu'il peut réunir dans son entourage et la constitue sous forme de société. Au début, il emploie au moins un salarié. Un profil finalement très conformiste, certainement influencé par la réussite de quelques-uns, à moins que les autres se soient, avec le temps, rapprochés du modèle dominant.

ALAIN LEBAUBE.

#### Il publie «Nouvelle croissance et emploi».

## L'optimisme de Pierre Héritier

tonctions de responsable du secteur « action économique-emploi » au sein de la CFDT, M. Pierre Héritier recherchait des chemins nouveaux conduisant notre économie à la création d'emplois. L'ironie du sort veut ou'il y parvienne, de la façon la plus achevée, au moment même où le congrès confédéral de Strasbourg devrait l'éliminer de la commission exécutive (le « gouvernement » de la

De son apport original, il ne restera donc que cet ouvrage, Nouvelle croissance et emploi (1), pour témoigner d'une recherche, patiemment entreprise au fil d'analyses collectives.

#### Le ressort brisé

Cette fois, M. Héritier va plus loin. Avec une formulation plaisante et simple, il embrasse tout le paysage et relie les moindres fils. Sa réflexion l'amène à établir des rapports entre la définition d'un autre type de développement, plus attentif à une demande sociale, riche en emplois, et un syndicalisme moderne, acteur économique, voire entrepreneurial ». Les disements d'emplois contenus dans les services seront prometteurs à condition qu'il y ait « proionnalisation » des métiers de demain, et donc situation sociale reconnue. Les réponses « alternatives » supposent un syndicalisme capable de prendre sa part de responsabilité, d'être à l'initiative de changements et « partenaire » pour faire émerger les nouveaux besoins ou

D'un constat connu. M. Héritier tire un certain nombre de propositions claires. Avec la crise, un ressort s'est brisé et « le modèle fordiste » craque à son tour, entraînant les muta-

construire des solutions.

EPUIS qu'il occupait ses et des rapports sociaux qui l'accompagnaient. Le type de consommation qui reposait sur l'offre massive de biens durables se modifie. Arrivé à saturation sur un marché de renouvellement, il rend vaine l'hypothèse d'un retour à la croissance accé-

> Sur les possibilités d'imaginer de nouvelles activités, si plusieurs conditions sont reunies, M. Heritier se montre particulierement convaincant, bien éloigné en tout cas des utopies brumeuses ou des poncifs habituellement servis. Les exemples qu'il fournit sont éloquents, comme celui qui consiste à faire observer que la France ne sait pas, en qualité et en quantité, exploiter son domaine skiable pour les sports d'hiver. Sur un marché global de plus de 10 millions de skieurs étrangers en Europe, 600 000 seulement (soit 6 %) viennent en France. Or un million de visiteurs supplémentaires représentent, en devises, 3,5 milliards de francs et 17 000 emplois accessibles si les services étaient améliorés.

En proposant les clés d'un type de développement destine à relayer le modele du capitalisme industriel et productiviste, en difficulté, Pierre Héritier retrouve sa cohérence de syndicaliste nouvelle manière. Puisque les points d'assise bougent, il faut évoluer, imaginer et promouvoir des actes

M. Héritier livre une bonne grille de lecture des chances en fait un message d'optimisme. Pourvu qu'il trouve bientôt une autre tribune pour que ses bonnes idées ne soient pas perdues pour tous.

(1) Nouvelle croissance et emploi, par Pierre Héritier, collec-tion - Alternatives économiques -, tions du mode de production éditions Syros, 171 pages, 49 F.

Dans les industries agroalimentaires

## De sombres perspectives, mais des offres élevées pour les cadres commerciaux

« Sous-encadré », offrant peu de profils « spécifiques », le sec-teur agroalimentaire a un besoin de recrutement d'environ trois mille postes de cadres par an, selon une récente étude de l'Association pour l'emploi des cadres (APEC).

I la promotion interne et le recrutement directs auprès des écoles jouent d'une manière non négligeable, l'étude des offres d'emploi dans la presse entre 1984 et 1987 fait ressortir des tendances intéressantes. Ainsi 46,3% des offres des industries agroalimentaires concernent des postes de cadres dans la fonction marketing-commercial-ventes contre 30% en moyenne pour les offres venant de l'industrie. La fonction comptabilité-financescontrôle de gestion est également plus demandée, alors qu'en revanche la demande est beaucoup moins forte que dans le reste de l'industrie pour l'informatique et la recherche.

#### 11 % de l'emploi industriel

Occupant la première place de l'industrie française avec, en 1986, 15,8% du chiffre d'affaires industriel, 8,5% des investisse-ments, 11% des exportations industrielles et 8,2% de l'emploi salarié industriel (375000 salariés dans 4000 entreprises), l'agroalimentaire rassemble « un ensemble d'activités aux poids économiques très différents, aux situations d'emploi variées, aux systèmes de production divers .. Alors que la croissance de la production devrait atteindre d'ici à 1992 un taux annuel moyen de

2,2% (contre 3,2% par an dans quels les entreprises agroalimentes années 70-80), cette industrie taires recherchent plutôt des représente « presque 11 % de l'emploi industriel », soit « plus d'emplois que dans l'automobile ou l'énergie mais moins que dans les commerces ou les services ».

Entre 1980 et 1986, l'agroalimentaire a subi une baisse de l'emploi, qui s'est révélée nettement moins forte que dans la plupart des autres industries : 24 000 emplois salariés perdus, soit - 4,4 % contre - 11,3 % dans l'industrie en général. Selon l'APEC, les perspectives s'annoncent plus sombres : • Les réductions d'effectifs atteindraient une décélération annuelle d'environ 6000 emplois par an pour la branche agroalimentaire. . Une telle évolution est due à la fois à une recherche d'amélioration de productivité, à un mouvement de concentration et à des raisons plus conjoncturelles comme le contingentement des produits laitiers.

En définitive, l'APEC relève que . les secteurs créateurs d'emplois qui offrent encore de bonnes perspectives de développement sont ceux qui fabriquent des produits alimentaires élaborés : plats cuisines, aliments diététiques et pour bébé » ou « pour lesquels un potentiel de marché existe (fabrication industrielle de pain et pâtisserie) ». Mais ces secteurs ne rassemblent qu'un faible pourcentage de la population salariée.

L'APEC s'efforce aussi de tracer des perspectives d'emploi pour les différentes fonctions de cadres. Les offres d'emplois les plus nombreuses concernent les postes commerciaux, pour les-

diplômés d'écoles de technologie de commerce ou école de commerce qui - devront assurer la fonction de merchandiser . Mais de nombreuses entreprises forment leurs vendeurs, qui n'obtiennent alors le statut cadre que grâce à la promotion.

#### Une nouvelle demande

Les offres d'emplois concernant les postes de cadres à la produc-tion représentent 12,5 % du total de ces offres. L'APEC souligne que. . avec le développement des automatismes, les profils des cadres de production évoluent en faveur des ingénieurs généralistes (Arts et Métiers, Centrale, Mines) mais au détriment d'ingénieurs spécialistes agroalimen-taires (ENSIA, ENITIA, AGRO). . Pour la fonction marketing, le niveau de recrutement est nettement supérieur à celui du reste de l'industrie (11,25 % contre 5.9 %). Les modifications intervenues dans les habitudes de consommation rendent le recours à la démarche marketing de plus en plus nécessaire. En effet, l'apparition et le développement de nouveaux équipements ménagers (congélateurs, fours à micro-ondes) favorisent une nouvelle demande de produits alimentaires : plats précuisinés faciles d'emploi, produits variés, mais de qualité . Ces cadres de marketing sont recrutes surtout dans les écoles de commerce les plus renommées (HEC. ESSEC. ESCP). Les perspectives d'embauche proviennent principalement d'entreprises moyennes et

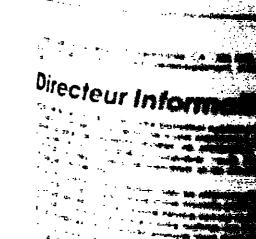
de secteurs » en voie de concentration -, comme les secteurs des viandes, des conserves et du lait. Pour les fonctions de cadre

dans le domaine de la recherche-

développement-laboratoire. l'industrie agroalimentaire a un important retard à rattraper. Environ 80 entreprises sur 4 000 ont un département recherche et développement et réalisent la - quasi-totalité des efforts de recherche ». Mais ces efforts sont aussi la condition d'une meilleure compétitivité. La plupart des entreprises - envisagent d'étoffer les structures laboratoires au cours des prochaines années aussi bien par le recrutement d'ingénieurs qui seront de la recherche appliquée que d'universitaires pointus pour travailler sur des programmes de recherche sondamentale . Selon l'APEC, les cadres recherchés devront avant tout « faire preuve de créativité ».

D'une étude sur l'adéquation emploi/formation des cadres dans les industries agroalimentaires, il ressort que, - si les systèmes de formation actuels couvrent les besoins en quantité, il n'en est pas de même en ce qui concerne la qualité . Les entreprises, qui semblent attacher de plus en plus d'importance à la formation continue pour favoriser les adaptations aux évolutions techniques, souhaitent que « les élèves acquièrent en plus des connaissances scientifiques de base, des connaissances relatives au monde de l'entreprise, à son organisation et au management d'une equipe ». L'agroalimentaire redécouvre aussi les ressources humaines.

MICHEL NOBLECOURT.



L'optimisme de Pierre Herin

# Votre ambition, notre avenir

Vous cherchez un espace où exprimer votre imagination, votre créativité, votre énergie, nous vous offrons les conditions de votre succès. C'est notre métier, notre devoir de développer notre personnel, c'est l'intelligence du futur que de permettre à chacun d'accroître ses compétences. Parmi les opportunités que nous offrons :

#### **PRODUCTION:**

A vocation européenne, notre unité de production attend de vous contribution et initiative dans les domaines de la gestion de production, de l'ingénierie produit, de l'organisation industrielle, et du management d'équipes. Produire chez HP, c'est garantir et développer la qualité des produits que nous fabriquons.

#### ACHATS:

Dans un environnement international, vous avez le rôle stratégique de la constitution et de l'animation d'un portefeuille de fournisseurs. Vous développerez votre connaissance des marchés pour proposer des solutions encore plus efficaces.

#### **QUALIFICATION DE COMPOSANTS:**

Votre compétence technique dans le domaine des semi-conducteurs, ou des composants mécaniques ainsi que vos qualités relationnelles vous donnent les moyens de conseiller efficacement vos partenaires (recherche et développement, achats et production) et de qualifier nos fournisseurs.

#### **INFORMATIQUE:**

Informaticien de gestion ou informaticien industriel, votre mission est d'accroître notre productivité et notre performance, vous êtes responsable de projets de développement et apportez conseils à vos interlocuteurs.

#### **GESTION:**

Contrôle de gestion, comptabilité générale, comptabilité analytique ou management d'équipe, pour chacune de ces missions vous évaluez notre profitabilité et vous garantissez la qualité de notre système d'information financier.

Débutant ou expérimenté, vous êtes diplômé Grandes Ecoles (ECP, EMP, ESE, ENSIMAG, ENSERG, HEC, ESSEC, SCIENCES PO, ESCP, ESCL), nous sommes prêts à considérer votre candidature même si vous n'êtes pas disponible dans l'immédiat.

Hewlett-Packard France, Etablissements Industriels, Ressources Humaines, 5 avenue Raymond Chanas, 38320 EYBENS.



(Ref. 88.115)

Entreprise industrieile (320 personnes, CA : 335 MF), leader sur son marché, poursulvant son développement, crée un poste de :

#### Directeur Informatique

Agé de 40/45 ans emiron, voire formation supérieure (grande Age de dut-a cirs emport, enrichie d'une expérience profession-nelle réussie de plusieurs années de préférence en milieur industriel, vous a amené à considérer l'outil informatique comme l'un des moyens de concevoir et de développer une stratégie d'entreprise.

Vous participez en collaboration avec les différe vous pornaipez en conadounian avec es ameremes unecants à la conception et mise en place d'une nouvelle politique visant à colimiser les résultats de chaque Service tant sur le plan quanti-tatif que qualitatif et ce, grâce à votre maîtrise des technologies et des systèmes informatiques existents mais aussi naissants. Goût du chailenge, diplomatie, aptitudes pédagogiques, sens solide de la négociation alliés à de tortes compétences techniques, vous permetiront de gérer efficacement une mulation technologique et une transformation des esprits. Rémunération attrayante - Lieu de travail : Paris.

Adressez votre dossier de condidature (lettre manuscrite + CV, prétentions) sous réf. MV/M/1071 à Michel VAIL, CNPO Ressources Humaines, ét rue des Belles Feuilles, 75116 Paris.

Dans une stratégie de croissance importante, avec une nouvelle gamme de produits, notre Entreprise Industrielle, région Rhônes-Alpes, CA 350 MF, fortement exportatrice, leader dans sa profession et dépendant d'un grand groupe industriel de près de 9 000 personnes recherche :

- à dominante mécanique,
- connaissant la CAO, le calcul per éléments finis, sachant travailler avec des bureaux d'ingénierie exteneurs. (Réf. 88 114) à dominante hydraulique,
- avec 3 à 4 ans d'expérience, créatif et rigoureux. à dominante automatisme,

avec une expérience type robot, une bonne connaissance micro-processeur, développement logiciel temps réel. (Réf. 88.116) Pour ces postes, qui nécessitent un diplôme Grande Ecole, une personnalité entreprenante et dynamique, notre groupe oltre de réelles possibilités de carrière, qui permettront à des candidats de valeur de progresser comme ils le souhaitent au sein du groupe.

Si vous vous sentez concerné, merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions, en précisant la référence choisie, à notre conseil qui vous garantit réponse et confidentialité.



Madame Claude FAVEREAU - 56, avenue de Suffren - 75015 PARIS

Mark the second the same to the same A PARTY OF THE PARTY PARTY The second of the second Contract of the second second And the second second The state of the s

The state of the state of

ais des offres elevees

AND DECL THE PARTY OF A STATE OF Alle d'Articles des entres : Marie 1/4 14 At 14 21 an de mare hand es Managara Charles are a Marte bratiffe gant, geben ill mit . Marie de Marie Landre (2)

The statement of the st

MA CONCRE À 11 PT 15

when I see .

Marie Marie Control of the Control o

AND THE PARTY OF T the profession to the construct. The second of the last **1000 ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )** 

Miletan and Miletan March of the Party

THE STATE OF THE S

a de la company de la company

A section to

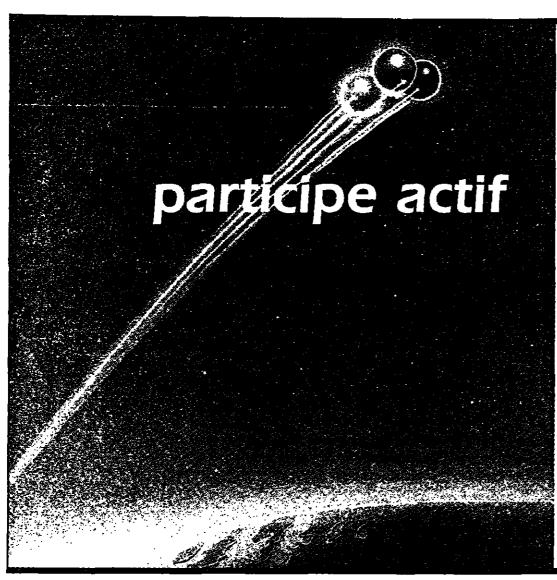
The second second second

Name And Address of the Parks o

Bus to hear on my

and the state of · Batter Beiter ber 1990 Mark white I

.



#### **JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES**

Que vous soyez diplômé de Centrale, des Mines, des Arts et Métiers... donnez libre cours à vos talents de jeune ingénieur généraliste. Production, développement, informatique, management, planning, nous vous offrons la diversité des carrières et des fonctions multifacettes. Notre appartenance à un grand groupe international, notre volonté constante de progresser, notre souci de qualité totale, notre façon de vivre la chimie à l'actif vous laissent imaginer votre futur sous un angle peu ordinaire. Pour connaître les différents postes actuellemment à pourvoir et pour un premier contact, adressez votre candidature (CV, lettre, photo)

sous réf. M/11 à Jean Reboul, Ressources Humaines, SF EXXON CHEMICAL, BP 52, 76330 Notre-Dame-de-



**DES CARRIERES** A VOTRE IMAGE

#### CENTRE NATIONAL DE TRANSFUSION SANGUINE



recherche pour sa future filiale Recherche et Déve-

#### loppement en Biotechnologies INGENIEUR CHIMISTE

Spécialisé dans les greffes de peptides et/ou protéines sur phase solide (silice, membrane, céramique, fluorocarbones, gels réticulés, etc...), vous intègrerez une de nos équipes. Une expérience du séquençage des protéines serait un plus certain. Anglais indispensable. Ref. 22.

Spécialisé dans le domaine de la purification et structures de protéines, vous disposez d'une expérience de 5 années post-doctorat, acquise préférentiellement dans un groupe industriel dans le domaine de la purification des proteines recombinantes à visée thérapeutique. Vous animerez une équipe de 5 personnes.

Anglais indispensable. Réf. 26. Ces postes sont à pourvoir en banlieue sud de Paris. Les salaires sont de nature à intéresser des candi-

dats de valeur. Merci d'adresser sous référence choisie, lettre manuscrite C.V. et prétentions, en indiquant le nom de 2 références professionnelles, à Elisabeth VERGER, BP 100, 91943 LES ULIS Cedex.■



## L'Espace a un nom : MATRA

Innover, concevoir et développer les systèmes les plus performants, tels sont les défis que relèvent les Femmes et les Hommes de MATRA. A tous ces programmes sont attachées des exigences de fiabilité et de sécurité, c'est pourquoi nous recherchons des

# Ingénieurs Fiabilité Systèmes

Votre mission sera liée aux grands projets : COLUMBUS, ARIANE 5, HERMES.

En équipe avec les Ingénieurs de conception de systèmes, vous participerez à la définition des spécifications en développant les aspects Sûreté de fonctionnement. Vous mènerez des études détaillées qui vérifieront que la conception répond aux exigences de fiabilité et de sécurité de la mission et vous vous assurerez que les concepts étudiés par les coopérants de MATRA répondent également à ces mêmes exigences.

#### Ingénieurs Grande Ecole (ECP, ENST, ENSAE, ENSICA...)

Vous possédez au moins 2 ans d'expérience en conception de systèmes ou d'équipements complexes, de préférence dans le secteur aéronautique ou spatial. L'Anglais est indispensable. Le poste est basé à TOULOUSE.

Merci d'adresser votre dossier (lettre, CV, photo et prétentions) sous Réf. 1011 à Marie-Josée REBEYRAT - MATRA DEFENSE ESPACE - Centre de Montigny 3 avenue du Centre - 78182 SAINT-QUENTIN EN YVELINES

Dans le cadre du développement d'un réseau d'échange et de services reliant les membres de notre orga-et des centres informatiques.

## AGIR AU COEUR D'UN PROJET D'ENVERGURE **NATIONALE**

Vous deviendrez l'équipier idéal si :

 votre formation supérieure (Bac + 5) et votre expérience réussie d'au moins 3 à 5 aus da d'information (de préférence type réseau) ont confirmé votre compétence.
 vous vous sentez en mesure d'apporter à notre RESEAU votre part de VALEUR AICUTEE.
 vos orientations professionnelles, votre motivation sont les caractéristiques qui permettro. ence réussie d'au moins 3 à 5 ans dans la conception et la mise en oeuvre de Systèmes

**COORDINATION** 

#### **METHODES-CONCEPTION** Bien entendu, vous avez effectivement pratiqué une méthode.

REALISATION-INSTALLATIONS

Votre pragmatisme et votre rigueur assureront la concrétisation du

**PROMOTION** 

La relation avec nos partenaires de toutes régions sera votre contribu-tion au succès du réseau.

La gestion de projet (plannings, budgets, organisation) est votre point fort.

L'équipe est basée à PARIS.

Merci d'adresser lettre manuscrite + c.v. et prétentions à AXIAL (référence 8720), 27 rue Taithout, 75009 Paris, qui transmettra,



Société française, filiale du groupe BP Chemicals International recherche pour son usine de LAVERA/MARTIGUES (50 kms de Marseille).

## **CADRE** INFORMATIQUE

Ingénieur grande école ou équivalent

universitaire Conception,Spécification,

 Exploitation. Expérience confirmée nécessaire : Environnement DEC, base de donnée relationnelle (ORACLE).

Anglais indispensable.



Merci d'envoyer CV, photo et prétentions à : BP CHIMIE Direction des Relations Humaines Tour Neptune Cedex 20 92086 Paris-La-Défense 1

L'INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE ET DE SECURITE

#### **INGENIEUR D'ETUDES** ELECTRONICIEN (H/F)

pour appliquer ses connaissances en électromagnétisme et électronique numérique à la définition et à la réalisation d'études et de recherches appliquées, au sein d'une équipe dans le domaine de la susceptibilité électromagnétique des systèmes électroniques industriels (en chambre anéchoîque et dans l'industrie). Formation exigée : ingénieur diplômé(e) d'Etat

Une bonne connaissance de l'anglais technique est indispensable.

#### 2 TECHNICIENS SUPERIEURS (H/F)

pour la section "BANCS D'ESSAI"

1-Etude des équipements de mesure de bruit et vibrations. mise en œuvre des chaînes de mesures et conduite des essais. Expérience d'environ 5 ans en laboratoire d'acoustique/vibrations.

Référence SMP1 2 - Etude et suivi de la construction des bancs d'essais optiques et mécaniques de lunettes. Expérience d'environ 3 ans dans le domaine des systèmes optiques.

Ces deux postes nécessitent une formation adaptée du type licence ou maîtrise.

Les trois postes sont à pourvoir à NEUVES-MAISONS (Sud-Ouest de Nancy).

Ecrire avec CV à C.A. LEMAITRE INRS, avenue de Bourgogne, 54501 VANDŒUVRE CEDEX Jeune ingenier
en mecanique o
fuides applique

Committee of the second 

gendre en main gre informatique par la faire evoluer

Responsable

ligne de produ

0

0

0

0

0

O

0

0

0

0

O

0

Os.

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O



and the second of the second A PARTY SALES AND ASSESSMENT OF THE SALES AND ADDRESS.

MEN ME DESIGNATION & STORY OF THE

rature 🛢 MATERIAL MARK DO NOT A CO. Alle a Car Series E PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF T 美洲 計劃 分钟与大学

Fias Land

學中華美術 在 一块 一一人

Applear specific to the second

some des grandes and.

**沙田城 3克 開始** 5年 5年 7 章

the date of the second THE PART THE PARTY OF THE PARTY MARKET S. CO. C. **新车间路 新产业等 在1997年,曹** 

THE OF THE PERSON NAMED OF THE OWNER. Anna to Care ...... Will be provided to Alter Party of the B PROBLEM STORY & CO. migratus a. . . . MEN WHEN T PROGRAMME AND A STATE OF **建筑 原物性 精** 经转换公司

The Control of the Co

mineral large seems

- 基本基本 (1) **東京**設度175 g 。 the state of the s **经产品的** 

The second second A service and a P12-9-3- 3- 3 A THE RESIDENCE OF THE PARTY OF المناب المستنبة المنافقة فيكافيني وأالما generalise Signification of the second second

WALL STATE OF THE PARTY OF THE ENIEUR D'ETUDES

ECTRONICIEN -A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH Bag grad gradeness and the a lateral parties and the second

TECHNICIENS UPERIEURS ...

A STREET OF THE STREET E Marie San Comment Company of Street, St. Co. Co. ALCOHOL: NAME OF THE OWNER, THE O A Marian A STATE OF THE PROPERTY.

Kara day Land 建分 经 化 Mark Mark Advanced to 

Toulouse LE CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIAL

recherche pour son établissement de Toulouse un

Jeune ingénieur en mécanique des fluides appliquées

ayant 3 à 5 ans d'expérience dans le domaine aérodynamique, de preference dans une activité expérimentale.

Cet ingénieur sera intégré à une équipe projet chargée de la conception et du développement d'un aérostat destiné à l'exploration de MARS. Envoyer CV et prétentions sous référence 88/101 au C.N.E.S.,

Division du Personnel, 18 avenue Edouard Belin 31055

Prendre en main notre informatique pour la faire évoluer

C'est le challenge proposé par cette société performante et novatrice, leader français dans son domaine d'activité, filiale d'un groupe industriel international.

Relevant de la Direction Financière, le Responsable de Service Informatique coordonne le bon fonctionnement de l'outil informatique (actuellement IBM 38) à la tête d'une petite équipe (7 personnes), il améliore les applications existantes, assure l'homogénéité, la faisabilité et les choix techniques des projets de développement futurs: GPAO, logistique, bureautique... Il est l'interlocuteur permanent des utilisateurs dans les usines en matière d'assistance et de conseil nes en matière d'assistance et de conseil

Le candidat idéal est ingénieur (ENSI, INSA) ou Mia-giste de 30 à 40 ans, a une expérience confirmée de l'informatique de préférence en milieu industriel, le sens de la négociation, est désireux d'élargir ses responsabilités dans une société en expansion. C'est un homme à la fois de réflexion, d'action, proche du ter rain et ouvert à l'innovation. L'anglais opérationnel est

TEG, notre Conseil, vous remercie d'adresser sous rél. M 799 11, votre dossier de candidature qui sera étudié avec la plus grande confidentialité. Tél: 45 55 91 38.



Annecv

Cette société (600 personnes) est filiale d'un grand groupe industriel français, leader mondial de sa spécialité. ement une nouvelle technologie. Afin de développer industriel

Responsable ligne de production

Pour permettre ce développement, vous étes chargé d'assurer le transfert de cette technologie en animant le groupe de travail constitué et de mettre en place un outil de production capable d'atteindre sa capacité nominale en 1993.

Jeune ingénieur AM · Centrale · INSA..., vous possèdez une expérience en ingénierle, ou comme responsable de production...

Des connaissances en métallurgie ou sidérurgie seraient un atout. La connaissance de la langue anglaise est indispensable. Homme de conception, de développement, vous êtes autonome et vous avez le sens du commandement. vous avez le seris ou commandement. Venez prendre la responsabilité d'un projet important par les nouvelles technologies mises en œuvre, ses objectifs, son budget (15 MF).

Votre évolution de carrière est prévue dans la société. Henri Debeuret vous remercie de lui écrire (Réf. 1125 M) DOMINIQUE BARRÉ S.A.,

BP 18 - 69131 ECULLY Cedex Lyon - Paris

Pour assurer les missions qui lui sont confiées, cet ETABLISSEMENT D'ETAT SITUE SUR LA COTE AQUITAINE met en œuvre un environnement technologique de pointe et recherche

1 INGENIEUR RESEAUX pour l'associer à un projet ambitieux de refonte de l'infrastructure ransmission de données.

Spécialité: Electronique + orientation télécommunications **1 INGENIEUR ESSAIS** 

afin de lui confier la responsabilité opérationnelle des moyens informatiques.

Spécialité: Formation généraliste + connaissances ou expérience dans les domaines suivants: aéronautique, électronique, automatique,

1 INGENIEUR MESURES responsable des chalnes de mesures, en vitesse et accélération, de structures mécaniques. Spécialité: Formation généraliste + solides connaissances en

électronique analogique et numérique. Nous attendons des candidatures diplômées d'une école supérieure d'ingénieurs accompagnées d'un dossier complet qui précisera le poste choisi et adressées sous la réf. 88 111 Cl à notre Conseil:

FORSE Management BAYONNE

est Ariel. C'est Dash. C'est Bonux. C'est Vizir. C'est Lénor. C'est Mr. Propre. C'est Pampers. C'est Camay, C'est Monsavon, C'est Zest.

est Pétrole Hahn. C'est Panthène. C'est H & S. C'est Oil of Olaz. C'est Biactol. C'est Respiral. C'est Vicks. C'est Clearasil. C'est Hégor. C'est Milton. C'est Rogé Cavailles.

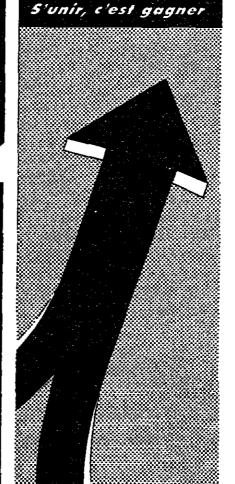
est une grande variété de carrières : C'est l'avenir par la promotion interne. C'est la responsabilité partagée. C'est une équipe motivée et compétente. C'est une ambiance jeune et chaleureuse. C'est stimulant et créatif. C'est une école. C'est souvent imité...

est pour analyser, concevoir, gérer les systèmes de gestion et bases de données, implanter et gérer les logiciels systèmes, les réseaux, que vous prendrez la responsabilité des postes d'INGENIEURS ANALYSTES DE GESTION ou de **DEVELOPPEMENT TECHNIQUE au sein de notre DIRECTION INFORMATIQUE. Votre formation** scientifique, école de gestion, MIAGE, vous permettra d'évoluer dans notre environnement IBM/HP, réseaux SGBD, IDMS/R, RAMIS, EXPRESS, ICMS, EXPERT M1...

C'est pour font cela qu'un jeune injenieur diplomé qu'un jeune injenieur diplomé fera le meilleur investissement fera le meilleur investissement en natrant des proctes et sarible au département informatique au département informatique

Adressez votre candidature (lettre et CV) s/réf. MON 11 SERVICE RECRUTEMENT CADRES

PROCTER & GAMBLE



#### REJOIGNEZ LE MONDE DE LA MICROELECTRONIQUE AVANCEE!

THOMSON COMPOSANTS MILITAIRES ET SPATIAUX, leader européen dans sa spécialité, développe, produit et commercialise une large gamme de produits discrets, circuits intégrés et dispositifs à transfert de charge, pour les marchés professionnels militaires et spatiaux, tant en France qu'à l'exportation (CA : 500 MF - Effectif : 500 personnes). Pour renforcer notre activité en pleine expansion, nous recherchons pour notre centre de

#### JEUNES INGENIEURS MARKETING

Au sein d'une ligne Marketing Produit, vous participez à la définition de nouveaux produits, à l'élaboration de plans d'introduction, à l'animation des forces de vente, et mettez au point des stratégies de pénétration de nouveaux marchés/clients. Ingénieur en électronique, votre intérêt pour l'action commerciale s'est déjà concrétisé par une formation complémentaire en gestion. Vous avez une première expérience professionnelle (1 à 3 ans), technique (traitement du signal vidéo) ou technicocommerciale, et vous pratiquez couramment l'anglais.

#### INGENIEURS CONCEPTION

Vous avez acquis une expérience dans le domaine des convertisseurs analogiques digitaux rapides et le développement de bibliothèques avec compilateurs de silicium pour circuits ASIC'S numériques rapides.

Rejoignez notre équipe de conception pluridisciplinaire intervenant dans la réalisation de nombreux programmes prestigieux français et européens.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la réf. choisie à : THOMSON COMPOSANTS MILITAIRES ET SPATIAUX BP 123 - 38521 SAINT EGREVE CEDEX





Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



# votre avenir l'Europe et la haute technologie

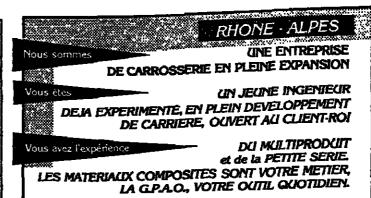
ingénieurs grandes écoles

S'Investir dans des projets de très haut niveau et d'enver-gure européenne : les systèmes d'informations hospitaliers et les systèmes de contrôle de trafic aérien • Etre autonome au sein d'équipes performantes · Evoluer dans un environnement technologique en constante mutation. Ingénieurs, voilà de quoi mettre en valeur vos compétences en participant à la conception et à la réalisation de prototypes et/ou systèmes opérationnels correspondants.

Vous êtes passionnés par les techniques avancées, nous vous proposons de maîtriser : conception orientée objets, systèmes experts, temps réel, réseaux, modélisation/simulation, imagerie/graphique, systèmes de bases de données

François PHULPIN attend votre dossier de candidature CAP SOGETI LOGICIEL, 129, rue de l'Université, 75007 Paris.

CAP SOGETI LOGICIEL



CONDUIRE DES HOMMES, D'ORGANISER, D'ANIMER DES EQUIPES DE PROFESSIONNELS ACCOMPLIS, VERITABLES "CARROSSIERS SUR MESURE".

ALORS ENVOYER VOTRE DOSSIER (COMPLET) DE CANDIDATURE (Leitre manuscrite, CV, détaillé auex photo récente et prétentions) à Louis BOULAIS Consultants, 28 Bis Rue Camelinat, 94400 VITRY S/SEINE

MANAGEMENT:

OPPORTUNITE A SAISIR POUR INGENIEUR

AM, TP OU EQUIVALENT

ayant 3 à 5 ans d'expérience dans les domaines de la Présention, Sécurité,...

Après avoir acquis une expérience technique, vous souhaitez aujound'hui donner une autre orientation à votre carrière et prendre rapidement des responsabilités humaines.

UNE IMPORTANTE SOCIETE DE SERVICES TECHNIQUES AUX ENTREPRISES vous propose un poste correspondent à vos

Après formation, vous prendrez en main et gèrerez l'activité d'équi-pes de techniciens de haut niveau qui assurent "sur le terrain" des missions de contrôle et d'assistance. L'anglais est indispensable.

\* pour un premier contact, vous pouvez également téléphoner au 47.42.52.78 (poste 8).

Si cette opportunité vous motive, envoyez une lettre de candidas manuscrité accompagnée d'un c.v. sous référence 8534 à HERTZ Consultants, 34 rue de l'Arcade, 75008 Paris.

#### L'AUTOMOBILE, UN TERRAIN NOUVEAU POUR LE DEVELOPPEMENT LOGICIEL.

Dans le cadre de notre participation aux programmes européens de recherche (Euréka, Carminat), nous recherchons à renforcer nos équi-☐ Chefs de projet logiciel: vous encadrerez des équipes de 5 à 10 informaticiens pour réaliser des interfaces hommes-machines embarqués sur véhicules. Une expérience de conduite de projets mettant en œuvre des microprocesseurs embarqués et/ou des interfaces utilisateurs est nécessaire.

Responsable d'un atelier logiciel : vous mettrez en place des outils de génie logiciel per-tormants. Une première expérience réussie dans un service environnement de production de logiciels embarqués

Ingénieurs Intelligence Artificielle: vous travaillerez sur l'établissement d'une base de comaissances destinée au diagnostic embarqué sur véhicules en intégrant un aspect traitement du signal en temps réel. Une première expérience de réalisation de systèmes experts appliqués à

Nous vous remercions d'adresser un CV et une lettre indiquant vos orientations professionnelles et vos souhaits de rémunération à Florence Dumez - Carré Turenne - 129, rue de Turenne 75003 Paris,

Les candidats reterus seront invités très prochaînement à une journée de présentation des activités de recherché du groupe.

## RENAULT. LA RAGE DE GAGNER.



## INGÉNIEURS INFORMATICIENS

ous voulez participer à la conception et à la réalisation de

grands systèmes informatiques. Nous recherchons des ingénieurs "grande école" ayant une bonne connaissance de l'informatique et le goût du travail en équipe.

La maîtrise d'un projet exige de réunir les meilleurs professionnels, réalisateurs, conseils, experts, chacun d'eux ayant la volonté et les moyens de réussir cette entreprise.

Venez rejoindre nos équipes pour prendre rapidement des responsabilités au sein d'une entreprise en pleine expansion ; 1600 personnes, près de 1,2 milliards de francs de chiffre d'affaires en 1987, une implantation nationale et internationale.

Ressources Hu 30, Quai de Dion Bouton 92806 Puteaux Cedex Ref.: 88 LM





technologies et un savoir-faire excentionnel dans le domaine des des réseaux télématiques et monétiques. des systèmes

systèmes de les forces aimées. Les succès que nous monde en témoignent

Nous voulons vous faire partager notre conception du "Partait Simple".



## Veridatas



filiale du BUREAU VERITAS, est l'une des premières sociétés européennes d'expertise et de servi-

**VERIDATAS accroit ses effectifs et recrute :** 

## Consultants qualité

de formation ingénieur (X, Centrale, Supelec...), ayant l'expérience de la direction de projets temps réel importants, avec une excellente maîtrise des méthodes et des techniques avancées en génie logiciel.

## Ingénieurs qualité logiciel

de formation scientifique (BAC + 5), ayant au moins cinq ans d'expérience en informatique technique, avec la responsabi-lité de la conduite d'équipes de développement dans un environnement qualité.

Postes à pourvoir à PARIS, TOULOUSE et LYON. Votre candidature est à adresser sous référence choisie à :

VERIDATAS - Tour Neptune - Cedex 20 92086 PARIS LA DEFENSE

Ce symbole représente

l'univers numérique

intelligent, la structure

imaginée par Northern

Telecom pour une

société de l'information

où les télécommunications

deviendrent

le cadre universei de

toutes les interactions

humaines.

## **INGENIEURS TELECOM JUNIORS**

#### ETRANGER PARIS

NT MERIDIAN S.A. Biale de la société canadienne NORTHERN TELECOM spécialisée dans la téléphonie privée et la télécommunication d'entreprise crée un centre de recherche et développement à Marne la Vallée.

Détachés pendant un an dans nos cartres de recherche Caradiens et Américains, vous serez formés à l'environnement FINIS et plus perticulièrement à notre autocommutateur "SL1". Vous reviendrez en France pour participer à l'essor de notre centre de recherche et développement de Marne la Vallée et adapterez nos produits aux normes européennes.

De formation supérieure (ENST, INT, SUPELEC) débutants (dégagés des obligations militaires) ou possédant une expérience professionnelle de 1 à 2 ans, votre partaille maîtrise de l'anglais ainsi que votre pratique de langages tels que PASCAL, ALGOL, C, dans le cadre de projets à tories contraintes temps réel, font de vous les cardidats que nous souhaitons rencontrer.

Nous vous invitors à adresser votre candidature (CV, photo, prétendons) à Bertrand PELTIER, sous la référence BAT/11, soit par courrier, soit par télécopie, en raison des penurbations actuelle <u>Télécopie</u>: Dans les bureaux de poste, en composant le 16 (1) 43.47.33.22. <u>Courrier</u>:

CAP SOGETI SELECTION Tour Matiéi - 207, rue de Bercy - 75012 PARIS

### Venez Créer et Diriger

notre antenne Régionale d'Expérimentation et de Représentation "Semences" dans le Sud Ouest

Dans le cadre de la création d'une société spécialisée dans l'étude, la sélection et la distribution de semences de haute qualité, nous recherchons un chef régional d'expérimentation.

Son activité est principalement orientée vers les cultures de Soja. Tournesol et Mais. Sous la responsabilité du Directeur de la société (basé dans la région parisienne) et aidé d'un technicien, le responsable aura une double mission, scientifique et relationnelle : - mise en place de l'expérimentation

rôle de liaison commerciale avec les prescripteurs et les acheteurs. Agé d'environ 30 ans, de formation supérieure (Agro, Agr...) ou équivalent, le candidat passèdera partaitement la technique d'expérimentation (semences, phytosanitaire...), une bonne connaissance du milieu agricole régional ou la capacité à l'acquérir aisément, il devra démontrer ses qualités de sérieux technique, de sens du contact, d'autonomie et de disponibilité. Poste évolutif, avec le développement de la société, pour le candidat de valeur et motivé qui réussira la mise en place de cette activité. Pour ce poste basé dans le Sud-Ouest, de nombreux déplacements sont à prévoir. Une voiture de fonction est fournie.

Merci d'adresser lettre motivée, CV, photo sous référence 77 M à Beghin Say (Groupe Ferruzzi), Direction des Affaires Sociales, Madame Claude BEHR, 54, Avenue Hoche - 75008 Paris.

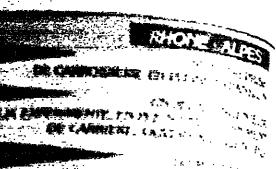


and the state of t का ना किस्से aerospatiale

.. IL MOTOMOLA

The same of the sa

MGÉNIEUR CHIM DEBUTANT



MACINADORT SELVANDE SELVEN

COMPANY OF SHEAR STREET

**連門機能が、関係性の**のいっては、 。 MINE WYSE IN COMPANIES. Marie Commence of the commence

ANAGEMENT

OPPORTUNITE A SAISIR PEICH PROPERTY COR

APLTP OG EQUIVALES:

We want of the contract of And the second second second second PROPERTY OF CASE

a de la companya del companya de la companya del companya de la co

**新闻的人员** THE PROPERTY SECTION AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS ATAL AND THE SALE SALES

Consultants quality

Marie Service Service Cont.

Allege and Address of the State 神经性 李本州 STATE OF THE PARTY OF THE PARTY.

**多种的 大型** 

mer Creer et la se Maria Maria Company

Printer Vote 1

The state of the s · Swatch at 49 THE THEFT IS IN CO. I. I. A SALES FOR -Michigan of Table A. S. S. S. Carried Co. Co. Section CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

The second second The state of the s Company of the last of the las The state of the s 

Market Strain Comment

£ .....

Entrez dans l'ère Motorola, N° 1 des radiocommunications.

## **JEUNE INGENIEUR D'ETUDES**

Supelec, Telecom, ...

NOTRE DEPARTEMENT ETUDES DES SYSTEMES DE RADIOCOMMUNICATIONS - ANTONY (92) - propose à de jeunes ingénieurs débutants ou possédant déjà une première expérience professionnelle, de rejoindre une équipe qui développe les nouvelles activités réseaux de radio-communication privée à fréquences banalisées.

En Interne, il participe à l'étude de l'architecture des systèmes proposés aux clients (analyses, évaluations techniques, cotations...).

En clientèle, il épaule les Ingénieurs Commerciaux par son rôle d'aide à la vente. De nombreux contacts, en particulier avec les usines, et quelques déplacements sont à prévoir. Une très bonne maîtrise de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser votre candidature à MOTOROLA DIVISION COMMUNICATIONS - Direction du Personnel 1, rue Jacques Rueff - 92182 Antony, sous réf. 2498.





TDF — 1º diffuseur de radio et télévision — innove de la pointe de l'actualité à la pointe de la technique, en créant de nouveaux services (satellite de diffusion directe, radiomessagerle, radio-téléphone, diffusion de données, réseaux câblés...). Société anonyme, 4000 professionnels de l'audiovisuel, un savoir-faire exporté dans le monde entier, un chiffre d'affaires de 3 milliards de francs.

TDF : LA PASSION D'ENTREPRENDRE.

#### LE RESPONSABLE DE NOTRE PRINCIPAL CENTRE D'EXPLOITATION RADIO TELE

Situé à Paris ce poste de MANAGER à hautes responsabilités sera conflé à un INGENIEUR de formation INSA (ou équivalent) ayant au moins 10 ans d'expérience dans l'industrie électronique (télévision et télécommunications) et dans l'animation d'équipe.

Merci d'adresser votre dossier à : TDF - Direction des Ressources Humaines - 21/27, rue Barbès BP 518, 92542 MONTROUGE Cedex. Pour plus d'informations sur MINITEL, tapez le 48.75.10.10 code TDF.

TDF: LA DIFFUSION DES IMAGES, DU SON ET DES DONNEES.



Nous cherchons pour notre direction **ACHATS ET CONTRATS** DE NOTRE DIVISION AVIONS A TOULOUSE, un

Sa fonction essentielle est de mettre en place l'organisation des achats de la sous-traitance. Ses missions : réaliser les audits de procédures, faire l'étude et réaliser l'organisation de la sous-traitance à Toulouse, organiser la sous-traitance des autres établissements en

Homme ou femme, 27 ans minimum, c'est un ingénieur Grande Ecole, maîtrisant l'anglais, ayant 5 ans d'expérience de l'organisation en milieu industriel, notamment des

Autonome, c'est un animateur capable de coordonner des groupes-projets... et un rédacteur de talent ayant un goût prononcé pour la méthodologie

Ecrire à notre Conseil sous la réf. 667.

jacques tixier s.a. 7, rue de Logelbach - 75017 PARIS.

## Lancer un nouveau produit électrique

250/300.000 F

Le groupe TROUVAY & CAUVIN (chiffre d'affaires 1,5 milliard de francs, 1300 personnes), implanté en France et à l'étranger, spécialisé dans la distribution et la fabrication de matériel industriel (robinetterie, tuyamerie et accessoires, machines de T.P) a acquis une excellente notoriété internationale sur ses marchés : industrie, cau, gaz, pérrochimie, macléaire. Il recherche un chef de produit pour lancer une nouvelle ligne de produits électriques, de l'élaboration du plan marketing an développement de la commercialisation en France, puis en Europe et dans le monde. En liaison avec la fabrication, il animera le réseau de vente sur le plan technique et commercial. Ce poste évolutif s'adresse à un ingénieur (option électrique ou électrotechnique), ayant su moins 2 à 3 ans d'expérience du montage d'installations électriques dans l'industrie. La pratique de l'anglais est indispensable. Ce poste, basé à Asnières (92), comporte de fréquents déplacements de courte durée. Ecrire à Christine EERNET en précisant la référence A/S8334M. (PA Mininel 36.14 code PA)



PA CONSEIL EN RECRUTEMENT N° 1 EN EUROPE 3, rae des Geaviers - 92521 NEUILLY Codex - Tél. 47.47.11.04 Aix - Lille - Lyon - Names - Paris - Strasbourg - Toulouse

Flicie d'un groupe international « spécialisée » dans la fabrication de produits | tensio-actifs

recherche

#### INGÉNIEUR CHIMISTE **DÉBUTANT**

pour assumer les responsabilités au sein de son service production et participer notamment au démarrage d'une nouvelle unité de labrication.

Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur, diplômé d'une grande école, témoignant d'une réelle motivation et d'une grande disponibilité.

La connaissance de l'allemand est nécessaire. Le poste est à pourvoir à Meaux, en Seine-et-Marne.

> Envoyer lettre et C.V. P.CH. du Sidobre Sinnova, B.P.15 - 77101 MEAUX CEDEX.

## INGÉNIEUR ELECTRONICIEN

PASSIONNÉ PAR L'ANALOGIQUE...

...et décidé à participer au développement de cartes électroniques analogiques pour les outils télécom de demain. Ce poste est offert à un débutant ou à un candidat bénéficiant déjà d'une première expérience. L'entreprise est motivante, le salaire aussi.

Merci de prendre contact avec Valèrie, au (1) 42.87.54.00 ou de lui écrire : Parc de la Noue - 2, rue de l'Epine Prolongée





unité autonome de FRAMATOME est un leader de la PORMATION TECHNIQUE

ASSISTEE PAR ORDINATEUR.

Créant et commercialisant des produits de simulation légère et formation utilisant un sytème Auteur, des outils graphiques et vidéo (incrustation d'images) nous recherchons pour

## Auteurs de didacticiels

Spécialité aéronautique ou moteur

Ingénieur ou Universitaire, vous connaissez les problèmes de proposons de prendre en charge la conception et la réalisation - Tour Fiat - Cedex 16 - 92084 LA DEFENSE.

de produits de formation et de simulation assistés par ordinateur. propulsion ou de cellules, vous vous intéressez à la pédagogie Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo sous référence et avez des connaissances en micro-informatique. Nous vous AT 17-11 à FRAMATOME - Département Gestion Prévisionnelle



LE FUTUR EN TETE

## Ingénieur d'études électronicien

Votre formation et/ou votre première expérience vous ont permis d'acquérir des compétences en réseaux informatiques. Nous vous proposons, au sein d'un service étudiant des équipements destinés à nos clients opticiens, de concevoir, développer et mettre en œuvre de nouveaux produits ainsi que leur liaison sur des lignes informatiques. Les contacts que vous serez amené à établir au sein d'une équipe pluridisciplinaire (électroniciens, mécaniciens, informaticiens...), et dans vos relations avec l'extérieur (sociétés de service, partenaires industriels...) impliquent, outre vos compétences techniques, un excellent sens de la communication. Anglais souhaitable. Lieu de travail : Paris 3º.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV manuscrit, photo et prétentions) sous ref. 203 à ESSILOR INTERNATIONAL Service Emploi Formation - 1, rue Thomas Edison Echat 902 - 94028 Créteil Cedex

Innovez à la Pointe de la Technologie





Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



PARIS - Nous intervenons auprès de grands comptes dans trois domaines : Conseil en schémas directeurs, génie logiciel et télématique. Notre réussite s'appuie sur des valeurs primordiales, partagées par l'ensemble de nos 17 consultants dans le cadre du partenariat.

Dans ce contexte, nous recrutoris un

#### Consultant Télématique & Télécommunications

Vous aurez la responsabilité du développement de cette activité, en vous appuyant sur nos acquis dans ce domaine, comme sur la synergie interne. Outre l'animation de votre équipe, vous interviendrez personnellement sur des missions de conseil de haut niveau (schémas directeurs, études techniques, méthodologies, coordination de projets...). Après une école d'ingénieurs (SUPELEC, ENST, INT...), vous avez une expérience d'au

moins 5 ans dans ce domaine. Celle-ci vous a permis d'approfondir les choix techniques comme la dimension organisationnelle de ces projets. Vous souhaitez désormais valoriser cet acquis dans un contexte moteur où vos qualités relationnelles, votre autonomie et votre goût pour la prospective pourront s'épanouir.



Nicole LE MEUR vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous la référence MNL/OR/CO à **ORDIS - Conseil en Recrutement** 13. rue Auber - 75009 PARIS.

## CAP GEMINI SOGETI L'Expertise informatique

#### **Votre talent commercial** au service de votre région

CAP SOGETI SYSTEMES est le partenaire des grandes entreprises dans les secteurs du Tertiaire, de l'Industrie et de l'Administration et intervient dans tous les domaines d'expertise informatique : Schéma Directeur, Conseil, Etudes et Réalisation.

## Ingénieurs commerciaux

Grande Ecole d'Ingénieur ou de Commerce vous avez une solide expérience professionnelle dans le domaine commercial (acquise en SSII ou chez un constructeur) Vous êtes un passionné d'informatique et votre maturité commerciale vous permettra de prendre en charge le développement d'une clientèle de haut niveau. Les postes sont à pourvoir dans nos agences de :

NANTES, RENNES . secteurs Banques, Assurances, Grandes Administrations.

NANCY - METZ : secteurs industriel et Ternaire.

LILLE : secteur industriel. Pour ce poste, une bonne connaissance de l'informatique industrielle est indispensable.

Appui d'un grand groupe informatique, agences à taille humaine, formation adaptée, projets d'avenir : à vous de jouer maintenant la carte de votre évolution.

Merci de bien vouloir appeler Françoise Doutriaux au (1) 45.39.92.95 pour proposer votre candid CAP SOGETI SYSTEMES, 14-20, rue Lenche, 75015 Pans

CAP SOGETI SYSTEMES

ous sommes un

important groupe

biens d'équipements.

industriel (2,5 milliards de CA,

entreprise de dimension inter-nationale, spécialisée dans la conception et la fabrication de

**INGENIEUR IN** 

**LECTRICITE** 

**V**EHICULE

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur à dominante électrique, vous possédez quelques années d'expé-

Vous avez éventuellement complété votre forma-

- électricité véhicules routlers cablage (courants forts et courants faitoles)
- mesures physiques,
- procédés de fabrication en série.

Responsable de la rédaction des catilers des charges, vous êtes l'interface entre les services essais, achats et fabrication. Le caratère polyvalent de cette fonction vous amène, dans un souci d'optimisation, à développer les solutions techniques et à assurer le suivi des produits.

Vos audités relationnelles et votre esprit de décision permettront de vous réaliser. Le poste est situé en proche banileue Ouest de Paris.

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous réf. 7106 à CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra.

#### Vous aviez deux passions, la finance et l'informatique. SITB en fait naître une 3eme

SITB est, vous le savez peut être, l'un des leaders de l'informatique financière. Présents sur les plus grands marchés (Banques, Finances) notre activité «Titres» est évidentment bien placée. Former nos clients comme nos collaborateurs est une de nos priorités...

L'initiation que nous leur apportons s'appuie sur des produits existants mais s'enrichit régulière-ment par la création de nouveaux programmes, répondant aux besoins exprimés par les clients (sociétés de bourse, banques et établissements financiers).

Vous répondrez à nos attentes - et à celles des 2 postes proposés - si vous pouvez justifier d'une formation Bac + 4 ou 5 (DESS Banque Finance, Sciences Eco) complétée par une expérience, même courie, dans l'informatique.

Ce background va vous permeitre de cultiver une trassème passion : la Formation. Adressez votre condidature sous référence F1188/M à Evelyne PERRIER - SITB - 137 Bd Voltaire.

SITB

L'HIGH TECH DE LA FINANCE

DIGITAL, leader mondial des réseaux informatiques et des systèmes intégrés d'information, recherche des :

## Coordinateurs de projets

L'ampleur et la complexité de certains projets nous conduisent à développer notre activité d'organisation en implantation de solutions informatiques.

Dans le cadre de projets industriels et/ou tertiaires en multi-site, vous élaborez, dans leur ensemble, les plans d'action pour le déploiement physique des systèmes. Vous pilotez leur mise en œuvre : installation, logistique, environnement et réseaux. A vous de mobiliser, animer et coordonner les compétences internes et ressources extérieures impliquées à chaque phase de la réalisation. Interlocuteur privilégié du client, vous êtes le garant du respect des coûts et des delais de toute l'opération.

5 à 7 ans d'expérience vous ont amené à manager des projets, animer des équipes de Services multi-compétences. Vous avez résolu des problèmes d'installation et d'intégration de systèmes. Vous avez une bonne maîtrise des architectures matérielles, réseaux, systèmes. Votre connaissance de l'anglais est un atout supplémentaire.

Ecrivez sous référence MON 586 à Sophie SAHUC - DIGITAL EQUIPMENT FRANCE - 2, rue Gaston Crémieux - BP 136 - 91004 EVRY CEDEX.

Digital : un choix de société

#### J EUNE INGENIEUR INFORMATICIEN : DE LARGES RESPONSABILITÉS, MAINTENANT!

Jeune Ingénieur Grande Ecole, débutant ou première expérience : Jethe Ingemeur Grande Ecole, debutant ou première experience, nous souhaitons vous confier la responsabilité technique complète d'une gamme de produits (progiciels). Nous sommes l'une des premières SSII spécialisée dans les applications de gestion pour mini-ordinateurs IBM, filiale d'un grand groupe français. Animation, coordination, innovation... mais aussi rigueur sont les caractéristiques de votre mission qui vous amènera notamment à :

- assurer le bon état général de fonctionnement des produits,
   définir, en collaboration avec un responsable Marketing, les
- évolutions nécessaires, prendre en charge, en animant une petite équipe, les développements (conception et réalisation) liés aux évolutions

Dans un premier temps, vous serez bien sûr forme à nos produits et à nos méthodes. Si de larges responsabilités et un travail en équipe dans un contexte jeune et dynamique vous motivent, nous serons heureux de vous accueillir dans le "domaine des professionnels".

Merci d'adresser votre candidature s/réf. Ji à Georges KRASNOVSKY, PROLAND, 32, rue Victor Hugo, 92800 PUTEAUX CEDEX, en précisant



INTERTECHNIQUE: notre dépar-

tement Système de Détection et

Optique possède un large éventail

de compétences dans les maines des capteurs, d

l'électronique faible bruit, des-

processeurs rapides, des logiciels

traitement temps réel, des

Le chiffre d'affaires en 89 doit

être multiplié par 5 et les crédits

Pour faire face à ce dévelop-

pement, nous recherchons des

d'études multipliés par 2 !

INGENIEURS D'ETUDES

PROLAND

# FORMATION GRANDES ECOLES

EXPERIMENTES (3 A 5 ANS)

**IN TRAITEMENT MUMERIQUE D'MAÇES EN TEMPS REEL :** M ELECTRONICUE NUMERIQUE PAPIDE :

nception, réalisation et intégration de matériels à base flectronique numérique rapide et de systèmes multiprocesseurs, itement du signal.

Ces postes, qui offrent de réelles opportunités de développement des carrières liées à cette expansion du Département, sont à pourvoir aux ULIS (91). Nous vous remercions de transmettre, s/réf. DSMT/23, votre do de candidature, à INTERTECAMIQUE - Direction du Personnel - E 78374 P.ASSR.

# Transmettez votre savoir-faire...

ASSOCIATION POUR 12 FORMATION PROFESSIONNELLE des ADULTES Organisme national employant 10.000 personnes réparties dans 150 établissements recherche

pour ses centres de : EVRY (91) - LIMOCES (87) - ROUEN (76)

#### Ingénieur Mécanicien Bureau d'Etudes

pour ses centres de : EVRY (91) - LAVAL (53)

## Ingénieur Bureau d'Etudes Moule

Miveau ingénieur, vous avez au moins 5 ans d'expérience en conception et mise au point de moules métalliq compétence professionnelle se situe principalement dans le domaine de l'injection plastique.

ces motives pour s'animerez des stages pour des Techni en de formations et animerez des stages pour des Techni en concernés sont équipés de moyens CFAO performants. iciens de Bureau d'Etudes. Les centres de

votne remijikeration sera a la nasteur de l'experience apportez, en reference a l'industre.

Adresser lettre manuscrite + C.V. + prétentions à Monsieur PELOSSE Direction du CPTA-AFPA • 35, Boulevard de Jodino 69694 VENISSIEUX CEDEX



INCENTIVE INFORMATIO

さまして という ちゃいか 神経 海豚の

The same of the same

# de projets

designation and designations

The state of the s

The state of the s THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

the windows because, 

choix de société

# LITES, MAINTENANT!

CENEURS D'ETUDES

WHITE SANAS

**曾起解练**注,至《

Carlo Barrer Commence of the State of the St

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

#### UN INGÉNIEUR DU SERVICE ACHATS diplômé d'une grande école d'ingénieur

pour la filiale française d'un groupe danois spécialisé dans la conception, la fabrication et la livraison d'équipements destinés à l'industrie.

Rattaché au ches du service achats et réalisation qu'il secondera pour la partie achats et après une période d'intégration et d'étade de nos matériels, il assurera :

l'interprétation des plans, nomenclatures et spécifications techniques ; la négociation et la recherche du rapport optimal qualité/prix ; la conclusion et la passation des commandes d'équipements et de prestations de service dans le respect d'un cadre budgétaire et soucieux des règles commerciales et juridiques ; les relations avec les fournisseurs pendant l'exécution de ces

Ce poste nécessite une grande disponibilité, un esprit à la fois rigoureux et ouvert et convicudra à un caudidat de 30/35 aus environ qui maîtrisera l'anglais et qui aura acquis un expérience de 5 à 10 aus dans une société à

Advesser C.V. à l'attention de M. MAASS, Seé F.L. SMIDTH & C\* - FRANCE - 55, rue Ampère, 75017 PARIS. Tél.: 47-66-83-53.

LCATEL

CIT

DIVISION VIDE ET MECANIQUE

#### CHEF DE MARCHÉ «CONTRÔLE D'ETANCHEITE»

Connaissances demandées en Physique Générale, électronique. Responsabilité de la conception, mise en œuvre marketing et vente, réalisation des objectifs.

Formation : Ingénieur ou Úniversitaire. Ecrire avec CV détaillé, disponibilité et prétentions à : ALCATEL CIT Service du Personnel - 98 Avenue de Brogny - BP 69 -74009 ANNECY Cedex

Filiale d'une importante société d'ingénierie recherche pour son activité « Robotique Mobile »:

1 INGÉNIEUR D'ÉTUDE ÉLECTRONICIEN expérience de quelques années en microprocesseur INTEL 8086, 80286 pour contribuer au développement de cartes de base de 386-387. Réf. 15111.

1 INGÉNIEUR INFORMATICIEN

EXPÉRIMENTÉ pour prandre la responsabilité de l'unité Génie Logiciel. Réf. 15112.

## 1 INGÉNIEUR INFORMATICIEN

2 INGÉNIEURS

quelques années d'expérience en informatique Temps Réel pour contrôle/commande de robots. Réf. 15114.

Candidatures avec C.V. à adresser à : Nicole CHOQUET, STÉ ROL, meine technologique de SACLAY, bêt. APOLLO, Le Christ de Sacley, 91892 ORSAY CEDEX.



Vous propose d'accèder à la technologie des grands groupes en intervenant sur des projets : systèmes temps réel, avionique, génie logiciel, télématique, réseaux, imagerie, process, CAO.

Ingénierie

**INGENIEURS TEMPS REEL** (GRANDES ECOLES DEBUTANTS A 5 ANS D'EXP.)

Vous maitrisez l'une des techniques : - C/UNIX, SUN, ADA, LTR 3 - VAX/VMS, PASCAL, ASM 68000

- INTEL 8086, ORACLE, SADT Merci d'adresser votre dossier de candidature

sous référence MHR/11 à ARI 21, rue Grenéta - 75002 PARIS.

# LABORATOIRE NATIONAL D'ESSAIS

Notre Département Mécanique et Essais d'Equipement Installé à TRAPPES (78) recherche

## INGENIEUR **GENIE MECANIQUE**

MISSIONS: assurer l'évolution de l'activité 'essais statiques' (caractèrisation de matériaux, essais de fatigue et en pression) par le développement des méthodologies d'essais, la représentation du Laboratoire auprès des instances nationales concernées et la promotion de l'activité auprès des donneurs d'ordre.

PROFIL: formation d'ingénieur mécanicien, expérience solide dans une tonction qualité, sens affirmé de la négociation, aptitudes

reconnues à la gestion d'équipe. Merci de nous adresser un dossier de candidature (C.V.détailé, lettre manuscrite, photo et prétentions) sous réf. 88/16.211 à :

# NO FRONTIE



Après le succès rencontré en 1988, nous iançons pour la seconde année consécutive le programme de formation internationale "No Frontiers" pour les diplômés des Grandes Ecoles d'ingénieurs.

Notre ambition : mettre en valeur les hommes, développer les systèmes d'intégration et de communication. renforcer nos positions sur le marché mondial. ·

Nous nous donnons cette année encore de nouveaux objectifs, en terme de technologies, de secteurs d'activité et de management, afin d'accroître l'esprit d'équipe et d'associer plus étroitement le management et l'expertise des systèmes d'information.

Notre croyance - l'intégration totale dans une équipe, alliée à un maximum de liberté individuelle et d'initiative - a fait ses preuves et s'apprécie chaque jour dans nos développements mondiaux.

Le programme 1989 de formation OLIVETTI est international et organisé depuis notre siège en Italie. Il s'adresse aux JEUNES DIPLOMES débutants, ou possédant déjà une courte première expérience dans le domaine scientifique ou informatique.

Notre formation vous permettra d'évoluer vers des carrières d'ingénieurs systèmes, d'ingénieurs technico-commerciaux ou d'ingénieurs de promotion marketing sur notre ligne mini-informatique.

La sélection des candidats se déroulera de novembre à décembre 1988, dans 20 pays, et la formation débutera en janvier, en Grande-Bretagne et en Italie, La maîtrise de l'anglais est donc indispensable.

Pour participer à ce projet international, adressez votre dossier de candidature sous référence NF/07, à OLIVETTI-LOGABAX, Cedex 69 -92047 Paris la Défense.

DU LUNDI AC VENDREDI DE 85 30 A 195

PEOPLE - BUSINESS - TECHNOLOGY

olivetti

Vous êtes attirés par les approches nouvelles des problèmes de logistique. Votre personnalité vous pousse à rechercher les structures dynamiques et motivantes. Une perspective de travail international ne vous déplaît pas. Vous parlez au moins français et anglais, peut être espagnol ou italien.

Nous sommes une équipe d'une cinquantaine de consultants spécialisés dans l'optimisation des flux de production et de distribution. Nous conseillons nos clients sur leur Stratégie et nous mettons en place. La Recherche Opérationnelle et la modélisation font partie de nos outils.

Nous recherchons des consultants confirmés ou débutants pour participer à la forte expansion que nous connaissons actuellement. Notre préférence va aux Grandes Ecoles Scientifiques du groupe A.

Ecrivez à J.P. Netter - DIAGMA - 75 rue de Courcelles - 75008 Paris.

## **GRANDS PROJETS A L'EXPORT**

AVANT DE VENDRE, PREPAREZ NOS SOLUTIONS TECHNIQUES!

Notre entreprise, filiale d'un groupe français de notoriété internationale est spécialisée dans les domaines de l'informatique et des techniques avancées. Maître d'œuvre de grands projets à l'étranger et en France, nous recherchons des ingénieurs pour intégrer notre groupe "études systèmes", spécialisé dans les problèmes d'avant-vente et les pré-études. Après quelques années d'expérience professionnelle, vous maîtrisez la conception et le développement de systèmes temps réel intégrant des réseaux, des bases de données, des outils graphiques. Votre expérience en intelligence artificielle sera un plus.

Votre futur rôle : concevoir des architectures système, élaborer les réponses aux appels d'offre internationaux, les défendre auprès des clients, définir des études avancées et piloter leur avancement. Cette fonction d'ingénieur d'études systèmes avant-vente vous permettra d'élargir votre champ d'activité et vos compétences techniques. Ces postes sont basés à Colombes.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 532/M ou téléphoner au (1) 42.89.17.06, ou par téléfax au (1) 42.89.18.75

FD conseil 8, rue St-Philippe du Roule 75008 PARIS.



Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**COLORANTS TEXTILES** 

## Ingénieur d'Application

## Hoechst High Chem

Comptant parmi les toutes premières filiales de HOECHST dans le monde, nous réalisons en France un chiffre d'affaires de plus de 5 milliards, dont près de la moitié provient de notre production. 4 usines et un centre de recherches fabriquent et développent une large gamme de produits spécifiques. Pour sa Division Fibres et Colorants. nous recherchons un Ingénieur d'Application. Après une période de formation en Allemagne (Francfort) et dans nos différentes agences en France, il sera chargé des essais et du suivi technique en clientèle pour

La voie de l'innovation

notre gamme des Colorants Textiles. Nous recherchons un Ingénieur Chimiste débutant (ENSCP - ESCIL...) ayant impérativement un bon niveau d'allemand.

Le poste est à pourvoir à LYON. Il évoluera ultérieurement vers une fonction plus directement orientée vers le commercial. Merci de nous adresser votre dossier de candidature sous la référence 904 M. Société Française HOECHST - Département des Ressources Humaines - Tour Roussel Hoechst, 1 Terrasse Bellini 92800 Putesux. Tél : 40 81 46 11.

Hoechst



## READY SYSTEMS

LEADER MONDIAL DES LOGICIELS TEMPS RÉEL (Embedded Systems)

recherche pour sa filiale FRANÇAISE/SUD EUROPE :

#### INGÉNIEURS COMMERCIAUX (H./F.)

2-3 ans d'expérience dans la vente de logiciels (Exécutifs Temps Réel, CAO, Case...). Anglais indispensable.

## INGÉNIEURS TECHNICO-COMMERCIAUX (H./F.)

Connaissances approfondies : Exécutifs Temps Réel (VRTX ou autres), UNIX, «C». Une expérience en Ada et/ou Software Engineering serait un plus. Anglais indispensable.

Postes basés à Vélizy pour responsabilités Paris, province et Europe du Sud. Salaire motivant.

Envoyer lettre manuscrite de candidature et C.V. détaillé à READY SYSTEMS France 16 his. rue Grange-Dame-Rose, 78140 VELIZY.

#### Votre avenir d'Ingénieur avec les matériaux du futur.

BASF, nº1 mondial de la chimie, 133 000 personnes dans le monde. Nous élaborons et proposons à l'industrie de la transformation des matières plastiques, des produits toujours plus performants ainsi qu'une assistance technique en clientèle de premier plan.

#### **JEUNES INGENIEURS**

Plasturgistes/Materiaux

Ingénieurs de formation A&M, ENSTIMD, INSA ou équivalent, récemment diplômés, vous recevrez dans un premier temps, en Allemagne, une

opiones, vous recevez cans un premier temps, en Aumagne, une formation complète à nos produits et à nos méthodes. Vous interviendrez ensuite, à partir de PARIS, comme Conseillers Techniques auprès des transformateurs pour la mise en oeuvre et le développement de produits ou applications nouvelles. Une première experience, en particulier dans le domaine de l'extrusion, serait appréciée. issances en allemand sont nécessaires.

Si vous souhaitez évoluer dans un groupe de dimension internationale, merci d'adresser votre candidature sous réf. KP 388 à : A POUANT - BASE FRANCE

140, rue Jules Guesde - 92303 LEVALLOIS-PERRET CEDEX





### SSCI LEADER SUR SON MARCHÉ

recherche pour son siège à Paris

• LE POSTE :

logiciels spécifiques.

Maintenance technique.

- Bac + 3 ou équivalent.

Cobol indispensable.

- Pascal apprécié.

- Première expérience réussie.

• LE CANDIDAT:

Confection des jeux d'essai.

#### 2 ANALYSTES

à potentiel chef de projet

- Participation à la conception et à la programmation des progiciels et logiciels spécifiques.
- Réalisation des dossiers techniques. Supervision de groupe de programmation.
- Contrôle qualité.
- Intervention en clientèle.
- LE CANDIDAT: - Bac + 5 ou équivalent.
- 3 à 5 ans d'expérience réussie.
- Présentation impeccable. Cobol et Pascal indispensables.
- Méthode Merise appréciée.
- Connaissance ORACLE appréciés. Analais courant.

- Anglais lu. Rémunération attrayante pour candidat de valeur et importante évolution de carrière possible dans une société en pleine croissance.

Envoyez CV, lettre manuscrite et photo à : MONSIEUR LE DIRECTEUR, SOFIA, 4, rue Oudinot, 75007 Paris.



LE CENTRE NATIONAL

D'ETUDES DES TELECOMMUNICATIONS

recherche pour ISSY-LES-MOULINEAUX

#### **INGENIEURS** GRANDES ECOLES

(X, ENST, Centrale, Mines, ...) ou

UNIVERSITAIRES (docteurs d'état, 3ème cycle, DEA)

à la définition et au développement d'applications informatiques de planification et gestion

des réseaux (téléphonique, RNIS, de vidéocommunications), à des études technico-économiques sur les réseaux de télécommunications.

Expérience appréciée en réseaux de télécommunications, conception de systèmes d'informations, informatique graphique, recherche opérationnelle.

RESPONSABLE

PROSPECTIVE :

Adresser les candidatures avec curriculum vitae détaillé et prétentions à : Division ARCHITECTURE ET TRAFIC DANS LES RESEAUX

**CENTRE PARIS A** CENTRE NATIONAL D'ETUDES DES TELECOMMUNICATIONS

38, rue du Général Leclerc - 92131 ISSY-LES-MOULINEAUX



Notre spécialité... la télé matique sectorisée ! Fort de cette com-

CA 87:235 MF pétence et du sionnalisme de nos

hommes, notre Direction Recherche et Développement se renforce.

De formation Ingénieur, vous pouvez faire valoir une expérience de 5 à 10 ans acquise dans le domaine de l'électronique et de l'informatique.

Votre mission de RESPONSABLE PROSPEC-TIVE : à partir d'une idée ou d'un concept lancé par la Direction Générale, vous proposez et

developpez des solutions

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo à

Vous effectuez de fréquents déplacements,

Vous êtes bilingue anglais.

Vous effectuez des études de faisabilité

et de rentabilité.

Vous intervenez dans des

domaines aussi variés que la

consultation des fournisseurs ou

partenaires éventuels en France et à

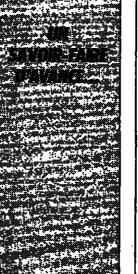
l'étranger, ainsi que la préconisation de

recherche des composants

matériels ou logiciels, la



17, rue de la Boume 75008 Paris



#### ... REJOIGNEZ NOS EOUIPES

Mainsor l'inergie par sue Dats le cadre de see exp.

## LANDIS & GYR

**2 ANALYSTES PROGRAMMEURS** 

(Réf. 2)

- Participation à la réalisation des progiciels et

- Réalisation des dossiers de programmation.

#### INGENIEUR ASSISTANCE TECHNIQUE ET FORMATION (11/15)

Cientèle Constructours Matériel Therminue. Vous êtes directement cattaché un Chef des ventes. Par vos co nationes et systèmes de genieu de l'énergia, vens rechercheux de lles applications, vens prenders part à l'améligation et à la cristique de neux produits et nouse à salistieur les bessies actuels et faincs de la cientife satissade en aprintante technique et formation.

Débution ou erec une president expérience, definué implement type (FISA/S)
(équipement technique du bilities et or génir climatique), veus êtres très au fait
des novembres techniques. Veus souve transition au équipe et aups de homes

Meci d'adresse lettre mamunite, DV et présentions en précisant le réf. LATFAM, à la Girection du Pessanuel et des Bélations Genérales, LANDES & STR. 16 de du Général Lecles, 92/15 Clichy.

Composites hautes performances

LYON

## Ingénieur textile Développement Matériaux et Procédés

Filiale d'un puissant groupe industriel français aux activités internationales, cette jeune entreprise connaît un important développement grâce aux qualités exceptionnelles de ses produits. Ces demiers, à finalité mécanique, sont destinés aux industries de pointe : Aéronautique, Armement, Transports terrestres à grande vitesse..., mais ont un champ d'application vaste. Votre mission sera de participer activement à l'élargissement de ce potentiel d'utilisation en prenant en charge le développement technologique des matériaux et des procédés de fabrication. Evoluant au sein d'une équipe, vous aurez des contacts suivis avec les services internes de Développement, les fournisseurs et les clients. Ce poste, qui s'adresse à un Ingénieur textile débutant ou 1 ère expérience, pratiquant l'anglais, permet d'évoluer vers une responsabilité de Production ou de Gestion d'affaires. Merci d'adresser votre dossier de cand. sous réf. 4175/M à Guy PELLAE,

Sélé-CEGOS Rhône-Alpes, 2 rue du Musée Guirnet, 69006 LYON.

**CEGOS** 

1.8020 1.79 世紀末天 日本 子供作品で

# DYSYSTEMS

SHELL (Embedded Systems

THE RESERVE OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY

Andrew Parks, services of the contract of

FOR THE AMERICA MADY EVEN LOW TO THE REAL PROPERTY AND A The Part of the Section

## UR SON MARCHE

TANALYTYS PROGRAMMEUR

S 14 POS 14

Marting affire a to care the con-

# LE CAMPA:A!

THE R. P. SEC. BOSTON WITH Managed Sciences ...

The West of

E S AND COMPANY

# LANDIS & GYR

MINOR ASSISTANCE MORE IT FORMATION ...

**STATE OF THE PARTY OF THE PART** in Militarian and Banga An I traver at 1 th 128 g. The state of the s

S COMMON TO STATE OF THE STATE TO AND THE PERSON OF THE PERSO The Parish the Mark to the San Table 2 the second of the second of the second · \*\* \*\*\*

northway of Proceedes

The second of the second AND RESERVE AS A STATE OF THE WAR STREET Chief to the American

Marie Control of the 

Tell personnes - CA-38 tell.

Filicie d'un interdrant groupe tribustié français.

Sociéle d'électronique préciaitée dans l'applicationses.

ECAPICACGES OF POINTE recharche.

## Ingénieur électronicien

Pour l'étude d'une gamme de terminaux en environnement sévère, falsant appet à des technologies nouvelles dans les domaines des claviers et de la visualisation par cristaux liquides.

 Ingénieur, vous avez une expérience minimum de 3 ans. Proche du client, attentif aux utilisateurs, vous tenez compte de leurs exigences ergonomiques.

 Vous êtes passionné de hard et vous avez des compéte ces en logiciel. Nous vous offrons dans un environnement porteur, une perspective motivante de développement personnel.

Adresser CV, rémunération souhaitée sous réf, MAL à SECRE, 214, rue du Faubourg Saint Martin, 75010 PARIS.

Le ministère de l'éducation nationale

#### recherche I INGÉNIEUR CHEF DE PROJET

apte à maîtriser un environnement technique diversifié (micro, Bull, Unix, télématique, SGBD hiérarchiques et relationnelles);

connaissant la méthode Merise.

pour être l'adjoint au directeur d'un projet national, dont la réalisation va démarrer au niveau de plusieurs équipes géographiquement dispersées et concernera l'ensemble des académies et des établissements scolaires du second degré.

Adresser lettre mamiscrite, photo et prétentions sons nº 8001 Le Monde Publicité, 5, rue de Monttessuy, 75007 Paris.

## **KPMG** Fiduciaire de France

Pour son Département Organisation Gestion : FIDORGA, recherche pour étoffer son équipe de consultants en GESTION INDUSTRIELLE

spécialiste dans l'organisation des flux de production et dans la ise en place de GPAO dans les P.M.I. INGENIEUR 30/35 ans, (Centrale, Arts et Métiers, etc...) avec quelques années d'expérience en production, vous souhaitez une fonction ouverte sur les contacts qui permettrait à vos compétences de mieux s'exprimer.

Adressez C.V. détaillé, photo et prétentions à Madame CREMONT FIDORGA - 2 bis, rue de Villiers 92300 LEVALLOIS PERRET.



Joint venture 50/50 HERCILES - HENKEL

Leader mondial sur notre marché,

#### nous complétons notre Equipe de Ventes France Ingénieur Chimiste **Technico-Commercial**

Sous l'aucorté du Directeur Commercial, basé au siège à Ruell-Malmaison, responsable d'une cilentaire industrielle ultrerstriée sur un secteur géographique, vous développez les applications et les ventes de nos lignes de polymères hydrosolubles. Vous pénéficiez du support technique hautement spécialisé des laboratoires de nos différentes unités de production française et européennes, ingénieur chimiste, vous avez une expérience similaire réussie, êtes prét à organiser votre action avec autonomie et esprit d'équipe, pouvez vous déplacer en courts voyages 50 % du temps (volture de fonction, frais récis). Yous maîtrisez l'aegiais oral et écrit et si

Formation interne, relations ouvertes et exercice de réelles résponsa bueront à vous faire attaindre une haute valeur professionnelle dans

Adresser lettre, C.V., photo et rémunération s/réf. M 33 à Michel Thévenet, Directaux Commercial, AQUALON, 3, rue Peugeot 92508 Ruell Malmalson Cédex.

LYON: SIEGE EUROPEEN D'UNE SOCIETE MONDIALEMENT CONNUE DANS LE DOMAINE DE LA MECANIQUE LOURDE Pour mieux contrôler nos produits fabriqués dans les usines européennes, nous créons le poste

" INGENIEUR Vous êtes débutant, diplômé ENI ou Ingénieur Mécanicien. Vous avez une expérience en fonderie ou modelage.

Vous maîtrisez bien l'informatique. Nous vous offrons: une activité formatrice et variée, une grande autonomie, des contacts fréquents en Europe et aux USA, des pos-

sibilités d'évolution. Le poste étant à pourvoir immédiatement, envoyez CV, photo à notre Conseil, sous la référence IQ11.

BERNARD MIGNOT CONSEIL 51, rue Creuzet - 69007 LYON





Division de FRAMATOME: nous connaissons un vif succès dans le développement et la commercialisation de produits et services de diagnostic industriel appliqués à des machines ou installations

## Ingénieur spécialiste vibrations

Dépendant directement du Chef d'Unité, vous serez responsable du lancement d'une nouvelle ligne de produits et de l'organisation du retour d'expérience. Ingénieur diplômé, votre formation de mécanicien specialisé en vibrations ou votre expérience industrielle de 2 à 3 ans dans ce domaine vous permettront d'être rapidement opérationnel au sein d'une petite structure en pleine expansion.

Merci d'adresser CV + lettre manuscrite sous réf. APO 12, à FRAMATOME, Laurence LAPOUTTE, Dép. Recrutement et Gestion Prévisionnelle, Cedex 16, 92084 PARIS-LA DEFENSE.



LE FUTUR EN TETE

# **Alcatel CIT** rejoignez la télématique de demain

ALCATEL CIT, 'société du groupe ALCATEL N.V., n°2 mondial des Télé-

communications conçoit et commercialise à travers sa Division Télématique ~500 personnes dont 400 ingénieurs les systèmes de communication du futur. • Réseaux de don-

nées X 25. Systèmes de messagerie X 400.

Vidéotex.

Merci d'adresser votre candi-

dature (lettre, CV, photo) sous

la référence choisie à Patrick

Lequenne, ALCATEL CIT,

Division Télématique, 10 rue

Latécoère, BP 57, 78141 Vélizy

(1) 30.67.91.06.

En France et en Europe, vous développez les ventes aux grands comptes privés (banques, industries, services...). Prospecter, répondre aux consultations en proposant des solutions globales et spécifiques à chaque dient, négocier à très haut niveau, cette mission passionnante vous amènera à vendre aux grandes entreprises européennes des systèmes de com

Ingénieurs commerciaux

pointe de la technologie mondiale. De formation supérieure (Ingénieur ou Ecole Supérieure de Commerce ou de Gestion), vous avez plus de 30 ans et déjà démontré au cours de vos expériences précèdentes votre fort poten-

Une expérience de la vente de grands systèmes informatiques et si possible des réseaux est souhaitée. La connaissance de l'anglais est indispensable. Deux postes sont à pourvoir à Vélizy. Réf. ICGC.

#### Ingénieurs Avant-vente

De formation supérieure (ingénieur Grandes Ecoles ou universitaire), vous avez acquis une expérience de 5 à 10 ans dans la conception et/ou la réalisation de systèmes télémotiques (Réseaux X25, Messageries, Vidéotex,...) ou vous exercez déjà des responsabilités technicocommerciales dans ce domaine. Nous vous proposons de voloriser cette expérience en tant qu'ingénieur avant-vente.

Expert auprès de nos ingénieurs commerciaux, vous prenez en charge la responsabilité technique des propositions spécifiques à chaque client et l'établissement des devis.

Votre analyse permonente des nouveaux produits et de la concurrence vous rendra à même de développer un argumentaire produit auprès d'une clientèle composée de grands comptes publics ou privés. Notre succès à l'exportation pourra vous conduire à des déplacements de courte durée à l'étranger. Une formation à nos produits sera assurée. L'anglais est obligatoire et une seconde langue sera appréciée. Deux postes sont à pourvoir à Vélizy. Réf. IAV.





Prèsents dans 75 pays, forts de l'expérience de 26000 collaborateurs, de la compétitivité internationale de nos produits, nous développons sur tous les marches des solutions évolutives intégrant matériels, applications et services, pour danner à nos utilisateurs plus de liberté pour mieux entreprendre.



Merci d'adresser votre condidature, sous

reference 405 M à Francis CAIRE - Service

Recrutement BULL - 25 avenue de la Grande

Armée - 75016 PARIS.

De formation supérieure Ecole d'Ingénieur ou équivalent, vous avez acquis une première expérience de développement IA. d'ingénierie de la connaissance, ou de conduite de projets IA (environmement UNIX, LELISP, KOOL, PROLOG...).

Vous souhaitez aujourd'hui vous impliquer dans un projet de grande envergure et trouver des possibilités d'évolution à votre

Nous vous affrons l'opportunité de rejoindre une équipe de pointe en participant à la réalisation de systèmes experts en configuration. Vous conduirez des développements en étant responsables de : l'analyse des besoins et de la conception générale des logiciels.

 la conduite des phases d'intégration et de livraison. Les plus confirmés d'entre vous assureront l'animation d'une équipe de





Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

# L'excellence industrielle pour nos futurs responsables de projets

**INGENIEUR PROCEDES ET** ORGANISATION INDUSTRIELLE e formation à dominante mécanique, vous serez

definir, justifier, mettre au point nos nouveaux

 optimiser nos équipements en termes de performances, flexibilité, qualité, fiabilité - optimiser nos flux matières.

INGENIEUR QUALITE

esponsable de l'assurance qualité d'une de nos lignes de produits, vous devrez: - mettre en place les outils de gestion (SPC, qualité à la source, relations clients-fournisseurs) optimiser l'utilisation de ces outils.

INGENIEUR ORGANISATION ET SYSTEMES ans le cadre d'une harmonisation des systèmes

d'information, votre mission sera de : finaliser la mise en place de notre système de gestion de production (GPAO) - développer et mettre en place des applications de micro-informatique.

Conscient de l'importance des contacts humains dans une usine, vous voulez intégrer une équipe dynamique au sein d'une société de dimension internationale qui peut vous offrir de bonnes perspectives d'évolution. Pour ces postes, une bonne connaissance de l'anglais est un atout supplémentaire.

L'enthousiasme

# Jeunes Ingénieurs d'Etudes, pour

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite et photo, à 3M FRANCE, Service Recrutement, Avenue Boulé, 95250 BEAUCHAMP.

April, un grand de l'automate programmable, est une entreprise jeune et pointue qui recherche en permanence de jeunes ingénieurs conscients de l'enjeu de la productique. Entre informatique, électronique et ingénierie générale, les automaticiens d'April s'adaptent en permanence au process de leur client, dans tous les secteurs de production. April s'associe atnsi aux intégrateurs, et accompagne quotidiennement l'agencement des usines de demain. Vous avez l'esprit productique, alors prenez de l'avance avec April!

and the same and the

l'Amour de la Productique

#### Grenoble

Chez nous, le service R et D représente 20% des effectifs. Travaillant en binôme, vous assurez la conception d'interfaces spécifiques, au sein de jeunes équipes d'ingénieurs. En constante relation avec les clients, les ingénieurs d'application, la fabrication et le commercial, vous maitrisez le produit et ses applications hard et soft. Outre la conception 'matériel et logiciel", vous rédigez les spécifications en liaison avec les ingénieurs d'application. Curieux et autonome, vous procédez à l'analyse du marché et au choix des nouvelles technologies.

Ces postes s'adressent à des ingénieurs éléctroniciens ayant 1 à 3 ans d'expérience, et de bonnes connaissances en micro informatique (langages assembleur C et PLM) ainsi qu'en électronique analogique et digitale. La maitrise de l'anglais, la connaissance de l'IAO (Ingénierie assistée par Ordinateur), des techniques hybrides et ASIC seront fortement appréciées.

Pour prendre contact avec April, faites parvenir votre candidature à Madame LE GUET, April, BP 12, 5 rue du Petit-Robinson, 78350 Jouy en Josas, sous réf. IE/G/M.



Filiale de la SOCIETE DES CIMENTS FRANÇAIS, nous concevors et commercialisons à travers le monde des systèmes de contrôle commande applicables à tous types d'industries. Notre rapide expansion nous conduit à rechercher un :

#### **INGENIEUR DEBUTANT GRANDE ECOLE**

Vous aurez à développer à partir d'algorithmes des applications industrielles dans des secteurs d'activités variés. Vous connaissez les langages BASIC et C, l'environnement microinformatique et avez des notions solides en modélisation et protoco-

L'anglais et la disponibilité pour les déplacements (France + Etranger)

Si vous souhaitez saisir l'opportunité d'évoluer dans un environnement de pointe au sein d'un groupe à forte notoriété, adressez votre dossier complet (lettre + C.V. et prétentions), sous la référence 4 446 à notre Conseil ou transmettez-le par Minitel en composant le 36 16



Ressources & Développement



6, rue Casimir:Delavigne - 75006 Paris

#### L'HOMME EST CHEZ NOUS A LA SOURCE DE TOUTES LES ENERGIES

En forte expansion, notre Division ENERGETIQUE recherche de nouveaux collaborateurs.

#### Ingénieurs Grandes Ecoles

PC PARIS, ECP, MINES, SUP'AERO, ENSMA

Nous vous proposons de nous rejoindre en tant que :

#### INGENIEURS D'ETUDE

 Vous prendrez en charge des projets de développement de modélisation et conception thermique d'équipements. Réf. MCR 50/2 Vous prendrez en charge des projets de développement de modélisation dans le domaine de la combustion et des ácculements réactifs. Poste basé à Bayonne. Réf. MCR 50/3

#### CHEFS DE PROJET

 Vous développerez des environnements logiciels en thermique industrielle (SGBD, Systèmes experts. Vous développerez de nouvelles technologies de chambres de combustion. Poste basé à Bayonne.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) en précisant la référence choisie à :

BERTIN & Cie - BP 3 - 78373 PLAISIR CEDEX



De formation ENST, ESE, ENSI, vous possédez une parfaite maîtrise des ETUDES et du DEVELOPPEMENT dans le secteur TRAITEMENT DU SIGNAL (analyse des spectres, reconnaissance de signatures) associée à une connaissance du matériei et du logiciei.

Vous serez chargé

de conduire des expérimentations,

 d'exploiter des données et des simulations pour CREER DES SYSTEMES NOUVEAUX associant des technologies diverses en licison avec les clients.

Adresser CV, rémunération actuelle, sous réf. CAPT, à SECRE 214, rue du Faubourg Saint Martin 75010 PARIS.

# Aéronautique et spatial sud-ouest

Grâce au savoir-faire et aux compé-tences de ses équipes, notre AGENCE

SUD-OUEST intervient dans la mise en œuvre de projets de haute technologie. Pour aller vers de nouveaux succès, nous recherchons: INCENTEURS:

1 à 4 ans d'expérience, ayant de bonnes compétences dans les environnements suivants: STATION de TRAVAIL sous UNIX-VAX/VMS-GOULD/MPX - M:680xx - 1 80x86, LANGA-GES:C-ADA-PASCAL-FORTRAN-ASSEM-

CONSULTANT ESPACE: Votre profil:

•connaissance approfondie du secteur

Spatial, nous permet de vous offrir de réelles responsabilités dans le suivi et le développement de

notre activité "ESPACE". Rejoindre SEMA GROUP, c'est trouver un terrain propice au développement de votre potentiel et donner à votre carrière la dimension d'un des erniers groupes européens de l

Conseil et d'Ingénierie Informatique. Merci d'adresser lettre manuscrite et CV, sous Réf.: AN/1 à Michel COUSIN SEMA GROUP INNOPARC - B.P. 296 - 31328 LABEGE CEDEX.

Filiale d'un groupe industriel français, spécialisée dans la conception et la fabrication de biens d'équipement lourds, nous venons du fait d'un regroupement d'étendre sensiblement notre taille et nos moyens. Pour faire face à cette évolution nous recherchons:

Après une période de formation dans nos activités : Calculs, Etudes, Mise en Route et Fabrication, vous évoluerez vers une fonction d'Ingénieur Technico-Commercial ou d'Ingénieur d'Affaires. Du fait de notre forte implantation sur les marchés internationaux, une bonne maîtrise de l'anglais est indispensable, et l'allemand

serait un plus. Ambitieux et doté d'un fort potentiel, vous souhaitez valoriser vos qualités de contact, de conception, d'innovation et évoluer vers des postes à responsabilités croissantes.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, sous réf. 76334 à DEB'S 103, rue jouffruy 75017 PARIS, qui transmettra en toute confidentialité.

Chimistes

responsable des installations teleco BI PLANCE ET A LETEANS

\* \$470 to \$300 file \$50 man ja var Harria a

# Chercheurs

Institut de Recherches

SERVIER

recrute des

# **Chimistes** Pharmacologues

à des niveaux professionnels variés et pour un nombre croissant de domaines therapeutiques.

Si vous vous sentez un DECOUVREUR prenez contact avec nous.

Des responsabilités peuvent s'offrir à des professionnels confirmés ou à des plus

Notre Institut, situé en Région Parisienne, est l'un des plus importants en France et plus particulièrement motivé vers l'avenir.

Si vous êtes intéressés, écrivez-nous avec C.V. + photo sous réf. M à l'Institut de Recherches SERVIER, TI, rue des Moulineaux 92750 SURESNES.

## responsable des installations telecom EN FRANCE ET A L'ETRANGER

Cette entreprise, mondialement réputée, developpe, commercialise et installe en France et dans plus de 40 pays des systèmes de transmission (faisceaux hert-

Elle recherche son Responsable des équipes de mise en service des chantiers.

Basé à Brive, vous coordonnez la mise en route et l'avancement de tous nos chantiers en Télécommunications Publiques en France et à l'étranger (30 % de déplacements environ).

Vous êtes naturellement en contact avec nos clients. Vos responsabilités sont humaines (choix, encadrement des équipes), techniques (conseil et assistance), logistiques (gestion des matériels).

Ingénieur confirmé dans le domaine des Télécommunications, vous avez l'expérience des projets d'installation à l'export. Meneur d'hommes, autonome, organisé et gestionnaire, vous souhaitez mettre en valeur votre sens des responsabilités. Vous maîtrisez l'Anglais.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. DF 50 à notre Conseil qui vous garantit une stricte confidentialité.

> 2, rue Louis David - 75782 PARIS CEDEX 16 11, rue Victor Hugo - 69002 LYON Si problème PTT, tèl. : (1) 47 55 00 17

SOCIETE SPECIALISEE DANS LA REALISATION ET L'INGENIERIE TOUS CORPS D'ETAT. **NOUS RECHERCHONS UN** 

# INGENIEUR

Froid - Climatisation - Chauffage

5 à 10 ans d'expérience.

Vous serez chargé : - des études spécifiques,

du suivi des sous-traitants,
de l'assistance technique à la clientèle civile et militaire, des réponses aux demandes internes des différents services,
 de la recherche de solutions nouvelles.

Pour ce poste, basé en proche banlieue Sud-Ouest de Ports, merci d'adresser votre dossier (lettre, CV, photo et prétentions) sous référence 1269 à PARFRANCE ANNONCES - 4 rue Robert Estienne, 75008 PARIS, qui transmettra en toute confidentialité.

Leader de l'Ingénierie nucléaire, FRAMATOME réalise des ensembles industriels de très grande dimension, et développe de nouvelles activités qui mettent en œuvre les technolo-

#### Jeunes ingénieurs calculs

(PONTS, CENTRALE, MINES, ENSAM...)

intéressés par les domaines suivants :

- calculs de structures : tuyauteries, équipements de circuits auxiliaires et eau vaneur. méthode de calculs : application des programmes existants ainsi que création et développement de nouveaux programmes,

mécanique de la rupture, définition et suivi des essais dans le cadre d'actions de R & D.

Si vous êtes ensuite tenté par une fonction de développement, projet ou fabrication, cette première expérience servira de tremplin pour accéder à d'autres types de responsabilités.

Merci d'adresser votre candidature (C.V. et lettre manuscrite) sous référence APO 11 à FRAMATOME, Laurence LAPOUTTE. Départ. Gestion Prévisionnelle, Tour Fiat, Cedex 16, 92084 PARIS-LA DEFENSE.

LE FUTUR EN TETE

## Jeunes Ingénieurs, pour l'Amour de la Productique

April, un grand de l'automate programmable, est une entreprise jeune et pointue qui cherche en permanence de jeunes ingénieurs conscients de l'enjeu de la productique. Domaine d'avenir aux potentialités énormes, la productique est à la croisée de plusieurs professions de pointe. Entre informatique, électronique et ingénierie générale, les automaticiens d'April – s'adaptent en permanence au process de leur client, dans tous les secteurs de production . Véritables conseils, ils précèdent et accompagnent l'agencement des usines de demain. Vous croyez en la productique, vous raisonnez système: rentrez dans l'intimité des auto-mates partout où l'industrie avance. A Grenoble, à Paris, à Castres, sur le

terrain technique et com-

mercial, partout en France

des postes sont à pourvoir.

Pour l'amour de la pro-

ductique.

#### INGENIEUR COMMERCIAL CHEF D'AGENCE

Pour la région, vous aurez la responsabilité de la formation, du développement de clientèle et de l'animation de la distribution. Ingénieur en automatismes, vous bénéficierez d'une expérience d'au moins deux ans dans la vente de biens d'équipement et d'une bonne connaissance de la distribution. Ref IC/L/M

#### Paris Sud, Mulhouse,

**Bordeaux** 

INGENIEURS D'APPLICATION Specialistes automatismes et/ou informatique industrielle. Leur rôle consiste à aider le client à définir ses cahiers des charges, à apporter des réponses techniques aux commerciaux pour compléter leurs actions, à présenter les produits dans toutes les manifestations techniques. Ref. IA/RPMB/M

#### FORMATEURS TECHNIQUES

Paris Sud

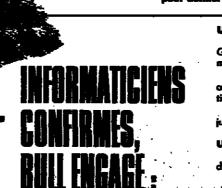
Ils ont un rôle moteur dans la promotion des produits par leur intervention pédagogique auprès du client. Aux connaissances techniques solidement étayées par un diplôme d'ingénieur en automatismes, il faut ajouter la pratique des langages Pascal, MS/DOS, et l'usage courant de la langue anglaise. Ces derniers points seront les éléments discriminants pour retenir le candidat (H/F). Ref.

#### **INGENIEURS ASSISTANCE CLIENTS**

Paris Sud, Rouen

Ingénieur en automatismes ou en informatique industrielle, votre intervention se fera sur le matériel et le logiciel. Vous conseillerez le client sur son environnement et assurerez la maintenance des automates programmables. Vous possèdez de bonnes connaissances en programmation, installation et mise en route. Si vous êtes fraîchement diplômé, nous vous donnerons l'occasion de les mettre en pratique. Ref. IAC/RPR/M

Prenez de l'avance avec April, faites part de votre parcours et de vos motivations à notre conseil Roubeix Décision, 32 rue des volontaires, 75015 Paris, en précisant la référence



Merci d'adresser votre dassier de condidature, en précisant la référence de votre choix à Anne ARNOULD - Service

Recrutement BULL - 331, avenue Patton - 49005 ANGERS Codex.

Présents dans 75 pays, forts de l'expérience de 26000 collaborateurs, mpélitivité internationale de nos produits, nous développons sur tous les marchés des solutions évolutives intégrant matériels, applications et services, pour danner à nos utilisateurs plus de liberté pour mieux entreprendres.

Un Chef de projet : Dans le cadre de son schéma directeur d'informatisation couvrant les aspects GPAO (ateliers flexibles, flux tendus,...) et la comptabilité industrielle, l'établissement d'Angers recherche : Un Chef de Projet informatique.

. Vous êtes ingénieur Grande Ecole, option informatique, vous justifiez de 2 ou 3 années d'expérience réussie sur des projets orientés base de données et transac-

Vous prendrez la responsabilité d'un projet de gestion, depuis la conception

jusqu'à la mise en œuvre et encadrerez une équipe de réalisation. réf. LMCP

Un ingénieur Système GCOSB : Ingénieur grande école ou équivalent, option informatique, vous avez 2 années d'expérience système.

Vous installerez les logiciels techniques, azsisterez et conzeillerez les informati-ciens. De plus, vous maîtriserez la productivité des systèmes et outils informatiques

sur nos DPS 8000.





機構 ま Bast Cases

GENIEUR DEBUTAN **LANDE ECOLE** 

THE STREET, ASS.



nenderland beer 1977 in Austria

SATING TUAN TO THE PARTY NAMED IN COLUMN THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

10 mg tiller still der kappe in 194 Maria de Maria

A SECTION

a 🐞 🚉 🚧 📈 karabah 🤏 🐇 👉 🖰 🍅 🎬 di en engre et e 🔧

Marie California

in a sec Marie Service The section of the section of

The second second



ALCATEL ESPACE L'univers des grands projets

Vous propose, en REGION PARISIENNE, des postes de haute responsabilité dans ses équipes de MAITRISE D'ŒUVRE dans les

■ TRANSMISSIONS PAR SATELLITE RESEAUX NUMERIQUES MULTISERVICES

Diplôme d'une Grande Ecole ou Université, votre expérience est de 2 à 5 ans. Pour exercer un métier passionnant dans un secteur de pointe dans l'une des filiales d'un groupe international, leader dans son domaine, faites-nous parvenir un dossier de candidature à la Direction du Personnel, 11 avenue Dubonnet, 92407 COURBEVOIE Cedex.

ALCATEL

**ESPACE** 



L'AUTOMOBILE : UN TERRAIN NOUVEAU POUR LA RECHERCHE ÉLECTRONIQUE



Dans le cadre de notre participation au programme européen EUREKA, nous recherchons des <mark>ingénieurs</mark> Expérim

dans l'un des domaines suivants :

Competibilité Electromagnétique : une expérience d'études expérimentales en chambre anéchoïque est recherchée ; un savoir-faire en modélisation et corrélation avec les mesures expérimentales serait très

Propagation Electromagnétique: vous étudierez les influences des perturbations électromagné-tiques sur les différentes fonctions électriques et électroniques des véhicules. Vous serez chargé de la comperaison de différents systèmes de localisation (GPS, LORAN) d'anticollision, de transmission (téléphone, radio) avec leurs limites (mutitarajet, interférence).

 Résouu : vous travaillerez sur les réseaux embarqués sur véhicules. Une expérience réseau dans le cadre d'applications temps réel est recherchée. Vous participerez à des recherches en liaison étroite avec le monde de l'électronique profession nelle et les autres constructeurs automobiles-européens. Nous vous remercions d'adresser votre CV et une lettre indiquant vos orientations professionnelles

et souhaits de rémunération à Florence Dumez : Carré Turenne - 129, rue de Turenne 75003 Paris, sous réf. R.E.

de recherche du groupe.



RENAULT. LA RAGE DE GAGNER.

DIGITAL, leader mondial des réseaux informatiques et des systèmes intégrés d'information, recherche pour son Département Formation :

#### Responsable du développement des nouvelles technologies

Vous êtes Ingénieur avec une expérience réseaux et êtes intéressé par l'usage de l'informatique en formation. Votre poste est une création au sein de Digital.

Votre mission consistera à concevoir, développer et mettre en ceuvre de nouvelles technologies et méthodes pédagogiques répondant à des demandes internes et de clients ; coordonner des équipes de spécialistes en France et en Europe afin d'harmoniser les procédures et les cursus de formation téléinformatiques et réseaux. Ces actions pourront impliquer des relations et co-développements avec l'enseignement supérieur. Vous avez une expérience et un intérêt pour la recherche et la pédagogie. Vous aimez animer et communiquer. Vous avez une (Réf. MON 584). bonne maîtrise de l'anglais.

#### Ingénieur formation réseaux

Vous exercez depuis plusieurs années, 3-5 ans, en études, développement ou support dans le domaine réseaux chez un constructeur ou en SSII.

Au delà de votre maîtrise de la technique, vous souhaitez transmettre un savoir en perpétuelle évolution et révéler vos qualités d'animateur. La conception, l'organisation et l'animation de cours réseaux,

répond à vos aspirations et vous maintiennent au «top niveau» de cette technologie. Votre connaissance de l'anglais est indispensable, car vous

dispenserez des cours à une population internationale clients ou personnel Digital. (Réf. MON 585).

Merci d'adresser votre candidature en rappelant la référence de votre choix à Marie-Claire SAN QUIRCE - DIGITAL EQUIPMENT FRANCE - 2, rue Gaston Crémieux - BP 136 - 91004 EVRY CEDEX.

Digital : un choix de société

#### ELECTRONIQUE PROFESSIONNELLE

A la base de notre réussite internationale :

des moyens considérables au service de grandes ambitions.

Nous sommes aujourd'hui parmi les leaders internationaux en matière de conception et de réalisation de systèmes électroniques complexes. Déjà nous préparons demain. Notre stratégie du succès 9 Des équipes d'ingénieurs de haut niveau motivés par les challenges ambitieux. Un environnement de technologies avancées basé sur les moyens les plus performants

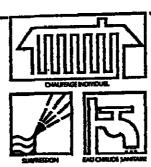
en études, développement et fabrication. Relevons ensemble les défis technologiques de la prochaine décennie !

#### **INGENIEURS ELECTRONICIENS CONFIRMES OU DEBUTANTS**

Vous êtes diplômés de Grandes Ecoles de type SUPELEC, SUP TELECOM, SUP AERO... Nous vous offrons d'évoluer au sein de petites équipes, jeunes et hautement qualifiées. Après une formation à nos métiers, vous participez, de la conception à la réalisation, au développement de nos prototypes et produits, intégrant des technologies d'avant-garde telles que : circuits intégrés, hyperfréquences, antennes à balayage électronique, optronique... Vous bénéficiez bien sûr de tous les moyens d'informatique de pointe : ateliers flexibles, XAO, systèmes experts, IA, simulateurs...

Outre une expérience technique de premier plan, nous vous offrons l'opportunité de construire une carrière à la mesure de

Merci d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo et prétentions), sous référence 92996/LM à ; HCA-1 place du Palais Royal, 75001 Paris.



#### **Pompes Salmson** 650 pers. CA 88 : 430 millions 1 300 000 prod/on

Sans le savoir, des millions de français, grâce à nous, ont chaud l'hiver et arrosent leurs fleurs l'été

## JEUNES INGENIEURS

Nos ambitions se rejoindront dans l'exercice des fonctions que nous vous proposons (Travaux Neufs, Méthodes Industrielles, Maintenance, Essais...). Nous avons déjà préparé le trielles, Maintenance, Essais...). Nous avons déjà prépare le terrain avec une politique constante d'investissements productifs et de qualité totale qui s'est concrétisée par une croissance régulière de 10 % par an et un développement infernational remarquable (40 % de notre C.A. à l'Export). Les perspectives d'ouverture de 1992 renforcent notre détermination. Nous prévoyons encore 120 millions d'investissements d'ici deux ans pour l'unité de production (500 pers.) de Laval qui vous accueillera.

Débutants ou déjà expérimentés, si ce contexte vous paroît mativant, adressez-nous un dossier de candidature complet précisant les orientations que vous souhaitez donner à votre avenir. Nous vous invitons aussi à nous rendre visite au FORUM TOP INGENIEUR les 18 et 19 Novembre (Espace Champerret, stand A 13).

discrétion et vous remercie d'adres-ser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. 811645 LM.



#### Analyse des coûts de production : missions européennes pour un jeune ingénieur

Profil: Diplômé d'une Grande Ecole (Arts & Métiers, Centrale Paris, ou équivalent) et font d'une première expérience industrielle méthode (2 à 3 ans) dans des domaines tels que la mécanique, l'électromécanique ou l'électronique. Vous souhaitez, aujourd'hui, élargir et valoriser votre expérience vers une fonction généraliste vous permettant, à terme, de vous ouvrir des opportunités de carrière sur l'international. GENERAL ELECTRIC CGR, un des tout premiers granges gurraises clare le domaine de l'Incorpre miers groupes européens dans le domaine de l'Imagerie Médicale, vous propose d'intégrer en qualité d'ingénieur son équipe chargée de l'analyse des coûts de production pour l'ensemble des unités industrielles européennes.

charge, au niveau de la Direction Industrielle Europe, la conception et le développement à une voir le délais lors d'estimations paramétriques afin de réduire les délais lors de revient industriels, d'aider la Direction Etudes et Produits Nouveaux dans l'orientation de ses choix (techniques ou technologiques), de permettre la réalisation des premières études de rentabilité des programmes nouveaux ou en évolution.

> Pour ce poste de nombreux déplacements sont à prévoir en France et/ou à l'étranger. Anglais indispensable. Merci d'adresser votre candidature (lettre man. + CV + prét.) sous référence GP/Là M. GROISY, Responsa-ble du Personnel - GE CGR - 52 Boulevard Galliéni, 92130



issy-les-Moulineaux.

General Electric Care



## RECHERCHE

d'amportants projets de

FELECOMMUNICATIONS et d'INFORMATIQUE INDUSTRIELLE (RNIS, Traitement d'Image, Réseaux Locaux)

DES INGÉNIEURS OU UNIVERSITAIRES DIPLOMÉS EN INFORMATIQUE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS Dans les Systèmes temps réels.

La connaissance des Systèmes d'Exploitation OS/2, UNIX, VMS, Microprocesseurs 386, 68020 serait très appréciée, ainsi que les protocoles S et les Réseaux Locaux Industriels.

G

Envoyer CV à l'attention de M. MERED

SCII S.A. 11 bis rue de Presbourg 75116 PARIS

WINGENIEUR QUALLE

Transport of the second

BSN Groupe, 37,2 Mds de francs de CA. 1,5 Md de bénéfice, plus de 100 érablis-

sements, 40000 personnes

dont 200 en recherche er

développement, une politique

humaine et sociale dynamique qui s'inscrit dans notre projet

d'enneprise.

SERVINE LAND LEADING

**AND COLUMN TO SERVICE** e instruc

me de françois, grant and should have

UNES INGENIEURS

Company of the grown of the second of the se

Control of the late of the lat The state of the s 



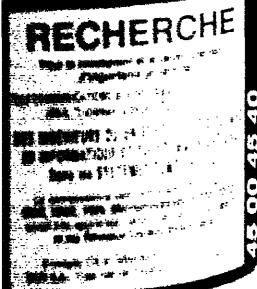
and the state of t THE WAR HE STATE HEADING

Manager & Joseph Property ----

無機能 海の田 あたわせるべってい 100 A The state of the s The State of the S -

ALC: V 

Bonard Electric CIR



# **CORNING FRANCE**

VENEZ CONTRIBUER A LA QUALITE TOTALE !

La plus importante filiale (1,5 miliard F de CA, 2500 personnes, 4 usines) du leader mondial des verres spéciaux Corning Glass Works recharche pour son usine Télévision (située près de Fontainebleau) un

# Jeune ingénieur process

Sous l'autorité du Responsable Production, et en llaison avec les sav-vices Fabrication et Qualité, vous methez en place les initiatives permet-tant d'améliorer les résultats (optimisation des performances de lignes, réduction des colts...).
Pour réusair dans cette fonction, vous associez rigueur, sens de la com-munication et du tarrain.

Pour réussir dans cette fonction, vous associez rigueur, sens de la communication et du terrain.

Yous pourrez évoluer dans notre Groupe grâce à la variété de nos applications, la richesse de nos innovations et l'importance que nous accordons à la formation et au développement de nos hommes. Votre comaissance de l'anglais sera de plus un sérieux atout.

Merci d'adresser CV, photo et rémunération actuelle sous référence 51.1911 UN portée sur la lettre et sur l'enveloppe à MERCURI URVAL.

14 bis rue Daru, 75008 PARIS qui vous assure une totale confidentialité.

Vous pouvez également táléphoner au (16) 1 47.66.19.33 en précisant la réf. pour plus d'information.

#### Mercuri Urval



MATRA AUTOMOBILE

Au sein d'un groupe d'Innovation et de haute technologie, recherche pour son unité de production à ROMORANTIN (LOIR et CHER) un

#### Ingénieur Méthodes et Industrialisation (Mines, Centrale, AM, INSA, (ITC...) 230 KF+

Il optimise les procédés de fabrication existants. Il conçoit des procédés originaux en vue du lancement de nouveaux véhicules, produits en petite et moyenne séries. Il travaillera en étroite collaboration avec les Etudes, la Qualité et la Fabrication. Directement rattaché au Directeur de l'usine, il agira en véritable chef de projet (respect des plannings et des budgets). Nous confierons ce poste à un candidat possédant une première expérience de la production en grande série, sensibilisé à l'esprit enginièrie et désireux d'élargir son champ de responsabilité dans un environ-

Pour un premier contact, adressez votre dossier de candidature sous réf. 100 à Solange MONTEIL. PLEIN EMPLOI - 10 rue du Mail - 75002 PARIS

L'ATELIER DE CHARGEMENT DE SALBRIS (LOIR ET CHER) établissement de production (650 personnes) du groupement industriel des armements terrestres, recherche,

# un INGENIEUR QUALITE

MISSION: vous participez à la définition de la politique qualité de l'Etablissement et animez sa mise en place.

PROFIL: Homme de communication, vous savez communiquer votre enthousiasme pour la qualité. Riqueur intellectuelle, esprit d'initiative, capacité d'analyse et de synthèse sont vos principales qualités.

Un diplôme d'ingénieur généraliste d'une grande école est nécessaire.

Vous êtes débutant ou vous avez déjà une expérience de la qualité, vous êtes dynamique et avez envie de réussir dans un grand groupe, alors envoyez une lettre manuscrite, votre CV et une photo à : JL CODARD, Service des Ressources Humaines, Atelier de Chargement, 41300 SALBRIS.

DUMEZ recherche pour

Un grand chantier de bâtiment de prestige en Arabie Saoudite

# Ingénieurs en électricité

Spécialistes en électricité courants forts et courants faibles, vous étes chargés des études d'exécution de bâtiments de prestige. Vous établissez les notes de calculs et les plans, sélectionnez les matériaux à mettre en œuvre et faites approuver les études par les consultants chargés du contrôle du projet.

Pour ce poste, l'anglais est la langue de travail, sa maîtrise est donc : La connaissance des méthodes et des normes anglo-saxonnes serait un plus. Basés à Demman, ces postes sont à pourvoir repidement.

Clémenceau, 92022 Nanterre Cedex.

Vous benéficierez des avantages tiés à l'expetration. Le séjour en famille est possible et dans ce cas, la scolarité sera assurée. Merci d'adresser CV, photo et prétentions sous réf. LM 038 à Durnez, Direction du Personnel, 345 avenue Georges



DES HOMMES QUI ENTREPRENNENT

# Recherche: partagez l'ambition et les moyens du premier groupe alimentaire français

Responsable de la veille technologique

De formation supérieure scientifique (ingénieur ou universitoire en biochimile, biotechnologie...) vous êtes d'un tempérament curleux, très ouvert, possionne de recherche scientifique

Premier groupe allmentaire français, nous consacrons à la recherche et au développement beaucoup d'énergie et de ressources, et nous souhoitons intégrer aujourd'hui un jeune chercheur au sein de la Direction scientifique du groupe.

Vous devrez assurer l'interface avec les sources d'information externes, animer et coordonner la documentation scientifique et rechnique de nos centres de recherche. Les banques de données internationales seront vos outils privilégiés pour recueillir et sélectionner les informations dont vous optimiserez la diffusion dans le groupe. Votre grande curlosité intelleauelle et votre dynamisme vous permettrant de vous affirmet dons cette mission stratégique essentielle dans la politique de fort développement menée

Merci d'adresser votre condidature sous réf. SD3M en précisant votre rémunération actuelle à BSN. Service Recrutement Codres, 7 rue de Téhéran, 75381 Paris Cedex 08.



# ingénieurs à fort potentiel

Un univers en pleine croissance, les Télécommunications, Des techniques de pointe, Une évolution encourageante, Un avenir prometteur,

C'est le terrain sur lequel nous vous proposons de venir rejoindre nos 400 Ingénieurs (à brève échéance) pour contribuer à renforcer notre potentiel de développement.

Au sein d'importants projets de Télécommunications, des études ayancées sont menées afin d'élaborer de nouveaux types de réseaux, basés sur la commutation de paquets et l'utilisation des techniques temps réel.

La conception et la réalisation des logiciels nous conduisent à rechercher des

# INCENIEURS LOGICIEI

dont l'expérience varie de 3 a 8 ans et a ette acquise dans i un des domaines suivens.

et protocoles **ISO**, • RNIS, • Langage **ADA**, • Logiciel de base, • Systèmes multiprocesseurs temps réel. **Réf. 7195-M** dont l'expérience varie de 3 à 8 ans et a été acquise dans l'un des domaines suivants : • Architecture de réseaux

pour, au sein d'Equipes Systèmes, imaginer de nouvelles solutions, les définir et prévoir leur évolution. Une expérience moyenne de 5 ans en réseaux de Télécommunications est souhaitable.

La réussite dans ces postes conduira à des évolutions de carrière très intéressantes.

Un certain nombre de projets étant conçus pour des Organismes de la Défense Nationale, la nationalité française est requise.

Merci de faire parvenir votre dossier de candidature en indiquant la fonction pour laquelle vous êtes candidat. Si vous l'êtes pour les deux, envoyer 2 dossiers à I.C.A. 3, rue d'Hauteville 75010 Paris, qui transmettra.

I.C.A. International Classified Advertising

# Ingénieur expert en logistique

Paris. Au sein de la Direction des Constructions Navales (DCN), la Sous-Direction "Flotte en Service" a pour mission d'assurer l'entretien et la maintenance des bâtiments de la Marine National. Elle recherche un ingénieur expert en logistique. Il est responsable des flux de matières et produits nécessaires à cette mission de niveau national. En particulier, il conduit l'étude et la mise en œuvre des méthodes et procédures permettant d'atteindre des objectifs d'efficacité. Il anime et coordonne la gestion centralisée des équipements de rechange consommables avec l'assistance d'outils informatiques performants et assure la maîtrise des méthodes d'approvisionnement et d'allocation de matériels de rechange embarqués des bâtiments. Il entretient des relations suivies avec l'Etat-Major de la Marine et avec les établissements de la DCN.

Le candidat, âgé de 40 ans environ, est ingénieur diplômé d'une grande école et possède une expérience d'au moins dix ans d'un poste de logistique (conception, réalisation et contrôle) dans le domaine industriel, si possible dans un secteur de techniques de pointe. Ce poste de haut niveau exige la pratique de la gestion informatisée des stocks et des méthodes statistiques, le sens de l'organisation ainsi que des qualités relationnelles.

Merci d'adresser votre C.V., avec lettre manuscrite et photo, sous la référence L 116/M, à M. Henri BOUET,

SEMA-SELECTION 16, rue Barbès, 92126 MONTROUGE CEDEX.



Présents dans 75 pays, forts de l'expérience de 26000 collaborateurs, de la compétitivité internationale de mos produits, nous développens sur tous les marchés des solutions évolutives intégrant matériels, applications et services, pour donner à nos utilisateurs plus de liberté pour mieux entreprendre.

Alors, dépêchez-vous, adressez votre dossier de candidature (lettre, CV et photo) sous la référence

LM 1511, à Ivan Malicheff - BULL Systèmes -

2, rue Erest Lefèvre - 75990 PARIS Codex 20

Jeunes ingénieurs, grandes écoles ou universitaires, **option infor-**matique, vous souhaitez vivre aujourd'hui l'aventure d'un grand projet au sein de petites équipes dans un environnement très exigeant.

Vous êtes créatifs et la complexité ne vous fait pas peur, devenez lagénieurs en architecture de logiciel, Ingénieurs en développement ou encore Ingénieurs Système chez Bull. Nous vous proposons de rejoindre une des toutes premières équipes logiciel

européennes qui travaille sur un des plus grands systèmes d'exploitation

Bull vous permet cansi d'accéder à un hout niveau d'expertise en :

Génie logiciel, langages de 4" génération,
 Base de données, Moniteurs interactifs et transactionnels,
 Réseaux et Télécons,

Superviseur, Unix...

Saisissez cette offre exceptionnelle, avec nous, vous accèderez à une variété de métiers hors du commun.





pour développer en relation avec nos fournisseurs et nos bureaux d'études des programmes de recherche dans les techno-

- Electronique de puissance : une première experience sur les composants de puissance et ou les technologies d'hydridation serait appréciée.
- Electrotechnique : l'électrification des fonctions automobiles, plus spécialement dans le domaine des
  - Electronique : définition, conception et préparation de l'industrialisation de systèmes d'interface homme-machine (incluant des microprocesseurs). Technologie des capteurs: vous avez une compétence dans les domaines électroniques, de mesures physiques, de l'acquisition de données et d'opto électronique.
    - . Traitement de signal: conception et mise en œuvre des techniques de traitement du signal appliquées au diagnostic automobile, définition et réalisation de prototypes.

      Ingériteurs Grandes Ecoles ou Docteurs Ingériteurs, une prémière expénence vous permet de vous affirmer tace à vos interiocuteurs à l'intérieur de l'entreprise et avec nos partenaires indus-

mes. Nous vous remercions d'adresser un CV et une lettre indiquant vos orientations professionnelles et vos souhaits de rémunération à Florence Dumez - Carré Turenne - 129, rue de Turenne, 75003

Les candidats retenus seront invités très prochainement à une journée de présentation des activités de recherche du groupe.

RENAULT. LA RAGE DE GAGNER.





SSII spécialisée dans le Monde UNIX et VMS (distribution de produits et outils, prestation LOGICIEL) recherche pour participer à son développement

# JEUNES INGENIEURS

- Ecoles d'Ingénieurs ou Universitaires BAC + 5.
   Première expérience significative (1 à 3 ans) dans l'un des environnements suivants : VAX/VMS ou UNIX/C.

  POR CHA Linite serait.
- La connaissance de SGBD tels que RDB ou Unify serait appréciée mais une formation complémentaire pourra être dispensée.

 Dans le cadre d'un premier projet, après intégration au sein d'une de nos sociétés clientes (grande banque internationale), nous vous conflerons la conception, la réalisation et la mise en place

d'applicatifs. Postes basés à Paris.

Merci d'adresser lettre manuscrite + CV + salaire actuel à

Europe informatique Sélection 12, rue Godot de Mauroy 75009 Paris.



# INGENIEURS LOGICIEL

#### **Avant-vente**

Au sein de notre Direction des Ventes Grands Comptes à Plaisir ou de nos agences commerciales à Paris ou en Province, vous intervenez en support aux Ingénieurs Commerciaux pour réaliser les démonstrations en clientèle, analyser les besoins des clients et élaborer les réponses aux cahiers des charges.

#### Assistance conseil

Vous réalisez auprès de nos clients installés, des prestations d'assistance et de conseil : installation et démarrage, optimisation des applications, évolution des systèmes... (postes basés à Plaisir ou en Province).

#### Assistance téléphonique

Au sein de notre centre téléphonique basé à Plaisir, vous prenez en charge nos clients, afin de les assister dans l'utilisation de nos systèmes et produits.

Ingénieur informaticien ou universitaire (Maîtrise), vous avez une première expérience en tant qu'ingénieur de développement, ingénieur système ou technico-commercial chez un constructeur ou en SSII. La connaissance du système UNIX sera un atout supplémentaire.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant le poste souhaité, sous la référence M/DIG-37 à IN2, Direction du Personnel, B.P. 63, 78373 PLAISIR CÉDEX.



HAEFELY Fittale du Groupe suisse HAEFELY AG, la Société est l'un des leaders mondiaux en lectrotechnique Haute Tension et très Haute Tension. Elle fabrique et commercialise en France et à l'International des produits de haute technologie pour l'équipement des réseaux électriques et des installations industrielles. Elle recherche :

- ·Le candidat aura pour mission de particíper, en partie puis en totalité, au déroulement des projets techniques dans leurs différentes phases : études des cahiers des charges, rédaction d'offres, assistance technique à la clientèle, études de réalisation, service après-vente, calculs théoriques de dimensionnement d'appareils et d'ensembles,
- De formation Ingénieur Electricien option Electrotechnique (ESE, ENSIEG,...), le candidat pourra être débutant ou posséder une première expérience en électrotechnique.
- Environ 25/30 ans. Anglais indispensable. De réelles possibilités d'évolution sont proposées à terme à candidat

ਰੋਨ Poste basé à SAINT-LOUIS près de Mulhouse et de Bále (5 km)



Adresser C.V. détaillé sous référence 882/23/2 à Denis PANTHOU FRANCE CADRES



votre intelligence pour notre intelligence!

Contention of suppose deliberations of the suppose of the suppose

L'unité Projets et Logiciels recherche son ingénieur commercial. Diplômé(e) d'une Ecole d'Ingénieur ou de Commerce, vous avez déjà une première expérience réussie de la vente de service et de conseil en informatique avancée, si possible en intelligence

Le département MAINTEX méthodologie et logiciel orienté vers la maintenance/recherche son ingénieur commercial. Diplômé(e) d'une école telle que les Arts et Métiers, vous connaissez bien les problèmes du diagnostic, de la maintenance, et la pratique de l'atelier.

Une bonne connaissance de l'anglais constituera un atout supplémentaire. Homme ou femme de terrain, vous aurez pour mission de prospecter et de vendre nos prestations et notre gamme de produits auprès de grandes entreprises. Vos succès, vos résultats seront les clés de votre évolution au sein de Framentec.

Notre intelligence pour votre intelligence: que dites vous du troc?

Si vous ètes intéressé(e)s, merci\d'envoyer votre candidature à Fabienne Dravers, FRAMENTEC, Tour Fiat Cedex 16 - 92084 Paris-la Défense. Nous vous assurons une réponse

Le Groupe SFERNICE, leader européen des composants résistifs, se

définit octuellement par :- une implantation en France et our U.S.A., 1.500 personnes, un C.A. de 580 millions de francs. -2 objectifs constants : précision et qualité, synonymes de ficibilité pour nos utili-

Notre unité D'HYERES (230 personnes) dans le Var (83), spécialisée dans la fabrication des POTENTIOMETRES et TRIMMERS, crée pour assurer son développement la fonction:

#### RESPONSABLE DEVELOPPEMENT ET INDUSTRIALISATION (300 KF/13 MOIS)

Directement rattaché au Directeur de l'unité, il anime une équipe de 15 personnes dont 2 ingénieurs, et a 3 objectifs principaux;

- Développement des produits nouveaux,
   Développement des produits existants,
   industrialisation des produits.
- e Cette mission requiert un professionnel confirmé (35 ans minimum, 10 ans d'expérience dans un poste similaire) de formation ingénieur avec une orientation industrie Mécanique, Bectronique ou Bectro-technique; la maîtrise de l'anglais, et des connaissances souhattées dans des domaines teis que : micromécanique, décolletage, thermoplastique, automatisation voire D.A.O., transfert de technologie.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre + C.V. + rémunération actuelle) sous réf. 3 C.I D1 à notre Conseil A.J.C.R., Jean-Jacques PERRIN, 44, La Canebière, 13001 Marseille. Tél.: 91.33.68.97.



# RECHERCHE INDUSTRIELLE AU CETIAT : l'Opportunité d'approfondir vos connaissances sur le terrain.

INTELLIBENIELEZABATEREZABATELEZ

**ENVIRONNEMENT** TECHNIQUE DE POINTE POUR L'INDUSTRIE

AERAULIQUES ET THERMIQUES

Dans le cadre de sa nouvelle politique de développement, le CETIAT recrute 4 INCENEURS.

\*\*\*\* POUR L'ETABLISSEMENT DE VILLEURBANNE

1 INGENIEUR ayant une première expérience dans le domaine de la THERMIQUE, deviendra notre spécialiste du SECHAGE. Première expérience industrielle souhaitée. Il devra matiriser à terme les différentes techniques (air chaud, hautes fréquences, etc...) et négocier les contrats avec les industriels. Réf. V 1

I JECINE INCENIEUR pour renforcer le potentiel de notre Département COMDITIONNEMENT D'AIR - ECHANGEURS. Il devra développer des modèles numériques et réaliser des essais industriels. Réf. V2

POUR L'ETABLISSEMENT D'ORSAY

1 INGENIEUR CONFIRME en MECANGOIDE DES PLOIDES ET AERODYNAMIQUE (conneissances en acoustique appréciées) pour collaborer, avec des industrieis, à l'évolution de leurs produits dans le domaine de l'aéraulique.

1 INGENIEUR ayant une première expérience dans le domaine de la FILTRATION ET DE l'ASSAINISSEMENT DE L'AIR. Il participera, au laboratoire et sur le site, à des recherches appliquées contribuant à améliorer la qualité de l'air.

Vous êtes ingénieur grande école, ou docteur es sciences, vous matrisez l'anglais et peut-être l'allemend, envoyex votre dossier complet, photo et prétentions en reppetent la référence du poste qui vous intéresse à CETIAT, B.P. 19, 91402 OKSAY CEDEX.

# Jeunes Ingénieurs économistes

nes un important Groupe Technique et de maîtrise d'œuvre. Nous opérons sur des réalisations industrielles et tertiaires diversifiées. Nous recrutons pour notre activité de Conseil et d'Etudes Economiques de JEUNES INGENIEURS ECONOMISTES.

Vous êtes Ingénieur diplômé d'une grande Ecole, vous possèdez une formation économique complémentaire (option, IAE...). Après une période de formation à nos méthodes, nous

vous confierons la responsabilité d'études de faisabilité d'unités, d'organisation logistique, de marchés de biens industriels, de conseil économique.

Vous débutez ou avez une première expérience de la fonction. Une bonne connaissance de l'anglais et une mobilité géographique sont indispensables. Merci d'envoyer votre dossier de candidature, sous référence 7155-M à I.C.A. 3, rue d'Hauteville, 75010 Paris

qui transmettra.

I.C.A. International Classified Advertising

March 1911 178 4 41

LOCAL TO STATE OF THE PARTY SHOWS

he IPS to

1.00 E

The second secon

. . . . . .

ion

Alternative and the Aut

THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDR

AND DESCRIPTION

the bullion of light and A Country Language Section A CHARLES TO A Frank British - 100

AND A SECOND OF THE PARTY OF TH CONTRACTOR OF THE PARTY OF Service parties The state of the s A Page 40 Com --A Visit of

ae naigh i Bair 21 Gail

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

Société d'électronique, 25 personnes, spécialisée dans le matériel de télécommunication, recherche pour développer son équipe :

# I INGÉNIEUR D'ÉTUDES

Formation dectronique, connaissance micro-informatique.

### 1 TECHNICO-COMMERCIAL

ayant de bonnes connaissances du domaine des télécommunications, si possible télex.

Prière d'adresser C.V. et prétentions à la société FIME, rue de Chevilly, LA CERISAIE 204, 94262 FRESNES



La clé de notre réussite : la qualité de nos collaborateurs Premier dépositaire pharmaceutique en FRANCE nous consolidons notre équipe chargée des SYSTEMES d'INFORMATION. Nous recherchons

# **l'ADJOINT à NOTRE DIRECTEUR** des SYSTEMES d'INFORMATION

Ingénieur depuis 5 ans au moins dans une Société de services, vous avez le sens de l'administration, le goût pour la gestion des dossiers et des aptitudes pour la formation. Vous souhaitez nous apporter votre expérience technique et pratique dans le domaine de la senté. Vous accomplirez votre mission avec l'adide d'une jeune équipe d'ingénieurs et techniciens. La pratique de l'anglais est nécessaire. Vous bénéficierez d'une rémunération motivante.

Si vous envisagez de nous rejoindre pour réussir ensemble, écrivez-nous en précisant votre salaire actuel et vos prétentions à : Direction des Systèmes d'information Société DEPOLABO - 102, bid de Paris - BP 74 - 13301 MARSEILLE Cedex 3.



Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

Développer un procédé nouveau dans la transformation plastique c'est encore plus passionnant quand l'environnement est européen !

# Ingénieur développement

Dans un premier temps (2-3 ans), sa mission consiste à concevoir et réaliser un procédé selon un concept nouveau d'extrusion, dans une perspective d'innovation technologique.

Il utilise l'ensemble des ressources techniques et humaines d'un laboratoire central situé en HOLLANDE. Îngénieur AM, INSA ou équivalent, âgé de 26 ans minimum, il bénéficie de préférence d'une première expérience (BE, Méthodes...) dans le domaine de l'extrusion.

Notre société (4,5 Mds de CA, 4500 personnes), filiale d'un puissant Groupe Pétrochimique, est implantée dans la plupart des pays européens et connaît une croissance très soutenue.

La pratique de l'anglais est impérative.

Le poste est basé dans une agréable région au nord d'AMSTERDAM.

Merci d'adresser lettre manuscrite + CV, sous réf. M 513 E à notre conseil Alphée, à qui nous avons confié cette recherche.

76, 78 av. des Champs Elysées, 75008 Paris. Tél.: (1) 42 25 17 99

# direction commerciale à part entière

Un IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS dont le siège est basé en Province, recherche un DIRECTEUR MARKETING et COMMERCIAL.

Membre du Comité de Direction, il se verre confier le responsabilité Ventes et Marketing d'une gamme de produits en fort développement, distribués sous des marques bénéficiant d'une grande notoriété, et réalisant actuellement un C.A. de près de 2 Milliards de francs.

Les candidats, êgés d'au moins 40 ans et de FORMATION SUPERIEURE, devront apporter la preuve d'une expérience réussie dans les domaines de la Vente et du Marketing des PRODUITS de GRANDE CONSOMMATION, au cours de laquelle ils auront su mobiliser des équipes commerciales importantes et optimiser leurs atouts en matière de créativité et de communication.

10. rue de la Paix - 75002 Paris

# 8 BOSSARD CONSULTANTS

## CABINET DE CONSEIL EN MANAGEMENT LEADER SUR SON MARCHÉ

DÉPARTEMENT FORMATION de BOSSARD CONSULTANTS

Nous recherchons des **CONSEILLERS-ANIMATEURS** 

Notre développement explore le triangle: – Qualité – – Méthodologie – Management –

Notre métier contribue à déclencher, faciliter

et accompagner le changement. Notre métier exige une grande disponibilité:

- mentale : se remettre en question

- physique : se déplacer dans toute la France. Notre métier apporte l'opportunité de s'informer. d'écouter, de concevoir, de réaliser et de réussir...

Vous êtes diplômé(e) de l'Enseignement Supérieur (BAC +5, quel que soit le domaine). Vous avez une expérience du travail en entreprise (au moins 5 ans, quel que soit le domaine). Vous voulez vous associer à un projet pédagogique,

en plein développement. Prenez contact avec nous, en joignant. à votre C.V. et à votre lettre manuscrite, une note précisant comment vous envisagez votre activité de conseiller-animateur en formation...

sur un marché vaste et à travers une profession

Nous assurons la formation aux techniques pédagogiques. Toutefois, une compétence en la matière serait un "plus," au même titre qu'une pratique de l'expression écrite et orale, ou de l'informatique de bureau.

BOSSARD CARRIÈRES
Florence HADJAB
4, rue Quentin-Banchart, 75008 Paris

Société de service en pleine expansion

#### CHERCHE DIRECTRICE (TEUR)

administratif et du personnel, diplômé école gestion ou commerciale, expérience minimum 10 à 15 ans dans poste administratif à responsabilité, de préférence dans une société de services fortement informatisée. Sera en contact avec une clientèle nombreuse et exigeante. Dirigera et gérera un personnel d'une trentaine de personnes. Assistance directe du PDG.

Démunération motiment et administration.

Rémunération motivante et potentiel de carrière important. C.V. avec photo sous nº 8 858, LE MONDE PUBLICITE, 5. rue Montiessuy, 75007 PARIS.



FRAMATOME renforce la fonction Etudes et Méthodes de son service central de Contrôle de Gestion Planification.

# Cadre de haut niveau!

Responsable des études et de la planification économique :

- vous mettez au point et entretenez le modèle économique de la Société et la batterie

d'indicateurs associés, vous réalisez les simulations et études économiques concernant les activités de la

Société et son environnement, vous transposez les résultats dans les règles et méthodes de gestion et contribuez à

la mise en œuvre de ces dernières.

De formation supérieure, (Grandes Ecoles Ingénieurs, HEC, ESSEC), agé de 30 à 35 ans, vous possédez une expérience confirmée dans l'analyse prospective et l'utilisation des techniques économétriques et de solides connaissances des mécanismes comptables et de gestion.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV et prêtentions) sous référence TCG 203, Framatome, Département Gestion Prévisionnelle, Tour Fiat Cedex 16, 92084 Paris-la Défense.



# SLIGOS SLIGOS SLIGOS SLIGOS SLIGOS SNIGOS SUGOS SLIGOS SLI

Forte d'un chiffre d'affaires proche des 2 milliards de francs, en croissance de 25,5 % par en en moyenne et d'un effectif de plus de 3000 personnes, SUGOS, 5eme société européenne de Services et d'Ingénierie Informatique, est cotée au Règlement Mensuel de la Bourse de Paris depuis mai 1988.

## REVEILLEZ L'INFORMATICIEN QUI SOMMEILLE EN VOUS

JEUNES DIPLOMES BAC + 5

Vous souhaitez donner une orientation nouvelle à votre avenir : nous vous en offrons l'opportunité. Parce que nous misons sur les "têtes bien faites" et sur l'enthousiasme, parce que nous maîtrisons notre savoir-faire et

savons le transmettre, rejoignez-nous. A l'issue d'une formation rémunérée de haut niveau (3 mois à plain temps), vous participerez au développement de projets dans l'une de nos activités - monétique, micro-informatique, télématique, ingénierie - en veloppement de projets dans l'une de nos activités - monétique, micro-informatique, télématique, ingénierie - en

qualité d'Ingénieur Informaticien. Que vous soyez débutant ou disposant d'une première expérience professionnelle, si vous êtes libre dès le 2 janvier 89, alors sans larder,

Adressez votre dossier de condidature (lettre manuscrite, CV, photo) à : | Cotherine LECHANGEUR sous référence JD/CL à 1 SUGOS - Direction des Ressources Humaines - Cedex 49 - 92067 PARIS LA DEFENSE



444

\*

· Longitude Control

- F. P. P.

13.27 en de la companya de

نا دائي الله الله

. 1

.. .. Cart of

The second of the second

Carlo Maria Maria de la companya de



# Groupe Générale des Eaux 1<sup>er</sup> groupe privé de Services

TELESERVICE joue en France un rôle pilote dans le développement des réseaux de

En vue du lancement et de la mise en service (courant 89) du réseau câblé de la ville de CAEN, nous recherchons un

# Responsable de site **RESEAU CABLE**

Vous prenez en charge le démarrage, l'exploitation et le développement de cette activité et assurez :

- les relations avec les représentants de la collectivité locale, les gérants d'immeubles et France Télécom.
- Le recrutement progressif, l'animation et l'encadrement des équipes techniques (diffusion, maintenance...), administratives et commerciales (15 personnes environ à terme).
- Le suivi opérationnel du site et de ses extensions. • Et la gestion administrative et budgétaire du site.

A 27/35 ans, avec une formation supérieure (Bac + 4 mini-mum) de gestion, technique ou commerciale, vous avez une expérience polyvalente qui vous a permis de gérer une unité opérationnelle, d'animer et d'encadrer des équipes, notamment dans le contexte d'un développement commercial auprès du grand public. La connaissance des relations avec les collectivités locales est

un pius. Le poste est basé à Caen.

**-conseil** 

Merci d'adresser CV complet et lettre manuscrite, sous la réf. M 8173 C. à Christian BANG-ROUHET, OC CONSEIL à qui nous avons confié cette recherche.

# NOUS SOMMES UN LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE - LEADER EUROPEEN DANS NOTRE DOMAINE D'ACTIVITE - FAISONS 1 DE 50 % DE C.A. A L'EXPORT NOTRE FORTE EXPANSION NOUS AMENE A DEVELOPPER NOTRE DEPARTEMENT RECHERCHE

# RESPONSABLE des enregistrements europeens

ntanté du Directour Scientifique, il animent une équipe de ciens et aura pour mission de coordanner et superviser les etivités liées :

aptitude à organiser et comme es pour réuseir dans ce poste.

Une large autonomie sera offerte à un candidat de valeur. dre contact auprès de Dominique LEBLANC au 48.86.11.77 poets 360.

Le Monde

15 RUE DU LOUVRE 75001 PARIS

TRILINGUE

Organisation, vente et accomp. de voyages, forma-tion supérieure. Maîtrise pari. holiandais, engleis, allemand, pratique traite-ment texte, commissances tourisme at/ou agriculture, rémunération évolutive sui-

vint capacitive su-vint capacitis. Env. C.V., photo, pris. à : D TOUR AGRI, 7, rue Moquet, 750 17 Paris. Tél. : 42-29-85-02.

Sté de services recherche

INGÉNIEURS

pour calcul de structe Offshore. SYSIM, 9, rue Benoît-Ma 92150 SURESNES.

COLLABORATEUR

(TRICE)

me débutant. Niveau cu équivalent. 76L : 42-45-09-16.

RECHERCHE

# INVESTISSEZ 0,73 F! TOUR OPÉRATEUR COLLABORATEUR

C'est le prix de votre appal pour découvir :

Un organisme important dans un merché porteur ;

Un métier passionnant ;

Un métier passionnant ;

Une rémanér, motivante.

45-53-20-00 poste 110. SECOURS CATHOLIQUE

# RESPONSABLE

35-40 a. env. d'établissem. en Maine-st-Lois pour sousel, réhabilitation, Insertion 18/25 a. logé à la campagna. Adresser lettre motivés + C.V. à Scours Catholique, rét. JANK 11.88, Direction des Crés, 108, rue du Bac, 75341 PARIS CEDEX 07. Organismo de tourismo

# 2 DIRECTEURS(TRICES)

de villages de vacances.
Postes à pourvoir en
HAUTE-VIENNE
et CORRÈZE.
Expérience indispensable
en gestion et restaura
tion. on gestion et restaura-tion.
Sens des relations et capacités à animer et gérer une équipe de 15 personnes.

Adresser curr. vitae, lettre manuscrite et photo à HAVAS 63002 CLERMONT-FERRAND, CEDEX sous réf. 47679. CABINET DE CONSEIL

# ORGANISATEUR

3 à 5 ans d'expérience er organisation informatique

#### GROUPE PRIVÉ **D'ENSEIGNEMENT** COMMERCIAL

POUT 88 rég. Sud-Est :

RECHERCHE

# DIRECTEUR(TRICE)

Régional, 30 e. min. Bec + 4 a. exp. indiap. fonction similaire pressurer supervision pédagogique, coordination, dynamisation et développement. Adresser lettre manuacrite + C.V. et photo

Sous nº 8 006 te Monde Publiché 5, rue de Monttessuy, 75007 PARIS. CENTRE DE PHYSIQUE DES PARTICULES DE MARSEILLE

RECRUTEMENT CNRS

#### ASSISTANT INGÉNIEUR

Format. BTS, DUT et + en diectronique. Expérience ou affinités domaine de recherche : CFAO mini-ordinateurs, processeurs rapides, détection de signaux. Bonnes connessances en numérique, en analogique souhaitées. Partie. à conception, résifisation test, entratien d'ensembles diactroniques associés sur détecteurs particules.

C.V.: CPPM. Fac Sciences Lurniny, Case 907, 13288 Marseille Cedex 09. Laboratoire de recherche recr. aur un contrat temp. dens l'attente de concours externes de recrutement

#### UN ASSISTANT INGÉNIEUR

TRUIL THE UR
Trailere BTS ou DUT électrotschnique, pour développerment et maintenance électronique de puissence, syst.
puisée THT. Libéré OM.
Ective avec C.V. au LAL
Service du person.,
BAT 200,
91406 ORSAY CEDEX,

# **DEMANDES**

DIRECTION GENERALE

ET COMMERCIALE PME/PMI
rech, poste à responsablités, tourné vers l'exportalités, tourné vers l'exportalités, tourné vers l'exportation, grde sep, négociation contrats internationaux,
montage et gestion de jointventures, actif, the mobile,
disposé se rendre à l'étranger pour missions. Excellente connaissance
Royaume-Uni, MoyenOrient, Stad-Est seintique.
(16) 93-73-91-51 (NICC).

Spécialiste du développ, et promotion industriale PME-PME (Industries diverses), études, évaluation, planification, création, réhabilit, etc. Expert d'organismes nationaux et internat. Institute per d'AFR a sond

retioneux et internet.
Ingérieur ind. 45 a., angl.
cour., comeaisc, parl. Afrique
+ Proche et Moyen-Orient.
Spécial. arts graphiques.
Offire ses services à sociééé
SU cryenisme intervenent
eur ces marchés. Ecrire sous le nº 8 884 LE MONDE PUBLICITÉ 5, rue de Monttessuy 75007 Paris.

RECHERCHE

ission travaux de 1 dras à durée variable.

Vous êtes :

**PROFESSEURS** ANGLAIS ET
MATHÉMATIQUES
QUALIFIÉS.
AGRÉGATION, CAPES. YOUS: Expérience axigée. Tél.: 43-36-48-00. MOI:

**IPSOS MAROC** Société d'études marketin rech. pour compléter so équipe à CASABLANCA :

UN CHARGÉ D'ÉTUDES MARKETING SENIOR H/F 3 à 4 ans d'expér. den les études qualitatives o quantitatives en cab

### **UN ASSISTANT** CHARGÉ D'ÉTUDES

H/F BAC + 3 minksum,

Adr. C.V. & J.M. ZELLER PSOS S.A., 8, rue d'Uzès, 75002 PARIS. IMPORTANT INSTITUT DE SONDAGES

DES ENQUÊTEURS H. ou F.

Pour interviewes en porte-à porte auprès du public dans Paris. Tél. indispensable. Format. asseurée par nos soirs. Travail à temps compilet en équipe pandae.

Tel. le mardi 15 novembre 88 au nº Vert 05-00-01-45 entre 10 h et 17 h 30. Elève terminale A2 sulvar cours par correspondance cause maladie, ch. prof répétiteurs philo, histoire géo, italien à domicile 42-22-21-22, Paris-8.

JEUNE SOCIÉTÉ TECHNICIEN

(BTS ou DUT), étude éle que analogique et R.F. Tél.: 94-33-84-31.

ASSISTEMPORT offre missions apport à cadres tous produits. Contact 30.000 stés foursies. Détails 3616 AIMPEX puis taper AEXPORT ou (1) 47-70-47-70.

secrétaires STÉ BOIS-COLOMBES ruch. SECRÉTAIRE CCIAL(E)

BAC + 2 - 8TS - IUT Bonnes connaissance englais. Expér. souhait 2/3 ans. Coeff. chimie 225

# D'EMPLOIS

RESPONSABLE COMMUNICATION H. 38 ans, 13 ans d'exp. POSTE A RESPONSAB.

PARIS-PROVINCE 47-28-78-00 (dom. et rép.). Fenume 36 a., licence de droit, BTB secrétarist de cirection, angleis, allemand. Traitment texte (Framwork, Epson PC), 12 a. d'expér. cabinet d'avocats, cherche poste à responsab. à Paris. Marie-Christine Guilbert, Lafton, 47200 MARMANDE, Tél.: (16) 53-20-12-86.

BRÉSIL - MISSION EXP. JEUNE RETRAITÉ MÉGOCIA-TEUR Introduit milieu aff. Seo Paulo, cherche société performante.
Ective sous le nº 8000
LE MONDE PUBLICITÉ
5, rue de Monttesauy
75007 Paris.

H. 35 a., doct. Sciences Po + 3° cycle droit chill + informat. contrôle de gest. 8 a. stp.. angl. End. ttes propos. 45-33-29-02,

Vos produits industriels semilies leaders de vos marchés ?
Designer, 15 a. exp. industrifonct., forms, image, qualifol, dipl. E.M.S. erts appliqués PARS vs propose collet. acthe de votre devair techn. et ciel. Tél.-mol le met. au (16) 86-92-68-19.

J.H. maîtrise échanges inter-nationaux, bechelor of arts, bilingue anglais, cherche posts VSME. Tél.: (16) 31-63-62-15.

J.H. 23 a., cuisinier spécial amillaises, sérieux, 8b. O.M. ch. piece stable. Etudie tte propos. même plonge. Libr de suite. Tel. : 39-83-29-34. CONTROLEUR DE GESTION CHEF DE DÉPARTEMENT (18 pers. dt 3 A.M.)

**COMPTABLE II** Famme 49 ans.
30 ans exp. prof. au sein d'un holding industriel et financier, souhaite intégrer (emploi stable) équipe comptable d'une entreprise dynamique et performants.

Expérience de la comptabi-ité générale jusqu'au bilan, déclarations fiscales. Utilisa-tion courante d'un 184 36. Tél.: 47-08-41-68 ou 48-85-79-15 après 20 h. H. 35 a., origine atricaine, diptime sup. sconomique + DECS + CS.IF expertise compatable + 8 a. exp. entr. + cabinet, recherche posto à responsabilités. Libre au plus tard 1º janv. 89. Tél.: 43-67-06-49, après 18 h.

seurinces, procédures export, auti de budgets, charche poste motivent ADJOINTE DE DESCTION.

Tél.: 47-50-11-87.

Une entreprise industrielle ou un organisme de la région parisienne voulant faire évoluer votre image et promouvoir vos activités. Vous recherchez un Responsable de communication

Je suis :

Un professionnel de l'information, 44 ans, ingénieur et diplômé de l'IAE, 12 ans à la tête de journaux spécialisés, 5 ans en entre-prise industrielle chargé de la communication, compétences en marketing et ressources humaines. Ecrire sous nº 8868, le Monde publicité 5, rue de Monttessuy, 75007 Paris.

# A 41 ANS, MANIER LA PLUME, C'EST POUR MOI

...UN MÉTTER 15 ans d'expérience rédac-

tionnelle tous terrains : dos-

siers, discours, rapports, comptes-rendus, articles...

...UN PLAISIR

Deux romans écrits l'un à la suite de l'autre, un troisième en chantier.

**VOUS ETES:** 

Directeur de la communication, directeur d'agence.

Editeur pressé... Auteur stressé...

**VOUS RECHERCHEZ:** 

Un responsable média interne: conception, rédaction, fabrication.

Celui qui vous aidera à trouver « les mots pour le dire ».

Pour la scule et unique fois, c'est à vous de in'écrire.

Ecrire sous le nº 6014 Le Monde Publicité. 5; rue de Monttessuy, Paris-7c.

# **IMMOBILIER** appartements ventes

78-Yvelines EXCEPTIONNEL

Prizire vand dans immeuble
rénové, duplex 200 m²,
2 terr. Sud, 3 ou 4 ch.,
77 m² de récept. sv. poutres
apparentes et verrière,
PROMOVIM, 42-38-58-28, VERNEUIL-S/SEINE Os résid. stdg. part. vd appt 92 m², séj., 3 ch., 2 bns, cuis. intégrés, loggis, park. couvert, termis privé.

EXCEPTIONNEL tire vend appartement spt., 5 ctibres + bureau, rreases, 280 m², antiè PROMOVIM. 42-38-56-28.

12° arrdt M MICHEL-BIZOT Près bois de imm. szdg, hebitation individ. 140 m² 5/2 niveaux + se-sol, box + park. + jardinet. RARE. 2 800 000 F. 43-44-43-87.

revalé, ravissant 3 poes, 77 m², 6° et demier ét., asc. 1 785 000 F. 42-78-09-40.

AV. DAUMESNIL| dans bel imm., p. de taille, proche Me, tt cit, espece très intér., à amériager, prof. ib. poes., 1 207 500 F. TRANS-OPERA

BASTILLE très bel imm., p. di , plusieurs appr wés, 27 000 Fie m'.

TRANS-OPÉRA 43-46-23-15. DAUMESNIL imm., p. de t., rénov mité, 3 pces, 60 m² + stren. 1 365 000 F 43-45-23-15.

TRANS-OPÉRAL ST-ANTOINE/BASTILLE dans belimm., ric., 3 pcss, tt cft, 1 280 000 F

TRANS-OPÉRA 43-45-23-15. DAUMESNIL EXCEPT.

ls campagne à Peris, appt 135 m² + 165 m² de terr. améneg, su 5 ét., asc., box dble, px élevé justif. TRANS-UPERA 43-45-23-15.

13° arrdt GOBELINS BEAU 2 PIÈCES Bains, refalt neuf, 150.000 F. 45-26-69-04.

DUPLEX SUR VERDURE LIV. + 3 charge style staller. Prix: 2 350 000 F. **[él.: 45-46-26-25**.

16• arrdt ) EXELMANS GRAND 2 PIÈCES T CONFT, 5- 6L, ascern 180.000 F. 45-28-10-44

AY. VICTOR-HUGO 170 m², bon état, dole ining, 3 chbres, 2 beins. Michel Berpard, 45-02-13-43. Y.-HUGO/ÉTOILE

200 m³, impecsable, cible récept., 3 chbres, 2 bains. Tél.: 45-01-94-06. V.HUGO/ÉTOILE 250 m² - 7 P. PROFESSIONNEL SARSI - 45-67-22-88.

#### 92 Hauts-de-Seine

**NEUILLY-ST-JAMES** EMPLCT EXCEPTIONNEL.
Bigant 150 m² sur jardin,
récept., 2 chères, bursau,
2 bains, gée cuisins équipée.
8 000 000 F. 43-20-80-88.
Excluvisité COMINE SA.

# 12 nivenux + se-sol, box + park. + jardinet. RARE. 2 800 000 F. 43-44-43-87.

PROXIMITÉ BASTILLE

BELL IMM. P. DE T. 2 2000 F. 2000 ST-CLOUD HIPPODROWE

BOULOGNE

Appart. 100 m² + balc. imm. stand. récent, dble liv., 3 chbres, box. 2.200.000 F. TRANS OPERA

**BOULOGNE EXCEP** TRĂNS ÕPĒRA 43-45-23-15 BOULOGNE P., 65 m², imm. de et réc., per, 1,260,000 i

TRANS OPERA 43-45-23-15 NEUILLY, 185 m²

SAINT-MANDÉ P., sur r.-de-jard. av. ch. is serv., box, terrasse. 3.100.000 E. TRANS OPERA

appartements achats

recherche achat APPT: HAUT DE GAMME a HOTELS PARTICULIERS PARIS RÉSIDENTEL

NTERNATIONAL SERVICE rech. pr BANQUES, STÉS MULTEN. et DEPLOMATES GDS APPTS de stég, 5, 6 7 p. Tél. : 42-80-20-42

pavillons COIGNIÈRES sur RN 10, per de la finover, 10 p., sur 1800 m² terr. psysogé, sous-sol total. Terrain 800 m² pRIX 850.000 F. tr. b. vills 6 p., 2 brs. gar., dépend. 1 000 000 F. + rente 11 000 F. 1 strs.

viagers

rente 11 000 F, 1 tête. LODEL 43-55-00-44.

CRUZ - 42-66-19-00

8, R. LA BOÉTIE, PARIS-8-Garantie financière 5.000.000 F. 49 ans expér.

LIBRE DANS 10 MOIS

4 p., prév. trox, imm. M-Montmettre. 640 000 F cpt + 6 700 F/ms. Hrne, 73 a. CRUZ. 42-86-19-00.

bureaux

Locations

Domicifications depuis 80 F Av. Ch.-Bysées ou rue St-Honaré ou bd des Italiens ou Paris 9-, 12- et 15-, INTER DOM, 43-40-88-50.

VOTRE SIÈGE SOCIAL

**DOMICILIATIONS** 

SARL - RC - RM
Constitutions de Société
Démarches et tous service
Permanances téléchopies

43-55-17-50.

SIÈGE SOCIAL

CONSTITUTION STÉS

ASPAC 42-93-60-50 +

DOMICILIATION 8

AGECO 42-94-95-28.

**DOMICILIATIONS** 

CESSON 35 km de Paris
(ds pavillon 3 p. (48 m²
ds pavillon 3 p. (48 m²
abit.), cheminée, con cuihie, satie de beine, jardin
140 m². Paristi étzet,
Prix: 380 000 F.
Tél. H.B. 42-25-95-50.

maisons individuelles

VENDS A ANGY (OISE) BIEN STUDE
Nosities 7 km - Paris 60 km
Maleon, 3 pièces, sgl., sgl.,
ch., culs., s. de bains, wc.,
cheuf. élect. (dble vitr.).
cave. cour, gren. aménag.
Tout confort — parisit état
240 000 F — 34-12-01-49

immeubles

Paris Hoche investissements achèta tous immeubles habi-tation ou commerciaux, dis-crétion, décision rapide, palement comptant, inta-médiaires sollicités. P.H.I. 45-61-18-20.

246, fbg St-Report, 75866. STÉ J. AZOULAY Ach. pr investir imm. sur Peris ou beni. proche, même meuv. état. Décis. rapide. Paiemt opt. 46-34-13-18.

Part. ch. Paris ou proche benieus, imm. d'habitation même av. travaux. Ecr. M. BERGIN, 18, Levée du Port, 01140 THOISSEY. STÉ J. AZOULAY
ach. pr investr BMM. sur
Paris ou banlieue proche,
même en mauvais état.
Décision rapide. Palem. opt.
46-34-13-18.

Part. ch. PARIS ou proche banlieue imm. d'habitet. même av. travaux. Ecrire M. BERGIN, 18, iewie du Port, 01140 THOISSEY.

94 Val-de-Marne

**EMBASSY SERVICE** 

T. (1) 45-62-16-40. Recherche 2 à 4 poss, PARIS, préf. RIVE GAUCHE

> locations meublees demandes Paris

# L'AGENDA

Bijoux

Traiteur

ACHAT BIJOUX Or ancien et moderne, bri lants, pierres précieuses. PERRONO, bd des traliens, OPERA, 4, Ch.-d'Antin, ETOILE, 37, av. V.-Hugo.

6. COUSIN Sur meeure
de nos salles
sequià 200 personnes
Buffets à thêmes

Buffers é thènnes (entraprises, collectivités)
Restaurat à dominile à partir de 8 convives de souvives un service exceptionnel Livrainon chaud ou froid à votra heure LES VIVIERS (après le stade) 968 10 GRISY-LES-PLATRES (près de Pontoise)

(1) 34-66-68-93

Paime d'or du ett. jembon de Paris

Vacances

Tourisme Loisirs

SKI DE FOND HAUT JURA 3 h. de Paris pr TGV.
Yves er Lifiane vous accueilient (14 pers. mani) dens
ferme du 17° s., confort.
ninowie, chibre avec a.d.bra,
micosie et légère, pain maison cuit feu de bois, amb.
sympathique. De 2 050 F à
2 590 F/pers, et semaine tt
pt. person compl. + vin,
moniteur et metér. de ski.
(16) 81-38-12-51 ou
écrire: Le Crêt l'Agnesu,

SKI DE FOND JURA Pleine zone nordique aur pietes de fond. Studios è louer et eft pour 4 pors., Seuma GX. poesib. repes, location matériel s/plece.

(16) 81-49-00-72.

Tire : Le Crêt l'Agnesu, 25650 MONTBENOIT.

Stonnol 5

T....

19 Sec. 1

Sides.

# Education

Début des rencontres au ministère

Les divergences entre les syndicats compliquent les discussions sur la condition

UNSABLE

Le ministre de l'éducation nationale a ouvert, lundi 14 novembre, les discussions avec les syndicats sur la revalorisation de la condition ensei-

enseignante

La première matinée est consa-crée à l'écoure des revendications de la Fédération de l'éducation nationale et de ses deux principaux syndi-cats, le SNI-PEGC (instituteurs et professeurs de collège) et le SNES (professeurs du second degré), Les entretiens devalent se poursnivre, mardi, avec le SGEN-CFDT, la CGT, FO, le SNETAA (le syndicat FEN de l'enseignement tec le Syndicat national des lycées et collèges (SNALC-CSEN) et le Syndicat national des collèges (SNC autonome), et le jeudi 17, avec les syndicats de l'enseignement

Pendant ce premier tour de table, M. Jospin enregistre les positions de chaque organisation ; il devrait présenier ses propres propositions au gonvernement après son voyage en Nouvelle-Calédonie, fin novembre. Ensuite, pourraient s'ouvrir de véritables négociations débouchant sur des décisions.

Les syndicats s'accordent pom exiger une nette amélioration du statut matériel et moral des enseiants, mais au nom de méthodes et de philosophies différentes. Ainsi, la FEN et le SNI relient cette « revalorisation > à une « modernisation : du système éducatif et donc à la nécessité pour les professeurs de travailler autrement », mais aussi à l'exigence d'une « loi d'orientation », dont le projet a été annoncé par M. Jospin le 20 octobre. La FEN insiste sur « la nécessaire cohérence de l'ensemble et sur la nécessité de mobiliser l'ensemble des personnels. Cela exige des choix décisifs. Ces choix restent à faire », commente la Fédération. Le SNI s'apprête à diffuser « à plusieurs millions d'exemplaires » une lettre « pour obtenir le soutien de l'opi-nion ».

HEER

Kill Class

#### <del>Grères</del> tournantes

L'approche da SNES est diffégénérale des rémunérations et un abaissement du nombre d'élèves par classe, afin d'améliorer les conditions d'exercice du métier et de combattre la crise du recrutement. Refusant de « troquer la revalorisation contre une aggravation de la charge de travail», le SNES estime que «la revalorisation est la clé d'une évolution positive du système ou de sa régression». «Ši l'on n'adapte pos les salaires aux quali-fications, ajoute-t-il, il faudra se résoudre à adapter les qualifica-tions de futurs enseignants à leurs salaires actuels, c'est-à-dire à un niveau équivalent au bac et non plus à quatre ou cinq années d'études

Le SNES revendique un salaire minimal de 10 000 F (au lieu de 6 700 F) pour tous les enseignants débutants et de 16 000 à 17 000 F (au lieu de 13 000 à 15 000) en fin de carrière. Il cite à l'appui de ses revendications le rapport de la com-mission des finances de l'Assemblée nationale sur le projet de budget de l'éducation nationale pour 1989, présenté par M. Jean-Paul Plan-lème député excisition proche de chou, député socialiste proche de M. Chevênement, qui évoque la perspective d'un «réajustement» progressif de 25 % des salaires des enseignants. Regrettant que M. Jos-pin n'ait pu garantir que des mesures générales dans ce sens seraient appliquées dès 1989, le SNES a décidé de maintenir son dispositif de grèves tournantes par discipline, programmé jusqu'au

# Soldes exceptionnels Maroquinerie

Voyage-Ville Sacs box et crocodile Accessoires Sacs du soir

Mardi 15: et Mercredi 16 Novembre de 10 h à 18 h 20, RUE DES CAPUCINES

# Le Carnet du Monde

- Jean SYLVESTRE akine TREINER,

le 28 octobre 1988. 13, square Duncis, 75013 Paris.

est née le 25 octobre 1988, pour la plus Agais DEMAREST,

- Nathalie IRITZ Albert HIRSCH,

Serge Samuel HURSCH, le 12 novembre 1988.

Sophie et Jean-Noël MARTIN eureux d'annoncer la naissance d

e dimanche 13 novembre 1988.

- Laurette SAUVAGEOT, Emmanuel JANCOVICI,

ont le plaisir d'annoncer leur mariage qui a cu lieu le 22 octobre 1988, En présence de Martin Colas, Bastien Colas,

7, rue Nicolas-Houël.

Décès

- Vienne, Saint-Etienne, Paris, M. et M= Charles Muller, Leurs enfants et petits-enfants, M= Gandibert, Dany et Jacques Frensy, Aurélie et Anals Ascaride,

ent la douleur de faire part du décès

née Vivier,

survenu le 6 novembre 1988

Elle a été inhumée le 9 novembr dans l'intimité au cimetière de Chanas. - M. Raphaël Ayache

et leurs enfants,
M. et M. Michel Deyres
et leurs enfants,
M. Richard Ayache

et ses enfants, M= Andrée Triquet, Se famille, ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

Roland AYACHE,

survenu à Paris, le 13 novembre 1988.

Les obsèques auront lieu vendredi 18 novembre, à 9 h 45, au cimetière du Père-Lachaise, monument crématoire, entrée place Gambetta.

Cet avis tieut lieu de faire-part.

Isaac BENASSAYAG

est décédé le 13 novembre 1988.

— Le colone! Michel Berling,
Christian et Nadia Berling,
leurs enfants et petits-enfants,
Pierre et Marguerite Berling,
leurs enfants et leur petits-fille,
Jean et Marie-Cécile Benassy,
leurs enfants et leur petits-fille,
Emmanuel et Colette Berling,
leurs enfants et beur petits-enfants,
François et Elisabeth Berling
et leurs enfants,
M™ Yves Beuthillier
et № famille,

et sa famille, M= Roland Berling

et sa famille,
Les familles d'Arbonneau, Houdart
et Rivaille, ont le chagrin de faire part du rappel à Dieu de

M<sup>ass</sup> Michel BERLING, née Louise Bouja,

nt décédée le 12 novembre picusement décesses au 1988, dans sa quaire-vingt-septième

La messe de funérailles sera célébrés le mercredi 16 novembre, à 15 h 30, en l'église Notre-Dame de Boulogne, l, avenue Jean-Jaurès, à Boulogne

L'inhumation aura lieu le jeudi 17 novembre, à 15 heures, à Saint-Martin de Ré, dans l'intimité familiale. Le présent avis tient lien de faire

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Moude », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières

 Letty, Joselyne, Monique, et Lucile Behrend, Et leurs proches

Jean BEHREND,

sarvegu le 12 novembre 1988.

La levée du corps aura lieu le jeudi 17 novembre à 13 heures, à l'hôpital Bichat, Paris-18, suivie de l'inhumation au cimetière du Nord dit cimetière Montmartre, à 14 heures.

— M. Jacques Bostnavaron, M. et M. Philippe Bostnavar M. et M. Christian Bostnavar

M. Jacques BOSTNAVARON. ervenu le 13 novembre 1988, dans sixante et unième année.

Une messe sera célébrée en l'église Saint-Pierre-Saint-Paul de Colombes, le mercredi 16 novembre, à 9 heures.

Puis, conformément à sa volonté, il sera inhamé au cimetière de Marcigny (Saôue-et-Loire), à l'issue de la mease qui sera célébrée le jeudi 17 novembre à Saint-Nicolas de Marcigny, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part. Ni fleurs ni couronnes.

Les dons seront à verser à l'Institut

15, rec Parmentier, 92400 Courbeyoie.

- M= Edmond Chapuy, n épouse, M™ Monique Larcei

et ses enfants,
M. et M= Paul-Alain Rolls et leurs filles,

ses enfants et petits-enfants, Et toute la famille, out la douleur de faire part du décès de M. Edmond CHAPUY,

survenu le 12 novembre 1988 à Cla-

Cet avis tient lieu de faire-part.

61, avenue Victor-Hugo, 92140 Clamart.

– M= Nelly Darmon, M= Livia Darmon,

ses sæurs, M= Elizabeth Duteil, Arnand et Stéphanie,

ses cafants,
Mª Danielle Pintchman, ses nièces et neveux, out la douleur de faire part du décès de

M= Marietta DARMON,

survena le 10 novembre 1988, dans sa quatre-vingt-cinquième année. Les obsèques auront lieu le mercr 16 novembre, au cimetière de Thiais.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- Le président de l'Ecole des hautes études en sciences sociales,
Et l'administrateur de la Maison des sciences de l'homme,
ont le regret d'annoncer le décès de

Paul HARTMANN,

qui, sous-directeur d'études à l'Ecole pratique des hantes études, VIº section, a été aux origines des éditions de la Mai-son des sciences de l'homme et des édi-tions de l'Ecole des hantes études en sciences sociales.

M<sup>™</sup> Nicole Lardreau-Tasso, Catherine et Philippe,

ont la douleur de faire part du décès de Michel LARDREAU,

survenu le 10 novembre 1988, dans as quarante-sepcième année.

11, rue Neuve-des-Boulets,

- Les membres du conseil d'admi tration de la Fédération française des Maisons des jeunes et de la culture out la tristesse de faire part du décès de leur ancien délégué général

Michel LARDREAU,

survenu le 10 novembre 1988, dans sa quarante-septième année.

11, rue Neuve-des-Boulets, 75011 Paris. - Le secrétaire perpétuel Et les membres de l'Académie fran

ont la tristesse de faire part de la dispa rition de leur confrère

M. Jean MISTLER, à l'âge de quatre-vingt-onze ans, le 11 novembre 1988, à Paris.

Les obsèques religiouses out ou lieu hundi 14 novembre, à Sorèze (Tara).

Un office sera célébré uhérieurement à Paris, en l'église Saint-Germain-des-Prés,

Amer NAROUN, journaliste, ancien conseiller de l'Union française, ancien député de Constantin

m le 11 novembre 1988 à son

Les obsèques auront lieu le mercredi 16 novembre à 15 heures, au domicile, suivies de l'inhumation au cimetière parisien de Bagneux, à 16 heures.

Ses neveux et nièces.

16, rue Augusto-Cain, 75014 Paris.

75014 Paxis.

[Né le 23 solte 1906 à Fort-Metionel en Kabyle, Amer Meroun, après motir été journaliers, 
écair deveru conseiller à l'Assemblée de l'Union 
française. En juillet 1952, il est éta départé de le 
2º dironscription du département de Constantires avec 85 % des sufrages à l'occasion d'uneélection partialle consécutive su décès de l'Ousself Reseaus (républicais indépendent). Il siège à 
l'Assemblée sationale au groupé des indépendents (proches de M. Antoine Pissy). Il insevient à plusieurs reprises au Palais-Bourbos et 
rotement en interpellent le gouvernement le 
12 novembre 1854 à propos des « évisaments 
12 novembre 1854 à propos des « évisaments 
12 dépinse une demende d'interpelation sur « la 
situation du prolitaint sort-africain vient es 
métropole ». Après la dissolution de l'Assembiée nationale de souverners 1955, les départements d'Algérie n'ayent plus eu de représentements d'Algérie n'ayent plus eu de représenteles automatics à laurel ser discrime de 1958.

- M= veuve Marie Rappaport, sa grand-mère, M. et M= Jean Spalter,

ses parents, Sa famille, ses collès

Jesa-Michel SPALTER.

L'inhumation aura lieu le mercredi 16 novembre, à 10 h 30, porte principale du cimetière de Bagneux.

44, rue Pelleport, 75020 Paris.

– Le professeur Ali Zaouche et M=, née Martine Koch, Le professeur Philippe M=, née Sophie Zaouche, out la douleur de faire part du décès de

M= Miss ZAOUCHE,

130, avenue Bourguiba, 10, place de Sécul. 75014 Paris

**Anniversaires** 

- A l'occasion du premier anniver-saire du décès de

Jean MAITRON.

Les Editions ouvrières, L'Association des amis du Maitron, L'Association des amis du Maitron, Les autours du dictionnaire biogra-phique du Mouvement ouvrier français, La revue le Mouvement social, Le Centre de recherches d'histoire des Mouvements socianz et du syndica-lisme, saluent la mémoire du grand historien

Un numéro spécial hors série du Mouvement social consacré à Jean Mai-tron sera publié le même jour.

12, avenue Sœur-Rosslie, 75013 Paris.

- En souvenir de

Jean MAITRON qui nous a quittés le 16 novembre 1987.

Communications diverses - En reison des grèves des postes toutes les convocations ne sont arrivées.

L'AERN, l'Association des anciens élèves de l'Ecole des roches et du collège de Normandie, rappelle à ses adhérents que l'assemblée générale annuelle aura lieu le jeudi 17 novembre, à 18 h 30, à l'hôte! Princo-de-Galles, 33, avenue George-V, 75008 Paris. L'assemblée sera soivie du traditionnel « pot Beanjolais » offert par l'Association. Inscriptions à l'AERN. Tél.: 45-61-15-07.

- Les troisièmes Journées d'étude de l'Elau, Images et devenir de la psychia-trie, auront lieu vendredi 18 novembre, à 16 houres, et samedi 19 novembre, au Musée Guimet, place d'Iéna, Paris-16. Informations et inscriptions, 23, rue de La Rochefoscaald, 75009 Paris. Tél. : 42-80-61-51

- Carcle Bennard-Lazare: Après les flections israfliennes, bilan social et politique par Menshem Rezner, sociologue, professor à l'université de Haffa, et Arié Shapir, délégué du Mapam en Europe. Jeuli 17 novembre, à 20 h 30, 10, rue Saine-Claude, 75003 Paris.

42-80-61-51.

# **CLASSE AFFAIRES AMERICAN AIRLINES**

PLUS D'ESPACE

PLUS DE CONFORT

**6 FAUTEUILS** 

PAR RANGÉE

**ET SEULEMENT** 

**UN VOISIN** 



4 vols quotidiens sans escale au départ de Paris-Orly. Correspondances vers 200 destinations en Amérique du Nord (dont certaines en liaison avec notre partenaire régional American Eagle).

Pour vos réservations, appelez votre agent de voyages ou contactez-nous au (1) 42.89.05.22. En province, contactez notre agent général Loisirs S.A.

# Economie

#### SOMMAIRE

■ La pénibilité du travail et l'absence de perspective de carrière expliquent le « ras-le-bol » des employés des centres de tri de la Poste (lire ci-dessous).

■ Pour l'évolution des salaires en 1989. le CNPF recommande aux patrons de prendre en compte les performances individuelles

l'intéressement du personnel en fonction des résultats des entreprises (lire page 44).

■ La Commission européenne propose d'aider les industriels de la télévision haute définition face aux Japonais page 43).

■ MM. Fauroux et Joxe ont sélectionné quarante-cinq souspréfets pour lancer des mini-plans de développement des PME (lire page 43).

Les avocats, leur courrier et les PTT

#### Le tribunal des référés se déclare incompétent

Saisi en référé par l'ordre des avocats à la cour de Paris, la chambre nationale des avoués, une vingtaine de cabinets d'avocats et par deux associations de défense des usagers de l'administration, le tribunal de Paris, présidé par M. Robert Diet, s'est déclaré incompétent, lundi 14 novembre, pour trancher le litige qui oppose les demandeurs au ministre des P et T en raison de la grève qui affecte la distribution du cour-

Ceux-ci souhaitaient que le tribunale désigne un mandataire de juscentres de tri pour se faire remettre les lettres en souffrance (le Monde du 12 novembre). Mais les juges constatent : «En l'absence de toute voie de fait dûment prouvée (...) l'action soumise au tribunal. par laquelle le fonctionnement d'une administration de l'Etat est directement mis en cause, relève de la seule compétence de la juridiction administrative. >

Cependant, le tribunal, après avoir observé que « le but réellement poursuivi par les demandeurs est de dénoncer la défaillance générale des i services postaux, qui trouve sa source dans un conflit collectif », constate que la grève « frappe singulièrement les membres des professions judiciaires, avoués et avocats, pour lesquels la communication écrite est une notion impérieuse dans l'exercice de leurs fonctions. rêts des justiciables, soumis par les textes en vigueur à de nombreux délais ». Aussi, les juges déclarent Sa prolongation perturbe grave ment le fonctionnement même de l'institution judiciaire, de sorte qu'il n'est pas exclu qu'une inter-vention du législateur s'avèrera nécessaire pour sauvegarder les droits de ceux qui pourraient être victimes de dommages anormaux. »

Enfin, le tribunal, après avoir noté qu'- aucune injonction ne saurait, en tout état de cause, être adressée aux représentants de l'autorité publique », suggère un effort d'amé-lioration, en indiquant qu'il leur appartient « de décider, avant même la cessation de la grève, si, et dans quelle mesure, des dispositions d'urgence pourraient être prises pour satisfaire, au moins partiellement, aux attentes exprimées par

• Le paiement des indemnités de chômage. — Les chômeurs qui, à Paris, sont habituellement indemnisés par lettres-chèques de l'ANPE et des ASSEDIC peuvent passer à leur ASSEDIC à partir du mardi 15 novembre pour recevoir les indemnités de novembre. L'Agence nationale pour l'emploi et l'Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce ont pris cette décision à cause des perturbations dans les

# Les conflits dans les PTT

# Le mouvement gagne les centres de tri de province

Pour l'essentiel, le conflit social dans les PTT est désormais relayé par la scule CGT, qui organisait, le 15 novembre, une journée nationale d'action pour la fonction publique. Ce syndicat parle de « proposition misérables » pour qualifier les propositions gouvernementales. Au garage Keller, à Paris, toujours en grève, cela a donné lieu à des accrochages entre la CGT et la « coordination » qui sonhaitait reprendre le travail. Ici ou là, en revanche, des syndicats CFDT se joignent à l'action, en dépit de l'attitude de leur fédération. Le torchon brûle entre celle-ci et l'union régionale CFDT d'Ile-de-France, qui entend « amplifier le mouvement » et a fait commître officiellement son désaccord.

travail et un fonctionne à moitié (Aubervilliers). Tous les centres de tri de l'Île-de-France travaillent, sanf ceux de Bobigny et de Créteil, ce dernier étant perturbé. Plusieurs bureaux parisiens sont affectés par des conflits limités, dont la recette principale de la rue du Louvre, Paris 10, Paris 12 et Paris 15.

C'est maintenant dans les centres de tri et les transports régionaux que l'agitation se prolonge. On signale des grèves à Nîmes, à Amiens, à Toulouse, à Bordeaux, à Marseille ainsi qu'à Pau, à Montpellier et à Lyon à partir du 15 novembre. Le centre de tri de Reunes est bloqué depuis lundi soir, et occupé. La CFDT a déposé un préavis de grère à Clermont-Ferrand.

M. Paul Quilès, ministre des transports, estime que si « certains révent d'un embrasement social » et poursuivent « des objectifs politiques », leur but n'est pas atteint. Il a déclaré qu'il faudrait de deux à trois semaines pour que le trafic postal redevienne normal et affirmé que 25 millions de plis avaient été « déstockés » dans la journée du 14 novembre. Les organisations professionnelles protestent de plus en plus vigoureusement. La CGPME en appelle aux banques et aux organismes sociaux pour les échéances de fin de mois. Président du CNPF, M. François Périgot a rencontré M. Michel Rocard « pour lui faire part de la gravité de la situation », et affirme que les services publics « sabotent la

# « Nous sommes au bord de l'explosion »

A la seule évocation du centre de tri postal, la France prend peur. D'un seul coup réapparaît dans la mémoire la grève de 1983 et surtout l'interminable conflit de 1974. A l'époque, le mouvement des postiers avait failli ruiner La Redoute et Yves Rocher, adeptes de la vente par correspondance. Depuis, l'un et l'autre ont trouvé des palliatifs avec le service de livraisons autonome, le minitel, le téléphone et les boutiques de commandes. Depuis, aussi, se sont développées les entreprises privées de messageries rapides, parfois conçues comme un moyen de précaution au nom de la saine concur-

Il n'empêche. Aujourd'hui, tandis que les camionneurs des postes paralysent encore la distribution du courrier au moins à Paris, chacun se met à redouter le pire. Les centres de tri prendront-ils le relais? « Il suffit d'une étincelle », répètent les syndicalistes conscients de la gravité de la situation et les agents de la base, tout aussi attentifs, voire préoccupés. - Si ce n'est pas demain, ce sera pour plus tard. De toute manière, il y en aura pour trois mois tant le climat est tendu. » La direction des postes suit avec anxiété la moindre perturbation.

Le schéma peut être celui que l'on a rencontré en province comme à Orléans ou à Lille-Lézennes. Les employés du centre de tri se plaignent d'un manque chronique d'effectifs, et les syndicats réclament depuis des mois la création de postes supplémentaires. Alors arrive le courrier parisien trop longtemps retenu, ce qui occasionne un

surcroît de travail. Les tensions accumulées deviennent insupporta-bles. C'est le débrayage immédiat suivi d'un arrêt qui se prolonge.

En Ile-de-France, c'est plutôt le découragement qui pourrit la situa-tion. « En fait, soulignent les pos-tiers des centres de tri, rien n'a fon-damentalement changé depuis 1974 ou 1983. Les problèmes sont Certes, la direction des postes a

fait éclater les grands centres de tri de l'époque et a créé des centres automatisés en banlieue. Certes encore. l'automatisation et la mécanisation sont intervenues. Mais le travail, lui, en a été peu modifié. L'activité se prête mal à la modernisation des équipements. Il faut continuer à trier, à réceptionner et à livrer des sacs postaux. Le transbordement -- le «bitume» dans le jargon – reste pénible puisqu'il faut charrier des sacs de 25 kg à lon-gueur de service, de 17 h à 24 h, de 16 h à 23 h, de 4 h à 11 h ou la nuit de 20 h à 6 h. - On a mai au dos au bout de dix ans », répètent les postiers qui etirent la toile ». Les femmes qui représentent désormais 50% des effectifs - ont mal au bout

#### De jeunes provinciaux

Mais ce n'est pas le plus préoccupant. Les agents des centres de tri restent majoritairement des jeunes âgés de vingt à trente-cinq ans. Ils gagnent peu (4780 F net pour un débutant), viennent toujours de pro-

vince et ne sont logés dans un foyer que pendant les six premiers mois. Ensuite on love en banlieue avec les problèmes de transport que cela suppose, compte tenu des

Bien sûr, le «turn-over» est important, mais, avec le chômage, le niveau de formation s'est élevé. On trouve des préposés qui ont le bac, un bac + 2, une licence ou même une maîtrise parmi ceux qui effectuent « ce travail peu valorisant de manutentionnaire . dans ce qui constitue « l'arrière-garde des métiers de la poste ».

· Quand on passe un concours pour entrer aux PTT, notent ces agents pris au piège, on ne sait pas si on ira dans un centre de tri ou si on sera chargé de la distribution du courrier, quand même plus intéres-

Malheureusement, il n'y a pratiquement pas de moyens d'en sortir, les carrières étant bouchées. Tous révent de repartir dans leur région d'origine et, année après année, remplissent cette fameuse «fiche de vœu » qui est censée leur offrir une mutation, la chance d'un rapproche-ment. Peine perdue.

« Cela fait quinze ans que je demande les Pyrénées-Atlantiques dans n'importe quel service et j'al le numéro 30 dans l'ordre, raconte un postier. A ce rythme, je vais mettre vingt ans pour obtenir ce que je souhaite. En attendant je stagneral ou je reculerai ». « En trois ans, je suis passé du numéro 50 au numéro 40 dans la Vendée . se lamente un

En réalité les mutations devien-nent improbables. Déjà longues et difficiles par le passé, elles sont maintenant freinées par le mouvement de suppression des effectifs, qui raréfie les postes vacants. Même les agents prioritaires, pour une raison de santé ou pour cause d'éloignement du conjoint, obtiennent de moins en moins satisfaction.

Quant à la voie de sortie par la réussite professionnelle et donc par concours, elle est également impraticable. « Le passage d'un concours a pour effet de remettre à zéro les fiches de vœu », explique M. Alain Petit, secrétaire du syndicat parisien des centres de tri CFDT. « Cest-àdire qu'on se retrouve en queue de liste et il faut tout recommencer. - Je perdrais le bénéfice de quinze ans dans un grade », confirme un

#### « Il vandrait mieux être rétrogradé »

Ce système est redoutable. Des. agents au niveau de formation parfois estimable out tactiquement intéret à ne pas changer de qualification s'ils veulent revenir au pays. Pis, soulignent certains : « Il vaudrait mieux être rétrogradé parce que les préposés sont plus nombreux et que les probabilités de mutation sont plus fortes. - Ou encore, reprennent d'autres, « il faudrait enchaîner les concours des le début et, année après année, en les réussissant

Un mécontentement profond se nourrit de ces rancœurs accumulées.

· A coup sûr, cela craquera un de ces jours -, assirment les militants.
Nous sommes actuellement dans la même phase qu'en 1974 ou en 1983, au bord de l'explosion. Inquiets les syndicalistes voient monter les périls et ont demandé audience le 14 novembre dans l'espoir de faire comprendre à une direction déjà alertée les menaces qui pesent et de lui arracher des promesses. - Une étincelle suffirait -, répètent-ils. - Nous allons sûrement déposer un préavis de grève pour le 22 novembre, mais il y a des chances pour que cela démarre avant, sans mot d'ordre. »

C'est que les événements de ces derniers jours viennent ajouter aux risques existants. 400 000 sacs et done 250 millions d'objets sont actuellement en souffrance dans les centres de tri, déclarent les syndicats, en désaccord sur ce point avec la direction des postes. Il faudra résorber ce stock alors que la période des fêtes, habituellement chargée, va bientôt commencer. « Avec la surcharge de travail, ils vont craquer », estime par exemple la CFDT, qui ne veut pas croire que tout se réglera avec l'obtention d'heures supplémentaires et non d'heures de « qualif (1) ». « De Californie . disent les postiers des centres de tri qui ont conservé le sens de l'humour.

ALAIN LEBAUBE.

. . sous-prefets

L'heure supplémentaire est payée en poncentage du salaire, ancienneté comprise. L'heure de « qualif » corres-pond à un forfait fixe.

1 % au 1 avril 1988 et de 1 % au

1<sup>et</sup> septembre 1988, trois nouvelles

majorations sont prévues : 0,2 %,

### Mouvements sociaux et individualisme

# le gâteau et les convives

(Suite de la première page.) On signalait une « embellie », on oulignait que l'Etat aurait de meilleures recettes que prévu. On annonçait que l'expansion reprenait, que la croissance retrouvait des tendances à la hausse...

Tout cela, on voudrait que les gens ne le remarquent point? Qu'ils continuent à se conduire avec cette sorte de civisme économique lentement appris qui - depuis quinze aus! - leur avait fait mettre une sourdine à leurs revendications. c'est-à-dire à leurs besoins? C'était négliger une chose toute simple que onsables devraient garder en tête : la plupart des gens travaillent pour gagner leur vie, et le mieux possible. Pour les millions de Français qui font un travail pénible et pour les millions d'autres qui font un travail sans grand intérêt, quelle autre justification qu'une perspective de gain accru pour supporter soit la fatigue soit l'ennui?

#### Un vaste **thé**âtre

Si la pédagogie de la rigueur mit des années à produire des effets, il ne faut pas s'étonner que l'inverse, l'annonce de l'embellie, du anonce de l'embellie, du
mieux » économique, se soit répandue comme une trainée de poudre.
Le gâteau s'annonçait plus
copieux? Il ne fallait pas être les
derniers à se mettre sur les rangs,
parmi la foule des convives. Confusément ou consciemment, c'est cela
qui est sous-jacent à la crise qui est sous-jacent à la crise actuelle. Le dilemme des socialistes modèle 1983 était : comment être équitables dans la gestion de la crise : le casse-tête des socialistes modèle 1988 est : comment être justes et raisonnables dans le desser-

ement des ceintures ? La base de la société civile a répondu saus attendre les directives

Le Monde

**PUBLICITÉ** 

LITTÉRAIRE

Renseignements:

45-55-91-82, poste 4356

du sommet politique. Dans le désordre des catégories, voire des corporations, on assiste à une mêlée confuse, où la solidarité est le mot le plus rare. Les centrales syndicales, affaiblies par des années de désyndicalisation, sont incapables de structurer les mouvements, optant le plus souvent pour un suivisme à la godille. Tout se passe comme sur la scène d'un vaste théâtre où la nation assemblée verrait passer tour à tour les groupes de mécontents, devant un public passif, au mieux en sym-pathie, pariois victime consentante.

L'un des aspects les plus étonnants des mouvements actuels est la patience des usagers, cette vaste population aux contours flous, qui rassemble tous les Français... sauf ceux qui sont en grève ce jour-là. Longue patience des transportés qui ne le sont plus. Longue attente des boîtes à lettres vides. Solidarité molle: on ne sait jamais, on pourrait être du prochain cortège. Les désagréments de la vie quotidienne, on vit avec. Sur la rive du paysage national les Français sont assis : socialement aussi, ils s'abstiennent.

Chacun pour soi et personne contre personne. L'automne chaud est l'envers, ou le complément, de l'indifférence civique. Le tissu social se délite, le gouvernement court d'un conflit à l'autre pour rapiécer les accrocs les plus voyants. Il ne pâtit même pas de cette politique au coup par coup. Certains s'amusent seulement de le voir courir ainsi en tous sens, comme dans un dessin animé. Les plus indulgents le créditent d'une certaine bonne volonté, les plus narquois s'autusent de le voir empêtré.

On ne saurait dire, avec tout cela. que la France prépare dans le dyna-misme et l'ardeur des grands combats l'échéance du marché unique,

dans quatre petites années. On a plutôt l'impression que, pour nombre de Français, le marché unique est celui qui tourne autour de son jardinet, que l'heure est moins à la mobilisation des talents qu'à celle des intérêts. L'a-t-on assez dit : on cherche un grand dessein. « Un levier psychologique », dit M. Barre, qui voit mieux les choses

cherche pour soi-même. Jusqu'aux pharmaciens qui s'estiment brimés - les pharmaciens! - et vont descendre dans la rue pour défendre leur pouvoir d'achat. Tous les combats sont légitimes pour qui les mène. La nouveauté, c'est que rien ne rassemble ces luttes catégorielles. Ni un pouvoir syndical ni une espérance politique.

Le sossé qu'on dénonce régulièrement entre la classe dite politique et les autres Français, c'est peut-être là qu'il se manifeste le plus concrètement. Les uns n'ont en tête que le pouvoir, les autres recherchent l'avoir. Aux uns les jeux, aux autres les gains. Du haut en bas de la société, il y a au moins, du libéralisme triomphant, un message qui a été bien compris, celui du « chacun pour soi, tant pis pour les autres ».

« Imagination! », réclament les dirigeants socialistes en fronçant le sourcii en direction de Michel Rocard. Certes, et si l'on commençait par un honnête état des lieux qui permettrait aux Français de savoir ce qui est redevenu possible et ce qui reste infaisable? Si l'on faisait le point, de manière honnête, sur la crise et sur l'embellie? On pourrait alors rêver à une vaste «coordination » entre tous les Français...

BRUNO FRAPPAT.

### Quatre syndicats signent un accord salarial à EDF pour 1988 et 1989

Trois jours avant les élections de représentativité du 17 novembre, puatre fédérations, la CFDT, FO, l'UNCM-CGC et la CFTC ont signé, le lundi 14 novembre 1988, nn accord salarial 1988-1989 à EDF. Dans un communiqué commun, les quatre fédérations soulignent que ce texte « garantit le maintien du pouvoir d'achat et supprime toute référence au GVT - (glissement vieillesse technicité, mesurant les promotions et l'ancienneté). Pour les directions d'EDF et GDF, cet accord « renoue avec la politique contrac-tuelle ». Une cinquantaine de mili-tants de la CGT — la fédération a exprimé son désaccord - ont per-turbé, le 14 novembre, une conférence de presse des signataires.

Outre les mesures déjà décidées de majoration du salaire de base de

#### Les syndicats rejettent le projet de budget de la SNCF

Les organisations syndicales ont rejeté, le 14 novembre, le projet de budget 1989 qui leur était présenté au comité central d'entreprise de la SNCF. A l'image de la CFDT, elles s'opposent à la suppression de 7 370 emplois venant après 8 400 suppressions en 1988 et 8 200 en 1987.

Au cours d'une conférence de presse, M. Georges Lanoue, responsable de la fédération des cheminots CGT, a estimé que, « de façon aveu-gle et borné, la direction et le gouvernement continuent à faire du contrat de plan et de l'équilibre financier à n'importe quel prix, le guide unique de leurs objectifs ». Selon lui, les derniers accident ne sont pas à attribuer aux défaillances ou aux insuffisances de procédures techniques et réglementaires.

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

appliqués rétroactivement, au le janvier 1988 et, pour 1989, 1 % au le mars et 1,2 % au 1e septembre. Par ailleurs, une retouche de la grille est prévue, avec une mesure de points coefficients équivalente à un gain de 0.6 % au 31 décembre 1988. aui iouera donc dès le versement du treizième mois de 1988 ». Pour les syndicats signataires, « ces différentes mesures assurent le maintien en niveau du pouvoir d'achat aussi bien pour 1988 (2,8 %) que pour 1989 (2,2%), soit 5% pour l'ensemble des deux années conformément aux prévisions les plus récentes de l'INSEE . Deux compléments sala-riaux sont prévus. Ces compléments apportent respectivement 0,20 % et 0,21 % en masse, ce qui porte sur 1988 et 1989 l'augmentation en masse (sans inclure le GVT).

Une «clause d'actualisation» clause de rencontre » selon la direction - est prévue - au cas, selon les syndicats signataires, où les évolutions des prix seraient différentes des prévisions ».

• Fonction publique: les autonomes signent l'accord salarial. - La commission exécutive de la Fédération générale autonome des fonctionnaires (FGAF) a annoncé, le lundi 14 novembre, qu'elle « a décidé de signer le relevé de conclusions sur le dispositif salarial 1988-1989 dans la fonction

publique ». La FEN avait déjà

Le Monde EN BANQUE DE DONNÉES

approuvé l'accord.

LE TEXTE INTÉGRAL DU MONDE INDEXE DEPUIS JANVIER 1987 EN LIGNE SUR VOTRE TERMINAL OU VOTRE MINITEL **POUR TOUS RENSEIGNEMENTS:** 

SERVEUR

Tél.: (1: 45-38-70-72

2, Av. Matignon - 75008 PARIS - 42 89 26 83 VES BRAYER

Aquarelles et monotypes

**GALERIE ROBIN - LEADOUZE** 

Le Monde

SINORG G CAM. ARTS ET SPECTACLES

# Économie

GIE (groupement d'intérêt économi-que européen) déjà dénommé Société européenne de recherche et de promo-

tion de la TVHD, où siègeraient, à côté des industriels de l'électronique grand public, les chaînes de télévision

et autres diffuseurs, les producteurs de films et la Commission. Sa tâche serait donc de faire committre et utiliser les

équipements européens. Pour amorcer

la pompe et sans attendre la création de GIE, la Commission, répondant ainsi au souhait des industriels regroupés dans le projet EUREKA, suggère que la Communauté cofinance de premières installations de démonstration.

L'idée serait de mettre à la disposi-tion des réalisateurs deux studios de TVHD complètement équipés. L'un serait un studio fixe installé sur un site

central à choisir. L'autre serait un su-

dio mobile, un car pour émissions en extérieur, qui circulerait dans le Com-munanté pour couvrir de grands évé-nements dans chaque Etat membre.

L'utilisation de ces studios prépare-

rait les réalisateurs ainsi que le grand public au lancement commercial de la

public au lancement commercial de la TVHD en 1992, les Jeux olympiques de Barcelone pouvant à cet égard, au niveau européen, fournir une excelente occasion. Le coût de cette opération studios, évalué à 50 millions d'ECUS, soit 350 millions de francs, serait étalé sur la période 1989-1992.

Le reste de la proposition de la Commission est plus vague mais pro-cède du même esprit : favoriser la

coordination entre les différents

acteurs de la TVHD et apporter son concours à des gens dont elle suppose

développement. Elle suggère ainsi l'élaboration d'un plan d'action pour le lancement progressif des services de TVHD en Europe durant les

années 90, c'est-à-dire des infrastruc-tures de diffusion (satellite, câble, ter-restre) sinsi que des installations de production qu'il est urgent de prépa-rer, sur une base communautaire.

Du point de vue des technologies, la

ion se propose de mettre à

qu'ils concentrent trop exchus

**AFFAIRES** 

Party a reminder to

4.45.00

िक्स की का बताओं को

Face à l'offensive nipponne

# La Commission européenne propose un plan de soutien pour la télévision haute définition

BRUXELLES (Communautés européennes) de notre correspondant

Pour gagner la batzille de la télévision à haute définition (TVHD) face à la concurrence japonaise, maîtriser la technologie ne suffit pas. Il faut également imposer l'utilisation la plus large possible du système mis au point par les industriels européens et pour cela convaincre d'abord les réalisateurs professionnels et les familiariser avec les nouveaux équipements. Bref, il est nécessaire, alors qu'on se rapproche de la phase de commercialisation, d'éla-borer un programme pour la promo-tion et la démonstration du système européen de TVHD. Tel est l'objet de la «stratégie» que la Commission européenne soumettait mardi 15 novembre aux gouvernements des Douze. L'enjeu de cette bataille est d'importance puisqu'il s'agit de remplacer à terme le parc des sept cent cinquante mille téléviseurs actuellement en service dans le monde.

An cours des deux dernières années une vingtaine d'industriels rassemblés sous la conduite de Philips (Pays-Bas), Thomson (France), Bosch (RFA) et Nakio (Finlande) an sein de l'un des projets EUREKA, a marqué des points vis-à-vis des Japonais. En sep-tembre 1988 au Congrès international de radiodiffusion qui s'est tenu en Angleterre, à Brighton, ils ont montré qu'ils étaient capables de présenter une chaîne complète de télévision, depuis les matériels de studio jusqu'aux équipaments de réception via la transmission de la complète de l sion par satellite. La norme euro-péenne de TVHD (1 250 lignes, 50 Hz) existe désormais, compatible avec le pare de récepteurs existants

concurrent japonsis, encore que ces derniers y travaillent) et ses promoteurs révent de la faire adopter comme norme mondiale unique lors de la ses-sion du Comité consultatif internatio-nal de radiocommunication qui se tiendra ea 1990. Il s'agit maintenantde la faire conneître, de la vendre, de - penser à l'après-Brighton», comme l'a dit lundi au cours d'une conférence de presse M. Michel Carpentier, directeur général de la Commission européenne, responsable des technolo-gies de l'information.

Le marketing serait-il toujours le point faible de nos entreprises? Le fait est que, face à des Japonais qui n'ont d'aucune manière baissé les bras, qui proposent gratnitement leur matériel à qui vent l'essayer, bref qui s'efforcent de créer un besoin et par la même un mouvement en faveur de leur technologie, les industriels européens, comme si l'activisme de leurs ingénieurs constituait une garantie suffisante, se montrent pusillanimes et renâcient à financer une cannagne de promotion Le marketing serait-il toujours le financer une campagne de promotion des équipements on de création de

# Deux studios

C'est pour les décider, pour combler ce handicap, que la Commission de Bruxelles demande maintenant aux Douze de les épauler. Le temps presse parisque c'est en 1992 qu'arriveront sur. le marché les nouveaux équipements et que débuteront en Europe les pre-mières diffusions en TVHD. Quatre ans représentent une période courte pour lancer une technologie nouvelle sur le marché. La Commission préconise la créa-

(c'est son immense avantage sur son tion, à compter du 1" juillet 1989, d'un

du programme nucléaire français

rythme de plus en plus lent. Ainsi EDF a-t-il, sans l'annoncer, encore retardé d'un an la commande de son prochain réacteur nucléaire, prévu dans le Vienne à Civaux. Alors que la demière commende, celle de Chooz B2, remonte au 31 janvier 1987, la prochaine, initialement prévue en 1989, ne sera en fait passée qu'à le fin de 1990, voire au début de 1991. Le rythme d'engagement, déjà ramené à deux tranches par an en 1983, puis à une tranche annuelle en 1985, a donc été allongé à une tranche tous les quatre ans (début 1987 à fin 1990).

Le ralentissement, imposé par le suréquipement d'EDF (sept à le surequipement à EDF (sept e dix réacteurs de trop par rapport à l'idéal) et la nécessité de réduirs les dépenses de l'établis-sement écrasé sous un endettement gigantesque, pose aux industriels comme Framatome un grave problème de plan de charge.

Le constructeur français de chaudières nucléaires, qui vit encore sur les commandes passées au début de la décennie (trois réacteurs par an), voit s'allonger dangereusament la période de traversée du désert qui s'annonce, il sait qu'à partir de 1995 il devra passer au moins quatre ans sans la moindre acti-vité en France. D'où les contacts engagés avec les constructeurs étrangers afin de pouvoir limiter les dégâts. Framatome, qui négocia en vain depuis plus de deux ans un rapprochement avec KWU, la division nucléaire du groupe allemand Siemens, a éga-lement engagé depuis l'an der-nier des discussions avec l'américain Babcock and Wilcox, avec lequel li s'est déjà associé cet été dans le domaine des combustibles nucléaires — aux côtés de la COGEMA et d'Uranium Pachiney (le Mande des 25 avril 1987 et 29 août 1988). Ces négociaraient ouvrir au constructeur français le marché américain de la maintenance des centrales, le seul marché vraiment porteur du

e M. Raoul Biancheri élu faident-délégué de la Société le bains de mer de Monaco. —

Nouveau ralentissement

Le programme nucléaire fran-çais se poursuit, mais à un

V. M.



Carrefour du Mexique

# **SEMAINE AU**

A CANCUN DANS L

L'hiver, c'est le bon moment les transferts, 7 nuits avec pour partir au soleil ...



à Cancun, dans les Caraíbes

Une semaine les pieds dans l'eau, à proximité des sites mayas de Tulum, Coba et Chichen Itza, et des îles tropicales de Cozumel et Isla

Mujeres. Carrefour du Mexique un des premiers organisateurs français de voyages vers le Mexique vous propose une fantastique opportunité de passer une semaine à Cancun

> 9 jours Paris/Paris à partir de 3980 F!

9 jours Paris/Paris, comprenant l'avion Paris/ Cancun/ Paris sur un B 747.

petits déjeuners en hôtel de votre choix :\*\*\*\* ou \*\*\* au Allez passer bord de la plage de Caucun une semaine ou sur la côte caraibes au Sud de Cancun.

> Du 10 au 24 Décembre 2 semaines pour le prix d'une !

Partez le 10 Décembre et profitez de cette promotion spéciale Hiver: 2 semaines pour le prix d'une 3980 F! Retenez vite votre place!

Si vous avez décidé d'abandonner pour 1 semaine ou 2, la brume et le crachin appelez pour recevoir une documentation gratuite:

Carrefour du Mexique

5 Place André Malraux (Angle 1, av. de l'Opéra) 75001 Paris - M° Palais Royal 42.96.67.15



#### propositions qu'elle soumet aux Douze sont au moins autant politiques qu'économiques. La Commission rap-pelle l'intérêt marqué par les cheis d'État et de gouvernement, lors du M. Raoul Biancheri, ministre plénipo-tantiaire et ancien conseiller du gouvernement monégasque pour les finances et l'économie, a été élu, ODOUL AGENT DE 16, rue de l'Atlas-75019 Paris 42 08 10 30 demeco sommet de Hanovre, pour la coopéra-14 novembre, présidentpresse d'agir dans la direction qu'ils ont alors eux-mêmes tracée. mer (SBM) de Monaco par le conseil PHILIPPE LEMAITRE

M. Fauroux et le soutien aux PME

Les sous-préfets

au front de la bataille industrielle

M. Roger Fauroux ne vent pas être considéré comme le ministre des seuls dossiers macro-industriels tels que le gaz algérien, Renault, la filière informatique ou les dotations en capital aux entreprises nationales. La question qui m'intéresse le plus, a-t-il expliqué, le 14 novembre, c'est la détection et le soutien oux PME, corps du tissu industriel, et surtout, parmi ces PME, aux entreprises moyennes, qui sont en les directions régionales de l'industrie sont après tout, «*ni pius g*é moins intelligents que les chefs d'entreprise », et il ne voit pas pourraient pas directement dans la vie industrielle.

tâches ardues de règlementation et de contrôle technique, les directions régionales de l'industrie vont disposer, dans les prochains contrats entre l'Etat égions, de 300 à 400 millions de francs pour inciter les PME à faire des expertises sur leur organisation du tra-vail, sur leurs méthodes commerciales, en ayant recours à des sociétés spécia-lisées. L'Etat subventionnera à 50 % les dépenses correspondantes. M. Fauroux dépenses contes panaments de convaincre se fait fort, par ailleurs, de convaincre les grandes banques, dont le siège est à Paris, de s'intéresser un peu plus que var le nassé au développement des par le passé au développement des petites entreprises, en les associant au

Ministre aussi de l'aménagement du de l'Etat et de chaque ministère dans les villes, les départements et les régions. Parissan de l'ormotoche authi-nistrative, il n'a pas contesté que l'action économique du gouvernement sur le terrain devrait passer nécessai-rement par le préfet, seul personnage habilité à représenter l'ensemble des ministres depuis les lois de décentrali-sation votées à partir de 1982.

#### La brigade des quarante-cinq

L'action des directions régionales de l'industrie, à la fois relais sur le terrain, conscillers et détecteurs d'initiatives

rer des « mini-plans de dévi industriel - dans leurs circonscrip Chacun disposera de 400 000 F en 1989 pour faire un diagnostic. On a retenu davantage l'intérêt personnel manifesté par les fonctionnaires pour la vie de leur région que le degré d'acuité particulier des problèmes industriels qui s'y posent. Sans dresse une liste exhaustive, on notera, parmi

disposition les programmes de recher-che ESPRIT et RACE afin d'identi-fier les goulets d'étranglement et de aussi diverses et différentes par leur taille que Alès, Montmorency, Lisieux, définir sans tarder les normes corres-Morlaix, Thionville, Issoire, Dunkerpondant aux nouveaux services. Les que, Montinçon, Nevers ou Chalon-sur-Saône: Plusieurs — on s'en sezait douté — sont des fiefs politiques occupés, convoités ou surveillés par des ministres, et non des moindres. «Labrigade des 45 » recevra ses instruc-tions de la bouche même de MM. Pierre Joxe et Roger Fauroux, le



# Économie

#### **PATRONAT**

# Le CNPF maintient les mêmes principes pour ses recommandations salariales en 1989

Dans sa recommandation sala-15 novembre aux fédérations et unions patronales, M. Pierre Guillen, président de la commission sociale du CNPF, note, d'emblée, que « la masse des rémunérations du secteur privé connaît depuis le début de l'année 1988 une évolution qui la porte à un niveau supérieur nux prévisions initiales pendant que l'intéressement se développe à

M. Guillen rappelle que la politique salariale - repose sur trois idées simples : l'augmentation des rémunérations s'inscrit dans le contexte économique d'ensemble et doit tenir compte de la situation propre à chaque branche professionnelle et à chaque entreprise; les persormances individuelles, objectiv mesurées, sont à prendre en considé ration ; l'ensemble du personnel doit être associé aux résultats éco-

VENTES PAR ADJUDICATION Rubrique OSP

nomiques de l'entreprise. La mise en

64, rue La Boétie, 45-63-12-66 MINITEL 36.15 CODE A 3 T puis OSP

Cabinet de la SCP d'avocats CHEVA-LIER, CHEVALIER-ANDRIER et BARADEZ, 108, place des Miroirs à 91000-EVRY - Tél.: 64-97-11-11. VENTE SUR SAISIE IMMOBILIÈRE au Palais de Justice d'EVRY (Essonne), rue des Mazières, le MARDI 29 NOVEMBRE 1988 à 14 heures, des Biens et Droits Immob. sis commune de

TIGERY (91) 1) MAISON A USAGE

**D'HABITATION** 21, RUE DES VIGNES - Mitoyenne de 4 p. princ. avec sous-sol aménagé en Gar. et 3 ptes Pces dont une habitable et jouissance d'une parcelle de terrain attenante à la maison.

2) PARCELLE DE TERRAIN De 276 m² RUE DES VIGNES, sans numéro MISE A PRIX : 100 000 F Consignation obligatoire pour enchérir. Les enchères ne peuvent être portées que par un avocat inscrit au Barreau d'Evry (l'avocat du poursaivant ne peut intervenir que pour celui-ci). Une visite sur place est prévue la 25 NOVEMERE 1988 de 11 h. à 12 h. œuvre de ces trois idées satisfait aux exigences économiques et sociales du moment; elle valorise les personnes et tire le meilleur parti du présent en faveur des salaries sans engager imprudemment

l'avenir ». Pour M. Guillen, « il faut poursuivre cette politique l'année pro-chaine dans l'esprit de la plus large concertation et en veillant de près à l'équilibre de ses composantes, tout en sachant que rien ne garantit, aujourd'hui, que 1989 sera économiquement aussi favorable que 1988. C'est la pressante recomman-dation que nous vous demandons de suivre ». Après avoir noté le « réel intérêt » de la recherche d'accords collectifs, M. Guillen poursuit : « La pratique réaliste de l'individualisa-

tion suppose, pour entraîner l'adhérègles claires et connues, qu'il s'agisse des procédures ou des éléments d'appréciation, capables de traduire l'effort de chacune et de chacun sans altérer l'esprit d'équipe. Elle passe par l'associ tion étroite du personnel d'encadre-ment à sa mise en œuvre. En outre, rien ne saurait s'opposer dans ce domaine à ce que les professions et les entreprises qui le jugeraient opportun procèdent avec les organi-sations syndicales qui y sont disposées, à un échange de vues pour en tirer les conséquences utiles. En conclusion, M. Guillen souligne que l'intéressement • ne saurait se substituer au salaire . mais vient . complêter avec beaucoup de cohérence la politique salariale ».

### Continuité et mise au point

tent au CNPF de diffuser sa recommandation salariale pour 1989 en pleine actualité salariale, dans une période où les poussées de fièvre ne parviennent guère à tomber. La situation demeare cependant bien contrastée entre le secteur privé et le secteur public. Dans le secteur privé, les patrons ont bel et bien « lâché » en 1988 : d'avril 1987 à avril 1988, le salaire horaire ouvrier a progressé de 3,3 % - soit un gain de pouvoir d'achat de 0,7 % - et le climat social est globalement calme. Dans le secteur public, le gouvernement vient seulement de desserrer l'étau de la rigueur - comme le montrent les accords salariaux dans la fonction publique et à EDF sans pour autant la balayer, mais le climat social reste caractérisé par plusieurs conflits aussi durs que par-

Le patronat persiste et signe. Pour 1989, M. Guillen recommande exactement la même politique que pour 1988. Il s'abstient, c'est une permanence depuis 1983, de tout objectif chiffré, ce qui le rend plus convaincant quand il souligne que les augmentations générales sont conditionnées par la situation propre des branches et des entreprises. Il fait silence sur le SMIC et les bas salaires. Il reprend le même triptyque - augmentations générales, performances individuelles, association aux résultats - que pour 1988 mais en insistant peut-être davantage sur « l'équilibre de ses composantes » et

Les hasards du calendrier permet- la recherche d'une plus grande

concertation. M. Guillen légitime après coup les entreprises qui ont distribué du pouvoir d'achat en 1988 dès l'instant où leur situation le permettait. Il est en cela fidèle à ce qu'il déclarait an Figaro le 13 septembre dernier : L'évolution de la masse salariale doit être directement fonciton des résultats de l'entreprise. Le maintien du pouvoir d'achat, s'il est souhaitable à bien des égards, n'est pas pour nous l'objectif central. Toutefois, si on peut l'assurer, tant mieux! ». Cette continuité comporte cependant une double - et discrète mise en garde contre certains dérapages des méthodes d'augmentation des rémunérations. La pro-mière a trait à l'individualisation : des règles « claires » sont souhaitées ainsi qu'une concertation avec les syndicats. La seconde concerne l'intéressement qui doit compléter la politique salariale et non s'y substituer. Útiles mises au point.

MICHEL NOBLECOURT.

• Les producteurs de lait sont menacés de nouvelles pénalités. – « La collecte laitière, dans toutes les régions, est depuis deux mois en constante accélération. Nous sommes déià en danger d'être pénalisés l'an prochain. Pour que la France entre dans son quota, il faudra réduire en moyenne de 4,5 % la production [par rapport à ses niveaux de l'an passé] jusqu'à la fin de la campagne, soit le 31 mars. »

#### BILLET

#### Des bénéfices quadruplés en 1988

### UTA bombe le torse

Landerneau aéronautique ! M. René Lapautre, son PDG, a violé tous les principes du code de conduite des sociétés pour l'annoncer, deux mois avant la fin de l'exercice 1988 : le chiffre d'affaires de la deuxième compagnie progressera, en 1988, de 4% pour atteindre 6,5 milliards de francs; les bénéfices progresseront de 430 % et s'établiront à 600-650 millions de francs. La merge brute d'autofinancement sera le milliard de francs.

M. Lapautre se plaît malicieusement à comparer les bénéfices de sa société, qui atteindront 10% du chiffre d'affaires avec ceux d'Air France qui plafonneront à 5 % du chiffre d'affaires.

Pourquoi cette précipitation? UTA a demandé des droits de trafic réculier sur l'Europe, qui sont à ce jour réservés à Air France, et certains bruits laissent à penser que le gouvernement préférerait qu'elle se marie avec Air France, pour résister à la concurrence qui naîtra en 1993.

M. Lapautre a donc décidé de répondre aux fausses informa-tions destinées à préparer le renforcement du monopole d'Air France, «On nous dit que la France serait le seul pays à diser de plus d'une compagnie, a-t-il répliqué, c'est de l'intoxica-tion. La Grande-Bretagne a huit

UTA se porte comme un compagnies en plus de British charme. Qu'on se le dise, dans le Airways. Au Japon, ANA, concurrence de plus en plus Japan Air Lines. En Belgique et en RFA, des challengers sont en train de naître et de grandir. On nous dit, nous UTA, en très maudisparaître. Dans ces conditions, comment nous donner des droits que nous revendrions à n'importe quelle compagnie étrangère, disent ces esprits mal inten-

> M. Lapautre est confiant. L'acte unique européen signifie la concurrence dans tous les domaines, y compris l'aérien. Il ne peut pas croire que le gouvernement refusera à UTA de des servir l'Europe, seuf à voir la France perdre des parts de marché au profit des Britanniques et

Avec 2,4 milliards de francs de trésorerie, quinze avions de sept ans et demi d'âge moyen (onze ans pour Air France) et, en 1992, trente-trois appareils et una compagnie de charters. Aéromaritime, qu'il veut la pre-mière en France, il redit qu'UTA n'est pas à vendre. «Si le gouvernement veut nous obliger à fusionner avec Air France, il n'aura qu'une solution : nous er. » A bon entendeur...

#### REPÈRES

#### « Surchauffe » outre-Manche

Conjoncture

Malgré le renchérissement du coût de l'argent depuis l'été, l'économie britannique continue à vivre dans un état de « surchauffe ». Lundi 14 novembre, le département du commerce et de l'industrie a indiqué que les ventes de détail avaient encore progressé de 1,9 % en octobre par rapport à septembre. Sur douze mois, les ventes de détail sont en hausse de 6% (contre 4,8% à la fin septembre).

Autre signe de « surchauffe » outre-Manche, les prix à la produc-tion ont crû en octobre de 0,5 %.

# Crédit à l'URSS

### Le Trésor italien opposé à la bonification

Le ministre italien des finances, M. Giuliano Amato, a bloqué un accord signé en octobre et portant sur l'ouverture d'un crédit de 680 millions d'ECU (près de 5 milliards de francs) à l'Union soviétique. D'après le quotidien financier Italia Oggi, l'institut public Medio-credito centrale, à l'origine de ce prêt, a été informé par le ministère des finances qu'il «n'est pes admissible qu'il utilise, même partiellement, sas fonds pour ce type d'opération ».

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

#### **ECONOMIE SOCIALE** ET PROTECTION SOCIALE

L'ADDES (Association pour le déve-loppement de la documentation sur réconomie sociale) rappelle que son col-loque anra lien le mardi 22 novembre, à 14 heures, an Centre de conférences Panthéon, 16, rue de l'Estrapade, Paris (5°). Le thème abordé sera « La place des associations et des mutuelles dans le système de protection sociale ». Renseignements : 47-24-88-34, 47-24-85-62, 47-24-88-59.

### MONNAIES

# Les Américains et les Japonais s'efforcent de calmer la spéculation sur le dollar

Les cours du dollar se sont légèrement raffermis, lundi 14 novembre. dans l'après-midi, et mardi 15 novembre, dans la matinée, se retrouvant à 123,5 yens contre 122,35 yens, au plus bas ces jours-ci, 1,7425 DM contre 1,7350 DM et 5.9550 F contre 5.94 F. Ce raffermissement, jugé précaire avant la publication, le 16 novembre, du chiffre du déficit commercial américain de septembre. a été provoqué à la fois par des interventions massives de la Banque du Japon (entre 500 millions et 1 milliard de dollars, peut-être 1,5 milliard) et par toute une série de déclarations officielles, toutes destinées à tenter de rassurer les milieux financiers internationaux sur la santé de la devise américaine.

Sur une plage de Floride, où il prenaît quelques jours de détente. le président élu, M. George Bush, a affirmé aux journalistes qu'il se sentait lié par les engagements antérieurs des Etats-Unis en matière de stabilité des taux de change. Il a souligné l'« extrême urgence » de la réduction du déficit budgétaire americain, problème « auquel il va s'atteler des les premiers jours de sa présidence ». A propos de la fluctua-tion du dollar, M. Bush a répété que « la politique actuelle du gouverne ment des Etats-Unis est celle construite autour du processus de coordination et de la stabilisation des taux de change ». Ce saisant, il reprenait les propos du secrétaire au Trésor, M. Nicolas Brady, qui a toutes chances d'être reconduit lors de l'entrée en fonctions du président élu, en janvier prochain, et qui se veut rassurant sur la santé du doilars, sans préciser toutefois, à quel niveau de cours il devrait être stabi-

Le son de cloche est le même à la Maison Blanche, où le porte-parole, M. Marlin Fitzwater a affirmé que la politique du gouvernement n'a pas changé », soulignant que M. Martin Feldstein, ancien chef des conseillers économiques de la Maison Blanche, dont les déclarations baissières sur le dollar avaient fortement ému, la semaine passée, ne fait pas partie de l'administration ». Il a fait valoir que les périodes de transition avant l'arrivée du président élu à la Maison Blanche soit toujours des moments de grande spéculation ».

.5

De l'autre côté du Pacifique, le ministre japonais des finances, M. Klichi Miyazawa, a révélé, mardi matin, que les autorités monétaires nippo-américaines s'étaient mises d'accord pendant le week-end pour s'opposer à tout mouvement erratiques sur les monnaies, cette semaine. Il a ajouté que les principales banques centrales avaient coordonné leurs interventions. mais que cette action ne pouvait être qualifiée de - réussie -.

— AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS ....



Le chiffre d'affaires global du groupe pour le troisième trimestre 1988 est de 6 088 millions de francs hors taxes (6 408 millions de francs toutes taxes com-prises), en augmentation de 28 % sur le trimestre correspondant de l'année précé-

Les facturations des trois premiers trimestres représentent globalement

Les travaux commandés et restant à exécuter en BTP au 1= octobre 1988 cor-respondent à près de 11 milliards de francs.

RAPPROCHEMENT DE LA BTP ET DE LA COMPAGNIE BTP FINANCES

Réunion de l'Assemblée Générale Mixte de La BTP le 21 novembre 1988 à 14h30

10, rue du Débarcadère, 75017 Paris

Renseignements actionnariat: (1) 47 54 75 81 Minitel: 3614 LA BTP



SANGUE DU BATIALENT ET DES TRAAKIX PUBLIS 253, boulevard Péreire 75852 Pans Cedex 17

#### **VENTES PAR ADJUDICATION** Rubrique USP - 64, rue La Boetie, 45-63-12-66 MINITEL 36.15 CODE A 3 T puis OSP

VENTE sur saiste immobilière, au Palais de Justice à CRÉTEIL le JEUDH 1" DÉCEMBRE 1988, à 9 h 30 - EN UN LOT UN PAVILLON à LA QUEUE-EN-BRIE (94)

16, chemin de Gournay

Compr. rez-de-ch.: salon, séjour, cuia, cellier, garage, toilettes, rang.

i étage mansardé: 3 ch., s. de bains. Terrain 504 m².

S'adr. Mª C. CAMBOS, avocas.

M. à prix: 250 000 F 40, av. du Général-Lectere à ALFORTVILLE (94),

cil. 43-75-31-55. Mª G. BOUDRIOT et P. VIDAL DE VERNEUX, avocats à

PARIS-8°, 55, boulevard Malesherbes, tél. 45-22-04-36.

Sur place pour visiter, le 22 NOVEMBRE 1988, de 11 heures à 12 heures.

VENTE sur saisie immobilière, au Palais de Justice d'EVRY, rue des Mazières, le MARDI 22 NOVEMBRE 1988, à 14 h. – EN UN LOT UNE PROPRIÉTÉ à BRUNOY (91)

11, rue du Réveillon
compr.: MAISON D'HABIT. sur 1 étg. de 6 P.P. – LOCAUX à us.
commercial – Divers bâtiments, logement gardien – Cont. tot. 621 m².

M. à P.: 420 000 F S'adr. M² du CHALARD, avocat à EVRY (91)
Imm. Le Mazière, rue des Mazières
Tél.: 60-77-15-57 – Sur les fieux pour visiter.

VENTE AU PALAIS DE JUSTICE DE PARIS le JEUDI 24 NOVEMBRE 1988 à 14 h 30 IMPORTANT ENS. de BUREAUX MAGASIN, ENTREPOTS ZI de CAEN-MONDEVILE, rue Charles-Coulomb **|à MONDEVILLE (Calvados)** 

loué bail 9 années du 01-02-1983 loyer annuel HT 204 216 F indexé MISE à PRIX: 700 000 F S'adr. à Mº Yves TOURAILLES, av. à PARIS, 48, rue de Clichy. - Tél. : 48-74-45-85. Mº Alain PERNOT, syndic à PARIS, 144, rue de Rivoli.

VENTE sur saigle immobilière, au Palais de Justice de Paris le JEUDI 8 DÉCEMBRE 1988, à 14 h 30 — EN 2 LOTS UN APPARTEMENT de 7 PIÉCES PRINCIPALES 30, AVENUE MARCEAU - PARIS (8°) au 1º étg Bât B. - CHAMBRE DE SERV. mansardée, 7º étg - CAVE MISE A PRIX: 3 600 000 F

**UN APPARTEMENT de 5 PIECES PRINCIPALES** 12, RUE CAMBON — PARIS (1°) au 1-étage. Escalier A - Une CAVE MISE A PRIX : 1 200 000 F

S'adr. M\* ROCHER, av. 40, rue de Liège, Paris (8\*) - Tél.: 42-93-50-40.

APPARTEMENT à PARIS-18° 60 bis, 62 et 64, sue Marx-Dormoy et 37-89-91, rue Philippo-de-Girard 3º étage, bat. C, escal. 2 : entrée, séjour, une chambre, cuis., salle de bains, w.-c 2 placards. LOGGIA. Mise à prix : 90 000 F. S'adr. M' LAFON, avocat, 48, boulevard Malesherbes à Paris-8-, Tél. 42-93-46-64.

Vente au Palais de justice de CRÉTEIL, le JEUDI 24 NOVEMBRE 1988 à 9 h 30 **UN APPARTEMENT** de 4 pièces avec CAVE et PARKING

LE PLESSIS-TREVISE (94)

Résidence Beauséjour, 26-28, avenue de Chem MISE à PRIX : 300 000 F

Pour is reascignements s'adresser à M° GUILBERT, avocat à VITRY (94400), 117, avenue Paul-Vaillant-Countrier. - Tél. : 46-80-66-00. - M° DEVOS-CAMPY, avocat à PARIS (7°), 57, avenue de Suffren. - Tél. : 45-67-98-84. Et à tous autres avocats près le Tribunal de grande instance de CRÉTEIL.

# VENTE sur saisie immobilière et sprès subrogation, au Palais de Justice d'EVRY, rue des Mazières, MARDI 29 NOVEMBRE 1988, à 14 h. UN IMMEUBLE à LA NORVILLE (91)

42, rue Pasteur

compr. Bât. s/rue, 7 P.P. – Garage av. 2 P. Grenier – Bât. 5 P.P.

Atelier-Ecurie, resserre, débar. 1 chambre. Jardin. CONT. 1 282 m²

M. à P.: 250 000 F S'adr. M' du CHALARD, avocat à EVRY (91)

Imm. Le Mazière, rue des Mazières

Tél.: 60-77-15-57 – Sur les lieux pour visiter.

VENTE sur spisie immobilière, an Palais de Justice à NANTERRE le JEUDI 1<sup>er</sup> DECEMBRE 1988, à 14 heures - EN UN LOT UNE PROPRIÉTÉ à GENNEVILLIERS (92) 7, rue du Pulanti - 28, Rue des Petites-Murallies

M. à prix: 470000 F Sadr. Mr C. RANJARD-NORMAND, avocat,
181. 47-80-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
182. 47-80-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (164),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (184),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (184),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (184),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, avocat associé à PARIS (184),
183. 484-480-75-18 - Mr X. NORMAND-BODARD, a 37, rue Galilée, tél. 47-20-30-01.

Tous avocats pr. Trib, grande instance de NANTERRE. Ser les lieux pour visiter.

Vente au Palais de justice de PARIS, le JEUDI 24 NOVEMBRE 1988 à 14 h 30 EN UN SEUL LOT: APPARTEMENT de 4 PIÈCES PRINCIPALES PARIS (20e) 78.82, rae Vitra et 149, boulevard D
MISE à PRIX: 550 000 F 78,82, rae Vitruve et 149, boulevard Dav

S'adresser à M' SCHENE-AMATRIAIN, 2vocat à PARIS (8°) 50, boulevard Malesherbes. - Tel.: 45-22-27-68 Sur place pour visiter le MERCREDI 16 NOVEMBRE 1988 à 10 beures

Les Centres Leclerc proposent désormais les services d'une agence de voyages. L'ensemble de la profession leur souhaite bonne chance.



Déjà 40 centres Leclerc vous proposent les services d'une agence Leclerc Evasion, et bien d'autres implantations suivront.

E. LECLERG

rolls on 1988

COUSE of Bono of les and la special statement of the second of the secon

Proposition and configuration of the second second

The contents of the contents o

MATURES

May Relief

May Relief

May be beneficially

May be beneficially

POLINCAINE BOCKTI

The state of the s

ATTS TIVANI



Marie San Roselles See See See

The state of the s

Material In 1985

# Marchés financiers

Mariage difficile entre banque et assurance

# Les actionnaires d'Abbey Life rejettent l'accord avec la Lloyds

Le rapprochement entre banque et compagnie d'assurances n'est pas chose facile: les dirigeants de la société d'assurance-vie britannique Abbey Life viennent d'en avoir la preuve. L'accord qu'ils avaient préparé avec la banque de dépôts Lloyds – et rendu public le 20 octobre - n'a pas été approuvé par leurs actionnaires. Ils envisagent néan-moins de rechercher « d'autres voies - pour travailler avec l'établis-

Réunis, lundi 14 novembre à Londres en assemblée générale extraor-dinaire, les actionnaires d'Abbey Lise, et notamment les investisseurs institutionnels, ont refusé les modalités de rapprochement envisagées par l'encadrement de la compagnie d'assurances. Aux termes de l'accord, cinq divisions de Lloyds dans les services financiers devaient être fusionnés à Abbey Life pour donner naissance à une nouvelle entité, Lloyds Abbey Life Plc. société dans laquelle la banque aurait détenu 57 % du capital.

#### Bull lance un gros ordinateur à technologie japonaise

Nouvelle illustration de l'alliance qui le lie à l'américain Honeywell et au japonais NEC, le groupe français Bull a dévoilé, le lundi 14 novembre, un ordina-teur, le DPS 9000, qualifié de «système informatique de gestion le plus puissant du monde ».

Cette nouvelle machine dispose d'une capacité deux fois plus importante que les plus gros ordinateurs de gestion d'IBM et se compose d'un processeur fabriqué par NEC, d'un logiciel de base développé chez Honeywell Bull Inc aux Etats-Unis et de programmes concus en France. S'adressant aux grandes organisations (banques, institutions financières, administrations), le nouveau modèle coûtera 80 mil-Sons de francs environ en configuration moyenne. Le tandem envisage d'en commercialiser au maximum 500 unités.

Au début de l'année prochaine, le groupe français annon-cera la prise de contrôle effective de l'américain Honeywell Bull inc. Sa participation passara de 42 % à 65 %, comme prévu.

Chiffre d'affaires bors taxes .....

Résultat courant
Résultat net avant impôt et participation

Part du groupe

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

calberson

Les comptes consolidés du 1° semestre 1988 font apparaître pour le groupe les chiffres suivants (en millions de francs) et leur comparaison par rapport à ceux du 1° semestre 1987, qui ne comprenaient pas encore Hermann Ludwig et ses filiales, et dans lesquels Walbaum n'était pas encore consolidé globalement :

A structure comparable, c'est-à-dire sans Hermann Ludwig et Walbaum, le résultat net consolidé aurait été de 201,5 millions de francs, soit une progression de plus de 10 %. Cette amélioration sensible de la performance des anciennes filiales de Calberson permet donc de financer le plan de redressement engagé dans le sousgroupe Hermann Ludwig, puisque — globalement — le résultat net de l'ensemble est sensiblement au même niveau que celui de l'an dernier à la même époque.

l'année, dont l'impact est toujours important sur le niveau global du résultat annuel.

Après un début d'année exceptionnel qui avait conduit à un chistre d'affaires consolidé du premier semestre en amélioration de 15 %, l'activité

est restée très soutenue au troisième trimestre. Il en a été ainsi pour les diffé-

En définitive, le chiffre d'affaires consolidé à fin septembre augmente

rentes activités du Groupe, tant en France qu'à l'étranger.

de 17 %.

La teneur et le niveau des chiffres ci-dessus laissent présager que le résultat du groupe pour l'ensemble de l'exercice en cours devrait être voisin de celui de l'exer-cice 1987, dépendant naturellement du niveau de l'activité dans les derniers mois de

Cet accord, le premier de ce type outre-Manche, devait être approuvé par les actionnaires représentant au moins 75 du capital d'Abbey Life. Or un peu moins des deux tiers des actionnaires seulement ont apporté, lundi 14 novembre, leur soutien à la proposition du conseil d'administration.

Plus que sur le principe d'un rapprochement avec une banque, les opposants au projet ont contesté les modalités prévues par l'accord. Le président d'Abbey Life, M. Michael Hepher, a déclaré, à l'issue de l'assemblée générale, qu'il « consultargit maintenant ses actionneires terait maintenant ses actionnaires pour voir s'il y a une autre solu-

Un conseiller de la compagnie d'assurances a précisé qu'Abbey Life souhaitait soumettre à nouveau à l'approbation de ses actionnaires un accord similaire à celui rejeté

#### Bis rachète Elan et devient numéro deux de l'intérim en France

La société de travail temporaire Bis SA a acquis 99 % du capital de la société Elan, numéro cinq du sec-teur et créée en 1962 par M. André Malignac. Bis, dans lequel un autre groupe du travail temporaire, le suisse Adia, avait pris une participation de 10 % il y a quelques semaines, devient ainsi le numéro deux français de la profession, derrière Ecco. Grâce aux participations du groupe Elan, le nouvel ensemble deviendrait également numéro un en RFA et en Autriche, après des négociations actuellement en cours.

L'objectif de cette opération est, pour Bis, de constituer avec l'aide de M. Malignac un pôle de rassemblement de PME, alors que les restructeur, et de favoriser les complémentarités en vue des échéances européennes. Bis SA a réalisé un chiffre d'affaires de 3,9 milliards de francs en 1987, et le groupe Elan de 335 millions de francs.

Le Monde PUBLICITÉ FINANCIÈRE 45-55-91-82, peste 4330

30 juin 1988 30 juin 1987

2874.7

171,5

3 845.5

# NEW-YORK, 14 novembre \$\Bmathbb{\psi} Plus résistant

Très seconée à la veille du weekend, la Bourse américaine a, lundi, un peu récupéré de ses émotions. La tendance a été nettement plus résis-tante et la baisse s'est ralentie. A la cloure, Findice des industrielles s'établissait à 2 065,08 (-1,95 point). Le bilan de la journée a été plus contrasté. Sur I 936 valeurs traitées, 886 se sont encore alourdies, 539 ont monté et 511 n'ont pas varié.

Les opérateurs ont, semble-t-il, été un peu rassurés par l'interven-tion des banques pour soutenir le dollar. L'apaisement est également venn du secrétaire d'Etat au Trésor, Nicholas Brady, qui a démenti qu'un nouveau repli du billet vert serait nécessaire pour réduire le déficit commercial. A cet égard, l'on attendait avec une certaine impatience autour du Big Board la publication des résultats pour sep-tembre, prévue mercredi 16 novem-bre. Les prévisions tablent sur une réduction du déficit (entre 9 et 11,5 milliards de dollars, contre 12,2 milliards de dollars pour août). Témoin des incertitudes: l'activité est restée faible, avec 142,9 millions de titres échangés, contre 135,5 millions.

VALEURS	Cours do 11 nov.	Cours de 1 14 nov.	
Alasa	51 5/8	51 5/8	
AT.T	28 615/8	28 ,,	
Boeing	273/4	61 1/B 27 1/2	
De Pont de Nemoers	80	80 5/8	
Eastmen Kodek	443/8	44"	
Eugli	42 3/4	427/8	
Ford	49 7/8	49 3/4	
General Electric	44 5/8	44 1/4	
General Motors	80 7/8	80 3/8	
Goodpeer	48 1 4	485/8	
LBM	116 1/2 49 3/4	117 1/8	
Mobil Cii	43 1/8	49 1/2 43 1/4	
PENT	55 5/8	55 1/4	
Schlumberger	33 1/8	33 1/2	i
Terracin	46 1/4	47 "	
UAL Corp. ex-Allegis	98 5/8	97 1/2	
Union Carbida	25 5/8	25 3/4	
usx	27 1/8	267/8	
Westinghouse	493/4	49 1/2	
Xerrox Corp	56 7/8	55 5/8	

### LONDRES, 14 novembre 4 Légère baisse

Les cours des valeurs ont terminé en légère baisse lundi, après avoir fluctué irrégulièrement toute la journée. L'indice Footsie a ainsi cédé 8,4 points (-0,46 %), reve-nant à 1794,3. Le volume des transactions est demeuré peu élevé, avec 479,3 millions des titres échangés. Après avoir ouvert en forte baisse dès l'ouverture, impressionnée par le recul de Wall Street du vendredi, la Bourse s'est reprise par la suite sans pour autant retrou-ver le moral. Le ministère du commerce et de l'industrie a déclaré merce et de l'industrie à deciare qu'il ne présenterait pas à la Com-mission des monopoles le projet d'acquisition par Lloyds Benk d'une participation majoritaire dans Abbey Life. Toutefois, ce tire s'est reptié après que l'assemblée géné-rale des actionnaires eut rejeté ce projet de rapprochement. De nom-breux secteurs ont terminé en (Cadbury), les magasins (Great Universal Stores et Burton) et les pétrolières (Lasmo et Burmah). Parmi les valeurs industrielles, Unilever a chuté, malgré l'annonce de

Enfin, les fonds d'Etat se sout redressés, tandis que les mines d'or ont baissé pour la plupart.

#### PARIS, 14 novembre Accès de faiblesse

Le long week-end du 11 novembre semble evoir mis fin à le résistance de estinae gyver me titi a se resecutica de la place parisienne aux mauvesses nou-velles venant d'outre-Adamique. Dès son ouverture, lundi, la Bourse a connu son ouverture, lundi, la Bourse a connu un accès de raiblesse, aliant jusqu'à perdre 1,72 % à l'ouverture. En fin de matinée, l'indicateur instantané tom-bait au-dessous de 2 %. Il se atabili-sait ensuite, revenant à 1,75 % à la clôture. La vive beisse du dollar est pour beaucoup dans le repli enregistré per les valeurs françaises. La devise américaine avait déjà, vendredi, entraîné dans son sillage Wall Street, les investisseurs craignant une hausse. emraîné dans son silaga Wall Street, les investisseurs craignant une heusse des taux d'intérêt pour contenir la dépringolade du doller. Dans ce climat incertain, les intervenants attendant mercredi la publication du déficit commercial américain de septembre, le celme était de mise. « Beaucoup jouent à se taire peur », affirmait un géraint de porteficuille soucieux comme nombre de ses collègues de dédramatiser la situation. La recul, en effet, s'il était important lundi, s'est effectué dans de faibles volumes de transactions. A l'exception du CCF ou de Silgos, les échanges étaient peu nourris. Fichet-Bauche emmenait les baisses evec 3 150 pièces, suivis per Hutchinson (600 trires) et Gaz et Eaux (680 actions). Ce holding amonçait (680 actions). Ce holding annonçais posséder 10,06 % d'Elysée Investissement, une société de portefeuille dont la direction a été réorganisée par ce nouvel actionnaire. Sur les quelque ceux cerrs vareurs conses sur le mar-ché à règlement mensuel, seules six étaient en hausse (Talcs de Luzenac, BP-France, UIF, Bail Investissement, BIS et le titre participatif BNP). La Navigation mixte, une des éternelles opéables de la Bourse, vient de se protéger en renforçant son actionnariat. Le groupe L'Abelle possède 5,31 % de son capital. Le Crédit lyonnais, pour sa part, détient également 5 % de la

Preuve que l'inquiétude n'était pas si grande sur le marché, de nombreux boursiers ont abandonné un moment boursiers ont apandome un moment leur groupe de cotation pour suivre le tournage d'un film les Grandes Familles qui les a plongés dans les années 20. Le palais Brongniart s'est remis pendant quelques heures à vivre au temps de la « Belle Epoque »...

#### TOKYO, 15 novembre 1 Nouveau record

Un nonveau record d'altitude est tombé mardi à Tokyo. Pour la troi-sième séance consécutive, les cours déjà souvent historiques. La mati-née avait été bonne, l'après-midi aussi. Finalement, après être monté à 28 854,43, l'indice Nikkei s'inscri-vait, en clôture, à 28 829,41, en progression de 308,51 points (+ 1,08 %).

De l'avis des profes hausse ne serait pas la dernière. Malgré la prudence à laquelle inci-tent les turbulences monétaires, le climat est à l'optimisme.

Les sidérurgiques, les chantiers navals, les électriques, les instru-ments de précision, l'agroont été très entourés. Recul du papier et de NTT.

L'activité a été modéré, avec 1,1 milliard de titres échangés.

VALRES	Cours do 14 nov.	Cours de 15 nov.
Alaii Bridgestone Canon Friji Berak Honda Motous Metsushite Electric Missushite Heavy Sony Corp. Toyota Motors	546 1 280 1 220 3 330 1 810 2 180 1 000 5 770 2 300	546 1 320 1 250 3 280 1 850 2 210 1 010 5 820 2 320

# **FAITS ET RÉSULTATS**

 Projet de regroupement dans les transports frigorifiques.
 Worms et Cie, principal actionnaire de la société des Transports frigorifiques européens (TFE) et la Financière de l'Atlantique SA (groupe CGMF), principal action-naire de la STEF, ont engagé des pourpariers en vue de constituer un ensemble de logistique de den-rées périssables de dimension européenne. L'accord en cours de négociation se traduirait par l'apport à TFE des filiales rou-tières de la STEF, et l'acquisition par la STEF d'une partie de la participation de Worms et Cie dans TFE. A l'issue de ces opérations. la Stef deviendrait, avec 35 % environ, le principal actionnaire et l'opérateur du nouvel ensemble. Celui-ci serait animé la direction générale actuelle de TFE, appuyée par tous les res-ponsables des sociétés des deux groupes constituant le nouvel

 Ugine prend une participa-tion dans une société espagnole.

Ugine Aciers de Châtillon et Guengnoa, filiale du groupe sidérurgique Usinor-Sacilor, vie de prendre une participation de 42 % dans la société espagnole Aceros Inoxidables SA (Acinozas), un négociant stockiste, qui réalise un chiffre d'affaires d'envi-ron 175 millions de francs. Le montant de l'opération, effectnée par le biais d'une augmentation de capital, n'est pas révélé. La société espagnole compte deux autres actionnaires, des personnes physi-

Euris augmente son capital.
La société Euris, holding à vocation d'investissement, que dirige M. Jean-Charles Naouri, a porté ses fonds proptes de 1 mil-liard à 1,5 milliard de francs. Cette augmentation provient à la fois de l'arrivée de nouveaux actionnaires (notamment Parfi-nance et Sofipa, du groupe Elf) et des apports nouveaux des actionnaires anciens. A l'issue de cette augmentation de capital, les princinaux actionnaires d'Euris sont toujours: Canal Plus, Duménil Leblé, le groupe Maxwell, Via Participations, L'Oréal et GMF. La moitié environ des fonds est des participations importantes dans des entreprises comme Imé-tal et la SPEP (holding de Schneider) et a réalisé des investissements dans des PME à crois-sance rapide et à fort potentiel de plus-value en capital, en particu-lier dans des projets de reprise par

• Le CTC es Espagne. — Le président de la Compagnie finan-cière de CIC (Crédit industriel et commercial), M. Jean Saint-Geours, a signé, vendredi 11 novembre, à Madrid, un proto-cole de coopération avec les dirigeants du neuvième groupe ban-caire espagnol, le Banco Pastor, Plusieurs banques régionales du groupe CIC vont moner des actions communes » avec le Banco Pastor, notamment dans les opérations commerciales et financières, mais également pour les activités de trésorerie et en matière de « ressources

# PARIS:

Á

Second marché (sélection)						
VALEURS	Coars préc.	Demier court	VALEURS	Cours préc.	Demer cours	
AGP.SA	290	ļ	La Commande Becaro	325	320	
Amanit & Associés		517	Legd five de mos	•••	303	
Asystal		269	Loca investiscement	275	275	
BAC	360	350	Locarnic		159	
B. Demacky & Assoc		577	Metallurg, Minikra	124 70	124 70	
BICK	560	546	Mitrologie Internat.	500	495	
BUP		729	Microsovice	184 60	191 50	
Boiros	428	420	U M RM	615	615	
Boliuré Technologies	821	810 1050	Molex	222 10	223	
Button	1050	1458	Kanada-Dekras		730	
Clibies de Lyon	1459 715	716	Climato-Locabas		210	
Calberson	855	850	Orn. Gest. Fet.		354	
CAL-defr. (CCL)		274	P.F.A.S.A	440	437	
CATC	138	137	Presbourg (C. In. & Fig.)		95	
COME	1168	1160	Présence Assurance	415	410	
C. Expaire. Elect	369 50	355	Publicat Filosophi		435	
CEGUD	751	740	Razel	785	765	
CEGEP	::::	220	Se-Gobain Emballano		1500	
CEP-Communication .	1540	1540 908	St-Honora Managage	231	225	
C.G.I. telecostique	920 570	547	SCGPM		268 80 a	
CNIM		411	Seain	420	415	
Concept	251	250	Serga-Metra	480	472	
Constorares		867	SEP.		356	
Creeks	495	490 50	SEPR	1	1295	
Defea	165	165	S.M.T.Gozoi		294	
Compto		1070	Societora	830	830	
Denotey	1050	l ::::	Sugra		302	
Desile	609	602 1030	TF1	321	311	
Editions Bullians	1050 111	112	Unilog	165	160	
Bysigs Investigs.	25 50	25.50	Libico Financ, de fr.	400	404	
Fineer	211	211	Valeurs de France	338	348	
Gr. Francis Fr. (G.F.F.)	240	240				
Guintal	517	510	LA BOURSE	SUR N	MINITEL !	
LCC	••••	230				
DIA	226	220	<b>3</b>	TAP	EZ [	
ret:	98	98	36-15	1 2 34	ANDE	
M2	187 90	162 20	<b>                                    </b>	LEM!	urve	
int. Matel Service		472	l		[]	

#### Marché des options négociables le 14 novembre 1988 Nombre de contrats : 8 977

	PRIX	OPTIONS D'ACHAT		OPTIONS DE VENTE	
VALEURS		Décembre	Mars	Décembre	Mars
	exercice	demier	dernier	dernier	dernier
Accer	528	23	_	-	_
CGE	360	42	57	4,29	11,50
Elf-Aquitaine Lafarge-Coppée	369	7	19,50	18	_
Lafarge-Coppée	1 300	- 1	145	11,50	33
Michelin	164	18	23,90	2,50	4,50
MG&	1 500	157	205	25	50
Paribas	400	68	87	1	-
Pengeot	1 200	41	86	- 1	85
Saint-Gobain	569	16,80	37,50	20-	- 1
Société générale	526	30,59	50	27,50	- [
Thomson-CSF	200 i	9 1	17.50	9,40	14

#### MATIF

Notionnel 10 %. - Cotation en pourcentage du 14 nov. 1988

COURS		ÉCHÉ	ANCES	
	Déc. 88	Mar	s 89	Juin 89
Dernier	106,10 106,45		i,75 i,05	105,10 105,40
	Options	sur notionn	el	
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT OPTIONS DE		DE VENTE	
	Déc. 88	Mars 89	Déc. 88	Mars 89
106	0,48	1,14	0,37	1,40

### **INDICES**

#### **CHANGES** Dollar: 5,96 F 4

La baisse du dollar s'est poursuivie, mardi 15 novembre, sur toutes les places, en se ralentissant toutefois notablement. Le billet vert a ainsi coté 5,96 F (contre 5,9775 F la veille). La Banque du Japon est, de nouveau, intervenue. En Europe, une légère détente a été enregistrée sur le franc à l'égard du deutschemark, coté 3,4150 F (contre 3,4168 F). En France, la fin des réserves bancaires obligataires a provoqué une hansse du loyer de l'argent au jour le jour.

FRANCFORT 14 nov. 15 nov. Dollar (en DM) . . . 1,7548 1,7440 TOKYO 14 auv. 15 auv. . . 123 123,46 Dollar (en yens) ... MARCHÉ MONÉTAIRE

(cliets privés) Paris (15 nov.). \$1/483/85 Blow-York (14 nov.). \$5/1683/85

### **BOURSES**

- - . . . .

- . .

PARIS (INSEE, base 100: 31-12-87) li nov. I4 nov. Valeurs françaises . . Clos Valeurs étrangères . Clos (Sbf., base 100 : 31-12-81) Indice général CAC . Clos 350,4 (Shf., base 1000: 31-12-87)

Indice CAC 40 . Clas 1 471.32 (OMF, base 100: 31-12-81) Indice OMF 50 . . Clas **NEW-YORK** (Indice Dow Jones)

Industrielles . . . . 2 067,03 2 065,08 LONDRES (Indice e Financial Times ») Industriclies . . . 1 461.2 1 452.5 Mines d'or . . . . 178,2 Fonds d'Etat . . . . 88,33 TOKYO

14 nov. 15 nov. Nikkeï Dowloses .... 28 529,90 28 829,41 Indice général . . . 2219,69 2234,15

### **UNE NOUVELLE COLLECTION DE GUIDES**

échappées belles

en france

Une première série de 8 guides :

L'ALSACE DU NORD - LE PÉRIGORD NOIR L'ANIOU

• LES CÉVENNES \* LA CHAMPAGNE LE ROUSSILLON

• LE BEAUJOLAIS • LE TRÉGOR

En librairie. 128 pages illustrées. 65 F.

autrement

% (en millions de francs) <u>1987</u> Division Ciment France
Division Amérique du Nord 13 2 750 68 34 Granulats et autres produits ..... 993 591 Béton prêt à l'emploi 1 246 929 374 515 Divers France et étranger 7 673 6 454 19 Cessions entre activités ..... - 631 - 433

Cette évolution tient évidemment compte de la croissance externe réalisée notamment dans les granulats et le béton prêt à l'emploi (GSM et Unimix en France, PROMSA en Espagne). A structure comparable, l'augmentation du chiffre d'affaires consolidé aurait été de 10 %.

Le chiffre d'affaires de la Société des Ciments Français s'élève luimême à fin septembre à 2 698 millions de francs contre 2 482 (+ 8,7 %).

# Marchés financiers

t * en Da	Marchés financiers  Mercredi 16 novembre 1988	47
t en Palesti	BOURSE DU 14 NOVEMBRE	ovés
I ACI	Company Value of the Court Burning Court Burning Court	3.3 X
Manager Parking on the	March   Marc	0 85 0 10 0 77 2 83 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1 770 2 93 1
The second secon	140 C.C.F	51 32
end ancom called service announces	VALEURS % ds coupon VALEURS pric. Cours pr	hat
PRINCIPLE C	Color   Colo	51
	12.95 Sec. 9.   11.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.95   12.9	105 657 1 55 4 9 4 9 55 5 5 4 9 4 9 5 5 5 4 9 4 9
	Cote des changes  Marché libre de l'or  Marc	B !

# Le Monde

#### ÉTRANGER

- 2-3 La proclamation d'un Etat c en Palestine ». 4 La sécurité dans le nord
- du Tchad. 5 Le problème des nationalités en URSS.
- 6 M. Sakharov aux Etats-Unis. 8 Médecins sans frontières renonce à assister les réfugiés salvadoriens.

#### POLITIQUE

- 9 La discussion budgétaire à l'Assemblée nationale. - Les centristes et l'ouver 10 La préparation des élec-
- tions municipales. 11 La commission nationale de contrôle des campa-gnes présidentielles.

#### SOCIÉTÉ

- 12 Le premier voi de la navette soviétique. - Un entretien avec M<sup>∞</sup> Hélène Dorlhac : l'adoption sera mieux réglementée.
- 13 Les auteurs de l'attentat du City-of-Poros sersient liés au groupe palestinier

#### **CULTURE**

- 15 La rénovation de la Comédie des Champs-Elysées. 16 Art : Sigmar Polke à rarc.
- Musiques : Stéphane Grappelli au Festival de Nevers. 17 Cinéma : Pierre Perrault en France. 14 COMMUNICATION.

#### ÉCONOMIE

- 43 Un plan de soutien pour la télévision haute définition. 44 Les autorités américaines et japonaises s'efforcent
- de calmer la speculation sur le dollar. 46-47 Marchés financiers.

- 42 Le conflit dans les PTT.

#### **SERVICES**

Spectacles ......18

Abonnements ...... 3 Annonces classées ... 25 à 40 Campus ......13 Carnet ......41 Météorologie ......20 Mots croisés ......20

#### sur 24 ..... FLASH 36-15 tapez LEMONDE Radio-Télévision .....20

#### · Tous les résultats du référendum ......VOT 36-15 tapez LM

TÉLÉMATIQUE

Un ceil sur la cote, l'autre sur votre porteteuille . . . BOURSE Le mini-journal de la

· L'actualité en direct 24 h

rédaction . . . . JOUR

### Le budget du ministère de l'intérieur

# M. Joxe veut doubler les moyens de la lutte antidrogue

Doubler les effectifs des policiers chargés de la lutte antidrogue: tel est le projet de M. Pierre Joxe, ministre de

Mercredi 16 novembre, devant les parlementaires invités à se pronon-cer sur le budget de son ministère, M. Joxe devrait annoncer, entre autres mesures, un plan ambitieux pour freiner le développe toxicomanie au cours de la pro-chaine décennie.

La consommation de stupéfiants échappe à une juste évaluation : les statistiques, fondées principalement sur les saisies, reflètent avant tout le niveau d'activité des services de répression. Cependant, d'autres facteurs d'évolution, d'ordre qualitatif, confirment la dégradation prévisible de la situation. Ainsi, l'Europe – et la France - s'engagent-elles dans un développement de la toxicomanie à l'américaine, où la drogue s'est étendue des milieux « branchés » an grand public. Autre facteur : la fourniture de cocaïne emprunte depuis 1986 de nouveaux circuits. Les traditionnels fournisseurs indépendants, les « petits Colombiens », continuent leur commerce : quelques kilos par-ci ou par-là, transportés par « mules » ou « fourmis », mais ils sont largement dépassés par les gros pourvoyeurs. Ainsi, le cartei de Medellin (Colombie), soucieux de trouver d'autres marchés puisque les débouchés américains sont par containers, se chiffrant, chaque fois, par centaines de tonnes, sur le marché français. L'offre de cocaïne a brutalement augmenté et son prix a chuté : huit cents francs le gramme désormais

Les données de l'OCRTIS pour les huit premierS mois confirment cette évolution. Par rapport à 1987, les prises ont augmenté de plus de 780% pour l'herbe de cannabis, qui reste en tête de la consommation de 176% pour la cocaîne, et de 128% pour la morphine. Seule l'héroîne stagne : + 0.36%, qui n'est pas un hasard, la prise de cocaine moins chère remplaçant avantageu-sement la seringue d'héroïne soupconnée de transmettre le SIDA.

### **BOURSE DE PARIS**

Matinée du 15 novembre

## Attentisme

Dès les premiers échanges, la Bourse de Paris a donné un coup de frein au mouvement de baisse de lundi (- 1,75 %). L'indicateur instantané se maintenait à + 0,10 % durant une grande partie de la séance, reflétant un certain atten-tisme à la veille de la publication du désir commercial américain de sep-

Parmi les hausses figuraient De Dietrich (+4%), Essilor (+4%), Total (+3%) et Bic (+3%). En baisse on notait TRT (-4%), Silic (-3%) et Bis (-3%).

Pour votre équipement Macintosh,

où trouver le meilleur conseil?

Centre de formation agréé

LE PLUS COURT CHEMIN VERS MACINTOSH.

26, rue du Renard Paris 4, 42 72 26 26

64, av. du Prado Marseille 6. 91372503

C'est dans ce contexte que s'ins-crit le plan de M. Joxe. Son souci principal : enrayer le « boom » de la cocaine chez les plus jeunes, entre quinze et vingt ans, et dans une moindre mesure, chez les vingt-cinq à trente-cinq ans qui viennent de passer à la vie active.

#### Le « boom » de la cocaïne

L'OCRTIS - quatre-vingt-dix fonctionnaires actuellement devrait s'installer dans de plus vastes locaux, et accueillir une cin-quantaine d'inspecteors supplémentaires dotés de moyens matériels adéquats. Paris, mais aussi le SRPJ de Versailles, et ses antennes de Pontoise, Evry et Melun seront ainsi renforcés, comme dans le Midi, ceux de Marseille, Nice et Toulon, et dans le Nord, de Lille. A l'étranger, l'OCRTIS devrait ouvrir une septième antenne à Chypre. Elle en pos-sède déjà à Bangkok, Washington, Bogota, Karachi, Islamabad, La Haye. La BSP (Brigade des stupéfiants et du proxénétisme), chargée plus spécialement de la répression du « deal » (revente), devrait hériter d'effectifs supplémentaires pour

Paris et les trois départements limitrophes (Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis et Val-de-Marne).

M. Pierre Joxe devrait, aussi, adresser une circulaire aux préfets pour les inciter à appliquer avec plus de précision le dispositif répressif de la loi du 31 décembre 1987. Cette loi qui a instauré une nouvelle infraction — le blanchiment de l'argent des trafics - prévoit entre autres la fermeture des commerces où se négocie la drogue : débits de boissons mais aussi salles de jeux et de danse, bowlings, etc...

Enfin la mission permanente de lutte contre la toxicomanie (MILT), créée le 10 mai 1983, devrait se développer. Son rôle est de coordonner la prévention, les soins, la répression et la réinsertion. Restant vraisemblablement rattachée aux services du premier ministre, ses moyens seraient renforcés. A sa présidence pourrait être nommée Mª Catherine Trautmann (ancien député socialiste battue aux élections législatives de 1988 à Strasbourg). Mais le sort de la MILT dépasse le strict terrain d'intervention du ministère de l'intérieur...

DAMELLE ROUARD.

#### La journée d'action de la CGT

La journée d'action de la CGT dans le secteur public et nationalisé, mardi 15 novembre, a provoqué dans la matinée des perturbations limitées à la SNCF et des coupures de courant à EDF. Sur Europe 1, M. Henri Krasucki a affirmé qu'un mouvement revendicatif est en train de grandir dans le secteur public ».

A EDF, on a euregistré, le 15 novembre à 10 h 30, une importante baisse de production de 14 700 mégawatts qui a entraîné pour la clientèle des délestages tournants sur l'ensemble de la France.

A la SNCF, le trafic était conforme aux prévisions: normal pour les grandes lignes sur le TGV, la gare de l'Est et la gare du Nord; deux trains sar trois en moyenne à partir des gares de Saint-Lazare, Montparnasse, Austerlitz et Lyon. Pour les lignes de banlieue au départ de Paris, la direction indiquait qu'il y avait un train sur deux partout, sanf sur Melun par Brunoy, où la circulation était normale

A Air France, six vols sur trois cents étaient annulés.

A Lyon, les grévistes des transports en commun se prononçaient à bulletin secret sur la poursuite ou

# -Sur le vif-

# **Baudruches**

Pauvre Rocky, pauvre chéri, il SOFRES pour Gay Pied - refua vraiment pas la baraka, là, en ce moment. Le tissu social, la capote anglaise, tout craque, tout lui pête à la gueule. C'est d'un cocasse, avouez, cette bombinette de l'institut national de la consommation à quatre jours de la campagne d'informa-tion anti-SIDA lancée à grand ramdam per le gouvernement : faites gaffe, les mecs, il y a un préservatif sur deux qui vaut pas

On aurait peut-être pu s'en apercevoir avant, non ? Il avait l'air fin, hier, Claude Evin, en essavant de déballonner l'affaire. Il se prenait les pieds, vachement gêné, dans des kilomètres de latex mal vulcanisé, mal lubrifié, mal emballé, mal expliqué, poreux, incapable de résister à la traction, à la déchirure, au gon-flement, à l'élongation. Des vraies pessoires! Allons, allons, fallait pas exagérer ! Ils sont pas fiables, ces tests, Des tests mécaniques, pas des tests pratiques. D'ailleurs, lui, il allait en commander une autre batterie ? A crui? A ses amis?

Déjà que 86 % des Français c'est une enquête de la

sent, goguenards, de sortir en imper avec leur partenaire pour pas être pris sous une pluie de saloperies, c'est pas ça qui va les y encourager. Au contraire ! Paraît que c'est des nids à microbes, des réservoirs à germes, des cultures de champignons, ces Durex et autres Durapag. Sur quarante et une marques, il n'y en a que six qui résistent à l'examen. Lesquelles ? Olla, Prophitex et je ne sais plus quoi. Ils l'ont dit ce matin, à la radio et à la télé. J'ai essayé d'attraper ça au vol, mais ça m'est passé au-dessus de la tête. On devrait nous les marquer en gros et en blanc sur le noir de nos écrans, à partir de vendredi, au lieu de gonfler en baudruche, sous le nom générique de préservatif, des attrapecouillons présentés comme le seul vaccin contre le SIDA.

Non, s'agit plus de rigoler, tà. Une étude de l'INC dénigrée par le ministre de la santé, ca ressemble à quoi ? A un pays où l'Etat ne contrôle plus l'Etat.

CLAUDE SARRAUTE.

# Prix littéraires

# Goncourt: Erik Orsenna, pour « l'Exposition coloniale »

Le prix Goscourt 1988 a été décerné lundi 14 novembre à Erik Orsema pour l'Exposition coloniale (Le Seuil). La décision a été prise au sixième tour de scrutin par cinq voix contre quatre à Bernard-Heari Lévy pour les Derniers Jours de Charles Baudelaire (Grasset) et une à François-Olivier Rousseau pour la Gare de Wannsee (Grasset).

# Triomphe du roman à la française

Ainsi, les Goncourt ont couronné le roman qui, de l'avis général, dominait cette rentrée. Les bruits divers qui faisaient état de pressions plus fortes que d'habitude sont démentis et dépassés. Le public va enfin découvrir le moins « médiatisé » des concurrents, et ce triomphe des considérations proprement littéraires rehausse encore la déci-

Erik O encombré les médias. De son vrai nom Erik Arnouit, le lauréat des Goncourt a quarante et un ans. Il a été professeur d'économie jusqu'en 1981. Il est entré au cabinet de M. Jean-Pierre Cot, ministre de la coopération, puis à l'Elysée, comme conseiller culturel du président, pendant trois ans. Il est maître des requêtes au Conseil d'Etat depuis 1985. Il est spécialiste des relations économiques internationales.

L'Exposition coloniale profite de cette expérience. C'est l'histoire cocasse du caoutchouc dans le monde, des années 1890 aux années 1950. On y voit comment les pays riches ont pillé l'hévéa ici, comment ils l'out acclimaté ailleurs,

pour mettre sur pneus leur folie de la bagnole, de la vitesse, de la bougeotte : de la guerre-éclair, aussi. Comme son titre l'indique, le roman est d'abord celui d'un autre délire qui a marqué le siècle : bâtir un empire outre-mer, l'administrer, le

Mais l'histoire collective et l'évolution des mentalités ne sont pas évoquées pour elles-mêmes. Elles où jaillissent en permanence

justifier, et... le perdre.

«Le Monde-Campus » publiera demain (le Monde du jeudi 17 novembre) les résultats d'un sondage IPSOS, réalisé avec ltere et les Presses ani

Ce sondage sera présenté à l'émission « Culture Matin » sur France-Culture, attercrefi 16, de 7 houres à 8 h 15, avec le participa-tion de Frédéric Gaussen, respon-sable du « Moude-Campus », et

LE PRIX

Il y a abondance de Mode dans

chaque mêtre de nos tissus, mais

sans le prix de la Mode. Pour de

superbes tissus, nos prix sont de

broves prix, qui n'ont pas la "grasse

tête," des prix charmants genre : 38 F,

92 F, 25 F, 178 F, 64 F, 245 F, etc.,

il y en a pour tous les goûts, des

prix ronds, style 100 F, 50 F, 200 F,

150 F, des prix gentils, complaisants, rassurants et même génioux...

l'amour, la tendresse, la fantaisie, l'appétit de vivre, une douceur

Le héros déborde de générosité et d'originalité dans sa façon d'accompagner l'épopée du pneu entre les deux guerres, d'aimer sa grandmère, son père-enfant, deux sœurs à l'image des années folles, et une belle-familie encore plus fantasque que la sienne.

-Un petit chef-d'œuvre», -un vrai bonheur », ai-je écrit dans le Monde du 23 septembre 1988. A cette joie s'ajoute aujourd'hui celle que les Goncourt aient fait le bon choix ; pour nous, pour eux.

● COLOMBIE: nouveau massacre de paysans. - Sept villageois ont été tués lundi 14 novembre à Las Cordobas, dans le nord-ouest de la Colombie, par une trentaine d'hommes en uniforme militaire. Moins de soixante-douze heures plus tôt, un autre massacre avait été perpétré dans une ville minière, égale-ment dans le Nord-Ouest, Segovia : 43 personnes avaient été assassi nées. Une vingtaine d'exécutions sommaires massives de ce type ont eu lieu en 1988 dans le pays. Ces violences paraissent liées à la lutte que mènent de grands propriétaires contre des paysans occupant des terres sans titre. A Las Cordobas, les tueurs ont effectivement choisi leurs victimes parmi des villageois vivant sur un terrain occupé précairement.

Le mméro du « Monde » daté 15 novembre 1988 a été tiré à 563 100 exemplaires

l'atelier CUIR DES GRANDES GRIFFES



ses superbes vētements de pesu, de fournires 3, FAUBOURG-ST-HONORÉ (3° étage) 42-65-12-36

### MICHEL SWISS

MÈMES REMISES EXCEPTIONNELLES **QU'AUX TOURISTES ETRANGERS** 

PARFUMS, ACCESSOIRES MAROQUINERIE, PORCELAINE TOUTES LES GRANDES MARQUES 16, rue de la Paix (Paris 75002) 2º étage asc. TÉL.: 42.61.61.11

### pour « Hadriana dans tous mes rêves » Le prix Renaudot a été attribué à René Depestre pour Hadriana

Renaudot: René Depestre

dans tous mes rêves (Gallimard), au deuxième tour, par 5 voix contre 4 à François-Olivier Rousseau (La Gare de Wannsee, Grasset).

# Les mythes d'Haïti

· Hadriana dans tous mes rèves. Depestre a fait la matière d'un roman écrivait Tahar Ben Jeiloun (« le Monde des livres » du 17 juin), est l'histoire d'une femme, Hadriana, et d'une ville, Jacmel. Ville natale de René Depestre, Jacmel est aujourd'hui un lieu dévasté. Elle survit misérablement, avec ses mythes et ses fantômes » (le Monde du 28 juin). De ces mythes et de ces fantômes,

le prêt-à-porter

pour les grands

et les costauds.

iusqu'à 2m15,

79, av. des Temes

86, av. Ledru-Rollin

Tel. 45 74 35 13

PARIS 12º

AVIGNON

LELE . LYON

(46 au 50)

BORDEAUX

TOULOUSE

à la hauteur

PARIS 17\*

huxuriant dans lequel la magie et « le réel merveilleux haïtien » entrent « en éruption ». Roman d'amour et de rêve, roman

d'une île qui, toujours sclon T. Ben Jeiloun, est • une source inépuisable de légendes et de mythes qui disent les blessures de ce pays, première répu-blique indépendante des Antilles ».

Né en 1926 en Haiti. René Denestre a toujours été un opposant résolu au régime de Duvalier. Au cours de ses études universitaires à Paris, après la guerre, il rencontre les surréalistes et des poètes comme Cendrars, Guillevic, Claude Roy... Militant actif de la décolonisation, il fait, à partir de 1959, de nombreux séjours dans les pays de l'Est, en URSS, au Vietnam et en Chine où il rencontre Mao Tsé-Toung. Installé à Cuba de 1962 à 1978, il exerce des responsabilités culturelles. Ses critiques à l'égard du régime castriste le contraignent à s'éloigner. Il termine sa carrière à Paris, au secrétariat de l'UNESCO, où il reste jusqu'en. 1986. • Je ne regrette rien, j'avance », affirmera-t-il.

Auteur de plusieurs livres de poèmes, il a obtenu, en 1986, la Bourse Goncourt de la nouvelle avec Alléluia pour une femme-jardin (Gallimard et Folio).

# **INTENSIFS** ANGLETERRE ALLEMAGNE Toussaint/Noël/Février 5° A TERMINALE de 24 à 30 heures de cours SPÉCIAL "PRÉPA" 30 heures de cours et 6 de T.D. Toute l'année : étudiants, adultes.

EUROLANGUES 53, rue de Rivoli 75001 Paris

Tél. (1) 40280065

CHARLES LE GOLF





78 F 3 18

10 Style 10

\_: <u>Time 1</u>

::::